

# Dialog NIBELUNG

General purpose software  
for interactive teaching

version 2.0

USER GUIDE



Saint-Petersburg  
2011

Lain

This document contains Dialog Nibelung user manual.

Document edition: 2.4

Copyright © 2008 - 2014 Lain Ltd. All rights reserved.

## CONTENTS

<b>1. NOTATION.....</b>	<b>6</b>
<b>2. INTRODUCTION.....</b>	<b>7</b>
<b>3. INSTALLATION AND SETUP.....</b>	<b>9</b>
3.1 Overview.....	9
3.2 System requirements.....	10
3.3 Hardware and network requirements.....	10
3.4 Installation notes.....	10
3.5 Installation guide.....	11
3.5.1 Teacher module installation.....	12
3.5.2 Student module installation.....	20
3.5.3 Post install notes.....	29
3.6 Setup guide.....	30
3.6.1 Teacher module setup.....	30
3.6.2 Student module setup.....	30
3.6.3 Operating System and hardware setup.....	31
<b>4. TEACHER MODULE.....</b>	<b>41</b>
4.1 Teacher module menu.....	43
4.1.1 Tools menu.....	46
4.1.2 Configure student modules.....	49
4.2 Teacher accounts.....	52
4.3 Teacher settings.....	54
4.4 Class layout.....	55
4.5 Roll call registration.....	57
4.6 Class tab.....	58
4.7 Group tab.....	59
4.8 Student menu.....	60
4.9 Grouping of students.....	62
4.10 Interacting with students.....	62
4.10.1 Listen.....	63
4.10.2 Conversation.....	63
4.10.3 Recording.....	64
4.10.4 Recording conversation with the teacher.....	64
4.10.5 Launch applications.....	65
4.10.6 Chat.....	67
4.10.7 Messaging.....	68
4.10.8 Students calling for help.....	69
4.10.9 Messages from students.....	69
4.10.10 Homework assignments.....	70
4.11 Remote control of student workstations.....	76

4.11.1 Screen thumbnails.....	77
4.11.2 Video monitoring.....	78
4.11.3 Autoscan.....	78
4.11.4 Lock input.....	79
4.11.5 Lock computer.....	80
4.11.6 Mute microphone.....	80
4.11.7 Disable removable storage.....	80
4.11.8 Internet access control.....	81
4.11.9 Web access control.....	81
4.11.10 Raising the student module window.....	83
4.11.11 Power control.....	83
4.11.12 Launch control.....	84
4.11.13 Terminating remote processes.....	85
4.12 Remote desktop window.....	87
4.13 Student activities.....	88
4.13.1 Self access.....	90
4.13.2 Discussion.....	93
4.13.3 Live screen.....	98
4.13.4 Internet.....	100
4.13.5 Files.....	102
4.13.6 Тестирование.....	104
4.14 Медиа источники сигналов.....	105
4.14.1 Преподаватель.....	106
4.14.2 Учащийся.....	106
4.14.3 Файл.....	108
4.14.4 CD-проигрыватель.....	109
4.14.5 Звуковая карта.....	111
4.14.6 Видео.....	113
4.15 Настройка панели инструментов.....	116
4.16 Журнал.....	117
4.16.1 Текущий урок.....	118
4.16.2 Список уроков.....	119
4.16.3 Статистика посещаемости.....	122
4.16.4 Статистика успеваемости.....	124
4.16.5 Статистика по классам.....	127
4.17 Обновление программы.....	129
<b>5. ОПИСАНИЕ МОДУЛЯ КЛИЕНТА.....</b>	<b>132</b>
5.1 Окно проигрывателя медиа файлов.....	133
5.1.1 Список воспроизведения медиа файлов.....	135
5.1.2 Мастер-трек и трек учащегося.....	135
5.1.3 Работа с закладками.....	137

5.1.4 Кнопки управления проигрывателем.....	138
5.1.5 Проигрывание видео файлов.....	139
5.1.6 Синхронный текст.....	140
<b>6. ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ ТЕСТИРОВАНИЯ.....</b>	<b>142</b>
6.1 Конструктор тестов.....	142
6.1.1 Одиночный выбор.....	148
6.1.2 Множественный выбор.....	149
6.1.3 Вставить пропуски.....	149
6.1.4 Соответствие.....	150
6.1.5 Упорядочить.....	150
6.1.6 Выбор зоны.....	151
6.1.7 Переместить и положить.....	152
6.1.8 Открытый.....	153
6.2 Модуль тестирования учащегося.....	153
6.3 Просмотр результатов тестов.....	160
<b>7. ПОРЯДОК РАБОТЫ С ПРОГРАММОЙ.....</b>	<b>162</b>
<b>8. РАБОТА ПРОГРАММЫ С АУДИОКОММУТАТОРОМ.....</b>	<b>163</b>
8.1 Преимущества использования аудиокоммутатора.....	163
8.2 Описание блока коммутации.....	163
8.3 Описание блока учащегося.....	165
8.4 Подключение аудиокоммутатора.....	167
8.5 Особенности работы программы с аудиокоммутатором.....	168
<b>9. ОТВЕТЫ НА ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ (FAQ).....</b>	<b>171</b>
9.1 Выбор оборудования.....	171
9.2 Установка и настройка.....	172
<b>10. ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБКИ.....</b>	<b>174</b>
<b>11. LICENSE AGREEMENT.....</b>	<b>175</b>
<b>12. КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....</b>	<b>178</b>
<b>13. СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ.....</b>	<b>179</b>
<b>14. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ГОСУДАРСТВЕННОЙ РЕГИСТРАЦИИ ПРОГРАММ ДЛЯ ЭВМ.....</b>	<b>182</b>

## 1. NOTATION

---

### Notation in this document:



Critical note



Important note



For your information

**Nibelung**

- software and window titles

**Start**

- user interface elements (menus, buttons, etc.)

\Nibelung\

- file names, paths, etc.

Admin

- keyboard input

**Ctrl+Enter**

- keyboard shortcut

google.com

- Internet addresses

## 2. INTRODUCTION

---

**Dialog Nibelung** is a feature rich software based learning tool. This software product transforms a computer classroom into an interactive multimedia environment enriched with language lab functionality. At the same time it allows effective teaching of many other educational subjects and test students with its built in quiz system.

**Dialog Nibelung** is intended to be installed in an existing computer classroom with Local Area Network (LAN). Audio and video materials, documents, and other files can be easily transferred from one computer to another. Student computers can be remotely controlled from the teacher's workstation.

This is a software complex, easily installable and configurable, which does not require any additional hardware.

Intuitive user interface helps the teacher to master the software and effectively use it to teach any subject.

### Features of **Dialog Nibelung**:

- number of student workstations is limited by the hardware dongle (up to 64 seats);
- student workstations can be organized into up to 10 groups, with further pairing of students within the group;
- a group can perform several tasks simultaneously;
- simulation of phone conversations;
- monitor or talk to individual students, pairs and groups;
- general call (for all the students);
- send audio to students and groups;
- up to 10 independent audio/video sources (one for each group);
- possibility to use several audio interfaces;
- possibility to use several different CD drives;
- send video to student workstation, including from an external source (video capture card);
- show live screen from teacher workstation on student computers;
- show live screen from a student workstation to the teacher and other students;
- automated monitoring of student workstations;
- teacher can monitor screen thumbnails and web cam feeds for the whole class or selected student workstations;
- send and receive files and documents to/from students;
- compose, distribute, and collect homework files;
- complete remote control of student computers from the teacher workstation: take control of keyboard and mouse, launch applications, block input, power off, Internet access, block application launch, terminate processes;
- possibility to disable all removable media on student workstations;
- students can record audio to their own or teacher file system in **WAV** and **MP3** formats;
- students can work independently with digital recorder;
- playback of audio files in **WAV**, **MP3** or **WMA** formats on student workstations;
- playback of video files on student workstations;
- audio tracks can be subtitled;
- visualization of audio tracks;
- visualization of recorded students voices;
- up to 9 bookmarks in digital recorders;
- recording audio from different sources (aux input, CD drive, teacher and students voice) into files for further work;
- different groups can listen to different audio tracks from one CD;
- instant messaging between teacher and students and chat sessions for student groups;
- use web pages as teaching aids;
- wireless networking (with some limitations);
- edit graphic representation of the classroom;

- information about each class (teacher's name, student list, graphic representation of the classroom) can be edited and saved in a class file;
- separate personal folders for different teachers to store class files, audio and video materials, etc.;
- separate logs books for every teacher to track attendance and students' progress;
- built in student quiz subsystem;
- automatic online updates.

### 3. INSTALLATION AND SETUP

#### 3.1 Overview

**Dialog Nibelung** includes two principal modules - teacher module and student module - together with some additional modules, some of which can be run as standalone programs: quiz module, configuration module, media player, video converter, etc. Teacher module should be installed to the teacher's workstation and student module should be installed on each student's workstation.

Teacher module (*Figure 1:* on page 9) controls the computer classroom, transmits audio and video materials, documents, and other files. It also implements other functionality of the language lab.

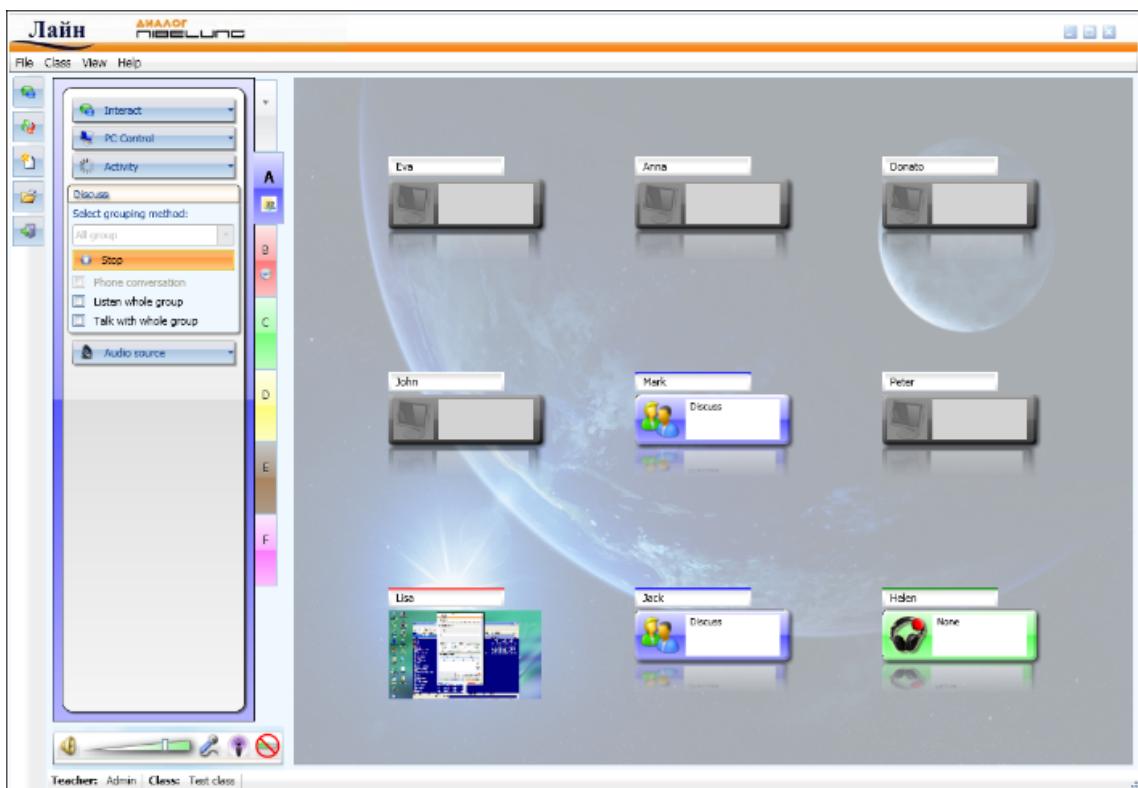


Figure 1: Teacher module window

Student module (*Figure 2:* on page 9) works under control of the teacher module. It can also be used as a standalone audio player.



Figure 2: Student module window

## 3.2 System requirements

- Operating system:
  - Windows Vista;
  - Windows 7;
  - Windows 8 or 8.1;
  - Windows Server 2003;
  - Windows Server 2008;
- .NET Framework 3.5;
- Java Runtime Environment (JRE) 1.6 or 1.7 (*for the quiz system*);
- Windows Media Player 10.

.NET Framework 3.5 and JRE are included in **Dialog Nibelung** installation package.

Windows Media Player 10 is included in Windows Vista and subsequent versions.



**Attention:** Some antivirus software may interfere with certain functions of **Dialog Nibelung** (e.g. file transfer). If this is the case, this antivirus software will have to be properly set up or even disabled.

## 3.3 Hardware and network requirements

PC hardware prerequisites:

- at least 1 GHz CPU clock frequency;
- at least 512 MB of RAM (1 GB recommended);
- 30 MB hard drive storage for software installation;
- screen resolution of at least 1024x768 with color depth of at least 16 bits;
- AC97 or RealTek HD Audio sound card;
- 100 Mbps network interface;
- microphone equipped headset.



**Attention:** Local Area Network switch in the classroom must support IGMP 2.0 protocol.



**Important:** We recommend that the teacher workstation be provided with a static IP address.

## 3.4 Installation notes

### Contents of the installation package

- Docs – **Dialog Nibelung** documentation;
- Nibelung – **Dialog Nibelung** distribution folder;
  - DotNetFX35 – .Net Framework 3.5 runtime software environment for **Dialog Nibelung** (already included by default in Windows Vista, 7 and 8);
  - jre 1\_7 – Java Runtime Environment for the quiz system;
  - vcredist\_x86 – software necessary to perform certain functions, such as video transmission;
  - WindowsInstaller3\_1 – might be necessary for installation on outdated versions of Windows that do not include it);
  - nibelungmain.msi – **Dialog Nibelung** teacher module installation file;
  - nibelungclient.msi – **Dialog Nibelung** student module installation file;
  - setup-nibelungmain.exe – teacher module installer;
  - setup-nibelungclient.exe – student module installer;

- NPlayer – **Dialog NPlayer** installation files for standalone use (e.g., on a home computer);
- NQuiz – **Dialog NQuiz** test system with documentation and cross platform installer for standalone use (e.g., on a home computer);
- SampleContent – audio and video examples;

The following is also included on the installation CD for your convenience:

- AdobeReader – PDF files viewer;
- KB – Windows system updates necessary to install and run **Dialog Nibelung**;
- Lang – autorun language files;
- SimpleDict – freeware crossplatform multiformat dictionary distributed under Academic Free License;
- VideoConverter – freeware video editor and format converter;
- WMP – **Windows Media Player 10** (might be necessary for old versions of Windows);

### Before you begin



**Attention:** We highly recommend to familiarize yourself with the Installation Guide before starting the installation procedure.

Since **Dialog Nibelung** student module has to be installed on a number of computers, it is advantageous to first copy the installation files (Nibelung folder on the CD) to a network share (if available) and start installation program from there:

\Nibelung\setup-nibelungclient.exe

**Dialog Nibelung** installation program will first check your Windows system for missing components and will automatically install them as necessary. This might take up to 30 minutes and may require the computer to be rebooted.

During the student module installation you will have to enter the **Student Workstation ID** (a number unique to every workstation), and **IP address** or domain name of the teacher workstation. You can look up domain name on the teacher workstation via: click on the **Startbutton**, right-click on **Computer**, select **Properties**, your computer name will be listed near the bottom of the window that opens under **Computer name, domain, and workgroup settings**.

During the teacher module installation you will have to enter the company name, license number and license key. You can find them inside the package together with the **USB** dongle and installation CD.



**Attention:** License number is the USB dongle number. It is not possible to recover the license number if the USB dongle is lost or stolen.



**Important:** Default teacher name: **Admin**, default password: **Admin**.

## 3.5 Installation guide



**Attention:** You will need Windows administrator privileges to install **Dialog Nibelung**.



**Important:** Only teacher module should be installed on the teacher workstation and only student modules on the student workstations. Do not attempt to install both teacher module and student module on the same computer.



**Important:** The following packages will be automatically installed whenever necessary: **Microsoft .NET Framework 3.5, Windows Installer 3.1, Visual C++ Runtime Libraries (x86), JRE**.



**Important:** Although the installation software described in this section is referred to as the **Setup Wizard** (consistent with the Windows ecosystem practices), it is in fact an installation wizard. It will produce a usable setup with default settings. Please refer to section ([\\_fixme\\_xref](#)) **Setup Guide for Dialog Nibelung** for further setup instructions.

## Related Links

- [Teacher module installation](#) on page 12
- [Student module installation](#) on page 20
- [Post install notes](#) on page 29

### 3.5.1 Teacher module installation

1. Insert installation CD into your computer CD drive.
2. An autorun window should appear on the screen. Select teacher module installation. In case the autorun window has not appeared, you will have to launch \Nibelung\setup-nibelungmain.exe from the installation disk manually.
3. **Dialog Nibelung Setup** wizard window should appear on your screen ([Figure 3:](#) on page 12). Press the **Next** button.



Figure 3: Teacher module Setup Wizard window

4. **End User License Agreement** window should appear on your screen ([Figure 4:](#) on page 13). You must accept the License Agreement to proceed by checking **I accept the terms of the License**

Agreement box, followed by pressing the **Next** button. You can cancel the installation at any time by pressing the **Cancel** button.

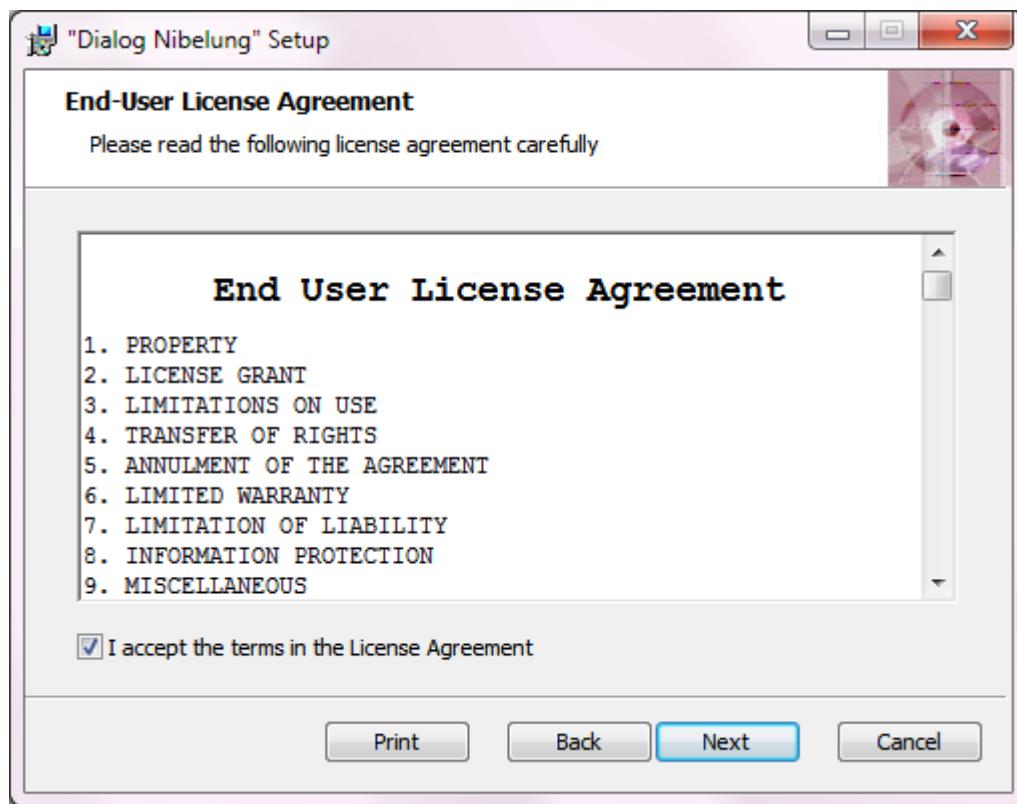


Figure 4: Teacher module License Agreement window

5. You should enter your company name, license number and license key into the **License Key** window that will appear next ([Figure 5:](#) on page 14). The license number and key are unique for every customer and you have received them when you purchased the software.

Press the **Next** button after you are finished.



**Important:** All our customers receive a USB dongle that has limits on the maximum number of student seats embedded in it. The USB dongle is only necessary for the operation of the teacher module and is not required during installation phase.

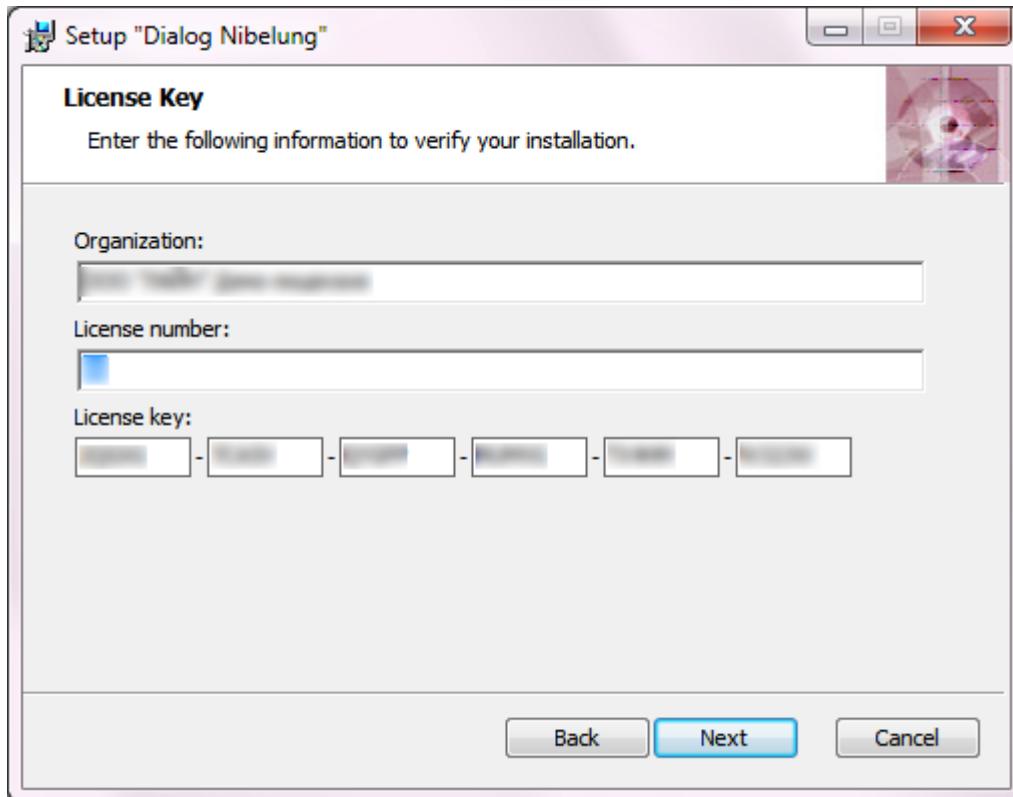


Figure 5: Teacher module License Key window

6. The next window on your screen will be the **Setup Type** selection window ([Figure 6:](#) on page 15 ). You can choose between:
  - Typical Installation - installs the most typical configuration that should suit most users
  - Custom Installation - you can select which **Dialog Nibelung** components to install

- Full Installation - installs all the components.

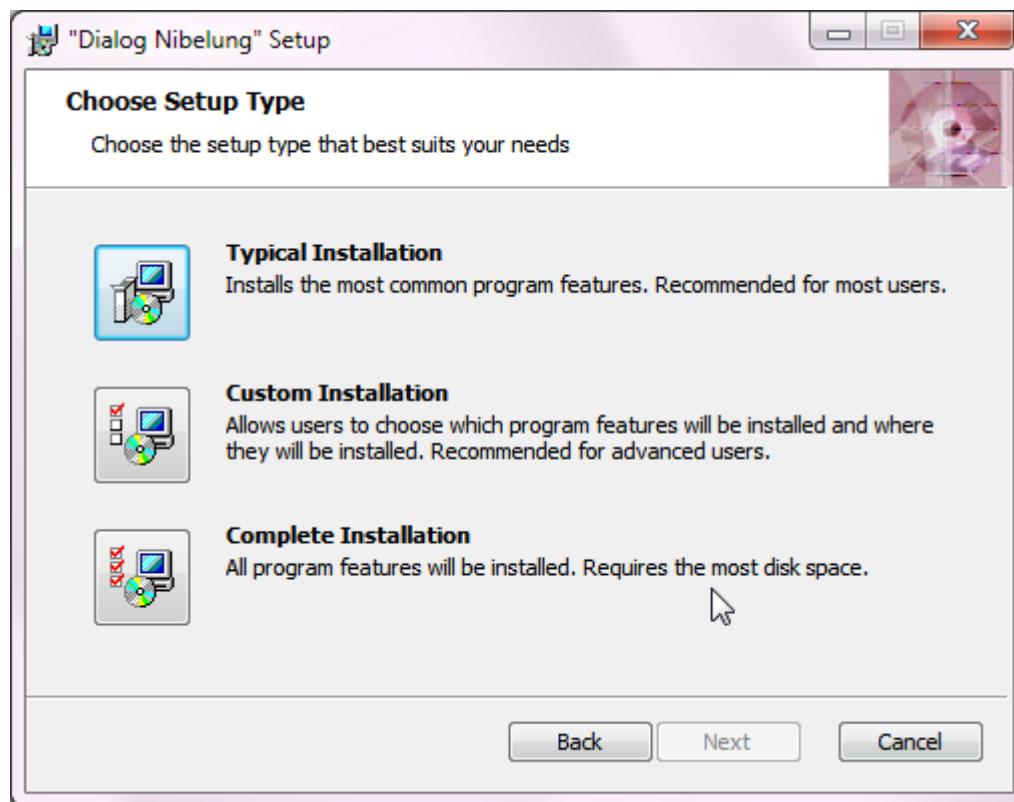


Figure 6: Teacher module Setup Type window



**Important:** Most users should select Typical Installation.

7. If you have selected Custom Installation, you will be able to choose components to install in the next window ([Figure 7: on page 16](#) ).



Figure 7: Teacher module Custom Setup window



**Attention:** Only select Custom Installation after you have had sufficient experience working with Dialog Nibelung.

8. After selecting installation type and pressing the **Next** button, you should see the Destination Folder window ([Figure 8: on page 17](#) ) on your screen.



**Tip:** Default destination path is C:\Program Files\LAiN\Nibelung.

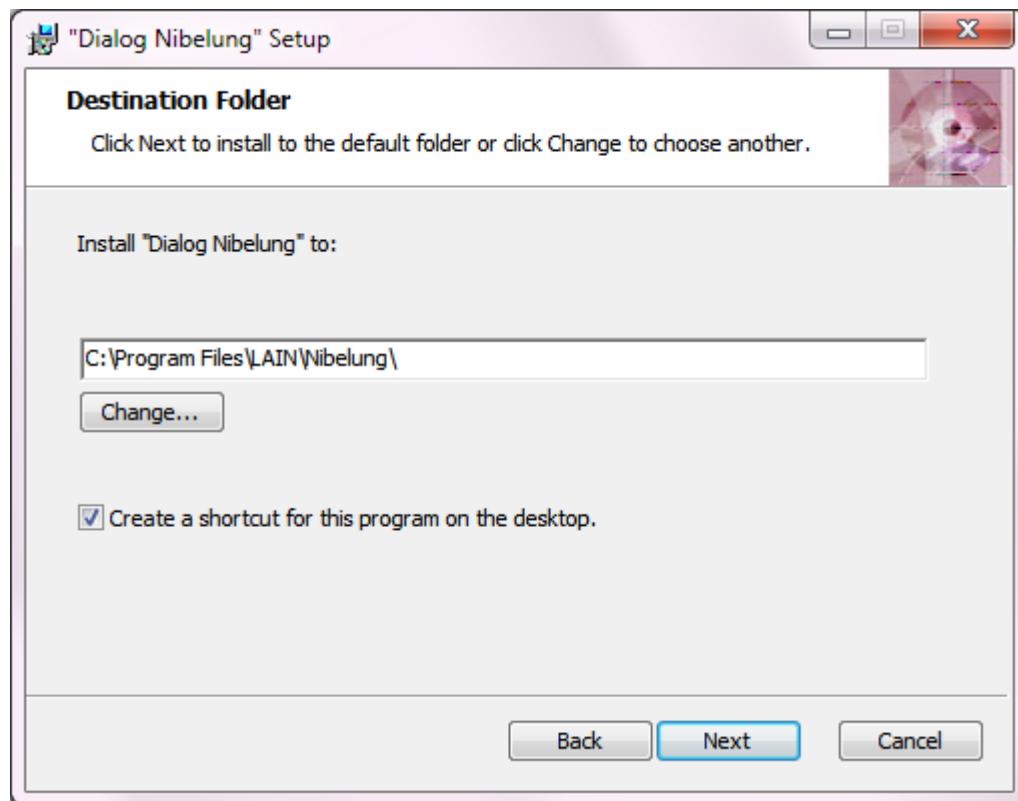


Figure 8: Teacher module Destination Folder window

You can choose a different destination by pressing the **Change** button. Press **Next** after you have finished.

9. The next window on your screen informs you that everything is ready to start the installation ([Figure 9](#): on page 18 ).

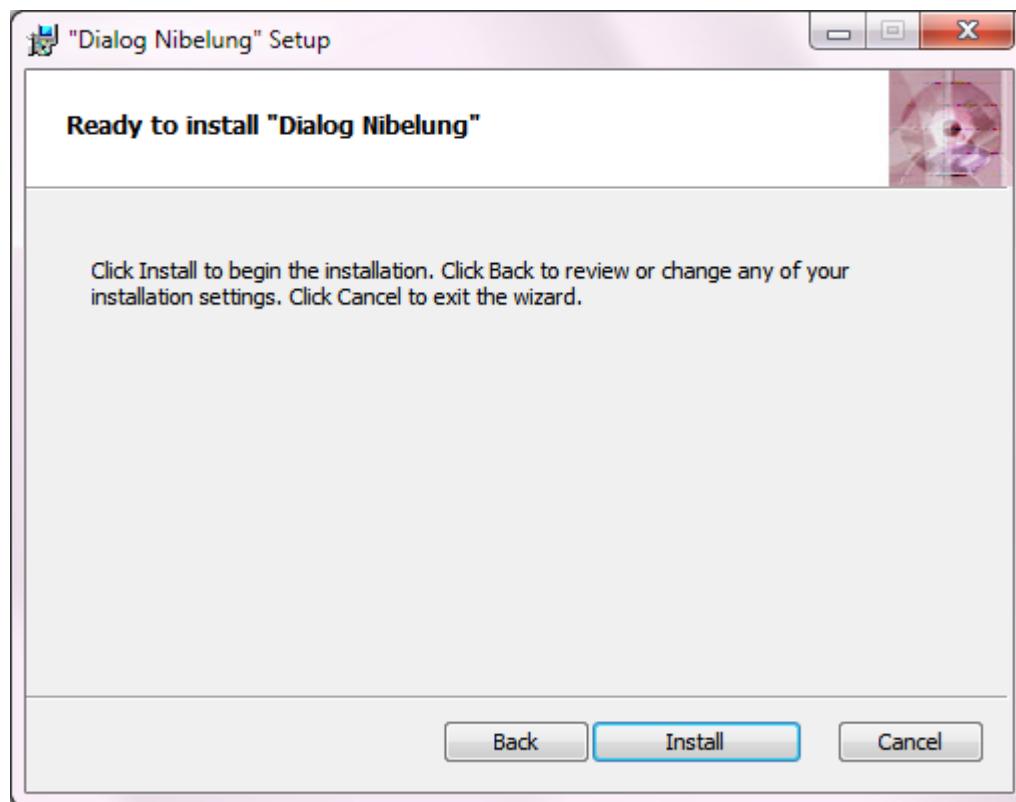


Figure 9: Ready to install window

Press the **Back** button if you need to change installation parameters.

Press **Cancel** to abort the installation.

Press **Install** when you are ready to start the installation. ([Figure 10:](#) on page 19 ).

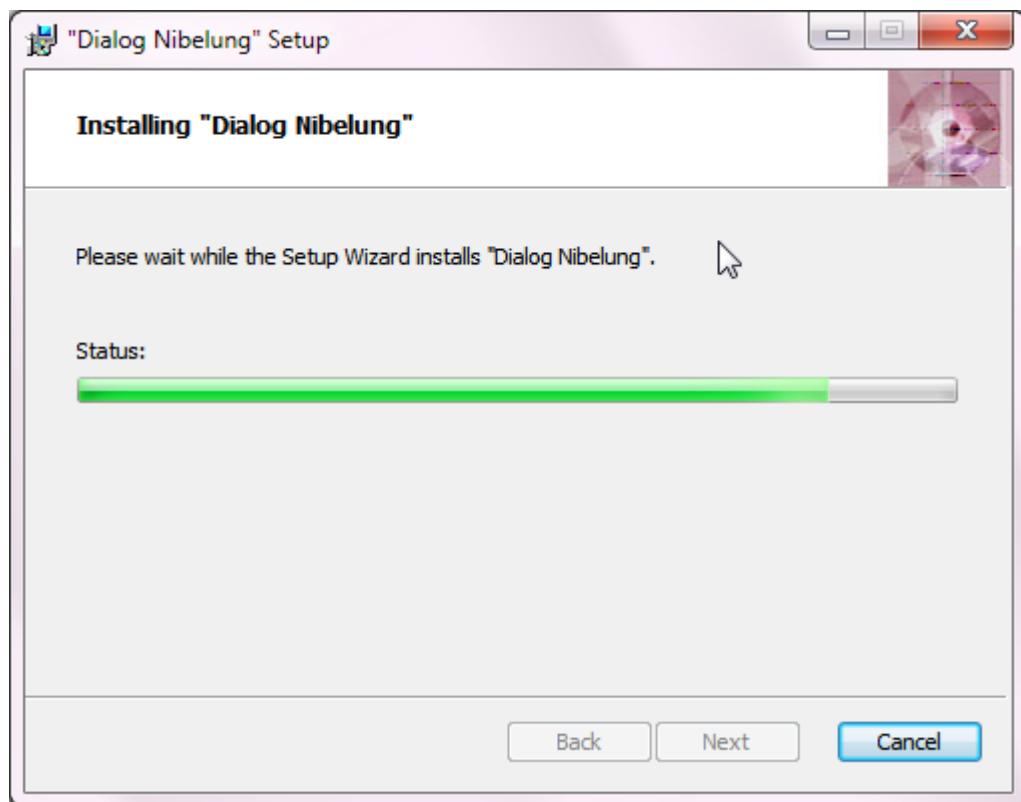


Figure 10: Installation progress window

10. After the installation has successfully completed, **Installation complete** window will appear on your screen ([Figure 11:](#) on page 19 ). You can press the **Finish** button to exit Setup Wizard.

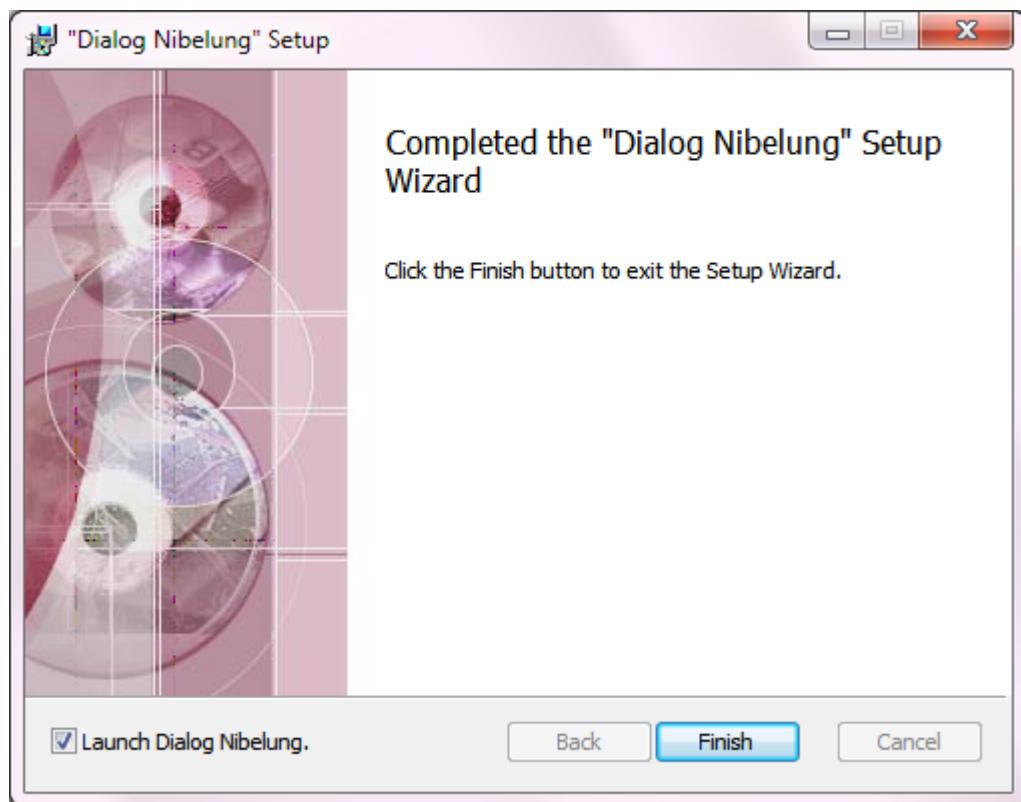


Figure 11: Installation complete window

**Dialog Nibelung** Setup Wizard will add a **Nibelung** menu item to your **Start > Все программы\_fixme\_** menu. The newly created **Nibelung** menu contains items to launch the software, remove it, and open the user manual in **PDF** format.



**Tip:** You can open the user manual using **Adobe Acrobat Reader**, which is included on the installation disk for your convenience.

An icon to launch the teacher module will also be placed on your desktop.



Figure 12: Teacher module icon

11. If the Setup Wizard is launched on a computer that already has **Dialog Nibelung** installed, the **Change, repair or remove** window ([Figure 13: on page 20](#)) will appear on your screen. This window allows you to:

- Add or remove **Dialog Nibelung** components
- Repair existing installation
- Uninstall **Dialog Nibelung** from this computer.

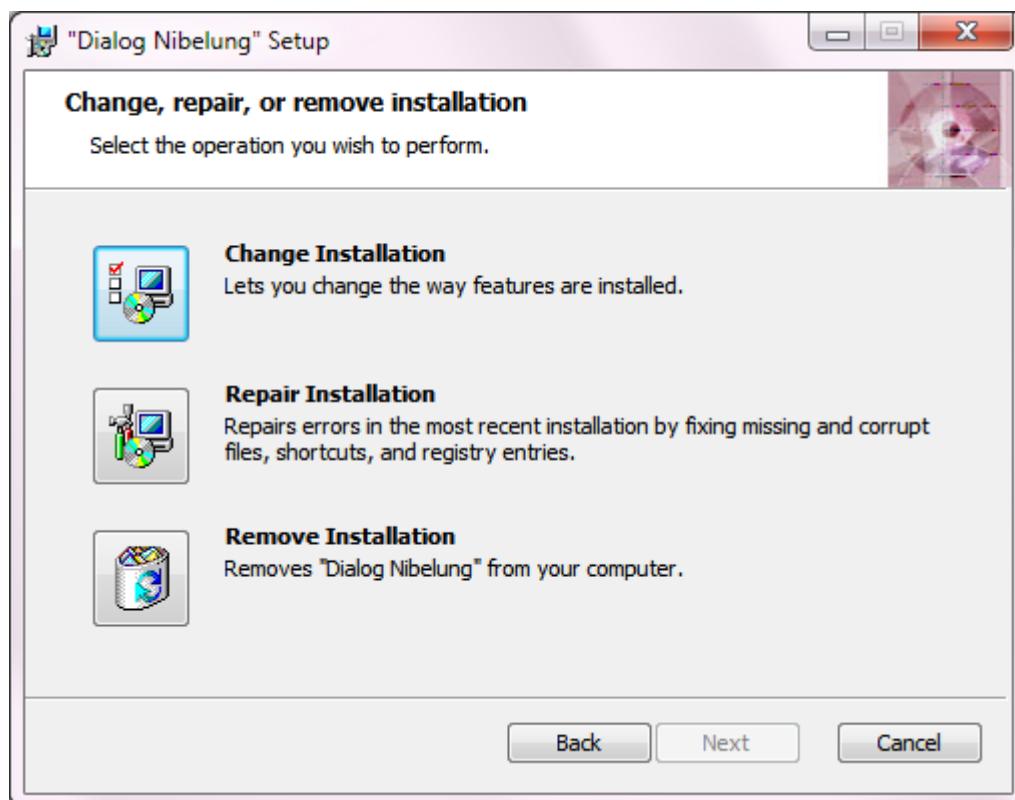


Figure 13: Teacher module Change, repair or remove installation window

12. Press the corresponding button to change, repair or remove the installation and follow the instructions shown on your screen.

#### Related Links

[Installation guide](#) on page 11

### 3.5.2 Student module installation

1. Insert installation CD into your computer CD drive.

2. An autorun window should appear on the screen. Select student module installation. In case the autorun window has not appeared, you will have to launch setup-nibelungclient.exe from the installation disk manually.
3. **Dialog Nibelung Setup** wizard window should appear on your screen (*Figure 14:* on page 21). Press the **Next** button.



Figure 14: Student module Setup Wizard window

4. **End User License Agreement** window should appear on your screen (*Figure 15:* on page 22). You must accept the License Agreement to proceed by checking **I accept the terms of the License**

Agreement box, followed by pressing the **Next** button. You can cancel the installation at any time by pressing the **Cancel** button.

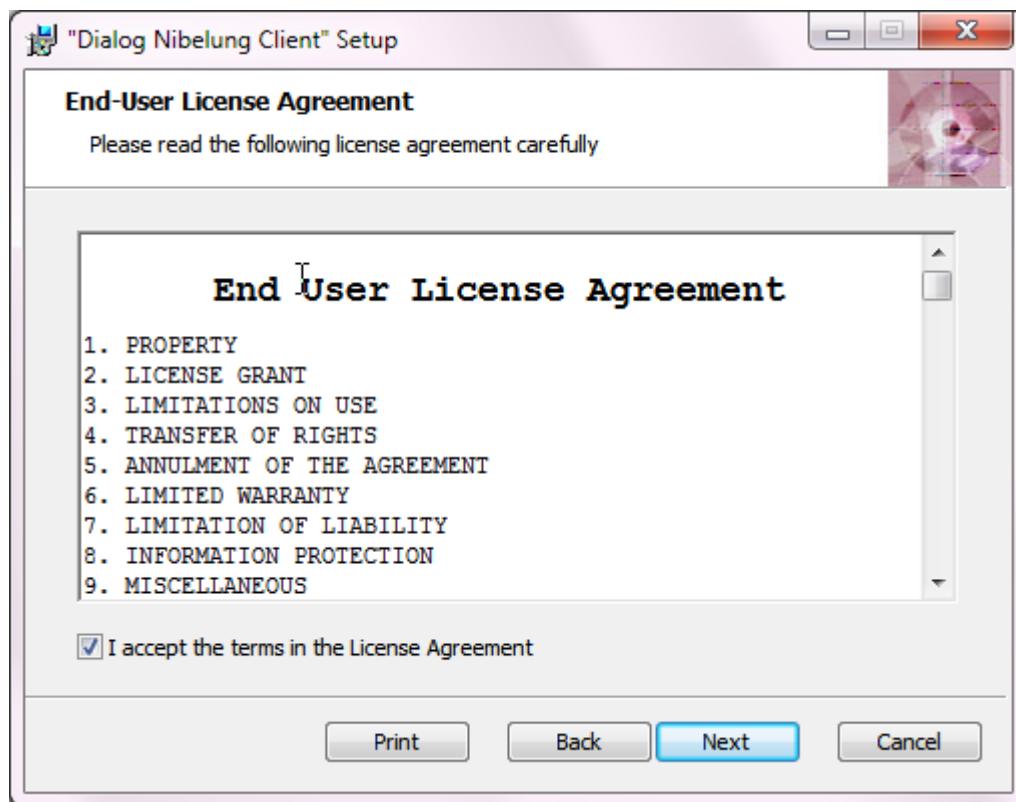


Figure 15: Student module License Agreement window

5. Student module setup window will appear on your screen ([Figure 16](#): on page 22). You should enter **IP address** or domain name of the teacher workstation and the **Student Seat ID**.

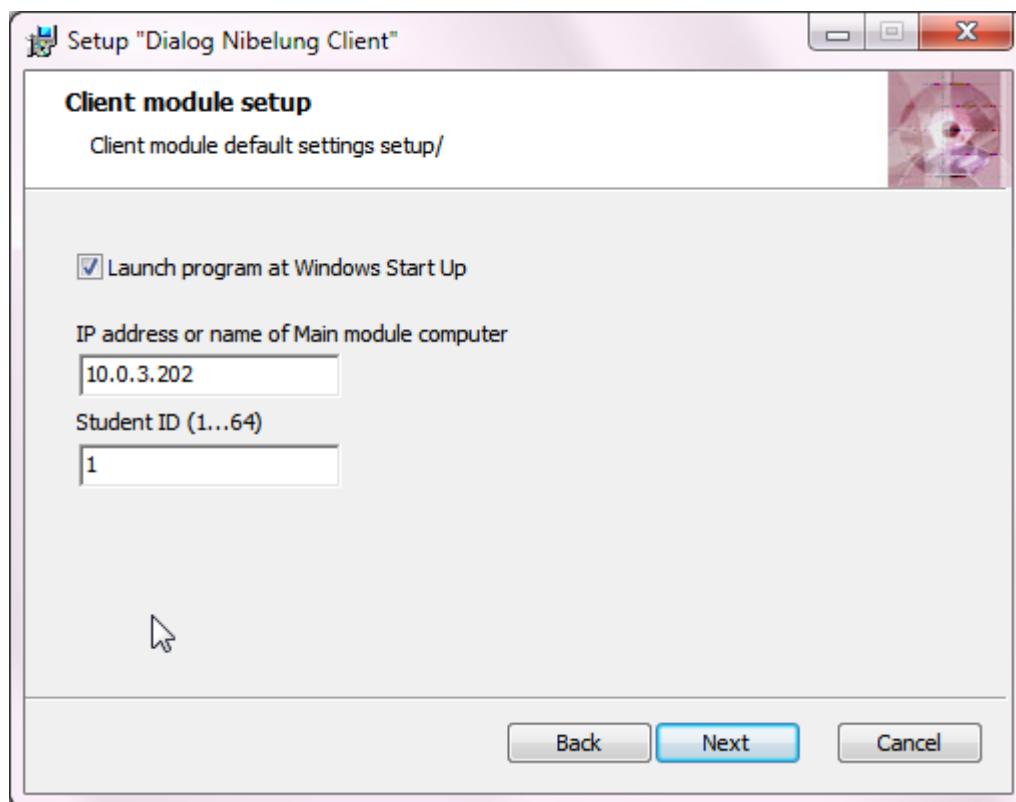


Figure 16: Student module setup window

Select the **Launch program at Windows Start Up** check box to automatically launch the student module upon each Windows start.



**Important:** When the **Launch program at Windows Start Up** option is selected, a special **Windows** service is controlling launch of the student module. The student module will be automatically relaunched in case of an abnormal termination, whether malicious or not. This service also tracks logged in **Windows** users and prevents several copies of the student module from running at the same time with different privileges (this can lead to ... \_fixme\_).

6. The next window on your screen will be the **Setup Type** selection window ([Figure 17: on page 23](#) ).

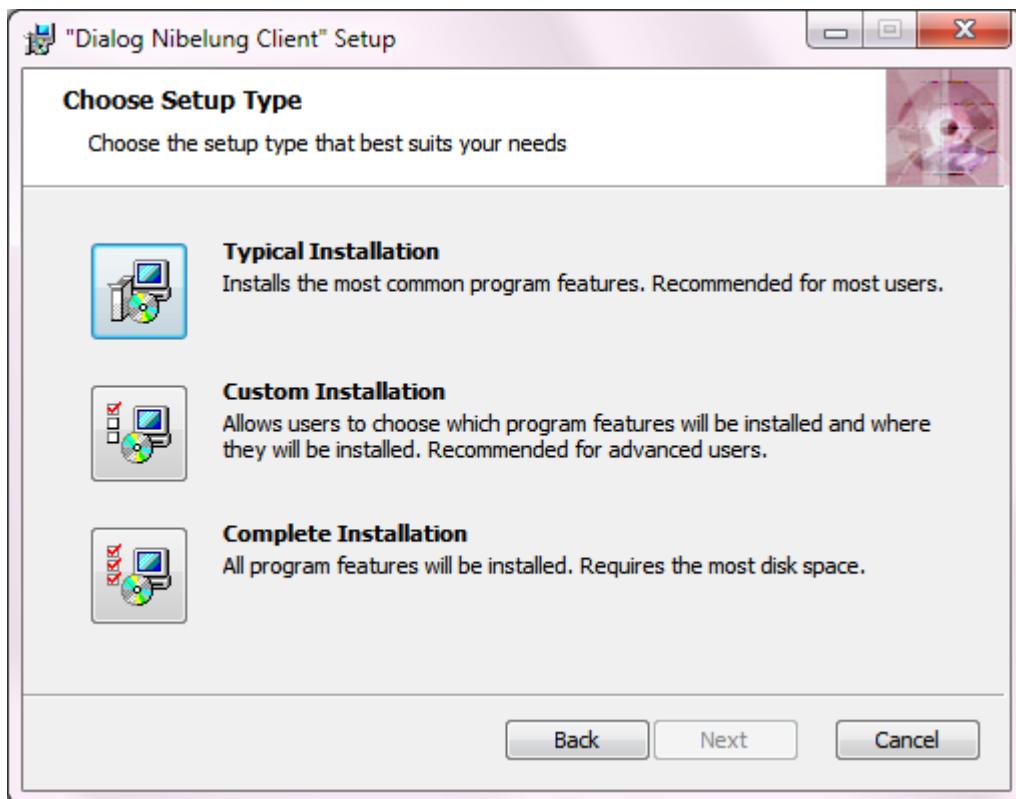


Figure 17: Student module Setup Type window

You can choose between:

- Typical Installation - installs the most typical configuration that should suit most users
- Custom Installation - you can select which **Dialog Nibelung** components to install
- Full Installation - installs all the components.



**Important:** Most users should select **Typical Installation**.

7. If you have selected Custom Installation, you will be able to choose components to install in the next window ([Figure 18: on page 24](#) ).

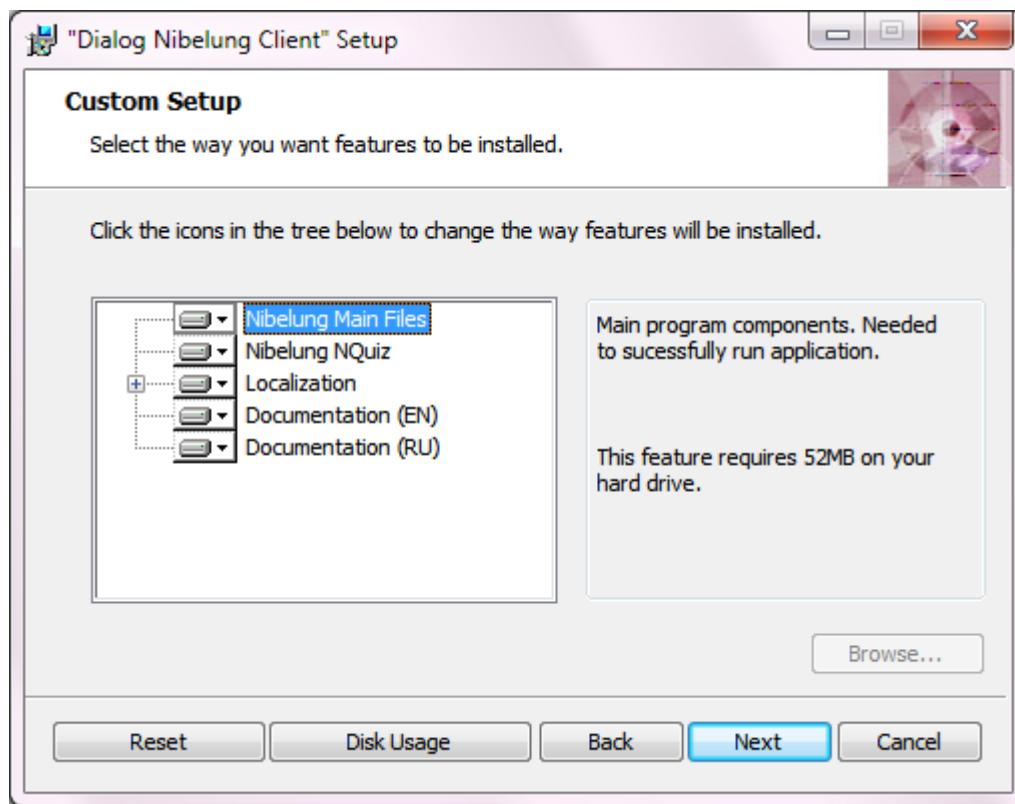


Figure 18: Student module Custom Installation window



**Attention:** Only select Custom Installation after you have had sufficient experience working with Dialog Nibelung.

8. After selecting installation type and pressing the **Next** button, you should see the Destination Folder window ([Figure 19: on page 25](#) ) on your screen.



**Tip:** Default destination path is C:\Program Files\LAiN\Nibelung.

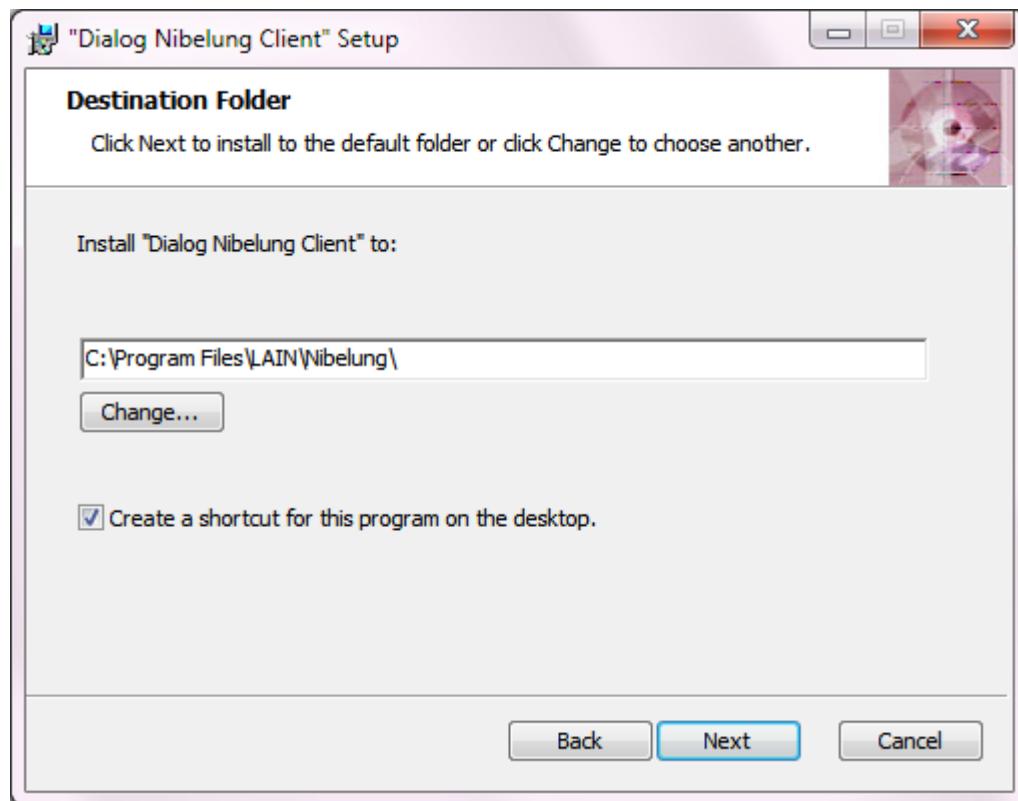


Figure 19: Student module Destination Folder window

You can choose a different destination by pressing the **Change** button. Press **Next** after you have finished.

9. The next window on your screen informs you that everything is ready to start the installation ([Figure 20](#): on page 26 ).



Figure 20: Ready to install window

Press the **Back** button if you need to change installation parameters.

Press **Cancel** to abort the installation.

Press **Install** when you are ready to start the installation. ([Figure 21:](#) on page 27 ).

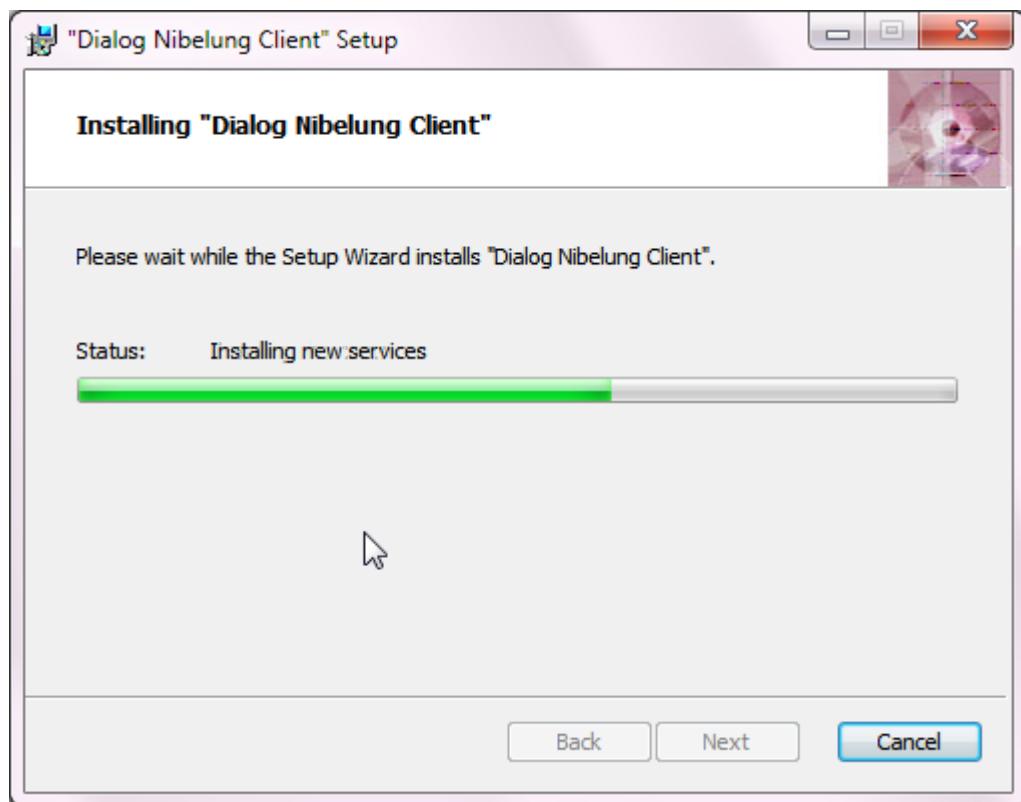


Figure 21: Installation progress window

10. After the installation has successfully completed, **Installation complete** window will appear on your screen ([Figure 22:](#) on page 27 ). You can press the **Finish** button to exit Setup Wizard.

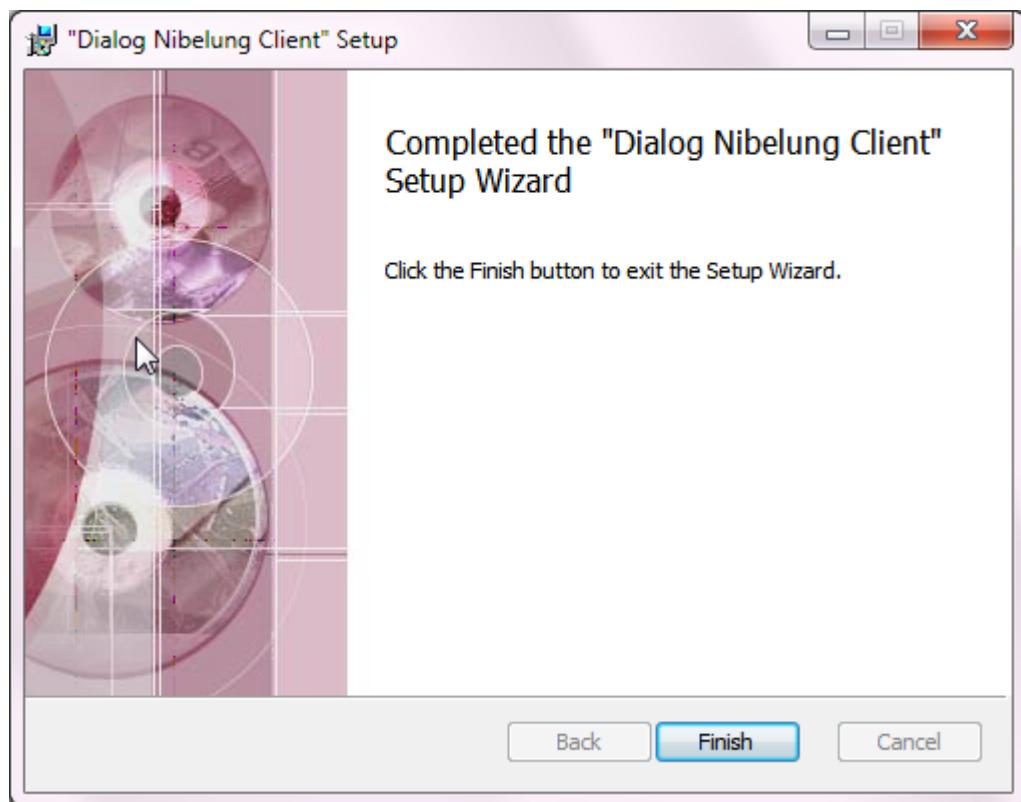


Figure 22: Installation complete window



**Important:** Please note that the **Start Dialog Nibelung Student module** will only appear in this window if the check box **Launch program at Windows Start Up** was selected earlier on.

**Dialog Nibelung** Setup Wizard will add a **Nibelung** menu item to your **Start > Всё программы\_fixme\_** menu. The newly created **Nibelung** menu contains items to launch the software, remove it, and open the user manual in **PDF** format.



**Tip:** You can open the user manual using **Adobe Acrobat Reader**, which is included on the installation disk for your convenience.

An icon to launch the student module will also be placed on your desktop.



Figure 23: Student module icon

11. If the Setup Wizard is launched on a computer that already has **Dialog Nibelung** installed, the **Change, repair or remove** window ([Figure 24:](#) on page 28) will appear on your screen. This window allows you to:

- Add or remove **Dialog Nibelung** components
- Repair existing installation
- Uninstall **Dialog Nibelung** from this computer.

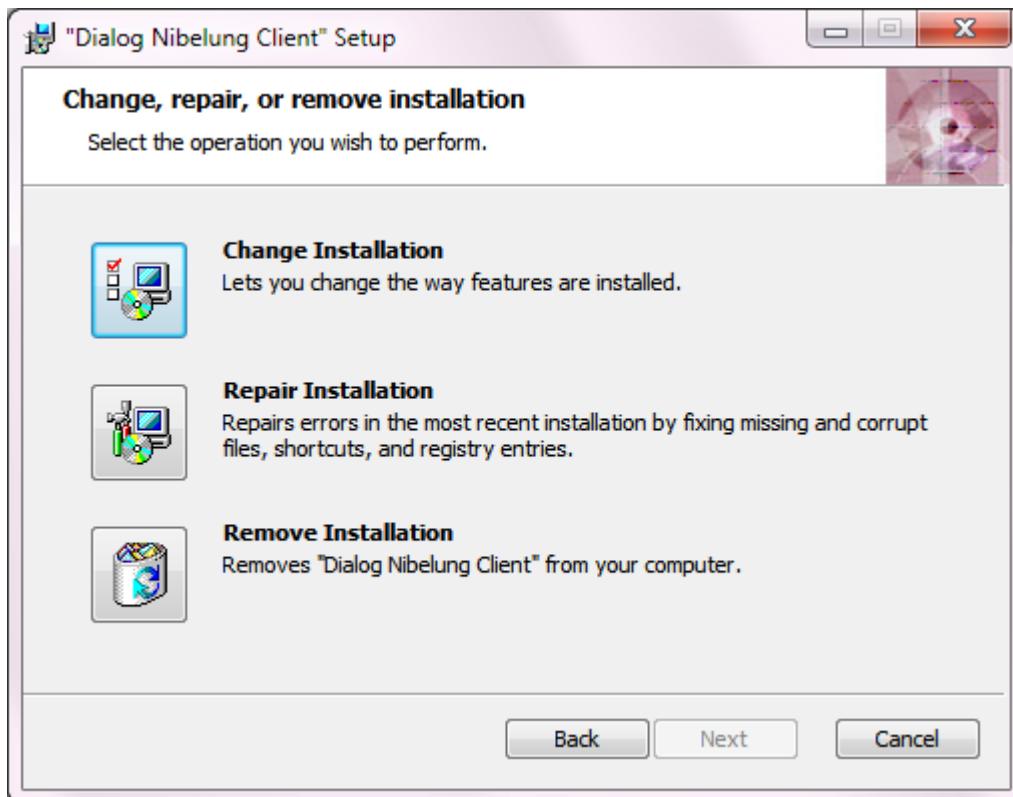


Figure 24: Student module Change, repair or remove installation window

Select the corresponding button and press **Next** to change, repair or remove the installation and follow the instructions shown on your screen.

#### Related Links

[Installation guide](#) on page 11

### 3.5.3 Post install notes

#### Windows Media Player 10 installation

**Windows Media Player 10** or higher is required to operate **Dialog Nibelung** digital recorder. It is included on the **Dialog Nibelung** installation disk for your convenience. Run \WMP\MP10SetupRu.exe\_fixme\_ from the installation disk to install **Windows Media Player 10** if it is missing from your system.

#### Windows Firewall setup

**Dialog Nibelung** must be included in the exceptions list (\_fixme\_?) of your **Windows Firewall** setup. Usually the **Firewall** will offer you to create this exception during first launch of the software. We recommend to double check if the following exceptions have been created for **Dialog Nibelung**:

- on the teacher workstation: NiubelungUI.exe
- on student workstations: NiubelungClient.exe and NiubelungHelper.exe

**Windows Firewall** exception list can be found in:

- Пуск > Панель управления > Безопасность > Разрешения запуска программ через брандмауэр Windows \_fixme\_  
or
- Пуск > Панель управления > Брандмауэр Windows > Изменить параметры > Исключения \_fixme\_

Some anti-virus software may also issue warnings regarding **Dialog Nibelung**. You will have to create appropriate exceptions (add it to the list of trusted software) as well.

#### Sound card setup

The sound quality directly depends on proper setup of the sound card (whether internal or external).

Setup procedures vary greatly between different sound cards. Below are the just the general guidelines to help you to achieve optimal sound quality.

1. Disable the **Stereo Mixer**. Whenever stereo mixer is enabled, your conversation partners will hear their own voice, which can be distracting.
2. Adjust the microphone gain. Voice can get distorted and an echo may appear when microphone gain is too high.
3. Enable microphone noise reduction. This function may or may not be present, depending on the type of your sound card.
4. Only enable those capture and playback streams that are necessary. Usually that will be **Playback** and **Microphone** streams for playback and **Microphone** stream for the recording. Disable all other streams.

Please see section *Operating System and hardware setup* on page 31 of this user guide for further information on audio setup.

For **Windows 7** without the **Service Pack 1** we highly recommend installing Windows Update **KB 981679**. You can find it on the **Dialog Nibelung** installation disk under the \KB\ folder. You can also download it from Microsoft Support at <http://support.microsoft.com/kb/981679> (\_fixme\_- discontinued?).

#### Miscellaneous tips

1. Simultaneously press **Ctrl + Alt** on your keyboard and right click of the window title to enter setup menu of the **Dialog Nibelung** student module. The student module has to be launched with the administrator privileges to change its settings.
2. In Windows Vista, 7 and 8 (with UAC enabled), right click on the software icon and select **Launch as Administrator \_fixme\_** to launch a program with administrator privileges.
3. If the teacher module would not launch after the installation, we recommend to launch it at least once with administrator privileges.
4. For day to day operations we recommend running the teacher module without administrator privileges for security reasons. You will need to change default path to the teacher folders in order to facilitate this (see section ... \_fixme\_).

5. In Windows Vista, 7 and 8, in some cases it is recommended to disable the **TCP/IPv6** protocol in Network Connection Properties \_fixme\_.
6. **VirtualBox** virtualization software installed on the same computer may interfere with audio and video streaming. If this is the case, try disabling **VirtualBox Host-Only Ethernet Adapter** in the network adapter list.
7. When applying Windows Updates application software like **Dialog Nibelung** may become unstable. Close application software, finish installing all the updates, and restart the computer.

## Related Links

[Installation guide](#) on page 11

## 3.6 Setup guide

### 3.6.1 Teacher module setup

Select **File > Settings** from the main menu to set up the teacher module.

**Teacher module settings** window ([Figure 25:](#) on page 30) will appear on your screen. Here you can change **Path to teacher folders** where each teacher can store class files, session files, student records, etc.

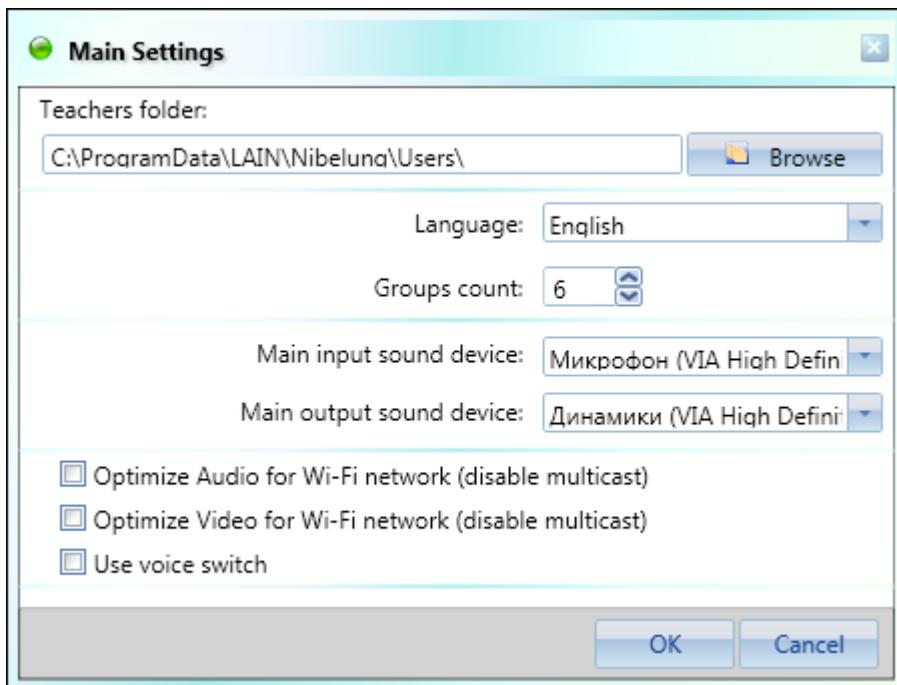


Figure 25: Teacher module settings window

Here you can also change user interface language, maximum number of groups in the class, and default sound devices for playback and capture.

By selecting **Optimize audio for Wi-Fi networks (disable multicast)** option you can increase sound quality over the Wi-Fi networks at the expense of increase in network traffic.

By selecting **Optimize video for Wi-Fi networks (disable multicast)** option you can increase video quality over the Wi-Fi networks at the expense of increase in network traffic. Once this option is enabled, students will also be able to adjust video playback position on their own.



**Important:** Check the **Use voice switch** option if you are experiencing poor sound quality over Wi-Fi networks. This will enable software voice switch that will increase sound quality at the expense of voice delays and CPU load on the teacher workstation.

### 3.6.2 Student module setup

Select **Settings \_fixme\_** item from the drop down menu to set up the student module.



**Important:** The drop down menu will appear after depressing **Alt** and **Ctrl** on the keyboard while simultaneously right clicking on the window title bar. This menu is only accessible when the student module has been launched with administrator privileges.

**Student module settings** window will appear on your screen ([Figure 26](#): on page 31). You can change the **Student Seat ID** number, IP address or domain name of the teacher workstation, user interface language, sound devices for capture and playback, and device for video capture.

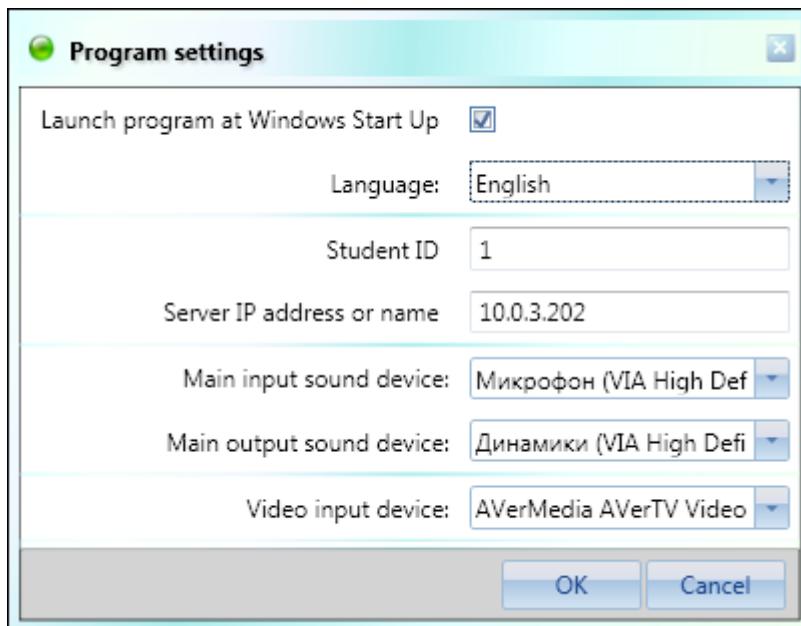


Figure 26: Student module settings window

Whenever the **Launch program at Windows Start Up** option is enabled, the student module will be launched automatically every time the computer is started, regardless of the Windows user.



**Important:** When the **Launch program at Windows Start Up** option is selected, a special **Windows** service is controlling launch of the student module. The student module will be automatically relaunched in case of an abnormal termination, whether malicious or not. This service also tracks logged in **Windows** users and prevents several copies of the student module from running at the same time with different privileges (this can lead to ... \_fixme\_).



**Important:** We highly recommend that the students be issued logins with very limited privileges for security purposes. For more information, please refer to **Общие сведения об учетных записях пользователей \_fixme\_ section in the Windows Help Center \_fixme\_**.

### 3.6.3 Operating System and hardware setup

You will need to set certain properties of your network interface for the optimal operation of **Dialog Nibelung**.

Press the **Start** button and select **Control Panel**. The **Control Panel** window ([Figure 27:](#) on page 32) will appear on your screen. Click on the **System** icon.

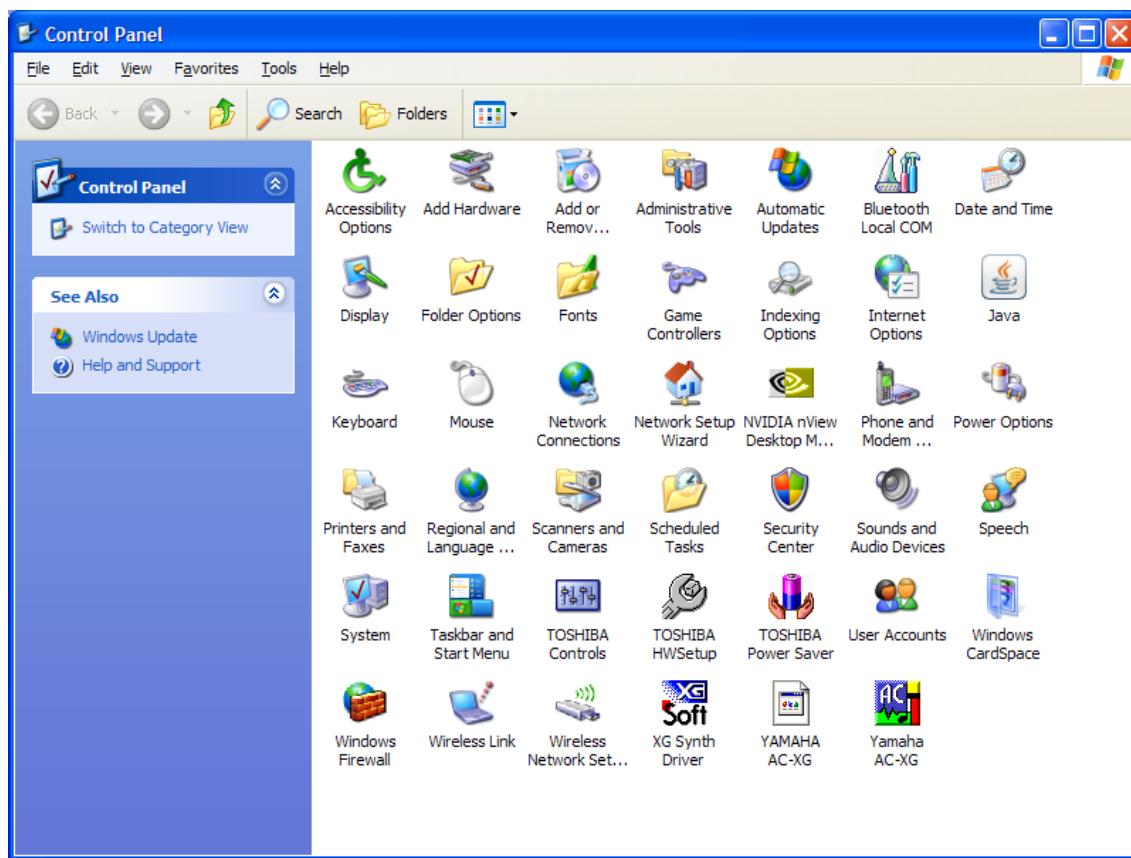


Figure 27: Control Panel

## Related Links

[Network interface setup](#) on page 33

[Microphone setup](#) on page 36

## Network interface setup

The **System** properties window (*Figure 28*: on page 33) will appear on your screen. Press the **Device Manager** button located in the left column.

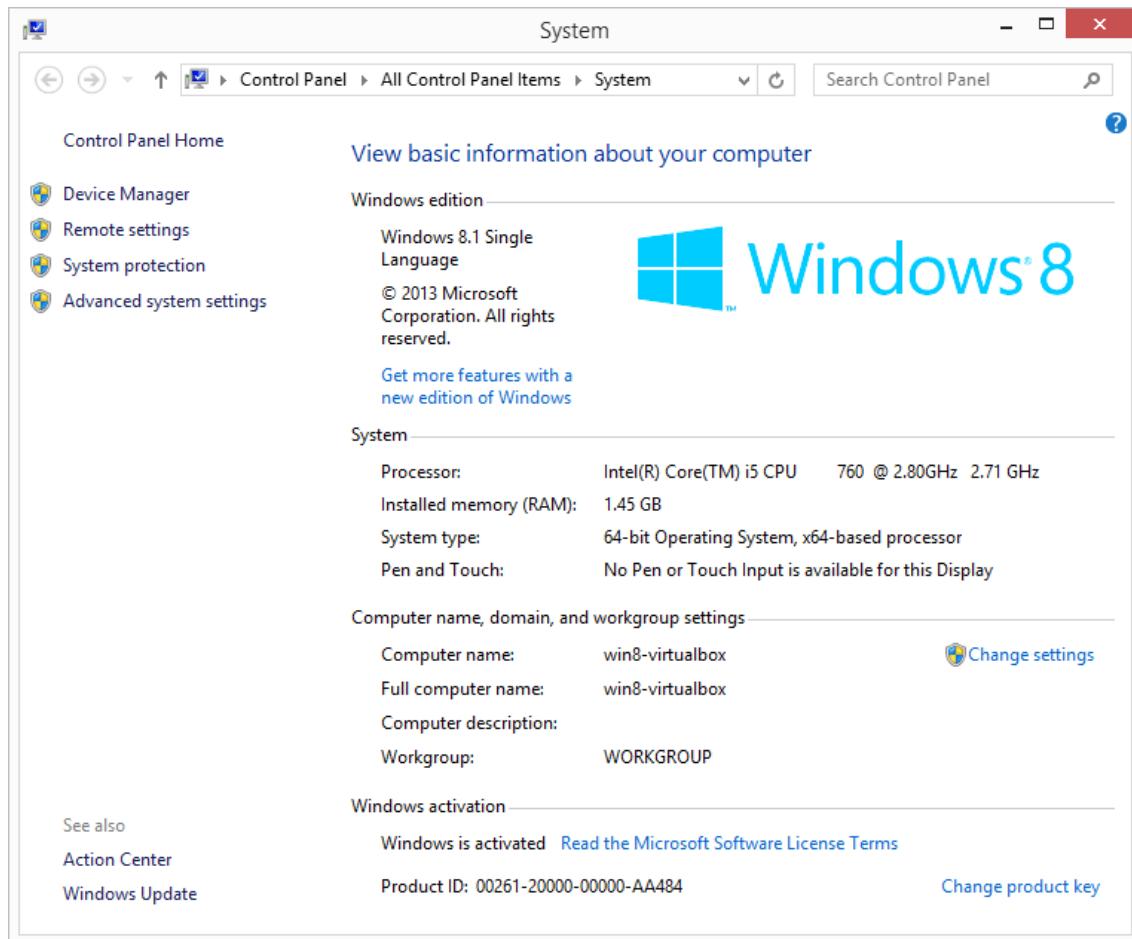


Figure 28: **System** properties window

Device Manager window ([Figure 29](#): on page 34) should appear on your screen. Expand the **network adapters** sub-menu and double click on the network adapter name (for example **Intel(R) PRO/1000 MT Desktop Adapter**).

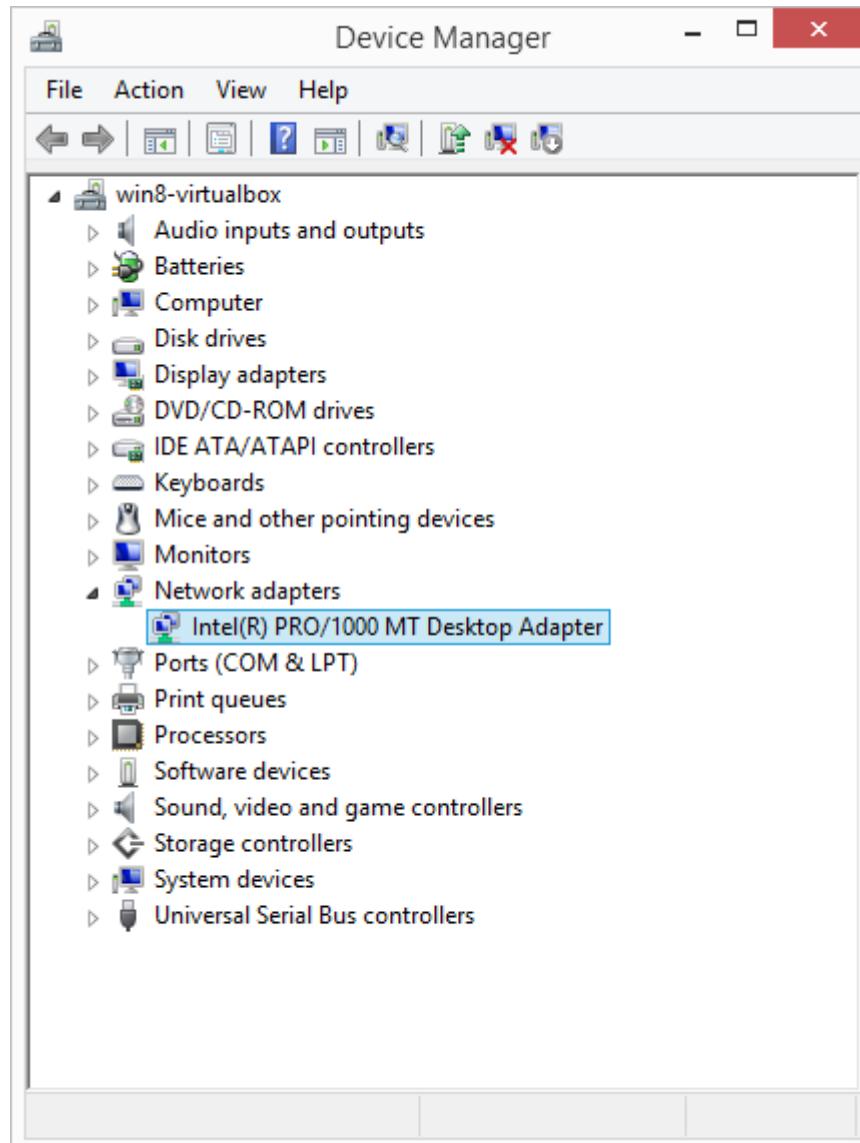


Figure 29: Device Manager window

Select the **Advanced \_fixme\_** tab in the **Network Adapter Properties \_fixme\_** window ([Figure 30](#): on page 35 ) and set the following properties:

Network Adapter Properties	Recommended setting
Wake on Magic Packet	Enabled

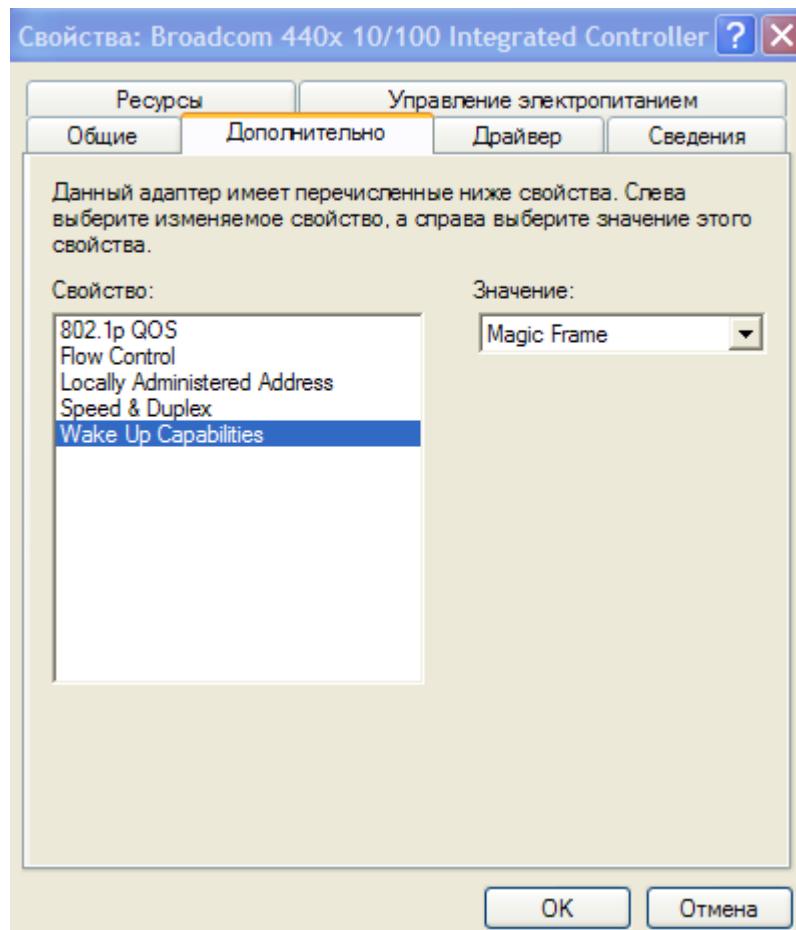


Figure 30: Network Adapter Properties \_fixme\_ window

This property is necessary to turn on the student computer remotely from the teacher workstation.



**Important:** It may also be necessary to add **Dialog Nibelung** into the **Windows Firewall** list of trusted software, as well as perform appropriate adjustments to other firewall and anti virus software installed on the computer.

#### Related Links

[Operating System and hardware setup](#) on page 31

## Microphone setup

Open the **Control Panel** (*Figure 31: on page 36*) window and select **Hardware and Sound** to set up the microphone.



Figure 31: Control Panel window

**Sound** ([Figure 32: on page 37](#)) window will appear on your screen. Select the **Recording** tab. Select the microphone and press **Properties** button.



Figure 32: **Sound** window

**Microphone Properties** window (*Figure 33*: on page 38) will appear on your screen. Select the **General** tab and check that **Device usage** option is set to **Use this device (enable)**.

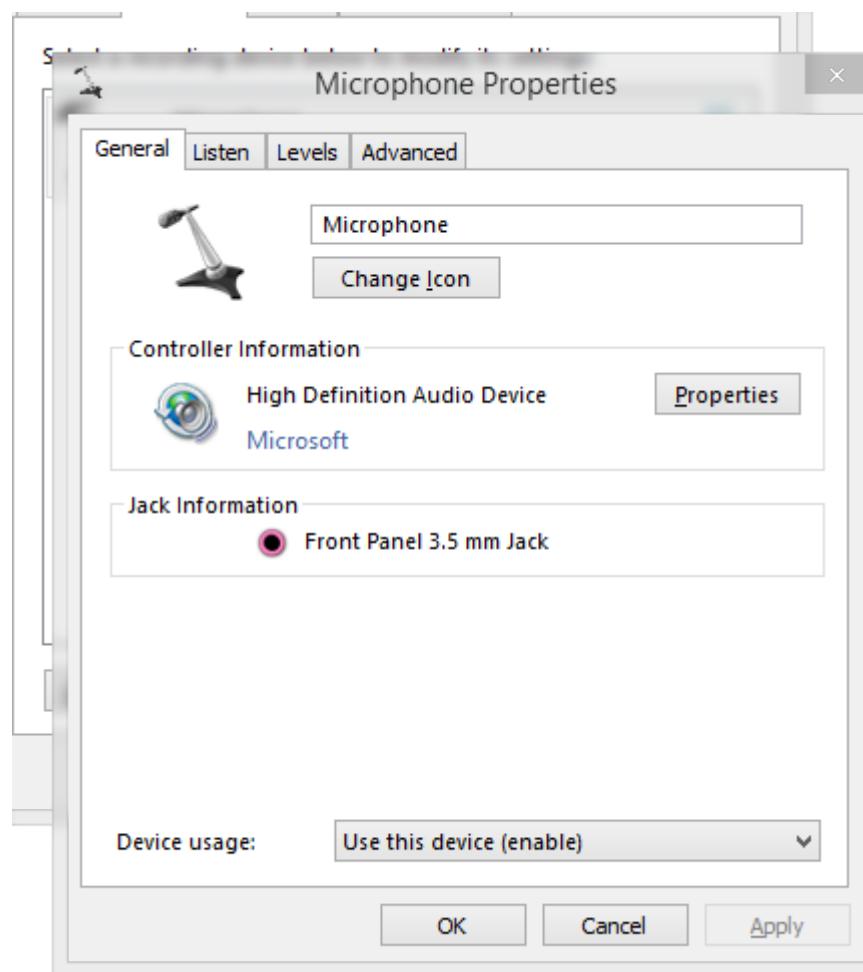


Figure 33: **Microphone Properties / General** window

Next, select the **Levels** tab ([Figure 34: on page 39](#)), Where you can adjust microphone gain and boost its sensitivity (if necessary).



Figure 34: **Microphone Properties / Level** window

The **Advanced** ([Figure 35: on page 40](#)) tab contains additional settings that might prove to be useful: noise reduction, echo cancellation, etc.

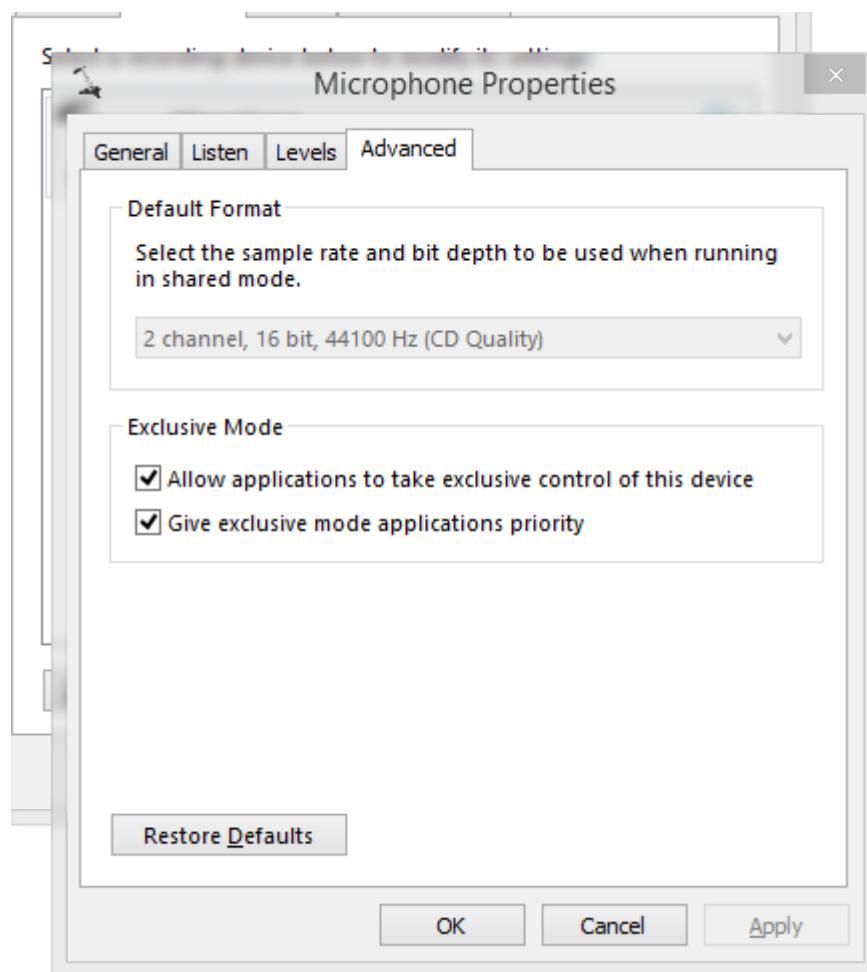


Figure 35: **Microphone Properties / Advanced** window



**Important:** Availability of settings in the **Advanced** tab depends on the sound card features and driver support.

Press the **OK** button after finishing microphone setup.

#### Related Links

[Operating System and hardware setup](#) on page 31

## 4. TEACHER MODULE

Teacher module ([Figure 36: on page 41](#)) is the **Dialog Nibelung** software module for control and management of a computer classroom with language lab functionality.



Figure 36: Teacher module window

Elements of the teacher module window ([Figure 36: on page 41](#)):

- 
- 1 Toolbar panel
  - 2 Groups menu
  - 3 Pull down menu
  - 4 Class tab
  - 5 Group tabs
  - 6 Offline student workstation
  - 7 Sound card controls
  - 8 Status line
  - 9 Online student workstation
  - 10 Classroom console
- 

All computers in the classroom are shown as panels in the classroom console (up to maximum limited by the license key). Online computers are shown in color, while the offline ones are grayed out.



**Important:** You have received a USB dongle with the license key when you purchased the software.

Student workstations that are connected to the classroom network and are running student modules become active in the classroom console. A color icon appears on the left of active student panels ([Figure 37: on page 41](#)).

page 42 ), while the panel background acquires group color or becomes white if the student is not a part of any group.



Figure 37: Active student panel

Elements of the student panel ([Figure 37: on page 42](#)):

- 
- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | Status icon        |
| 2 | Student name       |
| 3 | Student assignment |
| 4 | Assignment file    |
- 

You can work with the students on an individual basis, using the drop down student menu, or group students into up to 10 groups and work with a group using the Group tabs menu. You can also work with the whole class at once using the Class tab menu.

Group tabs are immediately to the left of the classroom console. The top tab \* is the class tab, while other tabs **A...J** provide access to the corresponding groups. Whenever a group is assigned a task to work on, a task icon will appear on the group tab.

The toolbar panel is located along the left edge of the teacher module window. A teacher can add tool buttons to the toolbar to provide quick access to various functions of the software.

The sound card controls can be found in the lower left corner of the teacher module window ([Figure 38: on page 42](#) ).

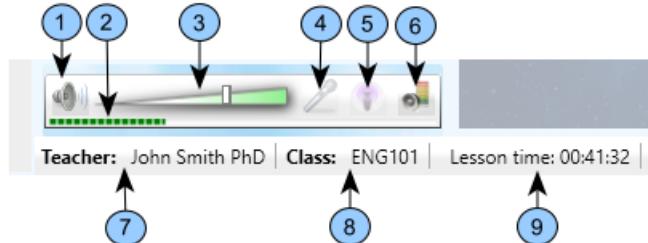


Figure 38: Sound card controls and teacher module status line

Elements of the sound card controls and the status line:

- 
- |   |  |
|---|--|
| 1 | Playback mute button                                   |
| 2 | Microphone gain indicator                              |
| 3 | Volume control   |
| 4 | Microphone mute button                                 |
| 5 | Loopback disable button (only available in Windows XP) |
| 6 | Button for disabling the microphone gain indicator (2) |
| 7 | Teacher name   |
| 8 | Class ID   |
-

9 Lesson time left

---

Teacher name, Class ID, lesson time left, and some other additional data (depending on the mode) are shown in the status line.



**Attention:** Please note that the **Loopback disable** button is not accessible under Windows Vista and Windows 7.

An icon ([Figure 39](#): on page 43 ) will appear in the upper right corner of the window whenever the teacher's microphone is turned on.



Figure 39: Microphone on icon

## Related Links

- [Teacher module menu](#) on page 43
- [Teacher accounts](#) on page 52
- [Teacher settings](#) on page 54
- [Class layout](#) on page 55
- [Roll call registration](#) on page 57
- [Class tab](#) on page 58
- [Group tab](#) on page 59
- [Student menu](#) on page 60
- [Grouping of students](#) on page 62
- [Interacting with students](#) on page 62
- [Remote control of student workstations](#) on page 76
- [Remote desktop window](#) on page 87
- [Student activities](#) on page 88
- [Медиа источники сигналов](#) on page 105
- [Настройка панели инструментов](#) on page 116
- [Журнал](#) on page 117
- [Обновление программы](#) on page 129

## 4.1 Teacher module menu

---

The teacher module menu contains following items:

- **File**
- **Class**
- **Log**
- **View**
- **Tools**
- **Quiz**
- **Help**

File menu items	Icon
Open teacher folder	
Change teacher	
Account management	

File menu items	Icon
Settings	
Teacher settings	
Exit	

Class menu items	Icon
New	
Open	
Save	
Save as	
Edit	
Add student	
Remove student	
Arrange	
Roll call	

Logbook menu items	Icon
Start lesson	
List lessons	
Progress stats	
Attendance stats	
Class stats	

View menu items	icon
Toolbar (show / hide)	
Status bar (show / hide)	
Toolbar settings	

Tools menu items	Icon
<b>Nibelung Media Player</b> (launch the <b>Nibelung Media Player</b> on the teacher workstation)	
<b>Video converter</b> (convert video files into <b>MPEG-1</b> format)	
<b>Configure student modules</b>	
<b>Edit</b> (edit contents of the <b>Tools</b> menu)	

Quiz menu items	Icon
Quiz editor	
Results	

Help menu items	Icon
Product Website	
Contact Us	
Check for updates	
<b>Update student modules</b> (remote update of the student modules after update of the teacher module)	
About Dialog Nibelung	

### Related Links

[Teacher module](#) on page 41

[Tools menu](#) on page 46

[Configure student modules](#) on page 49

#### 4.1.1 Tools menu

Selecting **Tools > Nibelung Media Player** from the menu will launch the **Nibelung Media Player** (*Figure 40: on page 46*), working with which is described in section [Okno проигрывателя медиа файлов](#) on page 133 of this manual.

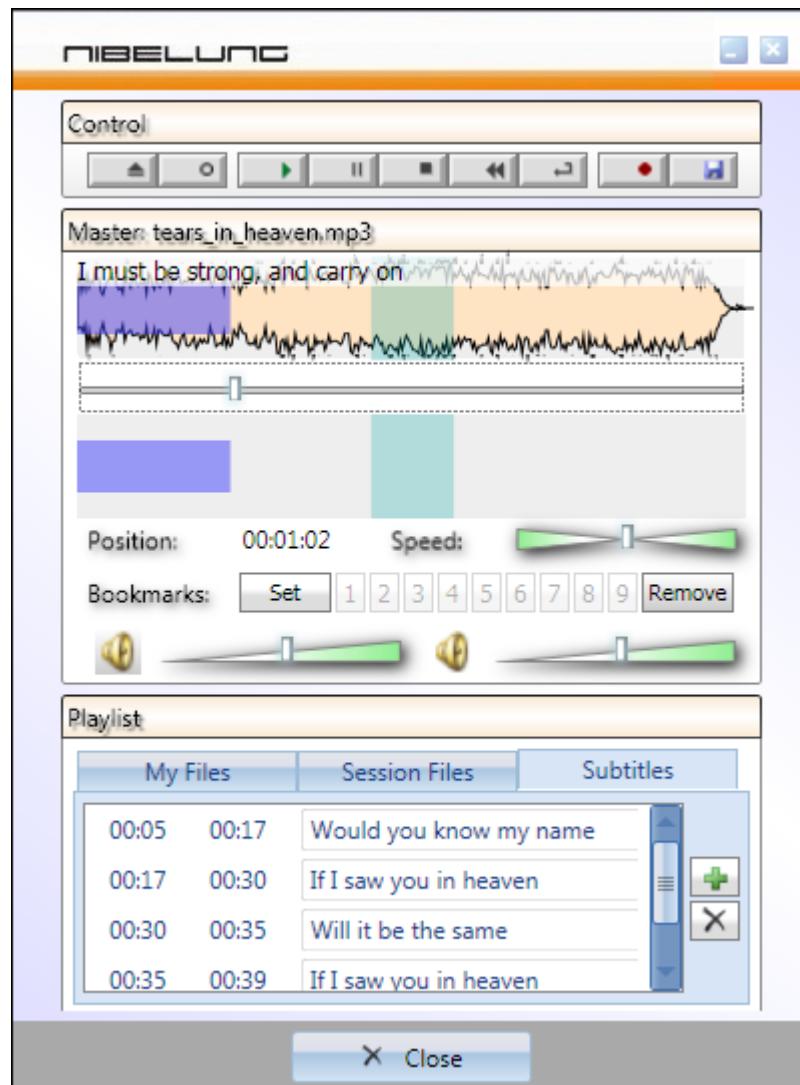


Figure 40: Nibelung Media Player window

Selecting **Tools > Video converter** will launch converter of video files to **MPEG-1** format ([Figure 41:](#) on page 47 ).

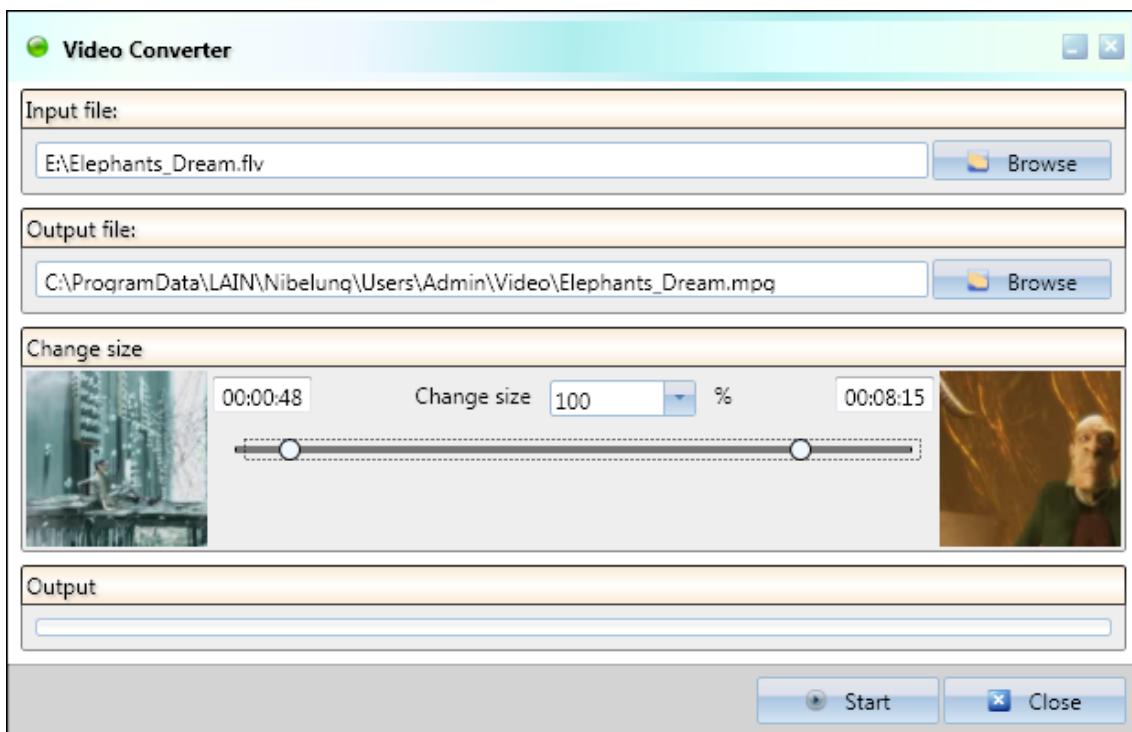


Figure 41: **Video converter** window

Select the file to be converted into the **Input file** field by pressing the **Browse** button.

The **Output file** field will be filled automatically offering to save converted file in the teacher folder. You can change the output filename and path by pressing the **Browse** button.

You can adjust size of the output file relative to the original by using the **Change size** panel. You can also select part of the video to be converted. The first and the last frames of the selected video segment are shown in icons on the left and the right of the slider control.

Press the **Start** button to begin conversion.

A progress bar will appear. Left click on the **Output** field to show or hide a window with additional information about conversion process ([Figure 42: on page 48](#) ).



Figure 42: **Video converter** window showing process output

Select **Tools > Edit** to edit contents of the **Tools** menu ([Figure 43: on page 48](#) ).

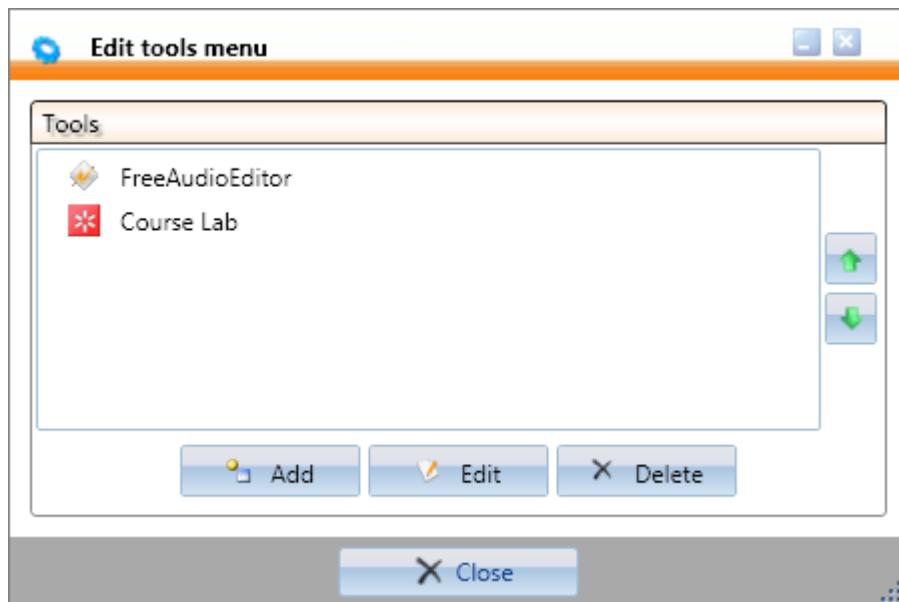


Figure 43: **Tools editor** window

You can add, remove, and edit items appearing in the **Tools** menu using this window. You customize the menu by creating your own items to launch various external applications, for example, **Microsoft Word**, right from **Dialog Nibelung**.

A **Tool properties** window ([Figure 44:](#) on page 49 ) will appear on your screen upon pressing either **Add** or **Edit** buttons.



Figure 44: **Tool properties** window

You can set the following properties of the tool:

- **Title** - title under which the tool will appear in the **Tools** menu;
- **File name** - name of the executable file for the application to be launched;
- **Arguments** - additional command line arguments.

#### Related Links

[Teacher module menu](#) on page 43

### 4.1.2 Configure student modules

**Nibelung Configurator** is a **Dialog Nibelung** application for remotely configuring student modules from the teacher workstation. It will also allow you to change some additional settings of the teacher module.

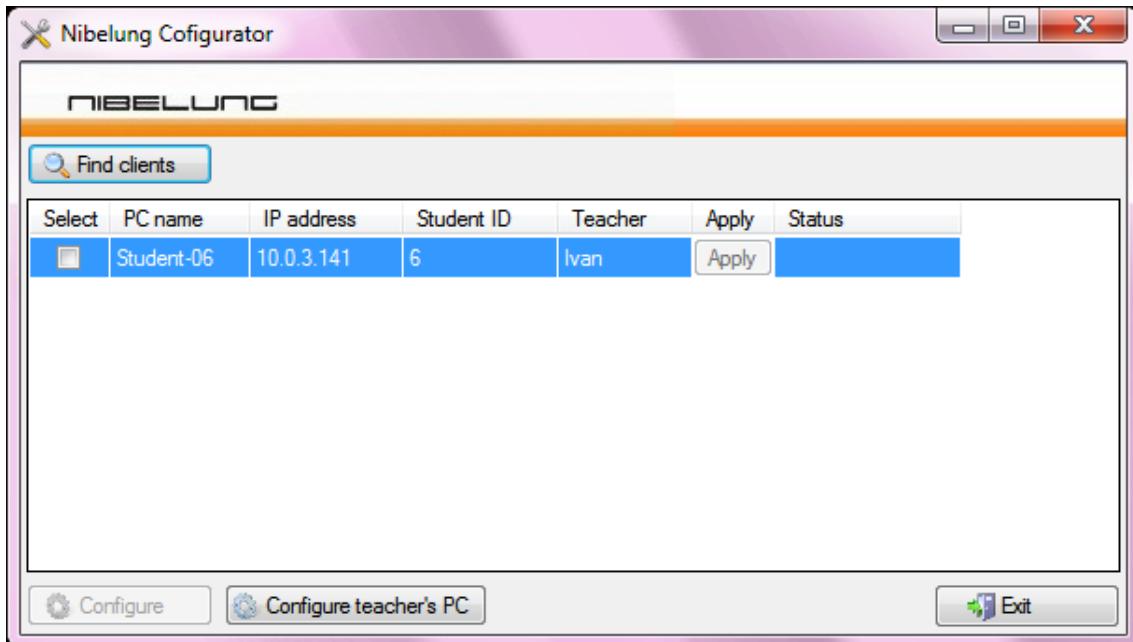


Figure 45: **Nibelung Configurator** window

**Nibelung Configurator** main window ([Figure 45:](#) on page 49) displays the list of local network computers that are running student modules and the following buttons:

- **Find clients** – scans the local network for computers running student modules;
- **Configure** – opens the student modules' settings window ([Figure 46:](#) on page 51 );
- **Configure teacher workstation** – opens the teacher module settings window ([Figure 47:](#) on page 52 );
- **Exit** – exit **Nibelung Configurator**.

Fields in the student workstation list:

- **Select** – marks student workstations for mass editing of the configuration using ([Figure 46: on page 51](#)) called up by pressing the **Configure** button;
- **Domain name** - network name (WINS) of the student workstation;
- **IP address** - IP address of the student workstation;
- **Seat ID** – Student Seat ID - an identification number of the student workstation in **Dialog Nibelung** (see section [Student module setup](#) on page 30 );
- **Server** - IP address or domain name of the teacher workstation (see section [Student module setup](#) on page 30 );
- **Apply** button - applies new configuration to the current student workstation;
- **Status** - transfer status.

Double click on the **Seat ID** or **Server** fields to edit parameters for the student workstation and press **Apply** button to send the new configuration.

You can also adjust other settings for selected workstations in the student modules' settings window ([Figure 46: on page 51](#)):

- **General:**
  - **Launch student module at Windows Startup**;
  - **Language** - user interface language;
- **Mixers:**
  - **Recording** - capture volume;
  - **Playback** - playback volume;
- **Audio devices:**
  - **Default audio device for recording** - set default Windows recording audio device for student module recording;
  - **Default audio device for playback** - set default Windows playback audio device for student module playback;
- **Proxy server** - Internet access proxy settings for online updates. Set these if your classroom network has to access the Internet via a proxy server:
  - **IP address**;
  - **Port**;
- **External video player:**
  - **File path** - full path to the external video player executable file;

- **Fullscreen command** - command line parameter to launch the video player in full screen mode.

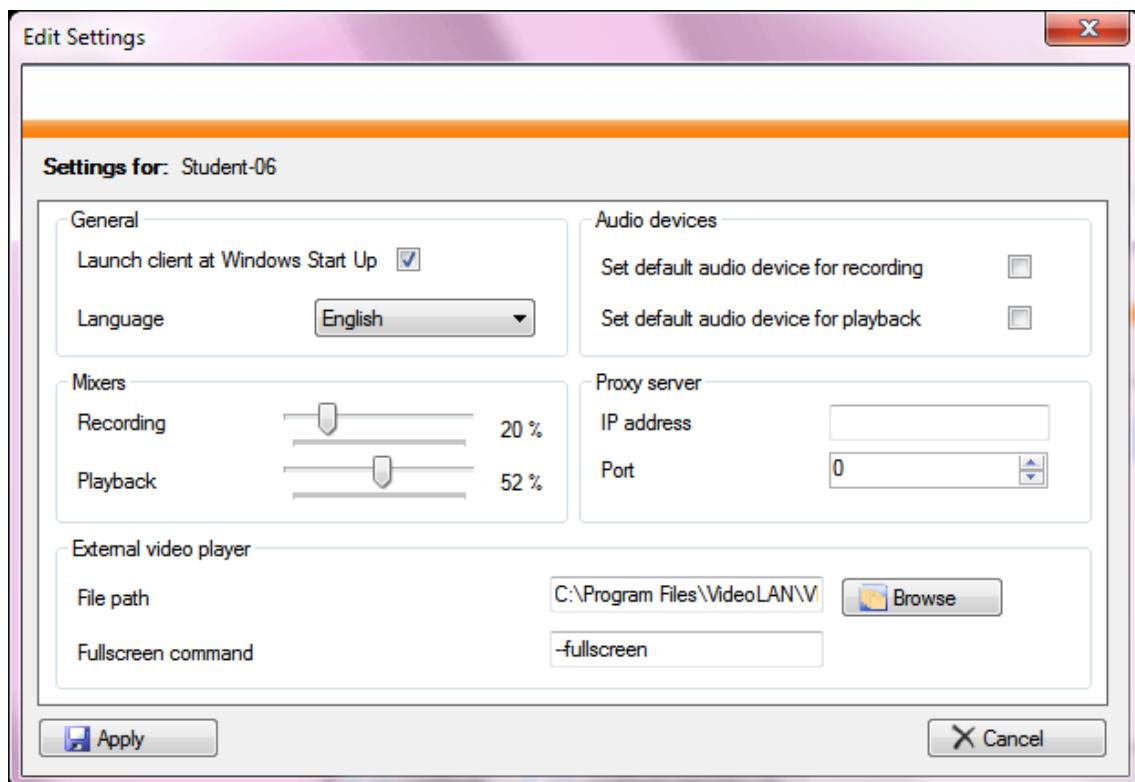


Figure 46: Student modules' settings window

Please refer to section [Student module setup](#) on page 30 of this manual for further details of the student module settings.

You can change the following parameters in the teacher module settings window ([Figure 47:](#) on page 52):

- **External video player:**
  - **File path** - full path to the external video player executable file;
- **Mixers:**
  - **Recording** - capture volume;
  - **Playback** - playback volume;
- **Audio devices:**
  - **Default audio device for recording** - set default Windows recording audio device for student module recording;
  - **Default audio device for playback** - set default Windows playback audio device for student module playback;
- **Proxy server** - Internet access proxy settings for online updates. Set these if your classroom network has to access the Internet via a proxy server:
  - **IP address**;

- Port;

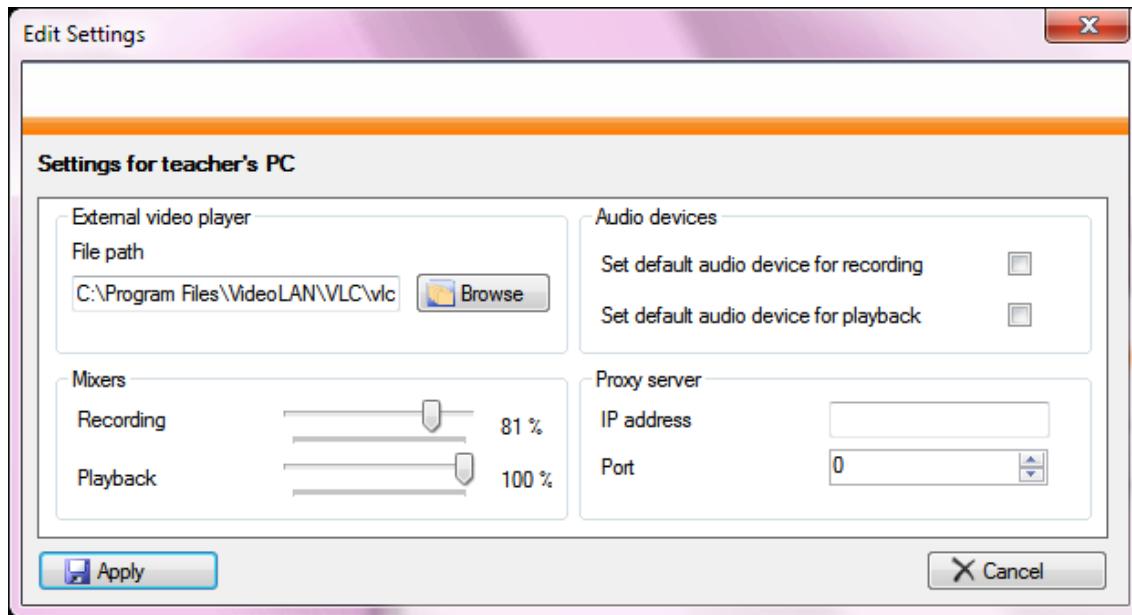


Figure 47: Teacher module settings window

Please refer to the section [Teacher module setup](#) on page 30 of this manual for further details of the teacher module settings.

#### Related Links

[Teacher module menu](#) on page 43

## 4.2 Teacher accounts

You will see the login window ([Figure 48:](#) on page 52) on your screen upon successful launch of the teacher module. One must enter a valid teacher name and password to access the teacher account.

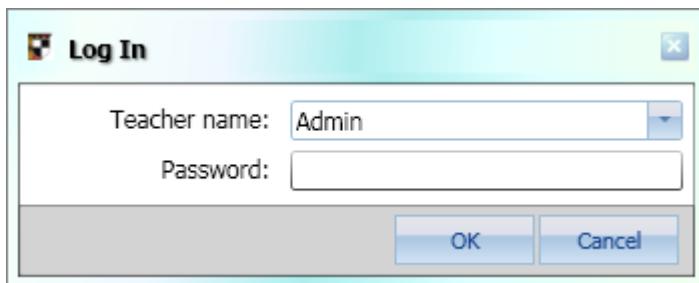


Figure 48: Teacher login window

**Dialog Nibelung** creates a teacher folder upon creation of the teacher account. This teacher folder can be used to store class files, session files, student records, teacher log book, etc. Each teacher has a separate folder with the name being the same as account's name.



**Tip:** The Setup Wizard creates an account with **Admin** user name and **Admin** password (case sensitive) for administration of **Dialog Nibelung**.

**Danger:** It is imperative to change **Admin** password upon the first login into the system. Failure to do so will put your classroom into an extremely vulnerable position for computer intrusion.

You can change the teacher at any time during the session by selecting **File > Change teacher** from the menu. A **Teacher login** window ([Figure 48:](#) on page 52) will appear on your screen.

Select **File > Account management** from the menu to add and remove teacher accounts or to change an account password. A **Manage teacher accounts** window (*Figure 49*: on page 53) will appear on your screen. This window has a list of teacher accounts and **Add**, **Delete**, and **Change password** buttons.



**Attention:** Please note that you can only add or remove accounts when you are logged in as **Admin**.

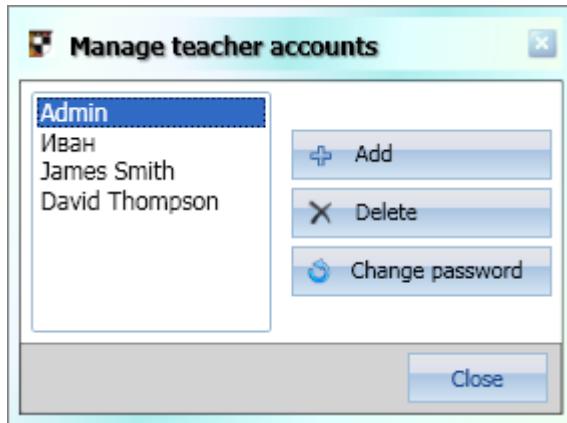


Figure 49: **Manage teacher accounts** window

An **Add teacher account** window (*Figure 50*: on page 53) will appear on your screen upon pressing the **Add** button. You should enter teacher's name, password, and confirm the password. The system will automatically put a link to teacher folder for this account on the desktop if the **Add teacher folder link to desktop** check box is selected.



Figure 50: **Add teacher account** window

Select a teacher's name from the list and press the **Delete** button to remove an account from the system.

Confirm your actions in the **Remove teacher account** window ([Figure 51](#): on page 54) that will appear next.

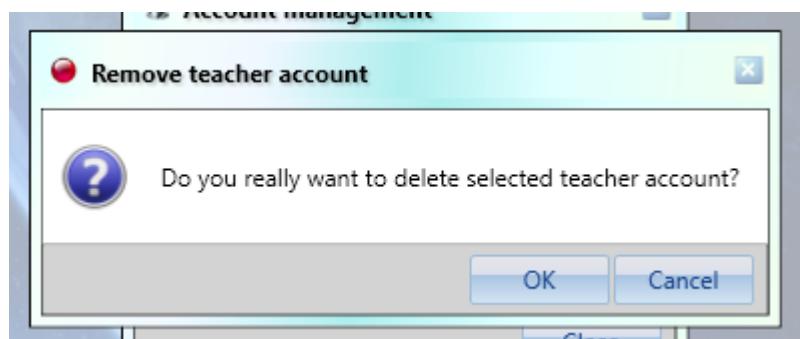


Figure 51: Remove teacher account window

Select a teacher's name from the list and press the **Change password** button to change account password. A **Password change** window ([Figure 52](#): on page 54) will appear on your screen. Enter the old password, new password, and confirm the new password. Press the **Change** button to apply the new password.

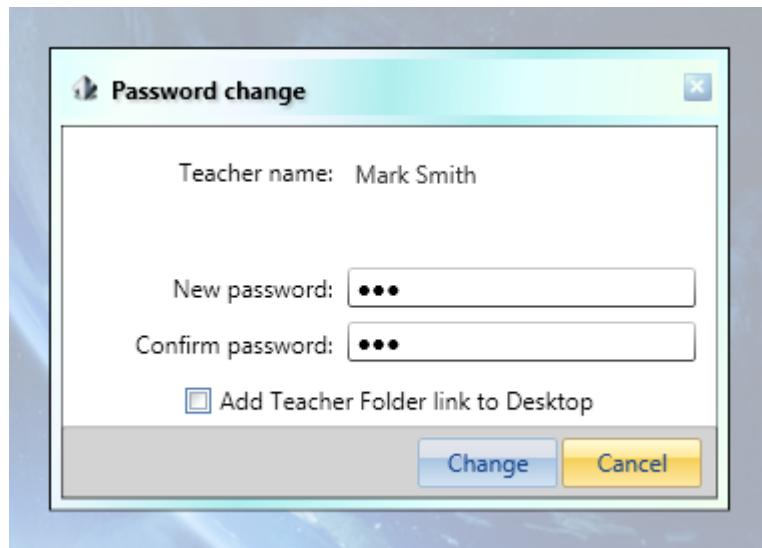


Figure 52: Change password

#### Related Links

[Teacher module](#) on page 41

### 4.3 Teacher settings

Select **File > Teacher settings** from the menu to change settings for the current teacher account.

A **teacher settings** window ([Figure 53:](#) on page 55) will appear on your screen, where you can set parameters for a new lesson. Check the **Start new lesson automatically** box if you would like to start a new lesson upon successful login without having to start it manually via the **Logbook** menu.



Figure 53: **Teacher settings** window

In this window you can enter your lesson duration, set a warning before the lesson end and set maximum score for the lesson.

If you check the **Warn about lesson end** box, **Dialog Nibelung** will issue a reminder to the students at the set time to the end of the lesson. The countdown clock in your status line ([Figure 38:](#) on page 42) will also change to red at the same time.



**Important:** Please note that these settings will only be in effect for a new lesson.

Here you can also set default homepage for the lesson (see section [Internet](#) on page 100 ).

#### Related Links

[Teacher module](#) on page 41

## 4.4 Class layout

At the start of a teacher module session you will typically open a class file or create a new one.

Select **Class > New** to open a new class window ([Figure 54:](#) on page 55) and enter number of students and number of rows in the classroom console. Press the **OK** button.

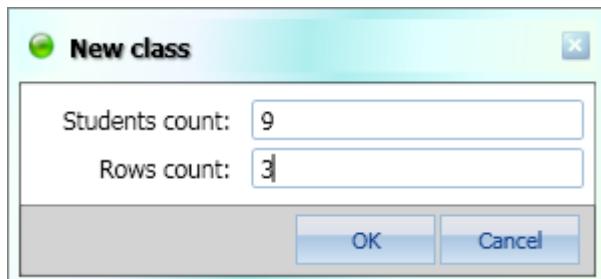


Figure 54: **New class** window

The student panels will appear in the classroom console, automatically arranged in the specified number of rows.

Select **Class > Edit** to change the class layout. The class editing mode is denoted by a check mark in the **Class > Edit** menu item. You can now drag and drop student panels to rearrange them in the classroom console.

Menu items **Class > Add student**, **Class > Remove student**, and **Class > Arrange** also become accessible in the class editing mode.

Select **Class > Add student** or **Class > Remove student** to add to or remove student panel from the class layout.

Select **Class > Arrange** to automatically rearrange the class layout according to the number of students and rows in the class.

Select **Class > Edit** again to exit the class editing mode (check mark in the menu will disappear).

Select **Class > Save** or **Class > Save as** (*Figure 55:* on page 56 ) to save this class layout for reuse.



Figure 55: Save class window

Select **Class > Open** ([Figure 56: on page 57](#)) to open a previously saved class layout file.

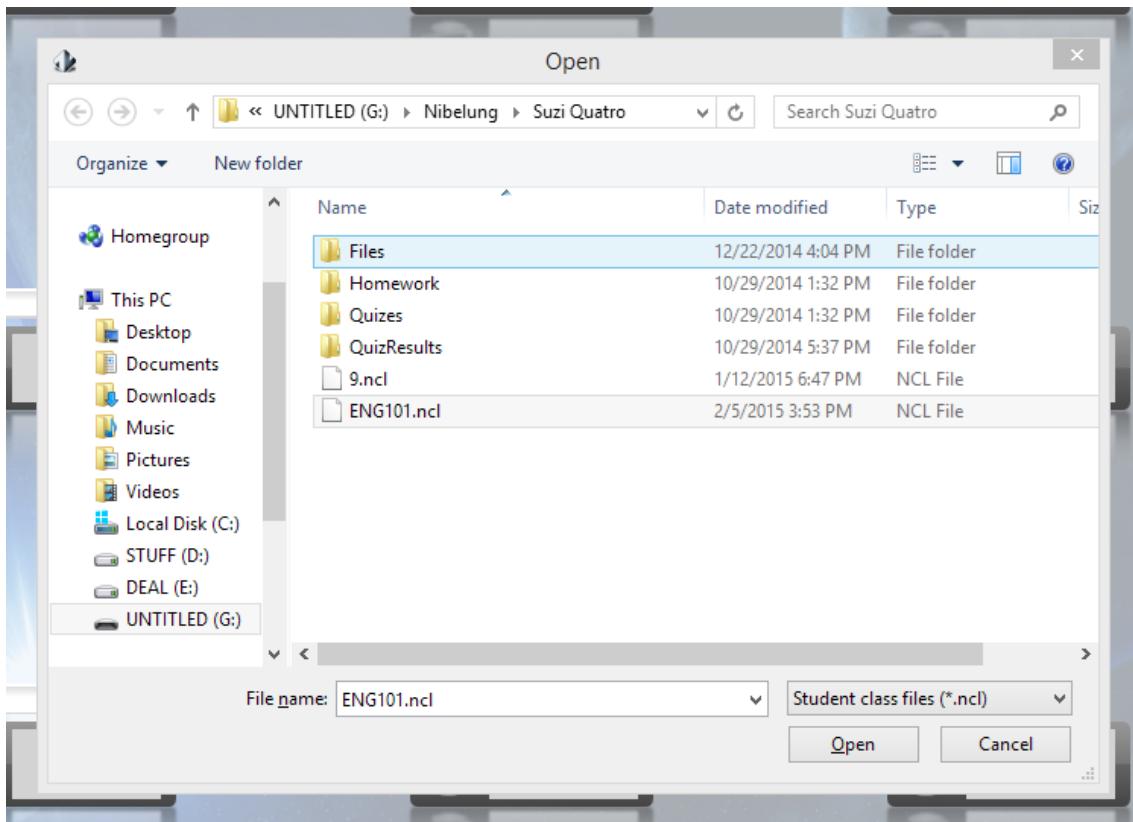


Figure 56: Open class window

#### Related Links

[Teacher module on page 41](#)

## 4.5 Roll call registration

The teacher might want to take attendance at the start of a lesson. Select **Class > Roll call** from the menu to initiate student roll call registration. A window will appear on student screens ([Figure 57: on page 58](#)) where they can enter their name and/or student ID number (depending on the school policies). The students

have 60 seconds to complete the roll call. Failure to do so will result in the student panel marked with a red X mark ([Figure 58: on page 58](#) ).



Figure 57: **Enter name** student registration window



Figure 58: Panel of an absent student

Status line of the teacher module window will show time remaining for the roll call. You can stop the roll call early by selecting **Class > Roll call** menu again.

The **Roll call results** window ([Figure 59: on page 58](#) ) will appear on your screen after registration is completed.

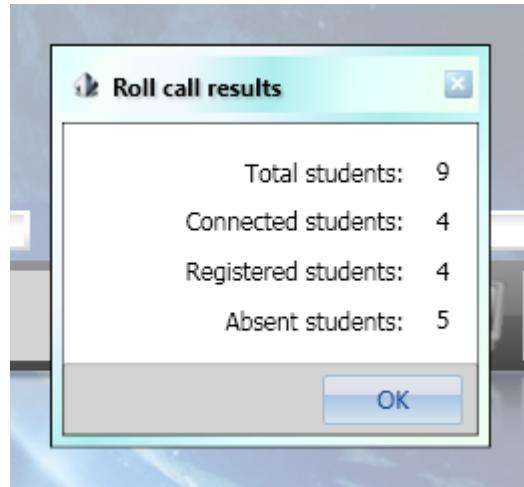


Figure 59: **Roll call results** window

Right click on a student panel and select **Change name** from the pop-up menu to change student's name and/or ID number after the roll call. Enter the new name into **Enter name** window ([Figure 57: on page 58](#) ).

#### Related Links

[Teacher module](#) on page 41

## 4.6 Class tab

Class tab menu allows you to perform certain actions to all the students in the class regardless of their group affiliation.

Click on the gray tab marked with \* to open the menu ([Figure 60: on page 59](#) ).

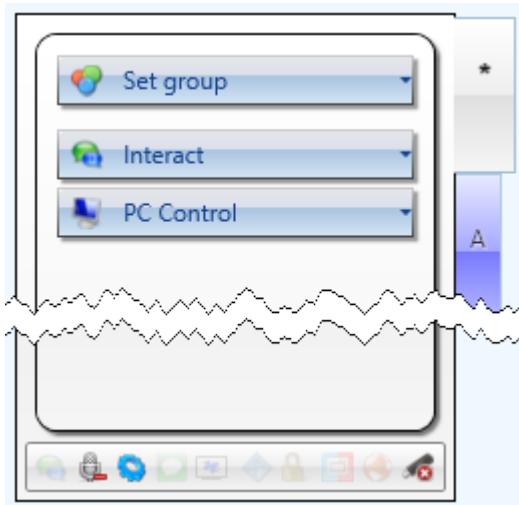


Figure 60: **Class tab** menu

Class tab menu buttons:

- **Set group** (group all registered students together) \_fixme\_ xref
- **Interact** \_fixme\_ xref
- **Remote control** \_fixme\_ xref

A status line at the bottom of the class tab contains icons indicating modes active in the class: \_fixme\_

- Conversation (section [Conversation](#) on page 63 )
- Microphones muted (section [Mute microphone](#) on page 80 )
- Launch applications (section [Launch applications](#) on page 65 )
- Class chat (section [Chat](#) on page 67 )
- Input locked (section [Lock input](#) on page 79 )
- Computers locked (section [Lock computer](#) on page 80 )
- Application management (section [Launch control](#) on page 84 )
- Internet access control enabled (section [Web access control](#) on page 81 )
- Removable media disabled (section [Disable removable storage](#) on page 80 )

An inactive mode has the corresponding icon grayed out, and colorful otherwise.

#### Related Links

[Teacher module](#) on page 41

## 4.7 Group tab

A group tab allows you to perform certain actions to all the students who are members of a particular group.

Click on the group tab (A...J) to open the group tab menu (Figure 61: on page 60 ).

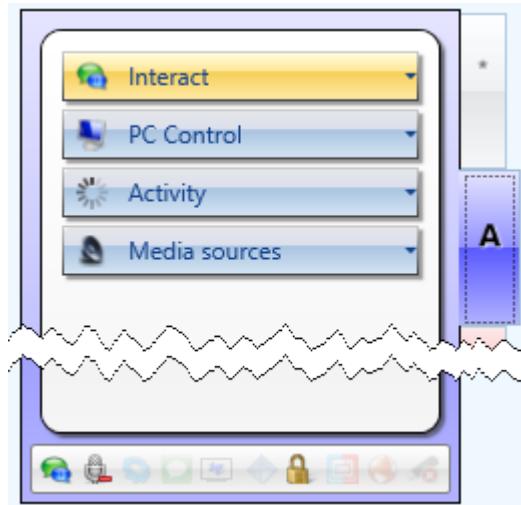


Figure 61: Group tab

Group tab menu buttons:

- **Interact** \_fixme\_ xref
- **Remote control** \_fixme\_ xref
- **Activity** \_fixme\_ xref
- **Media sources** \_fixme\_ xref

A status line at the bottom of the tab contains icons indicating modes active for the current group:

- Conversation (section [Conversation](#) on page 63 )
- Microphones muted (section [Mute microphone](#) on page 80 )
- Launch applications (section [Launch applications](#) on page 65 )
- Class chat (section [Chat](#) on page 67 )
- Input locked (section [Lock input](#) on page 79 )
- Computers locked (section [Lock computer](#) on page 80 )
- Application management (section [Launch control](#) on page 84 )
- Internet access control enabled (section [Web access control](#) on page 81 )
- Removable media disabled (section [Disable removable storage](#) on page 80 )

An inactive mode has the corresponding icon grayed out, and a colorful one otherwise.

#### Related Links

[Teacher module](#) on page 41

## 4.8 Student menu

Right click on a student panel to open a pop-up menu of actions for this student.

Student menu items	Icon
Listen see (_fixme_ xref)	Speaker icon
Conversation see (_fixme_ xref)	Microphone icon
Mute microphone see (_fixme_ xref)	Microphone icon with red slash
Record see (_fixme_ xref)	Red dot icon
Record conversation see (_fixme_ xref)	Red dot icon with microphone

Student menu items	Icon
<b>Message</b> see (_fixme_xref)	
<b>Homework</b> see (_fixme_xref)	
<b>Screen thumbnail</b> see (_fixme_xref)	
<b>Web cam</b> see (_fixme_xref)	
<b>Remote control</b> see (_fixme_xref)	
<b>Lock input</b> see (_fixme_xref)	
<b>Lock computer</b> see (_fixme_xref)	
<b>Terminate process</b> see (_fixme_xref)	
<b>Internet access</b> see (_fixme_xref)	
<b>Removable media</b> see (_fixme_xref)	
<b>Raise</b> see (_fixme_xref)	
<b>Power control</b> see (_fixme_xref)	
- <b>Log out</b>	
- <b>Power off</b>	
- <b>Reboot</b>	
- <b>Standby</b>	
- <b>Power on</b>	
<b>Score</b> see (_fixme_xref)	
- <b>None</b>	
- <b>1</b>	
- <b>2</b>	
- <b>3</b>	
- <b>4</b>	
- <b>5</b>	
- Custom entry field (this field shows up whenever maximum lesson score for the class set in Teacher properties _fixme_xref is not equal to 5)	
<b>Set group</b> see (_fixme_xref)	
- <b>None</b>	
- <b>Group A</b>	
- <b>Group B</b>	

Student menu items	Icon
- Group C	
- Group D	
- Group E	
- Group F	
Student profile see (_fixme_xref)	
Name	
Set image _fixme_(?)	
Set photo	

**Related Links**[Teacher module](#) on page 41

## 4.9 Grouping of students

Students can be working on their own, or grouped together. You can create up to 10 groups in the class.

Students can be assigned to a group using one of the several methods:

- right click on a student panel, select **Set group**, then select one of the groups;
- select several students (press and hold **Ctrl** key on your keyboard, select students with your mouse, and release **Ctrl**), then right click on an empty space in the classroom console, select **Set group** from the pop-up menu, and select a group;
- select several students (as above) and drag their panels to a group tab on the left;
- you can also assign all the students in the class to the same group by using the **Set group** button on the class tab ([Figure 60](#): on page 59 ).

Upon successfully joining a group, student's image in the classroom console will acquire color of that group, and group name will appear in the status line of the student module window (see section [\\_fixme\\_\[xref\]](#)).

**Related Links**[Teacher module](#) on page 41

## 4.10 Interacting with students

Dialog Nibelung allows you to interact with your students in many ways. In this section we will describe several of them.

**Related Links**[Teacher module](#) on page 41[Listen](#) on page 63[Conversation](#) on page 63[Recording](#) on page 64[Recording conversation with the teacher](#) on page 64[Launch applications](#) on page 65[Chat](#) on page 67[Messaging](#) on page 68[Students calling for help](#) on page 69

[Messages from students](#) on page 69  
[Homework assignments](#) on page 70

#### 4.10.1 Listen

In this mode the teacher can listen to a student's microphone without alerting the student. Select **Listen** from the student pop-up menu (see section [Student menu](#) on page 60 ) to enable this mode.

A headset icon ([Figure 62:](#) on page 63 ) will appear on the student panel in listening mode.

The whole conversation will be heard if the student is having a conversation with another student.

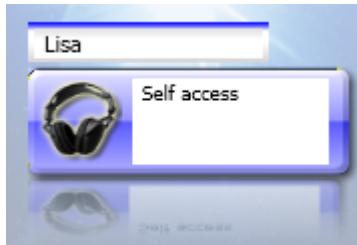


Figure 62: Student panel in listening mode

Please see section ... (\_fixme\_ [xref]) for listening to a group conversation in **Discussion \_fixme\_ mode**.

Select **Listen** from the student pop-up menu (see section [Student menu](#) on page 60 ) again to exit the listening mode.

#### Related Links

[Interacting with students](#) on page 62

#### 4.10.2 Conversation

In this mode the teacher can enter a conversation with a student, a group of students, or the whole class.

An icon ([Figure 63:](#) on page 63 ) will appear on panels of the students working in conversation with the teacher mode.



Figure 63: Conversation icon

Select **Conversation** form the student pop-up menu (see section [Student menu](#) on page 60 ) to enter a conversation with this particular student.

Press **Activity** button in the group tab (see section [Group tab](#) on page 59 ), and select **Conversation** to enter conversation with a group.

Press **Activity** button in the class tab (see section [Class tab](#) on page 58 ), and select **Conversation** to enter conversation with the whole class.



**Tip:** Conversation mode can also be used to make announcements to a group or the whole class.

Repeat the action described above to exit conversation mode.

#### Related Links

[Interacting with students](#) on page 62

#### 4.10.3 Recording

The teacher can make voice recordings for a selected student, group, or the whole class.

Select **Record** from the student pop-up menu (see section [Student menu](#) on page 60) to record selected student.

A recording icon ([Figure 64:](#) on page 64 ) will appear on the student panel.



Figure 64: Recording student icon

Select group tab, press **Activity** button (see section [Group tab](#) on page 59), and select **Record** to record a particular group of students.

Select the Class tab, press **Activity** button (see section [Class tab](#) on page 58), and select **Record** from the menu to record the whole class.

Whenever a class or group recording is engaged the red dot next to **Record** item in the corresponding menu changes to a check mark.

Repeat the actions described above to stop the recording.

Student recordings are saved as **MP3** files in the Waves sub-folder of the teacher folder. For example, Jane Austen\Waves\ENG101\2015-02-06\John Doe (13-05).mp3, where

- **John Doe** – teacher name,
- **ENG101** – class,
- **2015-02-06** – recording date in form year-month-day,
- **John Doe** – student name,
- **13-05** – recording time.



*Tip: If selected student is paired with another student for a conversation, both voices will be recorded in the same file. The file name will reflect this, e.g. John Doe + Mike Brown (13-00).mp3.*

#### Related Links

[Interacting with students](#) on page 62

#### 4.10.4 Recording conversation with the teacher

You can record your conversation with a student using the **Record conversation** mode from the student menu.

An icon with double red dots will appear on the student panel ([Figure 65:](#) on page 64 ).



Figure 65: Recording conversation with the teacher

Whenever conversation recording mode is engaged, a red dot next to the **Record conversation** item in pop-up menu will change to a check mark.

Conversation recording are saved as **MP3** file in a sub-folder of the teacher folder, e.g. Jane Austen\Waves\ENG101\2015-02-06\John Doe (13-05) conversation.mp3, where

- **John Doe** – teacher name,
- **ENG101** – class,
- **2015-02-06** – recording date in form year-month-day,
- **John Doe** – student's name,
- **13-05** – recording time.



**Tip:** If selected student is paired with another student for a conversation, both voices will be recorded in the same file. The file name will reflect this, e.g. John Doe + Mike Brown (13-00) conversation.mp3.

## Related Links

[Interacting with students](#) on page 62

### 4.10.5 Launch applications

This mode allows the teacher to remotely launch applications on a selected group of student workstations or the whole class.

Press **Activity** button in the selected group tab (see [Group tab](#) on page 59) and select **Launch** from the group menu to enable this mode for the group.

Press **Activity** button in the class tab (see [Class tab](#) on page 58) and select **Launch** from the class tab menu to enable this mode for the whole class.

A **Launch application** window ([Figure 66:](#) on page 65 ) will appear on your screen.

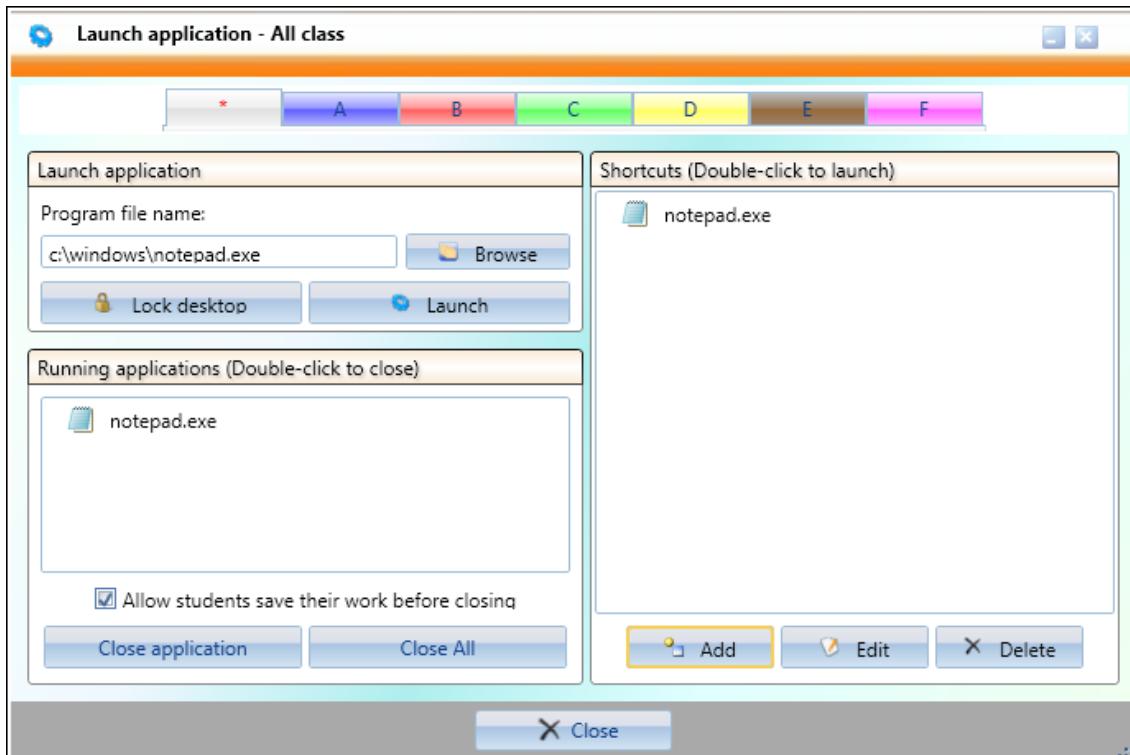


Figure 66: Launch application

Class and group tabs are located just below the window title bar. They can be used to quickly switch the action to a different group.

A **Select application** panel is in the top left part of the window. Use this panel to specify command line to launch an application.

You can select an executable file by pressing **Browse** button. You can also manually specify executable file including full path and command line parameters in the **Command line** field. This gives you an opportunity to remotely open files on the student workstations, e.g.: C:\WINDOWS\NOTEPAD.EXE C:\TEST.TXT.



**Attention:** Please note that the application to be launched has to be installed on all student workstations. The executable either has to be either accessible through the PATH environment variable (in which case you can specify just the executable, omitting the full path), or path has to be the same on all workstations.



**Attention:** Please note that the file C:\TEST.TXT in our example must exist on all student workstations.

You can launch applications using any of the three methods:

- manually enter executable file name into the **Command line** field or use the **Browse** function, then press the **Launch** button;
- double click on an application in the **Shortcuts** panel located in the right portion of the window;
- select an application in the **Shortcuts** panel, then press **Launch** button in the **Select application** panel.

The application will be launched on the student workstations and will appear in the **Running applications** panel located in the lower left portion of the window.

If the **Lock desktop** button was selected prior to launching the application, then the application will be launched on an empty desktop.



**Important:** Please note that whenever an application was launched remotely on a group of student workstations, the name of this group on its tab will be displayed in red.

The students will still be able to close the application launched in locked desktop mode, however in this case they would be left with an empty desktop.



**Tip:** A student workstation will revert to the regular Windows desktop once all applications launched in the lock desktop mode have been closed remotely.

Use the **Add** button to add applications to the **Shortcuts** list. A shortcut properties window will appear on your screen ([Figure 67: on page 66](#)). This window contains following fields:

- Shortcut name** – shortcut title that will be displayed in the application list;
- Command line**;
- Also stop when application exits** – list of applications that will also be terminated when this application is closed (see section [Terminating remote processes on page 85](#) ).

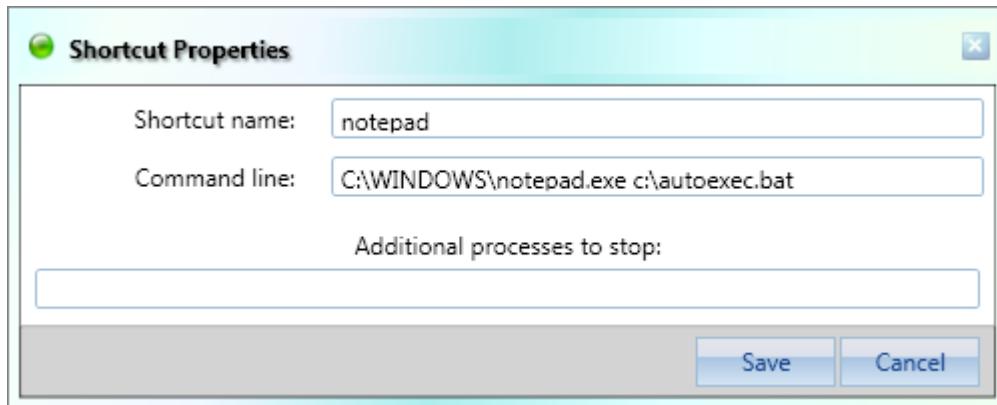


Figure 67: Application shortcut properties window

Select an application from the list and press **Edit \_fixme\_ - missing from screenshot** button to edit shortcut properties. The shortcut properties window ([Figure 67: on page 66](#)) where you can change the parameters will appear on your screen.

Use the **Delete** button to remove shortcuts.

Double click on an application title in the **Running applications** panel to close it. Alternatively, select an application in the panel and press **Close** button. The students will be given a chance to save their files whenever **Allow students to save their work before closing** option is selected.

Use **Close all** button to close all remotely launched applications for the current group.

Press the **Close \_fixme\_ - two 'close' buttons in this window** to close this window.

#### Related Links

[Interacting with students](#) on page 62

### 4.10.6 Chat

This mode can be used to start a chat session in the group.

Press **Activity** button in selected group tab (see section [Group tab](#) on page 59), followed by selecting **Chat** from the group menu to start a group chat session.

A chat session window ([Figure 68:](#) on page 67) will appear on your screen. The window has group tabs along its top border for quick switching between group chat sessions. Message panel is on the left, while list of chat participants is on the right.

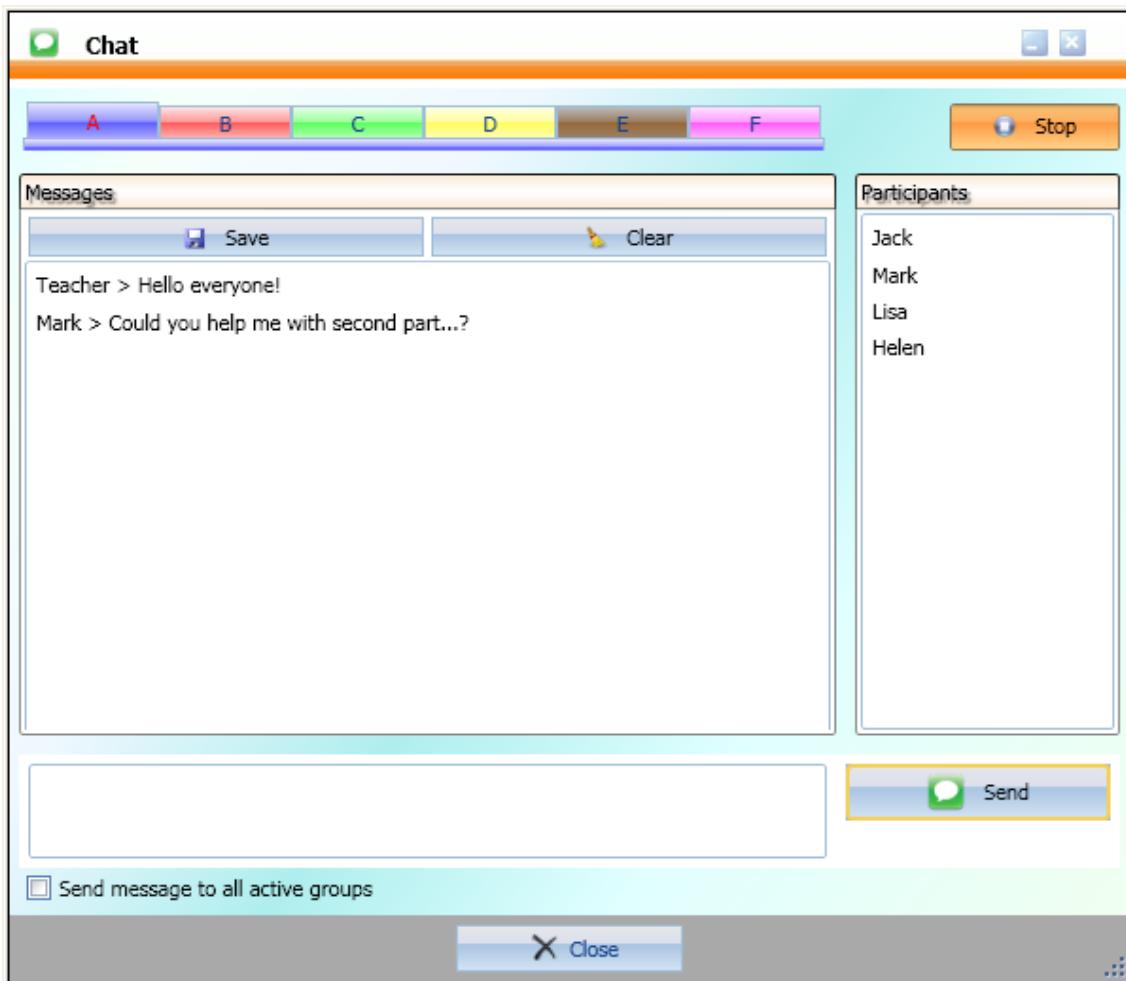


Figure 68: Chat session window

Press the **Start** button to activate a chat session (at which point **Start** button will be replaced with a **Stop** button). A chat window will open on every group member screen.



**Important:** Please note that groups that have an active chat session will have their names displayed on their tabs in red color.

Enter your message into the text field immediately below the **Messages** panel and press **Send** button to send a message to the chat session.

Check the **Send message to all active groups** box before pressing **Send** to send a message to all groups that have a chat session active.

Use the **Clear** button to clear the message panel.

Use the **Save** button to save a text log of the chat session to your hard drive.

Use the **Stop** button to finish the current session.

Press **Close** button to close the **Chat** window. At this point you will be offered to close all active chat sessions.

#### Related Links

*Interacting with students* on page 62

### 4.10.7 Messaging

Use this mode to send messages to a student, group, or the whole class.

- Select **Message** in the pop-up student menu (see section *Student menu* on page 60 ) to send a message to this particular student.
- Press **Activity** button in a group tab menu (see section *Group tab* on page 59 ) and then select **Message** to send a message to the group.
- Likewise, press **Activity** button in the class tab menu (see section *Class tab* on page 58 ), and then select **Message** to send a message to the whole class.

A message window (*Figure 69:* on page 68 ) will appear on your screen that will note the recipient.



Figure 69: Message window

Enter your message and press **Enter** on your keyboard or the **Send** button to send it.

**Tip:** Use Ctrl+Enter to start a new line within the message text.



#### Related Links

*Interacting with students* on page 62

#### 4.10.8 Students calling for help

A **Help me!** pop-up message ([Figure 70: on page 69](#)) will appear over a student panel whenever this student presses **Call teacher** button in the student module. The student's icon will also change to a green phone receiver.



Figure 70: Student calling for help

Click on the student panel to dismiss the message and start a conversation (see section [Conversation](#) on page 63 ) with the student.

Double click on the student panel to open a messaging window ([Figure 69: on page 68](#)) addressed to the student where you can ask what is the nature of the problem.

#### Related Links

[Interacting with students](#) on page 62

#### 4.10.9 Messages from students

Whenever a student sends a message to the teacher, this message will be displayed in a pop-up bubble over this student's panel ([Figure 71: on page 69](#) ).



Figure 71: Message from student

Double click on the pop-up message to open a window where you can answer the message ([Figure 72](#): on page 70 ).

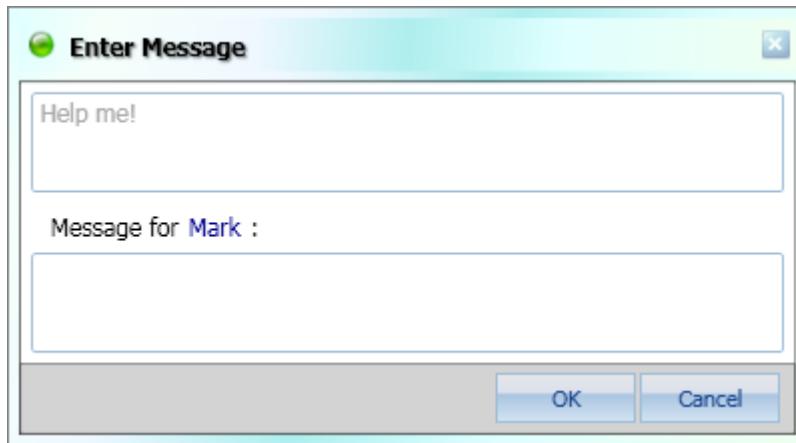


Figure 72: Answering student message

Top panel contains message from the student. Below is the text field where you can answer the message.  
Press **Send** to send the message.

#### Related Links

[Interacting with students](#) on page 62

#### 4.10.10 Homework assignments



**Important:** A homework assignment in **Dialog Nibelung** is a set of files together with their descriptions for the students to work with outside the classroom.

Using this mode the teacher can assemble, distribute, and collect homework assignments for the whole class, selected group(s) and individual students.

Select **Homework** from the class or group menu to open the **Homework assignments** window ([Figure 73: on page 71](#)), which contains list of assignments and tools to distribute and collect them.



Figure 73: Homework assignments window in the teacher module

#### Elements of the **Homework assignments** window:

- 
- 1 **Add assignment** button
  - 2 **Delete assignment** button
  - 3 **Edit assignment** button
  - 4 **Collect files without an assignment** button
  - 5 List of assignments
  - 6 **Add file** button
  - 7 **Delete file** button
  - 8 **Delete all files** button
  - 9 **View file** button
  - 10 List of assignment files
- 

Select a tab at the top of the window to switch between lists of assignments for the whole class, particular groups, and individual students.



**Important:** Whenever the **Student** tab is selected, this window will contain assignments for this student only ([Figure 78: on page 76](#)).

List of assignments together with buttons for adding, removing and editing assignments is immediately below the tabs lineup.

Press **Add assignment** or **Edit assignment** button to open a window where you can enter or edit assignment title and description ([Figure 74: on page 72](#) ).

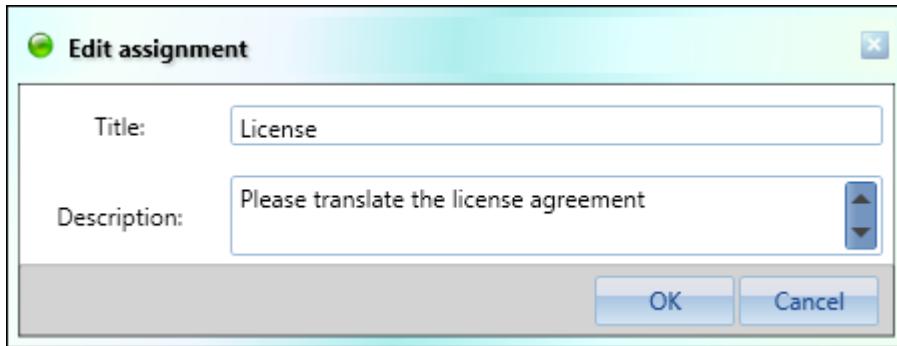


Figure 74: Add assignment window

**Collect files without an assignment** button allows you to collect files which students may have prepared without a particular assignment. It actually creates a dummy assignment that facilitates collection of unattached files.

The lower portion of the window contains a panel that accommodates either list of assignment files or list of students who received this assignment depending on whether **Hand out** or **Collect** tab is selected.

In the **Hand out** mode this panel becomes the **Handout files** panel that contains list of assignment files for handing out to students.

**Add file**, **Delete file**, **Delete all files**, and **View file** buttons for assembling handout files into an assignment are immediately above the file list.

After assembling the assignment you can press **Send** button to send it to the students. Progress bar is to the right of the **Send** button.

A soon as all assignment files have been received by the student module, an **Assignment handout** window (*Figure 75*: on page 73) will appear on the student's screen. This window displays received assignment(s) and files associated with them.

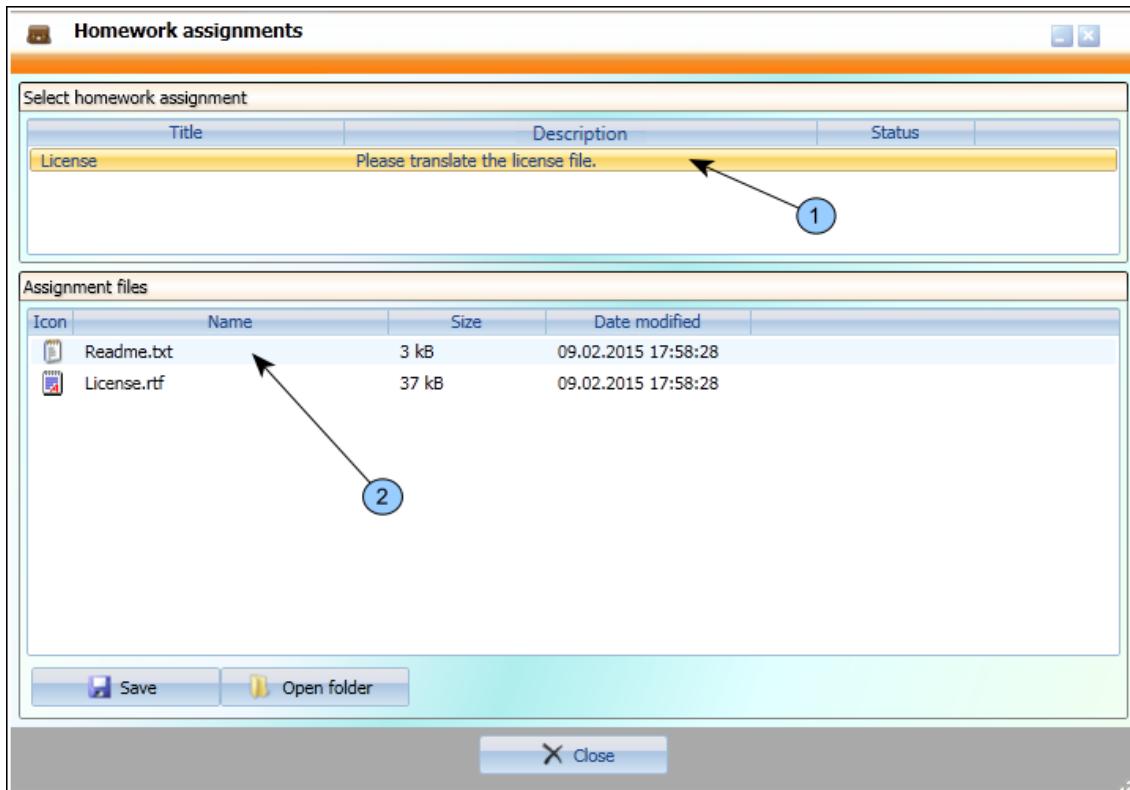


Figure 75: Assignment handout window on student's screen

#### Elements of the **Assignment handout** window:

- 
- 1 List of assignments
  - 2 List of files for selected assignment
- 

Students can use **Open folder** button to open assignment folder in a file manager or **Save** button to save assignment files elsewhere.

The teacher should select **Collect** tab in the **Homework assignments** window ([Figure 76:](#) on page 74) to initiate the process of collecting assignments that are due. Upon selection of **Collect** tab, the panel will display list of students who have received this assignment.

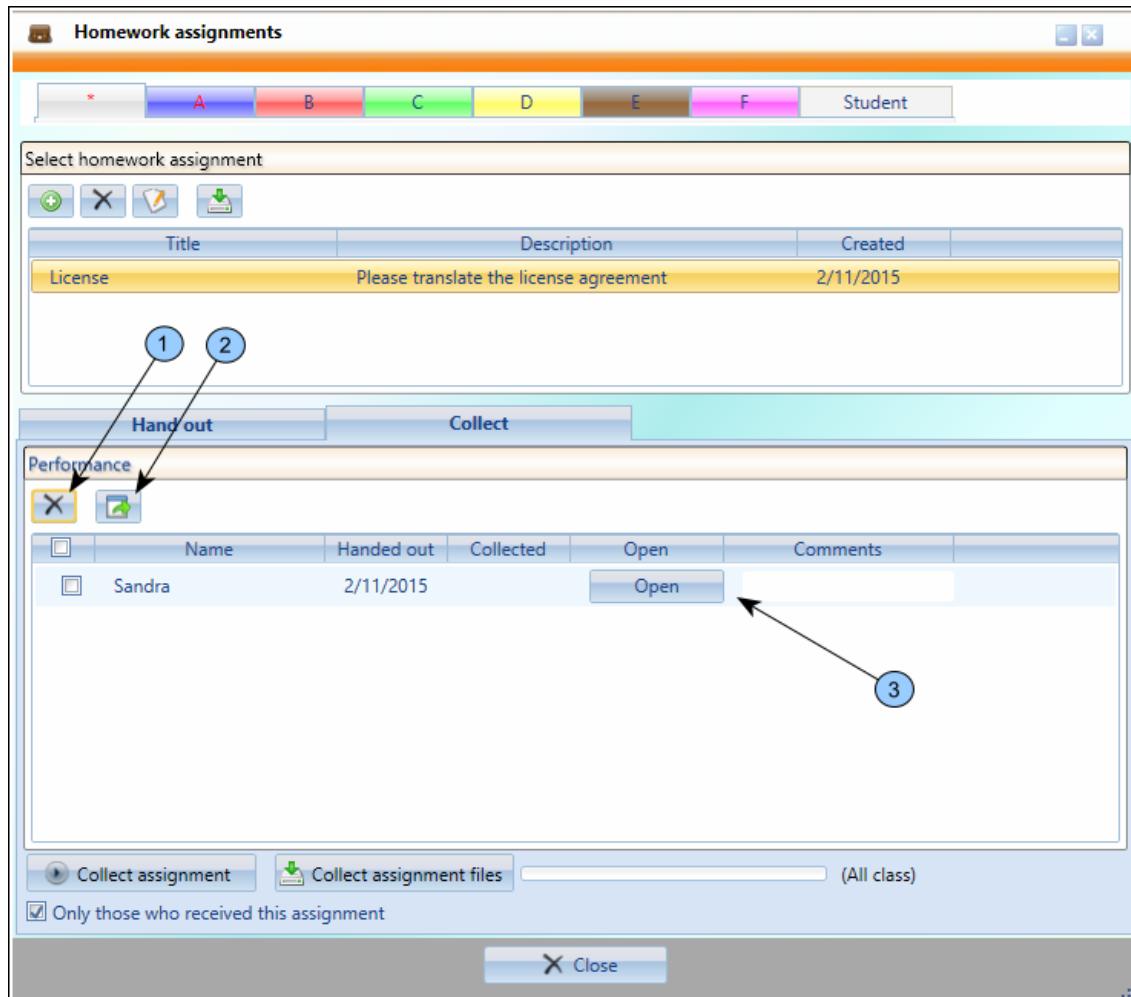


Figure 76: **Homework assignments** window during collection

Elements of [Figure 76:](#) on page 74 window:

- 
- 1 **Delete assignment files** button
  - 2 **Export assignment files** button
  - 3 Student list
- 

Student list displays student name, handout date, and received back date.

Press **Collect** button to collect the assignments. An **Assignment return** window ([Figure 77:](#) on page 75) will be displayed on the screens of selected students. If the **Only those who received this assignment** check box was selected, then only these students will be prompted to return it. The usual selection criteria - all students in the class, selected group, or selected students - apply otherwise.



**Tip:** Check selection box in the list header to select all students in the list.

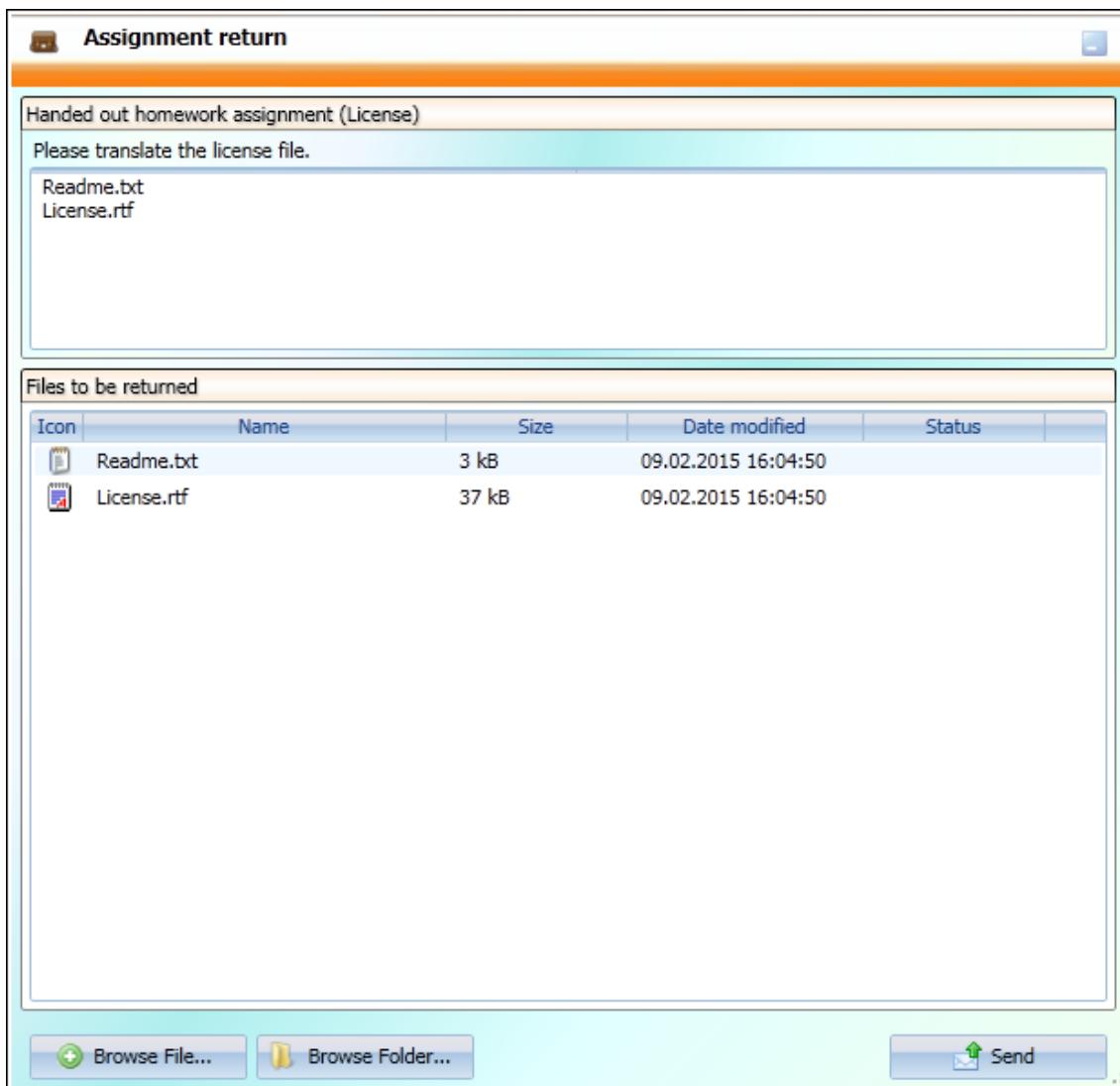


Figure 77: Assignment return window

List of files that students received with the assignment is at the top of this window.

Bottom part of the window contains list of files to be returned. Students can add files to this list by dragging and dropping files to the panel or using **Browse files** button.

After the list of files to be returned has been assembled, students should press **Send** to return assignment to the teacher.

Assignment collection process can be tracked using progress bar to the right of the **Collect** button on the teacher's screen ([Figure 76: on page 74](#)).

You can view received assignments by pressing **Open** button in the student list. You can also add comments to the assignment by clicking on the **Comments** field.

Use **Delete assignment files** and **Export assignment files** on top of the student list to remove assignment files for selected students or to export files to a specified folder.

If the **Student** tab is selected in the **Homework assignments** window, then a drop down list of students will appear to the right of the tab ([Figure 78: on page 76](#) ).

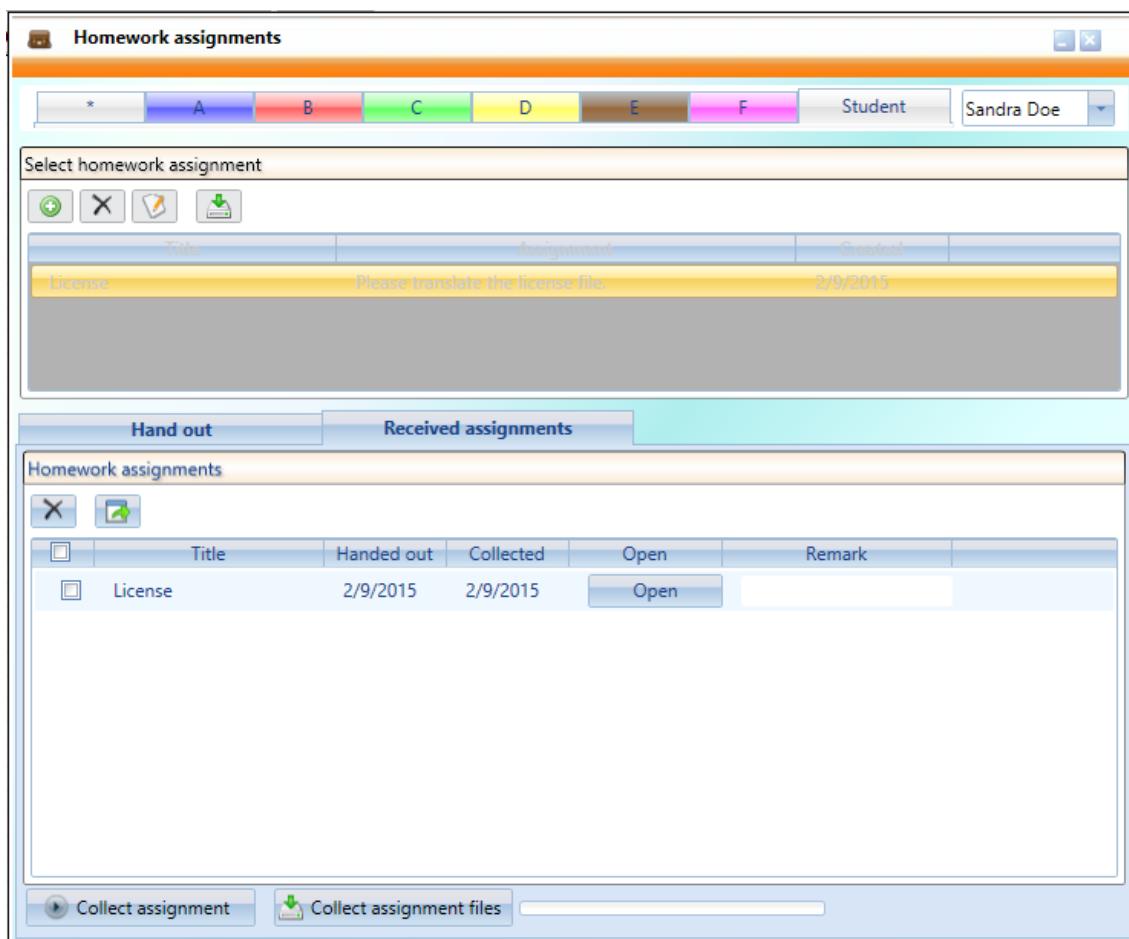


Figure 78: **Homework assignments** window with the **Student** tab selected



**Important:** Whenever the **Homework assignments** window was accessed through the pop-up student menu (see section [Student menu](#) on page 60), corresponding student will be selected automatically.

You can hand out assignment(s) to the student by selecting **Hand out** tab and following instruction above. All the actions will be applicable only to the selected student.

Whenever **Received assignments** tab is selected, assignment list in top panel becomes inactive and the bottom panel will contain list of assignments handed out to the student. You can select assignments in this list and collect them from the student by pressing **Collect** button.



**Tip:** Right click on the assignment selection field in the list header to select all assignments.

**Collect files** and **Open** buttons work just like for multiple students (described above in this section).

#### Related Links

[Interacting with students](#) on page 62

## 4.11 Remote control of student workstations

Dialog Nibelung allows you to remotely control student workstations in the class using the teacher module.

#### Related Links

[Teacher module](#) on page 41

[Screen thumbnails](#) on page 77

[Video monitoring](#) on page 78  
[Autoscan](#) on page 78  
[Lock input](#) on page 79  
[Lock computer](#) on page 80  
[Mute microphone](#) on page 80  
[Disable removable storage](#) on page 80  
[Internet access control](#) on page 81  
[Web access control](#) on page 81  
[Raising the student module window](#) on page 83  
[Power control](#) on page 83  
[Launch control](#) on page 84  
[Terminating remote processes](#) on page 85

#### 4.11.1 Screen thumbnails

Screen thumbnails mode allows you to monitor screen thumbnails of the whole class, group, or selected students. Screen thumbnails are displayed in the student panel ([Figure 79:](#) on page 77) and will be updated every few seconds.



Figure 79: Student panel with screen thumbnail

Select **Screen thumbnail** from the student menu (see section [Student menu](#) on page 60) to view thumbnail for a particular student.

Press **Remote control** button in the group tab menu (see [Group tab](#) on page 59) and select **Screen thumbnail** to view thumbnails for this group.

Press **Remote control** button in the class tab menu (see [Class tab](#) on page 58) and select **Screen thumbnail** to view thumbnails for the whole class.



**Tip:** Double click on the student panel displaying a screen thumbnail to open a remote control window for this student's workstation ([Figure 90:](#) on page 88).

Repeat actions described above to disable display of screen thumbnails.

#### Related Links

[Remote control of student workstations](#) on page 76

#### 4.11.2 Video monitoring

Video monitoring mode allows the teacher to monitor web cam feeds from the student workstations (if the latter are equipped for it). Web cam feeds will be displayed in the student panels ([Figure 80](#): on page 78 ).



Figure 80: Student panel displaying web cam feed

Select **Web cam** from the student menu (see [Student menu](#) on page 60) to monitor video feed for this particular student.

Press **Remote control** button in the group tab menu (see [Group tab](#) on page 59 ) and select **Remote control** to monitor video feeds for selected group.

Press **Remote control** button in the class tab menu (see [Class tab](#) on page 58 ) and select **Web cam** to monitor video feeds.

Double click on a student panel displaying a video feed to open this feed in a larger window.

Repeat the actions described above to turn off video feed display.

#### Related Links

[Remote control of student workstations](#) on page 76

#### 4.11.3 Autoscan

This mode will help the teacher to monitor the screenshots of several students and simultaneously listen to them. Press **Remote control** button in the class tab menu ([Figure 60](#): on page 59) and select **Autoscan** to activate autoscan mode for the whole class. Press **Remote control** button in the group tab menu ([Figure 61](#): on page 60 ) and select **Autoscan** to activate autoscan mode for a group of students.

A slide show of student screenshots will appear in the **Remote desktop** window ([Figure 81: on page 79](#)). Student names will be displayed in the window title bar.

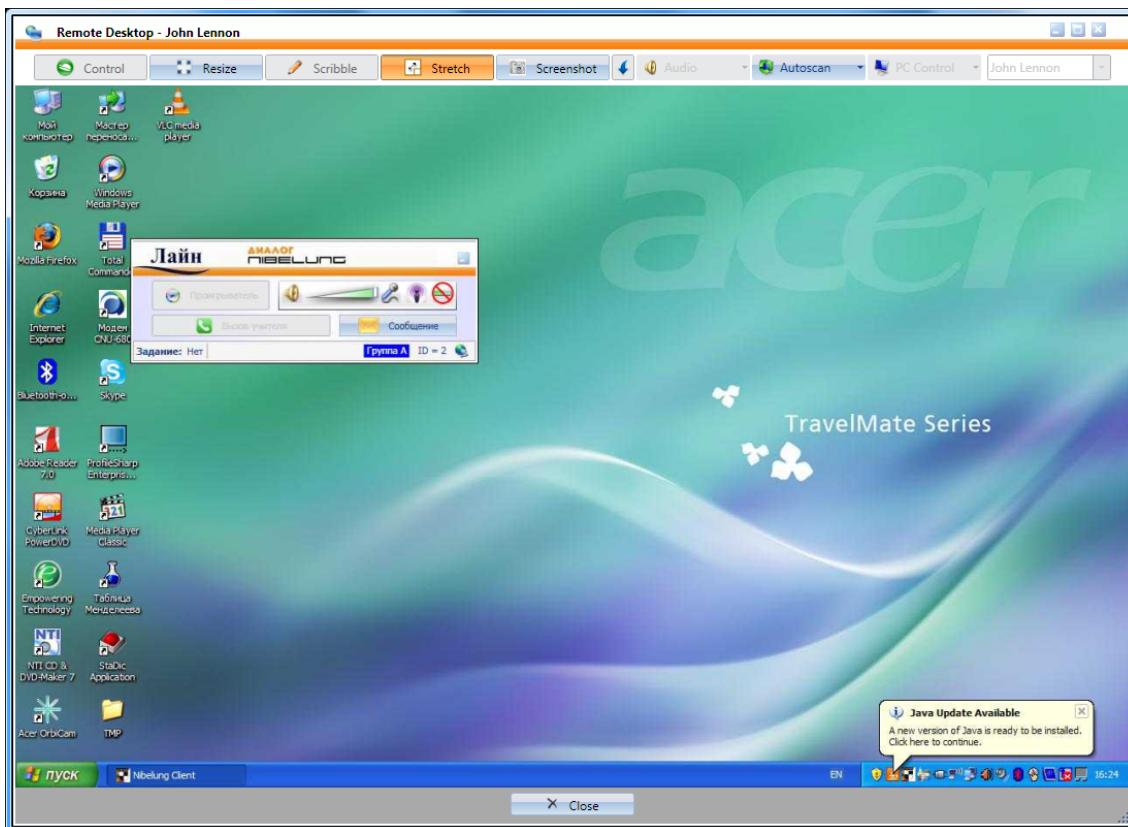


Figure 81: **Remote desktop** window in autoscan mode with a screenshot from student workstation

Delay between the screenshots can be adjusted by pressing **Autoscan** button and selecting **Set delay**. Select delay in seconds from the menu:

- 2
- 3
- 5
- 7
- 10
- 15
- 20
- 30
- Custom

Press **Autoscan** button and uncheck corresponding menu item to deactivate the autoscan mode.

You can also deactivate simultaneous audio monitoring by unchecking ... \_fixme\_.

Double click on a screenshot to stop autoscan and instantly enter remote control mode for the currently displayed student workstation ([Figure 90: on page 88](#) ).

## Related Links

[Remote control of student workstations](#) on page 76

### 4.11.4 Lock input

Lock input mode allows the teacher to block keyboard and mouse input for individual student workstations, group, or the whole class.

Select **Lock input** from the student menu (see [Student menu](#) on page 60 ) to lock input for selected student.

Press **Remote control** in the group tab menu (see [Group tab](#) on page 59) and select **Lock input** to lock input for workstations in the group.

Press **Remote control** button in the class tab menu (see [Class tab](#) on page 58) and select **Lock input** to lock input for all workstations in the class.

Repeat actions described above to release the lock.

#### Related Links

[Remote control of student workstations](#) on page 76

### 4.11.5 Lock computer

This mode allows the teacher to black out and lock the screen, as well as block keyboard and mouse input for computers of an individual student, group, or the whole class. Upon initiation of this mode you will be given a chance to specify a message displayed on the locked screens ([Figure 82:](#) on page 80).



Figure 82: Specifying a message to be displayed on locked out screens

Select **Lock computer** from the student menu (see [Student menu](#) on page 60) to lock a single computer.

Press **Remote control** button in the group tab menu (see [Group tab](#) on page 59) and select **Lock computer** to lock computers of a group of students.

Press **Remote control** in the class tab menu (see [Class tab](#) on page 58) and select **Lock computer** to lock all computers in the class.

Repeat described above actions to release the lock.

#### Related Links

[Remote control of student workstations](#) on page 76

### 4.11.6 Mute microphone

In this mode the teacher can mute microphones of an individual student, group, or the whole class. The students will not be able to override this action.

#### Related Links

[Remote control of student workstations](#) on page 76

### 4.11.7 Disable removable storage

In this mode the teacher can disable removable storage devices (CD/DVD drives, USB thumb drives, memory card readers, etc). The mode can be activated for individual students, group(s), or the whole class.

#### Related Links

[Remote control of student workstations](#) on page 76

#### 4.11.8 Internet access control

The teacher can control how students access the Internet by disabling access to certain ports, and therefore certain services. You can specify semicolon separated list of port numbers in the **Internet access control** window ([Figure 83: on page 81](#)). Access to these ports from the student workstations will be disabled.

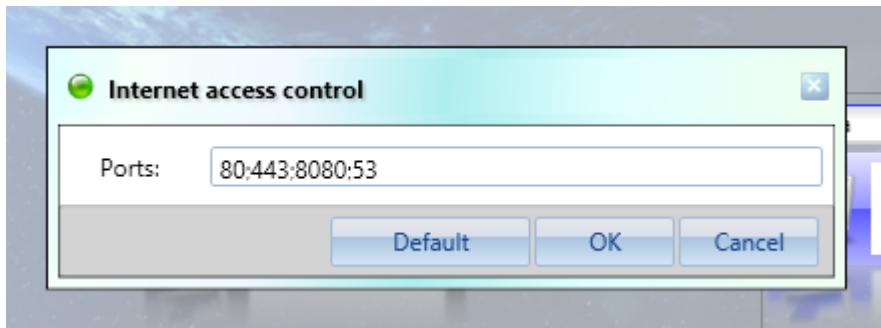


Figure 83: **Internet access control** window



**Important:** Below is a table with examples of Internet services commonly abused in the classroom and their port numbers. This list is by no means exhaustive and is provided only as a starting point.

Port number	Internet Service
80,443,8080	WWW
53	DNS (domain addresses resolution)
25,465,587,110,143,993,995	Send and receive email
5190	ICQ instant messaging
21	FTP
194	IRC (chat rooms)

Select **Internet access** from the student menu (see [Student menu](#) on page 60) to set up Internet access control for a single student.

Press **Remote control** button in the group tab menu (see [Group tab](#) on page 59) and select **Internet access** to set up Internet access control for the group.

Press **Remote control** button in the class tab menu (see [Class tab](#) on page 58) and select **Internet access** to set up Internet access control for the whole class.

Repeat actions described above to disable Internet access control. \_fixme\_ (empty list?)

#### Related Links

[Remote control of student workstations](#) on page 76

#### 4.11.9 Web access control

In addition to the Internet access control on the services level (\_fixme\_xref), **Dialog Nibelung** allows you to perform a fine grain web access control on the individual sites and web pages level. This option, however, is not available for the individual students, only for the whole class or groups.

Upon activation of the web access control from the menu \_fixme\_ you will be presented with a window where you can view and edit separate allow and deny access control lists for the class and individual groups ([Figure 84: on page 82](#) ).

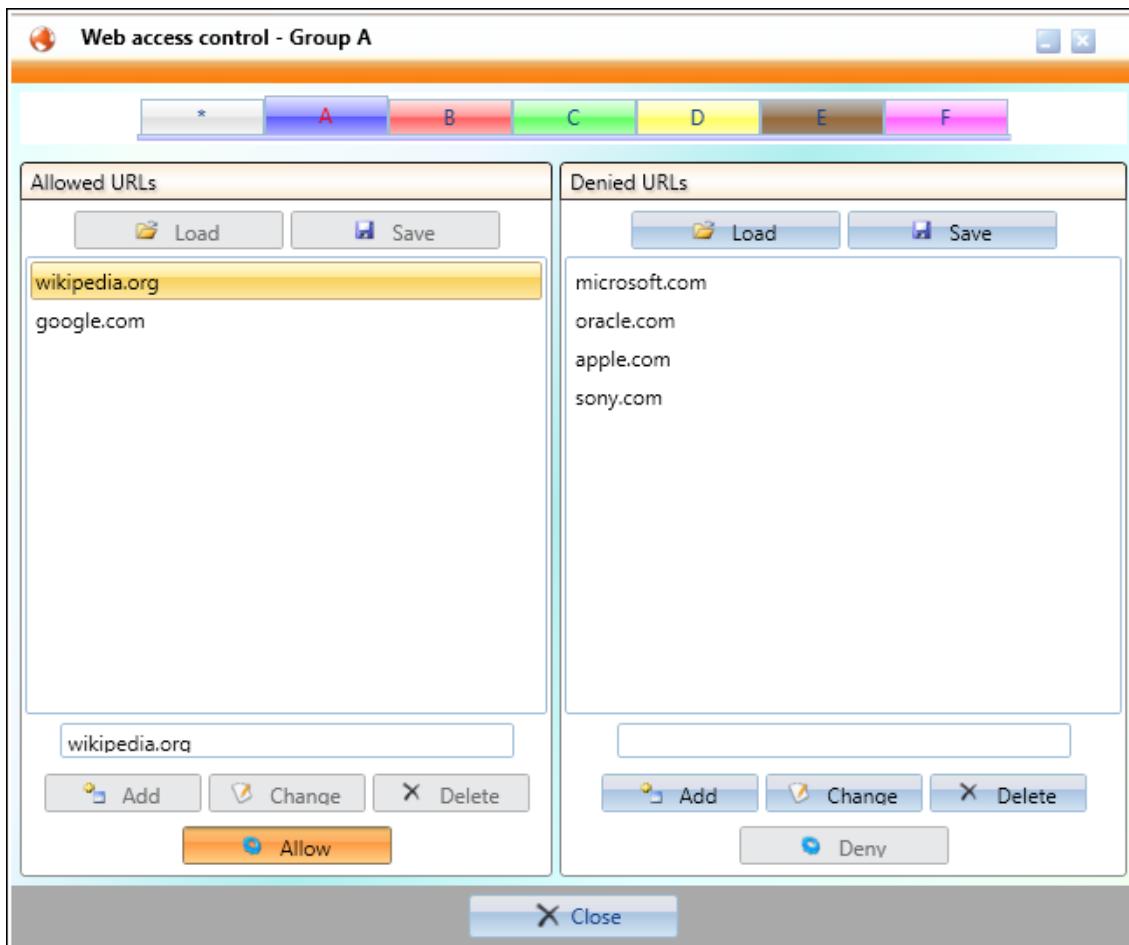


Figure 84: **Web access control** window

List of allowed URLs is on the left panel, while list of denied URLs is on the right. **\_fixme\_**: precedence  
You can save and restore the access control lists by using **Open** and **Save** buttons.

Use **Add**, **Change** and **Delete** buttons to respectively add, edit, and remove elements to/from the lists. The entry/edit field is immediately above these buttons.

Whenever the **Allow** button is activated, web access will be blocked to all sites and pages except those listed in the **Allowed URLs** list.



**Important:** Please note that a page or site will be allowed if any part of its address matches any of the allowed strings. For example, if dialog.su/production is allowed but not dialog.su, then access to dialog.su/about will be denied, while access to dialog.su/production/manuals will be allowed.

Whenever the **Deny** button is activated, web access will be allowed to all sites and pages except those listed in the **Denied URLs** list.



**Important:** Please note that a page or site will be denied if any part of its address matches any of the denied strings. E.g. if example.com is in the list of denied URLs, then all pages that have example.com in their addresses (such as mobile.example.com, example.com/news, etc.) will be denied.



**Important:** The **Allow** and **Deny** modes are mutually exclusive, i.e. activating one button will disable the other.

Whenever the web access control mode is activated, the teacher will also be able to monitor students internet access. If a student tries to access, for example, example.org/news, then site name example.org will be

displayed in his or her student panel. If a student is trying to access a denied page, the site name will be displayed in red ([Figure 85](#): on page 83 ).

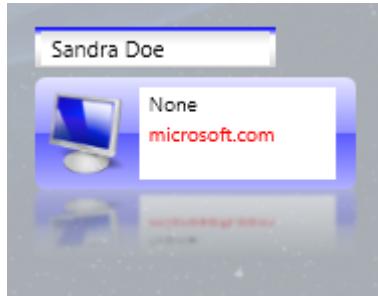


Figure 85: Monitoring student Internet access

Deactivate both **Allow** and **Deny** buttons to turn web access control off.

#### Related Links

[Remote control of student workstations](#) on page 76

#### 4.11.10 Raising the student module window



**Important:** By default the student module window will be minimized into the system tray after the launch.

This mode allows the teacher to remotely restore student module window from the system tray and raise it on top of all other windows on the desktop. This action can be performed for the whole class, a group, or for the individual student workstations.

Select **Raise** from the student menu (see [Student menu](#) on page 60) to raise the window on a particular workstation.

Press **Remote control** button in the group tab menu (see [Group tab](#) on page 59) and select **Raise** to raise student module windows on all workstations in the group.

Press **Remote control** button in the class tab menu (see [Class tab](#) on page 58) and select **Raise** to raise student module windows on all workstations in the class.

#### Related Links

[Remote control of student workstations](#) on page 76

#### 4.11.11 Power control

The teacher perform power/on/off, logout and reboot actions on student workstations for individual workstation, group or the whole class.

A total of five actions are available:

- **Logout**;
- **Power off**;
- **Reboot**;
- **Standby**;
- **Power on**.



**Tip:** Please note that **Power on** action is not available for a group because a powered off computer can not be a member of any groups.

Student workstation network interface has to be set up in a certain way (see [Network interface setup](#) on page 33 ) for the remote **Power on** to function properly.

Select **Power control** from the student menu (see [Student menu](#) on page 60) and then select appropriate item from the sub-menu to perform power control actions on a single workstation.

Press **Remote control** button in the group tab menu (see [Group tab](#) on page 59), select **Power control** and then select appropriate item from the sub-menu to perform power control actions on a group of workstations.



**Tip:** Please note that **Power on** action is not available for a group because a powered off computer can not be a member of any group.

Press **Remote control** button in the class tab menu (see [Class tab](#) on page 58), select **Power control** and then select appropriate item from the sub-menu to perform power control actions on all workstations.

## Related Links

[Remote control of student workstations](#) on page 76

### 4.11.12 Launch control

The teacher can control which applications the students will be allowed to launch on their workstations. This mode is available only for the whole class or a group of workstations.

Upon activation of the launch control \_fixme\_ from the menu you will be presented with a window where you can switch class and group tabs with two application lists for each tab: allow list and deny list ([Figure 86: on page 84](#) ).

You can use **Open** and **Save** buttons to save and reuse the application control lists.

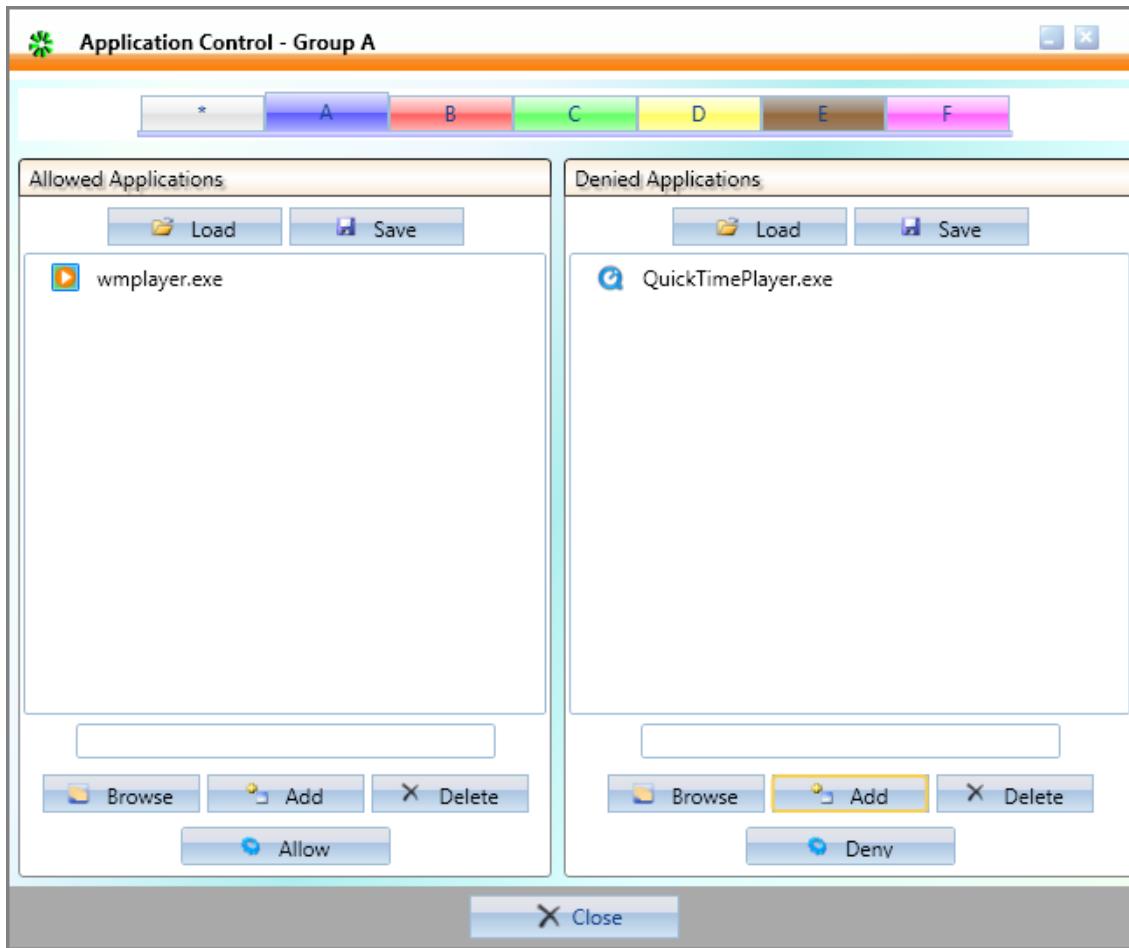


Figure 86: **Launch control** window

You can use the **Browse**, **Add** and **Delete** buttons to add and remove items to the application lists.

Use the **Browse** button to locate applications and fill in the text field immediately above the buttons. You can also enter the application executable file name into this field manually.

Use the **Add** to add application from the text field to the list.

Use the **Delete** button to remove items from the list.

Whenever **Allow** button is activated, the students will be able to launch on their workstations only those applications that are specified in the **Allowed applications** list.



**Important:** Please note that activating **Allow** mode will not close any already running applications.

Whenever **Deny** button is activated, the students will not be able to launch on their workstations any application specified in the **Denied applications** list.



**Important:** Please note that activating **Deny** mode will force any running application that is in the **Denied applications** list to close.

#### Related Links

[Remote control of student workstations](#) on page 76

#### 4.11.13 Terminating remote processes

This mode allows the teacher to remotely terminate applications and processes running on individual workstations, groups of workstations, or for the whole class. Enter the name of a running process or application (without the extension) in the **Terminate remote process** window ([Figure 87:](#) on page 85). You can also terminate several remote processes at once by specifying several names separated by semicolons.

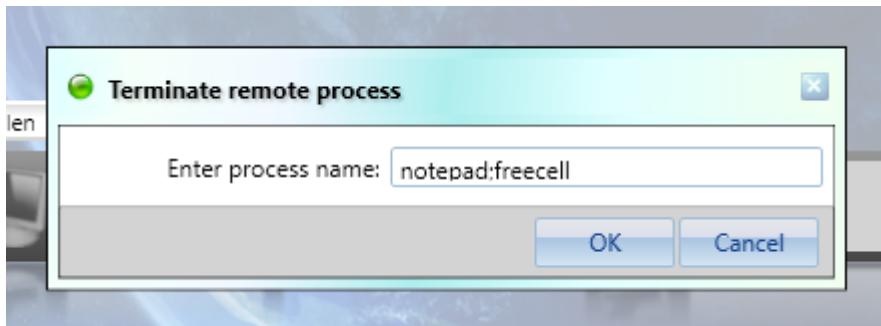


Figure 87: **Terminate remote process** window

Select **Terminate remote process** from the student menu (\_fixme\_ xref) to terminate processes running on an individual workstation. A window with a list of processes running on that workstation will appear on your screen ([Figure 88:](#) on page 86 ). An active application or process will be displayed in color.



**Tip:** An application in this context is a process that has one or more windows displayed on the screen. A process in general can run in the background and display nothing on the screen.

Select **Applications** tab to see the list of running applications. Select one or more applications from the list (use **Ctrl+click** to select multiple items) and press the **OK** button to terminate them.



Figure 88: **Terminate remote process** window with the **Applications** tab selected

Select **Processes** to see the list of running processes. Select one or more processes from the list (use **Ctrl+click** to select multiple items) and press the **OK** button to terminate them .

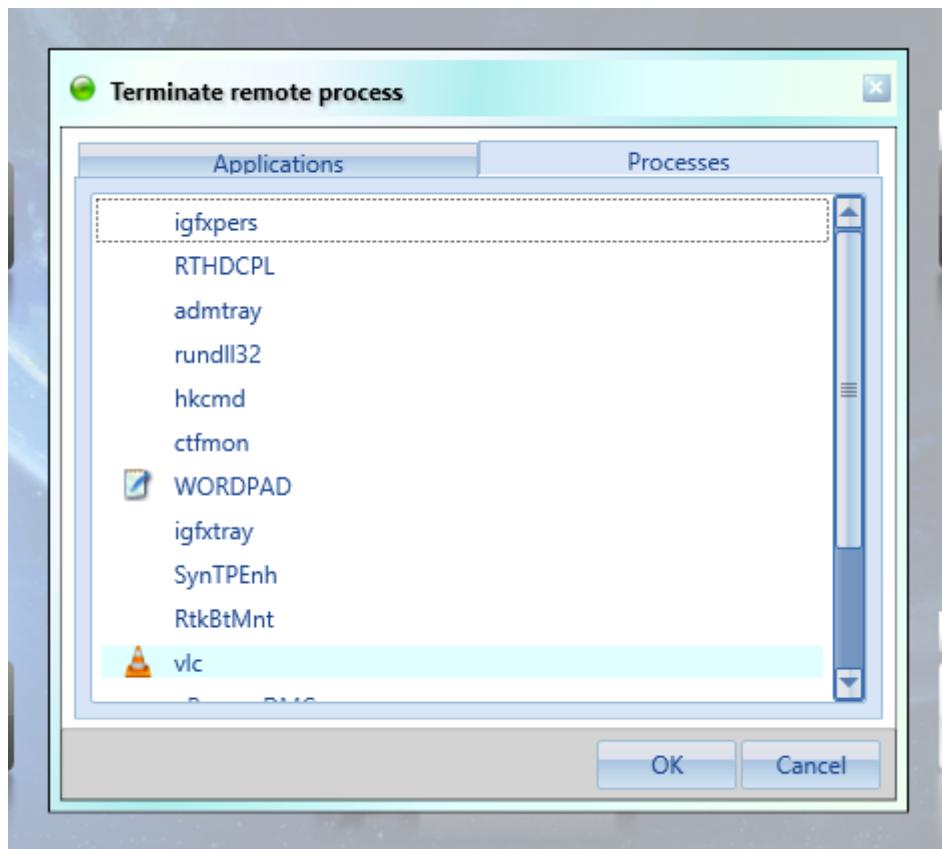


Figure 89: **Terminate remote process** window with the **Processes** tab selected

#### Related Links

[Remote control of student workstations](#) on page 76

## 4.12 Remote desktop window

A dedicated **Remote Desktop** window is also available for monitoring and control of individual workstations. This window presents at a glance both the remote screen and different remote control actions that are available for selected workstation.

Select **Remote control** in the student pup-up menu (see [Student menu](#) on page 60) to call up the **Remote Desktop** window ([Figure 90:](#) on page 88) on your screen. The window contains a copy of the student's screen (11), list of logged in students (9), and the following buttons:

- 1    **Input\_fixme\_[ui]** - allows the teacher to take control of student's keyboard and mouse;
- 2    **Fit\_fixme\_[ui]** - resize the window to fit remote screen;
- 3    **Scribble** - allows the teacher to quickly scribble notes on the screen (see section [Live screen Live screen](#) on page 98 for further details);
- 4    **Resize\_fixme\_[ui]** - resize remote screen to fit the window;
- 5    **Screenshot** - take a screenshot of remote computer and save a local copy;
- 6    **Audio** - audio control sub-menu:
  - **Listen\_fixme\_xref**;
  - **Conversation\_fixme\_xref**;
  - **Record\_fixme\_xref**;
- 7    **Autoscan** - autoscan sub-menu \_fixme\_xref:

- **Class;**
- **Group A...J;**
- **Set delay;**

**Remote control** - sub-menu for remote control functions of the student workstation:

- **Lock input\_fixme\_xref;**
- **Lock computer\_fixme\_xref;**
- **Internet access\_fixme\_xref;**
- **Raise window\_fixme\_xref;**
- 8     **Power control;**
  - **Logout;**
  - **Standby;**
  - **Reboot;**
  - **Power off;**

Press **Close** button (10) at the bottom of the window to close it.

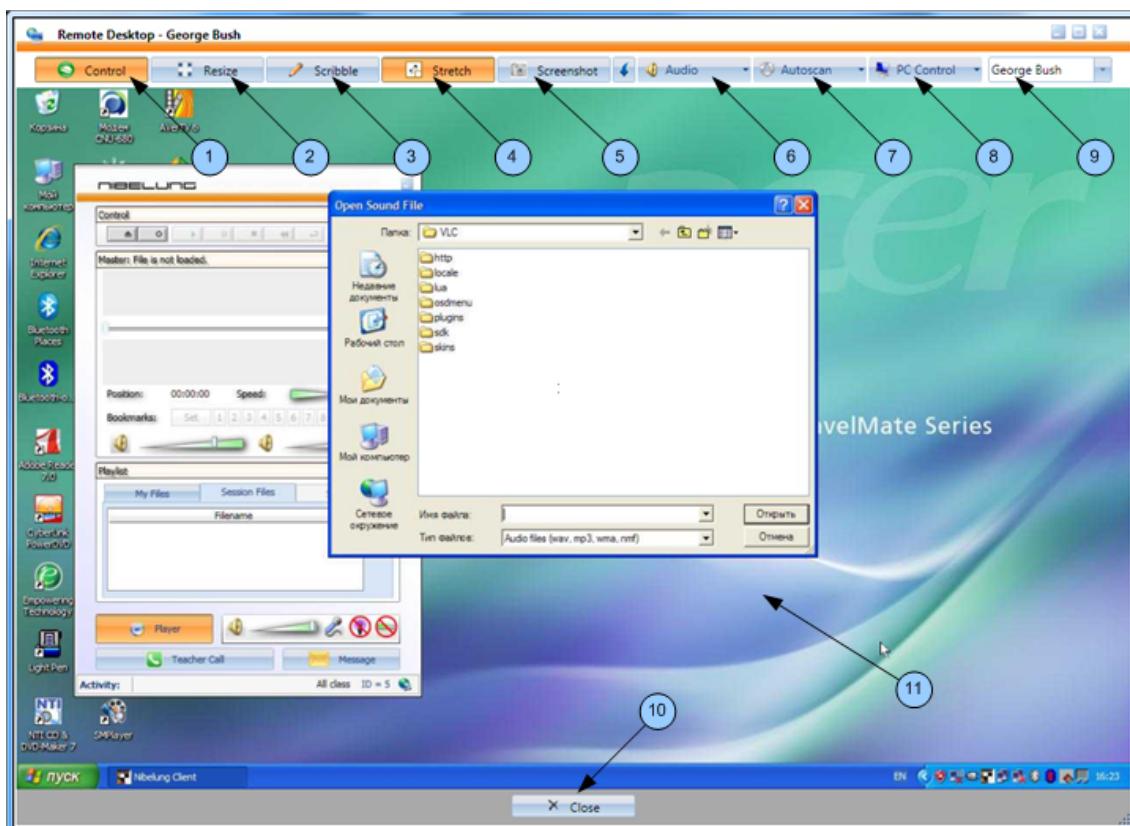


Figure 90: **Remote desktop** window

#### Related Links

[Teacher module](#) on page 41

## 4.13 Student activities

Dialog **Nibelung** provides you with the tools to assign, monitor and manage student activities in the classroom.

**Tip:** Please note that activities can be assigned only to groups of students.



Select the class or group tab (see [Group tab](#) on page 59) and press **Activity** to open up menu of student activities. ([Figure 91:](#) on page 89):

- **None;**
- **Self access \_fixme\_xref;**
- **Discussion \_fixme\_xref;**
- **Live screen \_fixme\_xref;**
- **Internet \_fixme\_xref;**
- **Files \_fixme\_xref;**
- **Quiz \_fixme\_xref.**

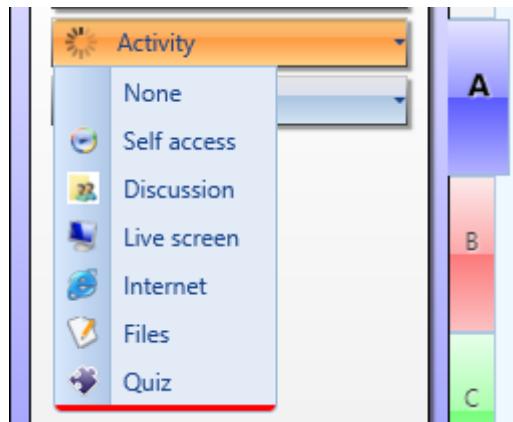


Figure 91: Group activity menu

An activity control tab ([Figure 92:](#) on page 89) will appear upon selecting an item from the **Activities** menu and the selected item will get a check mark.

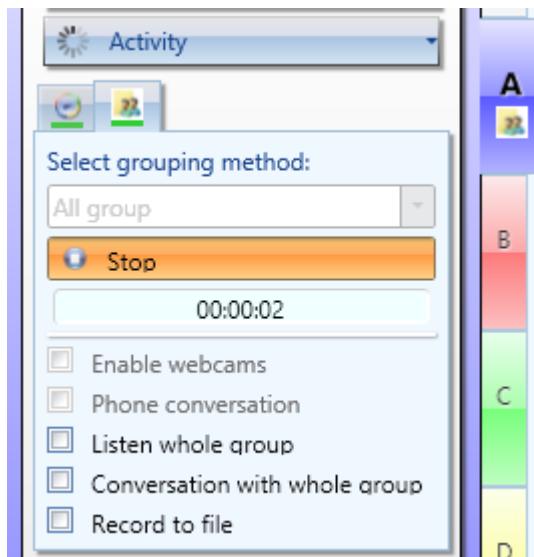


Figure 92: Current activities for a group

Select **None** from the **Activities** to cancel all assigned activities.

All activity control tabs (except for **Self access**) also contain an elapsed time clock which starts upon activating the activity by pressing the **Start** button.

You can cancel an activity assignment by selecting a checked item from the **Activities** menu. Corresponding activity control tab will disappear.



**Tip:** *Dialog Nibelung allows you to assign several activities to each group simultaneously.*

A soon as the teacher assigns an activity (by pressing **Start** button in the activity control tab) the activity icon in the group or class tab becomes colored and is underlined in green.



*Tip: Icon for the selected activity will be displayed in the group tab.*

## Related Links

[Teacher module](#) on page 41

[Self access](#) on page 90

[Discussion](#) on page 93

[Live screen](#) on page 98

[Internet](#) on page 100

[Files](#) on page 102

[Тестирование](#) on page 104

### 4.13.1 Self access

**Self access** is a mode in which students perform self directed study in the classroom. The work individually, using either multimedia materials received from the teacher or files residing locally on their workstations. They can also record their voices from the headset microphone to compare with the samples.

Student modules will automatically open a media player window upon the teacher initiating **Self access** activity ([Figure 93:](#) on page 90 ).

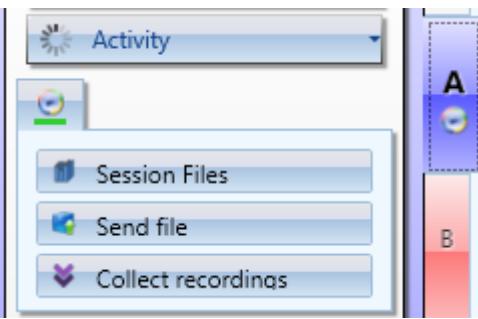


Figure 93: **Self access** activity control tab

A set of files for a student self access assignments is called session files. You can add files to session files by pressing **Session files** button in the activity control tab ([Figure 93: on page 90](#)). This will open the **Session files** window ([Figure 94: on page 91](#) ).

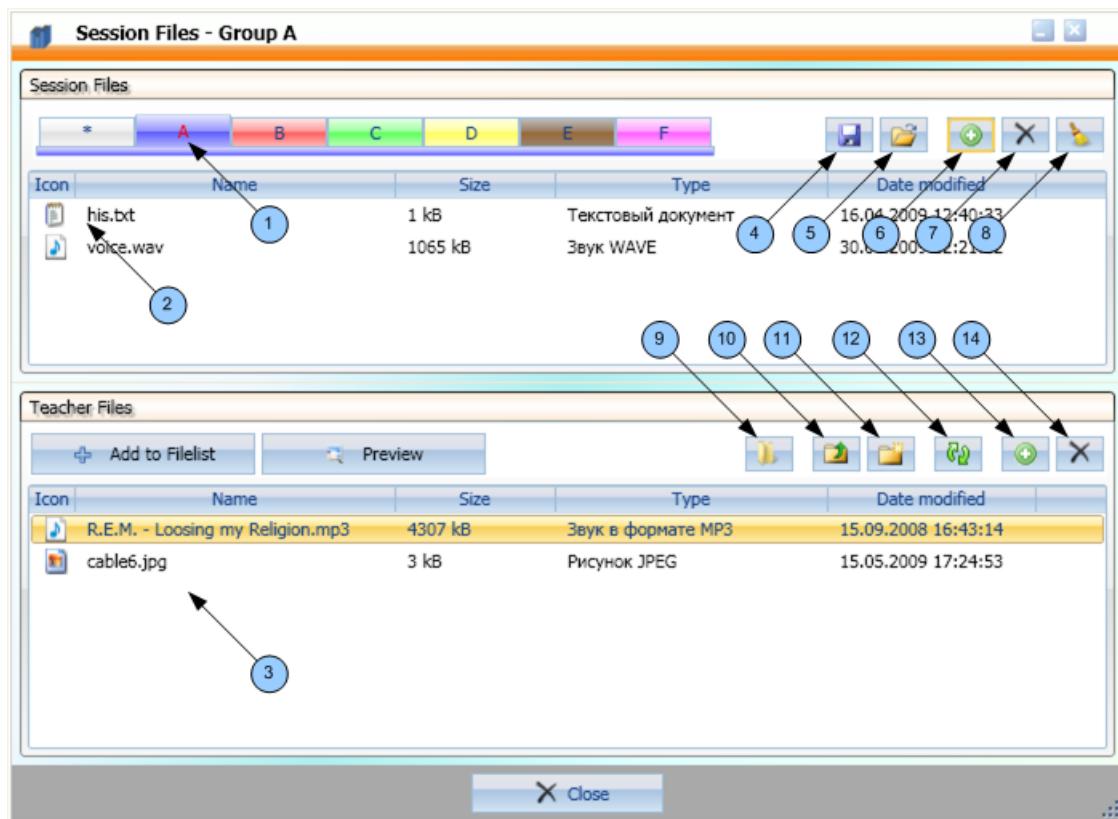


Figure 94: **Session files** window

#### Elements of the **Session files** window:

- 1 Group tabs
- 2 Session file list
- 3 Files in the teacher folder
- 4 Save session file list button
- 5 Open session file list button
- 6 Add files to session files button
- 7 Remove file from session file list button
- 8 Clear session file list button
- 9 Open teacher folder in Explorer button
- 10 Create folder button
- 11 Parent folder button
- 12 Rescan teacher folder button
- 13 Add file to teacher folder button
- 14 Delete file from teacher folder button

**Session files** window has two panels.

The top panel contains group and class switching tabs together with the list of session files for the class or current group.

The bottom panel displays contents of the teacher folder, from where you can add files to the session file list. File system navigation buttons are provided. You can also open the teacher folder in Windows Explorer. Select a file from the list and press **Preview** to view the file. You can also open a file by double clicking on it.

To add a file to the session files: first, select class or group tab; then select a file from the bottom panel, and press **Add to session file list**(6 in [Figure 94: on page 91](#)). Use the + button (13 in [Figure 94: on page 91](#)) to add file(s) to the teacher folder.

You can use the rest of the buttons to remove files from the session files, clear session file list, save and open the session file list.

A session file list will be sent to the student workstations. The actual files will be sent only when a student selects this file.

A teacher can also send files to the students bypassing the session file list. Press **Send file** button in the **Self access** activity control tab. Press **Browse** button in the appeared control area ([Figure 95: on page 92](#) ), select the file and press **Send**.

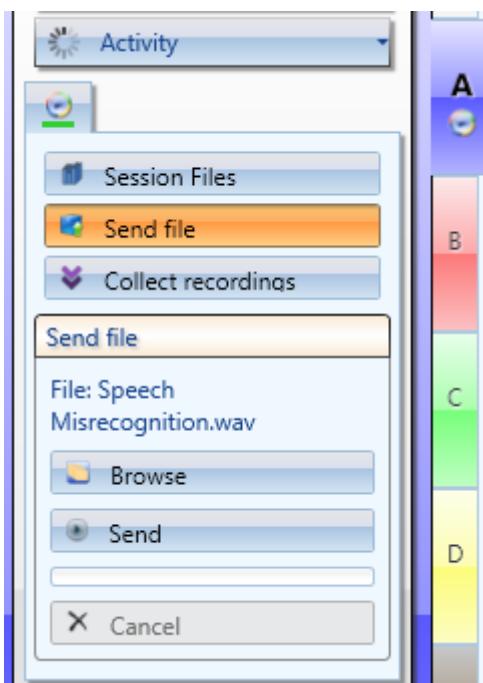


Figure 95: **Self access > Send file** menu

File transfer progress bar will appear under the **Send** button. When the transfer is completed, the name of the file will appear in the student panel (\_fixme\_xref).



**Important:** Duration of a file transfer depends on the file size, number of students in the class, number of file recipients, overall network traffic, and several other factors.

Press the **Cancel** button to abort file transfer already in progress.

If the file is an audio file in **WAV**, **MP3**, **WMA** or **NMF** (**Dialog Nibelung** native) formats, it will be opened in the student's media player. Other types of files will be opened using standard Windows file associations.

The teacher can collect student track (recording of the student's voice) or combined master track with student track. You can press **Collect recordings** to accomplish this.

The collect recording control area will appear ([Figure 96: on page 93](#)) where you can select track type to collect from the students: master track, student track, combined master and student tracks, or everything

from the student media player (master track, student track, assignment meta data, bookmarks, and subtitles in **Dialog Nibelung** format).

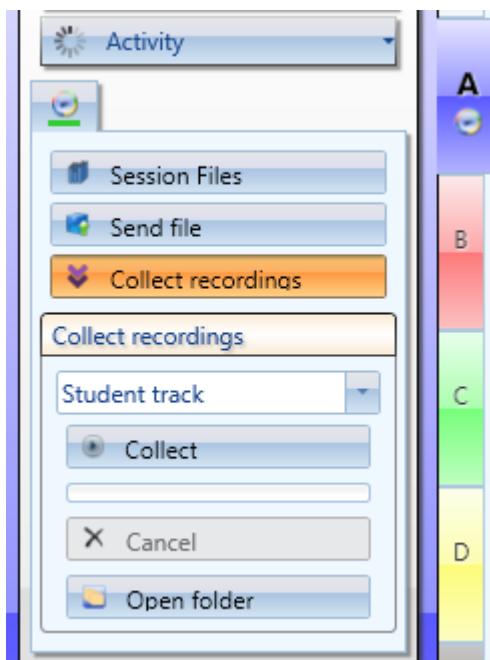


Figure 96: **Self access > Collect recordings** menu

Press **Collect** to start student recordings collection. Collected files will be either in **MP3** or **NMF** formats, the latter being used when collecting **Everything**, and will be saved in the teacher folder.

A progress bar will appear below the **Collect** button indicating recording collection progress.



**Important:** Speed of the recording collection will depend on the file size and number of students.

You can use **Cancel** button to abort recording collection already in progress.

You can use the **Open folder** button to review the recordings once their collection is finished.

#### Related Links

[Student activities](#) on page 88

#### 4.13.2 Discussion

In the **Discussion** students have conversations either in pairs or groups. In the pair discussion mode, conversation partners within the group can be preset from the workstation ID, manually assigned by the teacher, selected by students themselves, or assigned by **Dialog Nibelung** at random.

Press **Discussion** button, select **Whole group** from the **Select grouping method** drop-down box, and press **Start** button ([Figure 97:](#) on page 94 ) to initiate discussion for the whole group.

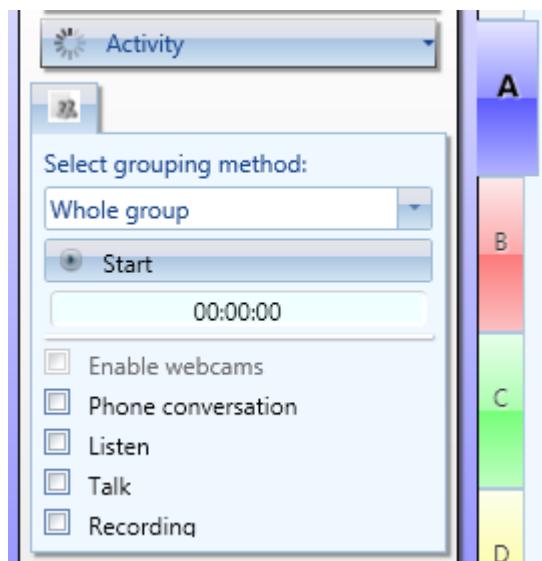


Figure 97: **Discussion** menu with **Whole group** grouping method

Student panels of all students participating in the discussion will change their appearance ([Figure 98:](#) on page 94 ).

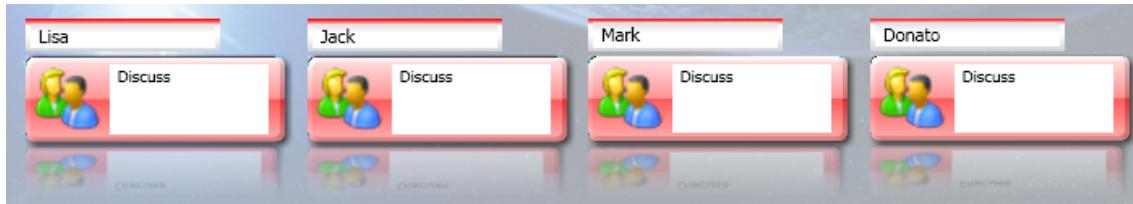


Figure 98: Discussion participants in the classroom console

Select **Phone conversation** option if you would like to simulate speech quality characteristic to telephone conversations (reduced legibility, static noise, pops and clicks, etc.)

You can listen to the conversation by selecting **Listen** option.

The teacher can also participate in the discussion by selecting **Talk** option.

Press **Discussion** button, and select **Preset** from the **Grouping method** drop-down box ([Figure 99:](#) on page 95 ) button to initiate discussion between preset pairs of students.



**Tip:** Preset pairs are assigned in ascending student workstation ID order, e.g. 1-2, 3-4, 5-6 and so forth.

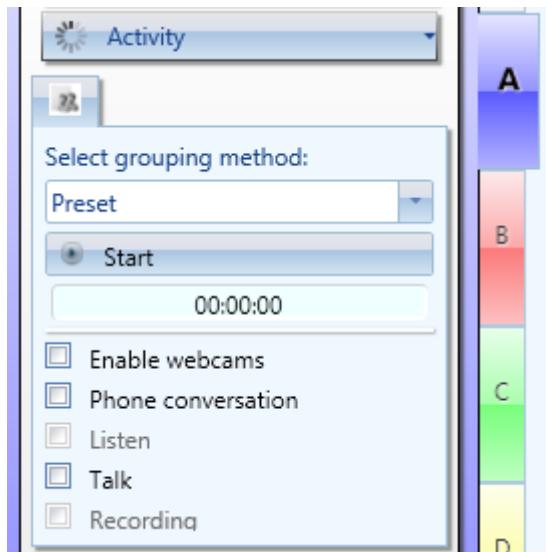


Figure 99: **Discussion** menu for preset pairs

Select **Recording** option to record discussion into a file in **MP3** format. The file will be saved in the Waves sub-folder of the teacher folder, e.g. Jason Miller\Waves\ENG101\2015-02-06\Group A (1-57 PM).mp3. In this example,

- Jason Miller is the teacher name,
- ENG101 is the class,
- 2015-02-06 is the recording date in year-month-day format,
- Group A is the group,
- 2-57 PM is the recording time.



**Tip:** *Listen* and *Recording* options are available only for the whole group. You can use corresponding facilities from the student menu ([\\_fixme\\_xref](#)) to listen and record individual pairs.

Conversation partners will be indicated in the classroom console by highlighting their names in the same color ([Figure 100:](#) on page 95 ).



Figure 100: Conversation partners in the classroom console

Press **Start** button to activate discussion mode according to selected options.

Select **Discussion** from the **Activity** menu, then select **Random** from the **Grouping method** drop-down box and press **Assign pairs** ([Figure 101: on page 96](#)) to initiate discussion for randomly assigned pairs.



Figure 101: **Discussion** menu for random pairs

Press **Start** to activate discussion for randomly assigned pairs.



*Tip: Press **Assign pairs** again to randomly assign new conversation partners.*

To initiate discussion among manually assigned conversation partners, first select **Discussion** from the **Activity** menu, then select **Manual** from the **Grouping method** drop-down box and press **Select** ([Figure 102: on page 96](#)). Now you can assign conversation pairs by clicking on student panels in the classroom console. Press **Select** again when all pairs have been assigned and press **Start** to activate the discussion.

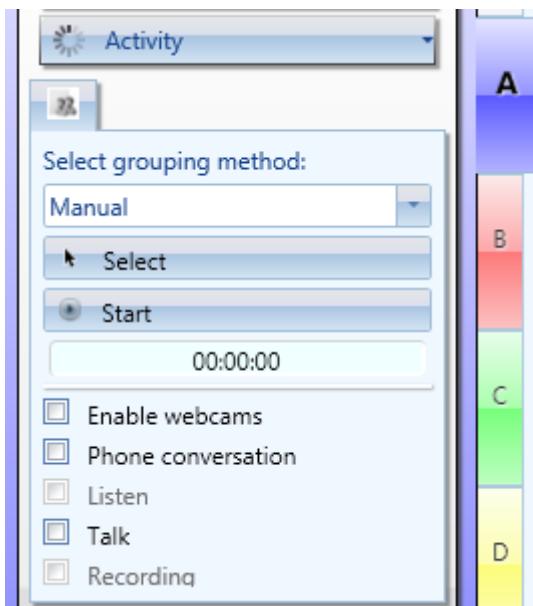


Figure 102: **Discussion** menu for manual grouping

Select **Discussion** from the **Activity** menu, then select **Student choice** from the **Grouping method** drop-down box to allow the student to choose their own conversation partners ([Figure 103: on page 97](#) ).

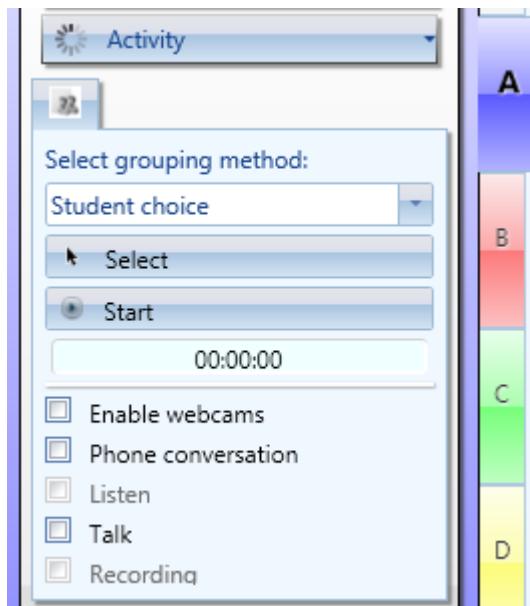


Figure 103: **Discussion** menu for student choice of partners

A **Choose a partner** window will appear on student screens ([Figure 104: on page 97](#) ).

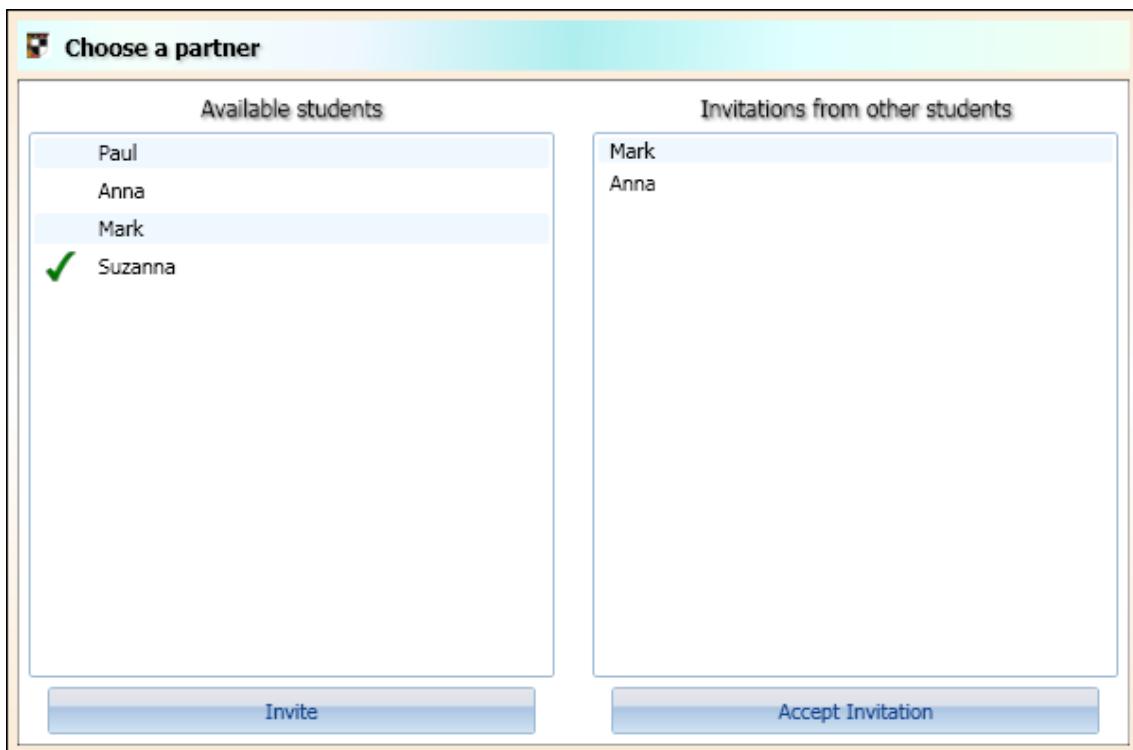


Figure 104: **Choose a partner** window

The left panel in this window contains a list of students available for invitation. Students should select a name from the list and press **Invite** to send an invitation. Already invited students have a green check mark displayed next to their name.

The right panel displays invitations received from other students. Student should select a name from this list and press **Accept invitation** to become conversation partners. This will form a pair and close the window.



**Attention:** Please note that once this window is closed, the students will not be able to change their choice.



**Tip:** The teacher can override student choices and assign new conversation partners by pressing **Select** button.

Press **Start** to activate the discussion mode.

**Web cams on** option is available in the paired discussion mode. When this option is selected the students will be able to see each other on their screens in the media player window.

#### Related Links

[Student activities](#) on page 88

#### 4.13.3 Live screen

In the **Live screen** mode a copy of the teacher's or other student's screen will be displayed in real time on student workstations.

Select **Teacher** from the **Select sources** drop-down box ([Figure 105: on page 98](#)) to display a copy of the teacher workstation screen.



Figure 105: **Live screen** activity control tab showing display of teacher's full screen

You can select between showing full screen (select **Show full screen**) or one of the windows on the screen by select it from the \_fixme\_ list ([Figure 106: on page 99](#) ).

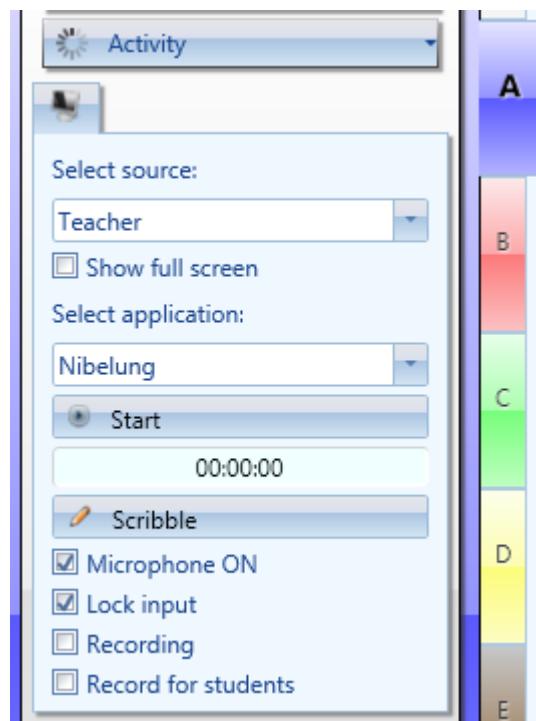


Figure 106: **Display selected window** menu

Select **Student** as the source and select a student from the drop-down box to display this student's screen to other students in the class ([Figure 107: on page 99](#) ).

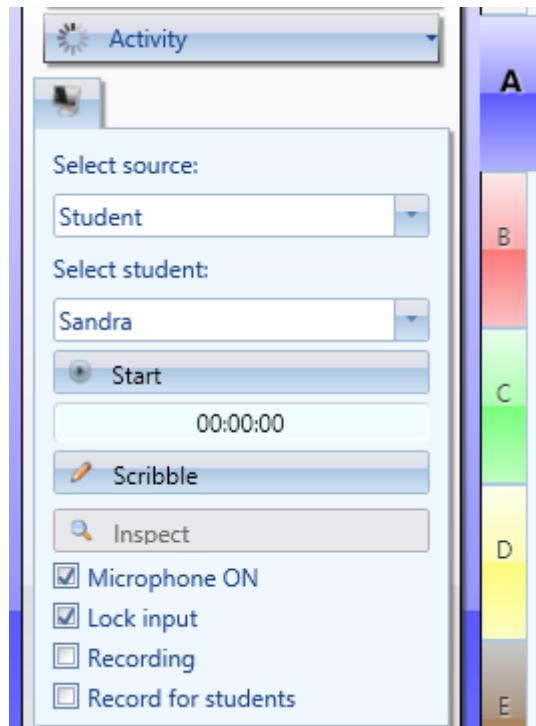


Figure 107: **Live screen** activity control tab showing display of a student's screen

Press **Start** to start displaying of live screen, at which point this button will be replaced by the **Stop** button.

Select **Microphone on** option for the students to be able to also hear the source in their headsets .

Press the **Scribble** button to enable scribbling notes on the screen. A semi-transparent window with scribble controls will appear on the source screen ([Figure 108: on page 100](#) ).

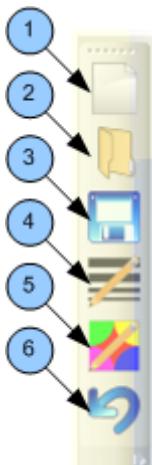


Figure 108: **Scribble** control menu

Elements of the scribble control menu:

- 
- 1   **Clear scribbles** button
  - 2   **Open drawing** button
  - 3   **Save drawing** button
  - 4   **Pen width** button
  - 5   **Pen color** button
  - 6   **Exit** button
- 

This menu allows you to change drawing pen color and width, save and open drawing files, and clear all drawings from the screen.

Press the **Exit** button (6) to close control window and exit the **Scribble** mode.

You can save a video copy of the **Live screen** display session to a file. Select **Record to file** option before activating the mode, and the system will prompt you for file name upon pressing the **Start** button. By default files will be saved in the Video sub-folder of the teacher folder.

Press **Stop** button in the activity control tab to exit the live screen mode.

#### Related Links

[Student activities](#) on page 88

#### 4.13.4 Internet

**Internet** is a student activity mode in which they are viewing web pages in a browser remotely controlled from the teacher workstation.

Select **Internet** from the **Activity** menu ([Figure 109: on page 101](#)) and press **Start** button to activate this mode. At this point **Microsoft Internet Explorer** web browser will be launched on the student workstations,

and the **Start** button will be replaced with the **Stop** button. Press **Stop** to exit the mode and close **Microsoft Internet Explorer** on the student workstations.

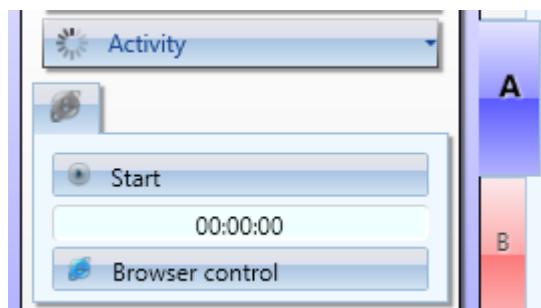


Figure 109: **Internet** activity control tab

Press **Browser control** button to open a window for controlling student browsers (Figure 110: on page 101 ).

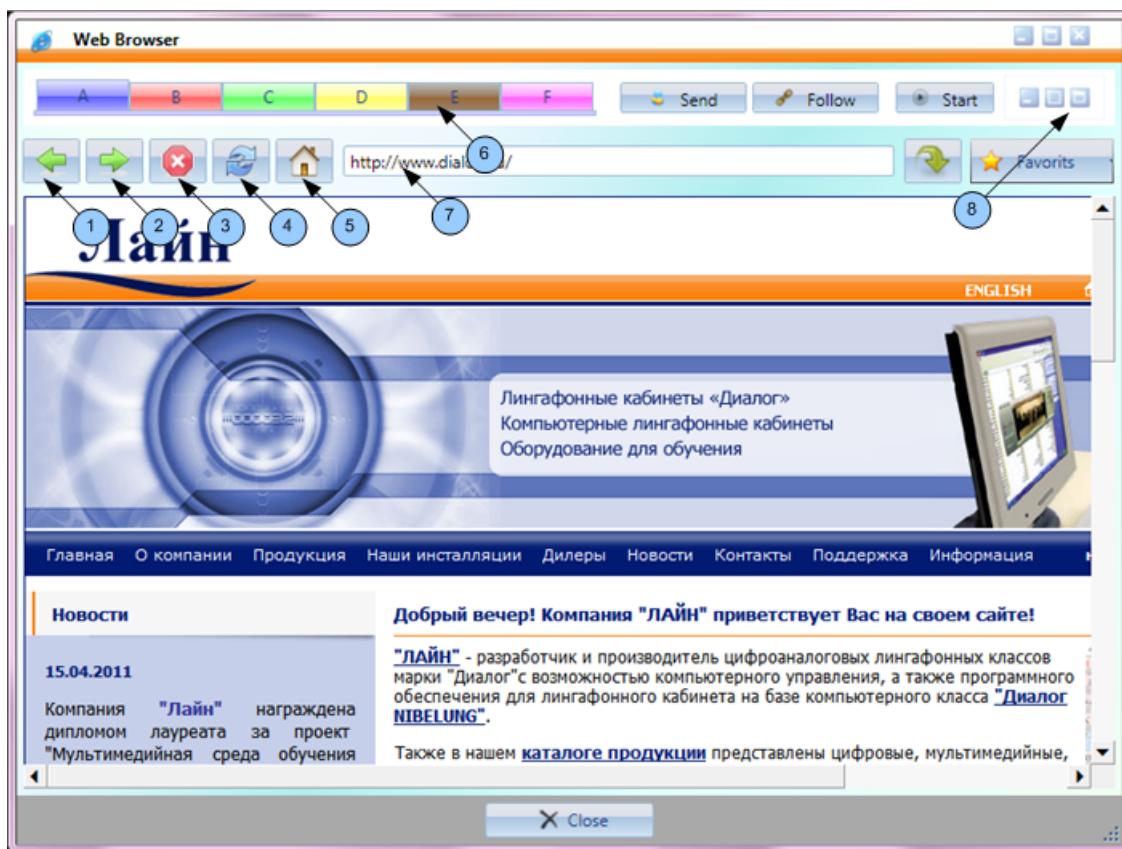


Figure 110: **Browser control** window

Elements of the **Browser control** window:

- 1 **Previous** page in history
- 2 **Next** page in history
- 3 **Stop** loading page
- 4 **Reload** page
- 5 **Home** page
- 6 Group tabs
- 7 URL address field
- 8 **Minimize**, **Maximize** and **Restore** buttons for remote control of student browser windows

The window has a regular browser functionality with addition of the remote control functions.

Press **Send** button to send the URL in address field (7) to the student browsers.

Press **Follow** to make student browsers replicate the actions in your **Browser control** window.

**Start** button just duplicates the namesake button in the activity control tab.

Window control buttons (8) allow you to minimize, maximize, and restore browser window on student workstations.



**Attention:** If pages you are browsing contain flash animations, then **Adobe Flash Player** must be installed on all student workstations for this mode to function properly.

#### Related Links

[Student activities](#) on page 88

#### 4.13.5 Files

In the **Files** activity the students are assigned to work with a specific file, which is sent from the teacher workstation. Results can be collected automatically as well.

On the student side the file will be opened with an associated application.

Press **Browse** button ([Figure 111:](#) on page 103 ) and select a file to be sent to the students ([Figure 112:](#) on page 103 ).

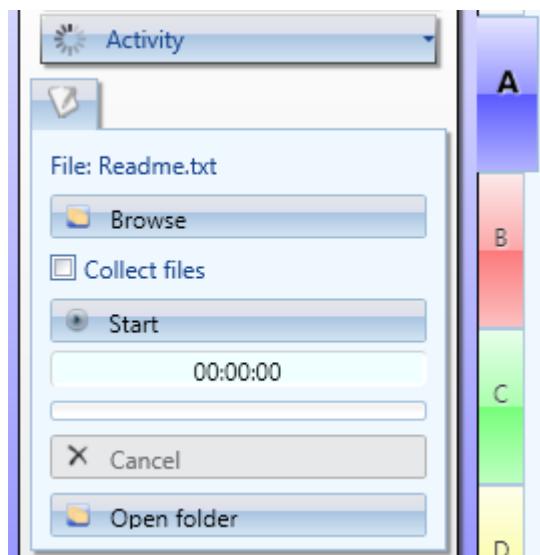


Figure 111: **Files** activity control tab

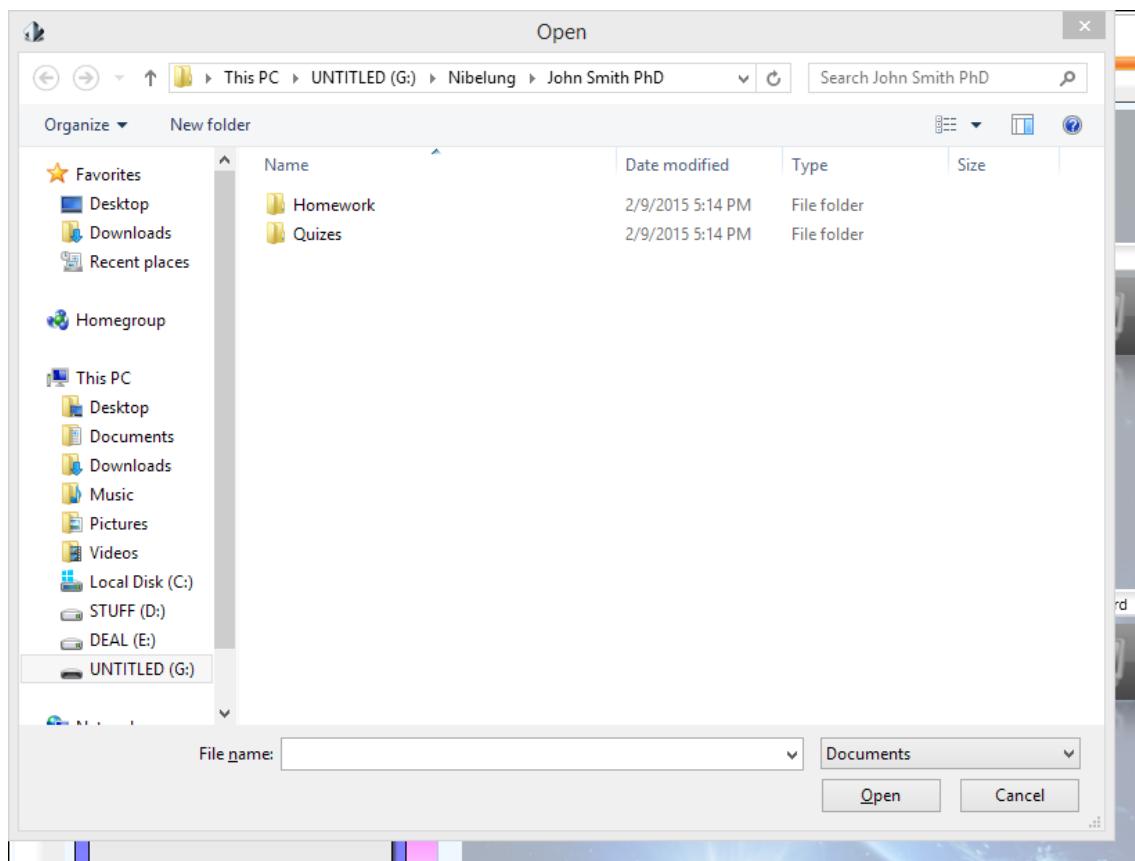


Figure 112: **Open file** window

You can filter the listing by several file types:

- documents;
- images;
- all files.

Press **Start** button to initiate file transfer. Transfer progress bar is immediately below that button.



**Important:** Transfer speed depends on the file size, number of recipients, and several other factors, and in general may take quite a long time.

The **Start** button will be replaced by **Stop** upon initiation of the file transfer .

Press **Cancel** to abort transfer already in progress.

The file will be opened with the associated application on the student workstation once transfer is complete.

Press **Stop** button to close the application which was used to open the file on student workstations. If the **Collect files** option was selected, files with results of the student work will be collected and saved in the teacher folder, e.g. Jennifer Powell\Sessions\ENG101\2009-02-12\John Doe\....



**Attention:** Please note that students must save the file themselves before you close of the application.

## Related Links

[Student activities](#) on page 88

### 4.13.6 Тестирование

**Тестирование** — это режим, служащий для проверки знаний учащихся.

Тестирование проводится только для группы учащихся.

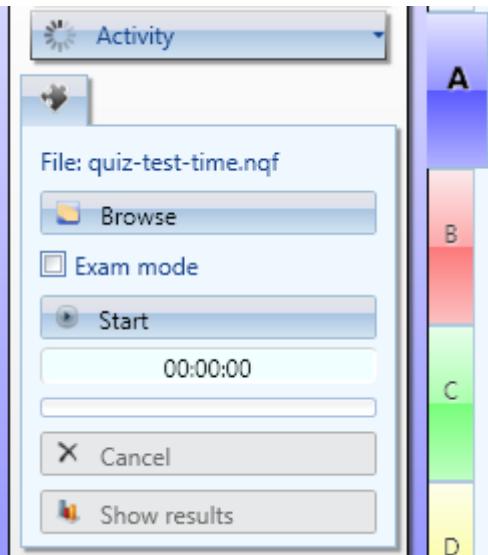


Figure 113: Меню Тестирование

Преподаватель при помощи кнопки **Поиск** выбирает файл, заранее подготовленный при помощи конструктора тестов (п. [Конструктор тестов](#) on page 142 ).

Если установлена опция **Режим экзамен**, то учащийся сможет работать только с тестовым заданием.

При нажатии на кнопку **Старт** на компьютеры учащихся передается файл задания и запускается модуль тестирования (п. [Модуль тестирования учащегося](#) on page 153 ).

Процесс загрузки файла задания будет отображаться при помощи специального индикатора, расположенного под этой кнопкой.



**Important:** Процесс загрузки файла задания зависит от его размера и количества учащихся, кому этот файл раздается, и может занять достаточно много времени.

Кнопка **Старт** в этом случае изменяет свое название на **Стоп**.

По окончании тестирования, при нажатии на кнопку **Стоп**, начнется процесс сбора результатов тестирования от учащихся. Процесс сбора результатов будет отображаться при помощи специального индикатора, расположенного под этой кнопкой.

После окончания сбора результатов кнопка **Стоп** изменит свое название на **Старт**. После этого, нажав на кнопку **Просмотр результатов**, можно просмотреть результаты текущего тестирования (п. [Просмотр результатов тестов](#) on page 160 ).

#### Related Links

[Student activities](#) on page 88

## 4.14 Медиа источники сигналов

Основной модуль программы позволяет работать с различными источниками аудио и видео сигналов.

Чтобы открыть меню выбора источника медиа сигналов для определенной группы, необходимо щелкнуть левой кнопкой мышки на закладке этой группы, раскрыв тем самым меню группы, и нажать на кнопку **Медиа источники**.

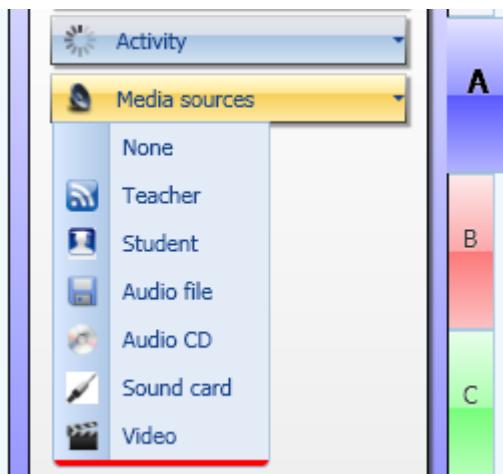


Figure 114: Меню **Медиа источники**

В появившемся меню ([Figure 114:](#) on page 105 ) можно выбрать один из источников:

- **Нет** (отключить источник сигнала);
- **Преподаватель**;
- **Учащийся**;
- **Файл**;
- **CD проигрыватель**;
- **Звуковая карта**;
- **Видео**.

Во всех меню источников присутствует кнопка **Старт**, при нажатии на которую начинается передача сигнала группе. Надпись на кнопке поменяется на **Стоп**. При нажатии на кнопку **Стоп** вещание прекращается.

В большинстве меню медиа источников доступны опции:

- **Записать для учащихся**;
- **Оцифровать материал**;
- **Прослушивание**.

При выборе пункта **Записать для учащихся** цифровая копия аудио источника будет помещаться в мастер-трек проигрывателя аудио файлов на компьютерах учащихся. Кроме того, при выборе пункта **Записать для учащихся** будет доступна дополнительная опция **с микрофоном** ([Figure 115:](#) on page 106 ), при выборе которой одновременно с записью аудио источника в мастер-трек проигрывателя учащегося, также будет записан микрофон учащегося в студенческий трек проигрывателя.

При выборе пункта **Прослушивание** преподаватель может слышать в своих наушниках выбранный аудио источник.

При выборе пункта **Оцифровать материал** аудио источник будет переведен в цифровую форму и после нажатия на кнопку **Стоп** программа предложит сохранить его на жестком диске в формате **WAV** или **MP3**.



*Tip: Оцифрованный материал может быть использован для дальнейшей работы в виде аудио файла.*

#### Related Links

[Teacher module](#) on page 41

[Преподаватель](#) on page 106

[Учащийся](#) on page 106

[Файл](#) on page 108

[CD-проигрыватель](#) on page 109

[Звуковая карта](#) on page 111

[Видео](#) on page 113

### 4.14.1 Преподаватель

При выборе этого пункта меню преподаватель может в качестве источника звука выбрать себя.

Меню **Преподаватель** в качестве источника аудио (*Figure 115:* on page 106) имеет только кнопку **Старт** и две дополнительные опции **Запись для учащихся** и **Оцифровать материал**.

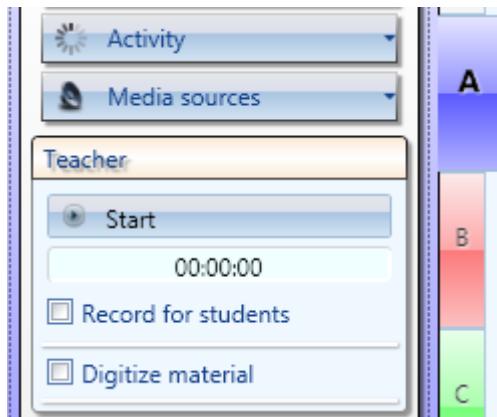


Figure 115: Меню **Медиа источники > Преподаватель**

Таким образом при любом задании участники группы могут прослушивать голос преподавателя.

Под кнопкой **Старт** находится счетчик времени активности преподавателя в качестве источника сигнала.



*Tip: Преподаватель может оцифровать свой голос на жесткий диск компьютера.*

#### Related Links

[Медиа источники сигналов](#) on page 105

### 4.14.2 Учащийся

При выборе этого пункта меню преподаватель может в качестве источника звука выбрать любого учащегося, даже не входящего в текущую группу.

Меню Учащийся в качестве источника аудио (*Figure 116:* on page 107) имеет только кнопку Старт, список учащихся и три дополнительные опции Записать для учащихся, Оцифровать материал и Прослушивание.

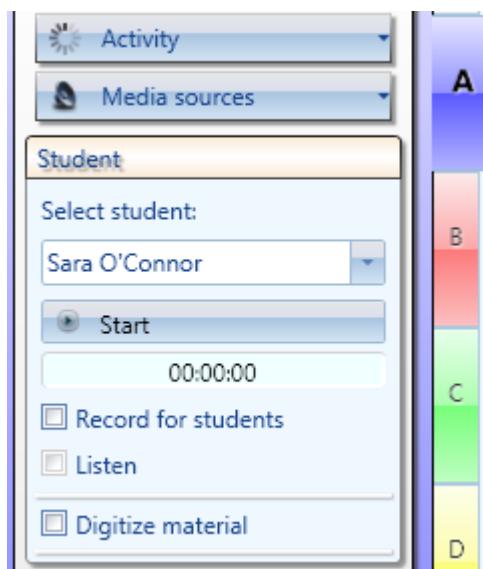


Figure 116: Меню Медиа источники > Учащийся

Таким образом при любом задании участники группы могут слышать голос выбранного учащегося.

Под кнопкой Старт находится счетчик времени активности учащегося в качестве источника сигнала.



*Tip: Преподаватель может оцифровать голос выбранного учащегося на жесткий диск компьютера.*

При помощи данного источника сигнала можно легко организовать режим Синхронный перевод. Допустим, два учащихся объединены в группу "A" и прослушивают источник "Преподаватель", одновременно с прослушиванием каждого из них синхронно переводят источник сигнала на нужный язык (например, первый - на английский, второй - на немецкий). В качестве источника сигнала для учащихся в группе "B" является первый учащийся из группы "A", а источником сигнала для учащихся в группе "C" является второй учащийся из группы "A". Получается, что группа "B" слушает синхронный

перевод на английский язык, а группа "С" слушает синхронный перевод на немецкий язык ([Figure 117: on page 108](#) ).

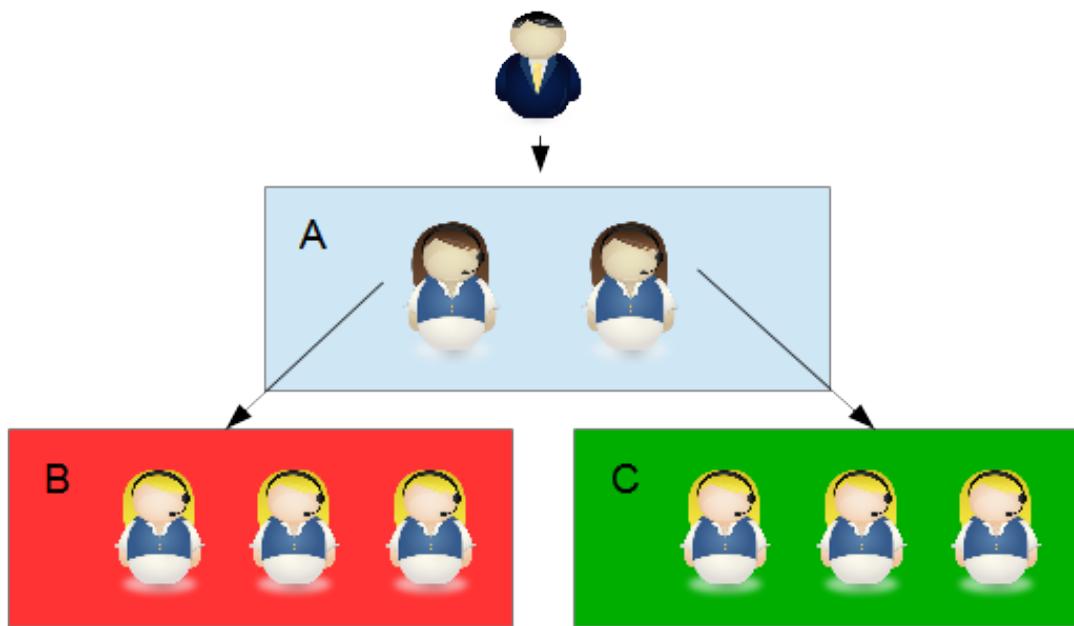


Figure 117: Синхронный перевод

#### Related Links

[Медиа источники сигналов on page 105](#)

### 4.14.3 Файл

При выборе этого пункта меню преподаватель может в качестве источника аудио сигнала выбрать файл, содержащий аудио информацию.

Меню **Файл** в качестве источника аудио ([Figure 118: on page 108](#)) имеет кнопки **Поиск**, **Старт**, **Пауза** и **Повтор**, кнопки управления закладками и две дополнительные опции **Запись для учащихся** и **Прослушать**.

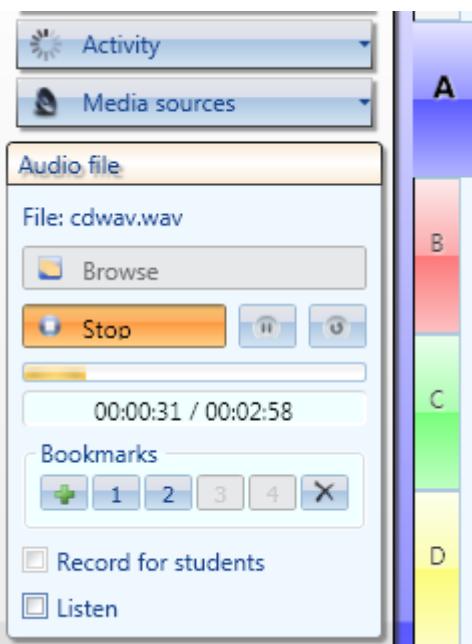


Figure 118: Меню **Медиа источники > Файл**

При помощи кнопки **Поиск** преподаватель может выбрать нужный аудио файл в формате **WAV, MP3** или **WMA**.

Таким образом, при любом задании участники группы могут прослушивать аудио файл с компьютера преподавателя.

Процесс воспроизведения в основном модуле будет отображаться при помощи специального индикатора, находящегося ниже кнопки **Старт**. Под ним расположен счетчик времени, отображающий текущее положение в файле и продолжительность всего файла.

Процесс воспроизведения файла начинается после нажатия на кнопку **Старт**, при этом ее название меняется на **Стоп** и становится доступной кнопка **Пауза**.



*Tip: Щелкнув мышкой на индикаторе воспроизведения, можно изменять текущее положение в файле. Двойной щелчок мышкой на индикаторе воспроизведения устанавливает текущую позицию в файле на начало.*

Кнопка **Повтор** позволяет зациклить прослушивание выбранного фрагмента аудио файла.

Выбор фрагмента можно сделать, щелкнув левой кнопкой мышки на индикаторе воспроизведения. Затем, удерживая ее нажатой, перетащить указатель мышки в конец фрагмента. Выбранный фрагмент будет отображаться другим цветом.

При помощи кнопки **+** можно устанавливать до четырех закладок. Для этого необходимо найти начало нужного фрагмента и нажать на кнопку **+**. Закладке присваивается первый свободный по порядку номер и кнопка с соответствующим номером становится доступной. Нажав на эту кнопку, можно быстро перейти к соответствующему фрагменту. Чтобы убрать закладку, нужно сначала нажать на кнопку **X**, а затем на кнопку с номером закладки.



*Tip: Одновременно с участниками группы преподаватель может прослушивать выбранный файл, включив опцию **Прослушивание**.*

#### Related Links

[Медиа источники сигналов on page 105](#)

#### 4.14.4 CD-проигрыватель

При выборе этого пункта меню преподаватель может в качестве источника звука выбрать CD-DVD дисковод, встроенный в компьютер преподавателя.



*Tip: Программа позволяет одновременную работу различных групп с одним аудио диском, причем разные группы могут прослушивать разные треки с этого диска.*

Меню **Аудио CD** в качестве источника аудио ([Figure 119: on page 110](#)) имеет список для выбора CD-привода, кнопки перемещения на предыдущий и последующий треки аудио диска, открытия лотка CD-

DVD дисковода, кнопки **Старт**, **Пауза**, **Повтор**, кнопки управления закладками и три дополнительные опции **Записать для учащихся**, **Оцифровать материал** и **Прослушивание**.

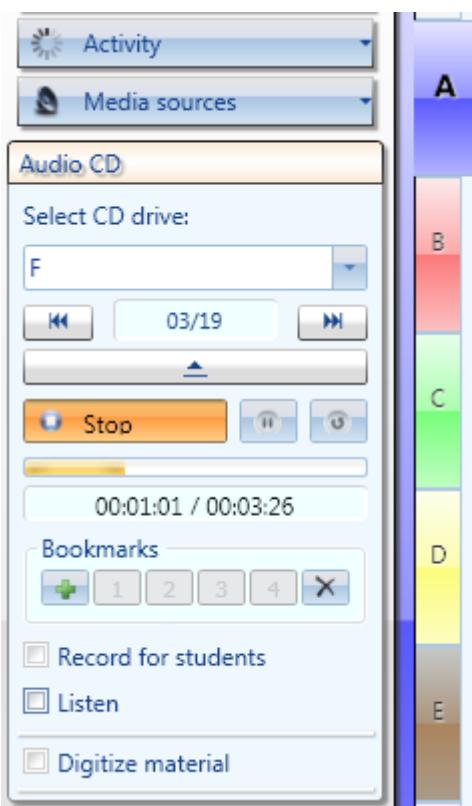


Figure 119: Меню **Медиа источники > Аудио CD**

Таким образом при любом задании участники группы могут прослушивать прослушивать аудио диск с компьютера преподавателя.

Под кнопками расположены индикаторы, отображающие процесс проигрывания диска.

Под индикатором расположен счетчик времени, отображающий текущее положение в аудиотреке и продолжительность всего аудиотрека.



**Tip:** Щелкнув мышкой на индикаторе воспроизведения, можно изменять текущее положение в аудиотреке. Двойной щелчок мышкой на индикаторе воспроизведения устанавливает текущую позицию в аудиотреке на начало.

Кнопка **Повтор** позволяет зациклить прослушивание выбранного фрагмента аудио трека.

Выбор фрагмента можно сделать, щелкнув левой кнопкой мыши на индикаторе воспроизведения. Затем, удерживая ее нажатой, перетащить указатель мыши в конец фрагмента. Выбранный фрагмент будет отображаться другим цветом.

При помощи кнопки **+** можно устанавливать до четырех закладок. Для этого необходимо найти начало нужного фрагмента и нажать на кнопку **+**. Закладке присваивается первый свободный по порядку номер и кнопка с соответствующим номером становится доступной. Нажав на эту кнопку, можно быстро перейти к соответствующему фрагменту. Чтобы убрать закладку, нужно сначала нажать на кнопку **X**, а затем на номером закладки.



**Tip:** Преподаватель может оцифровать аудио диск на жесткий диск компьютера или прослушать его.

## Related Links

[Медиа источники сигналов](#) on page 105

#### 4.14.5 Звуковая карта

При выборе этого пункта меню преподаватель может в качестве источника звука выбрать аудио вход звуковой платы, встроенной в компьютер преподавателя.



*Tip:* Программа позволяет одновременную работу различных групп с различными звуковыми платами, при этом разные группы могут прослушивать звук со входа различных звуковых карт.

Меню **Звуковая карта** в качестве источника аудио ([Figure 120: on page 111](#)) имеет список для выбора звуковой карты, кнопку **Микшер**, для подключения нужного аудио входа звуковой карты, кнопку **Старт** и три дополнительные опции **Запись для учащихся**, **Оцифровать материал** и **Прослушивание**.

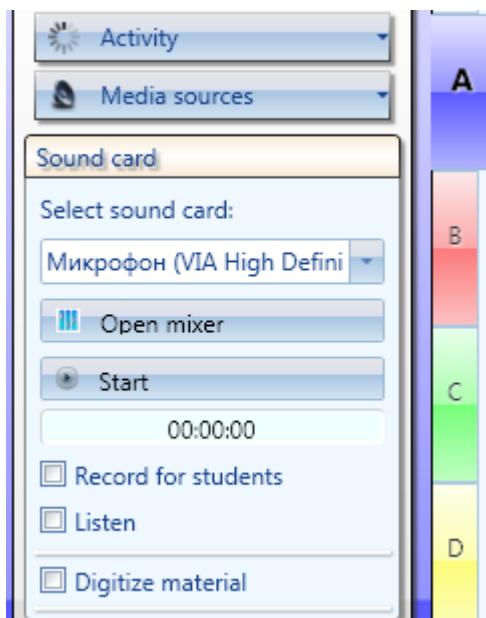


Figure 120: Меню Медиа источники > Звуковая карта

Под кнопкой **Старт** находится счетчик времени активности данного медиа источника в качестве источника сигнала.

Таким образом, при любом задании участники группы могут слышать аудио сигнал любого внешнего устройства, подключенного к входу выбранной звуковой карты.



*Tip:* Преподаватель может оцифровать звук внешнего аудио устройства на жесткий диск компьютера или прослушать его.

Если преподаватель нажмет на кнопку **Микшер**, то на экране монитора появится стандартное окно микшера (*Figure 121: on page 112* и *Figure 122: on page 112*), в котором можно включить нужный вход звуковой карты.

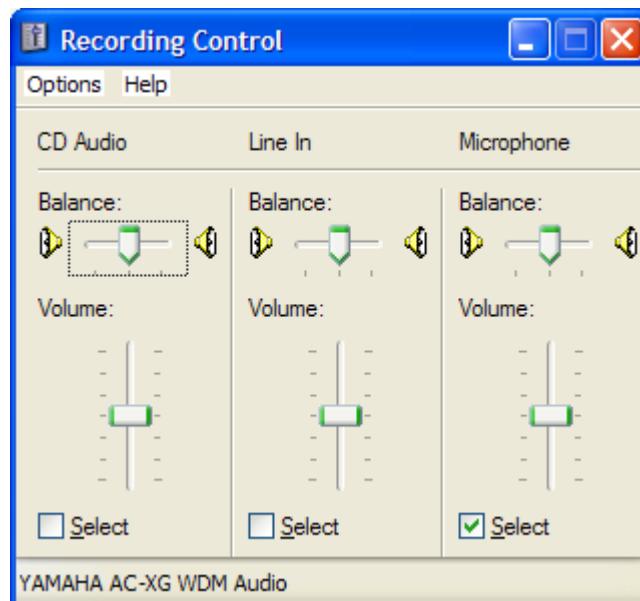


Figure 121: Окно микшера в OC Windows XP

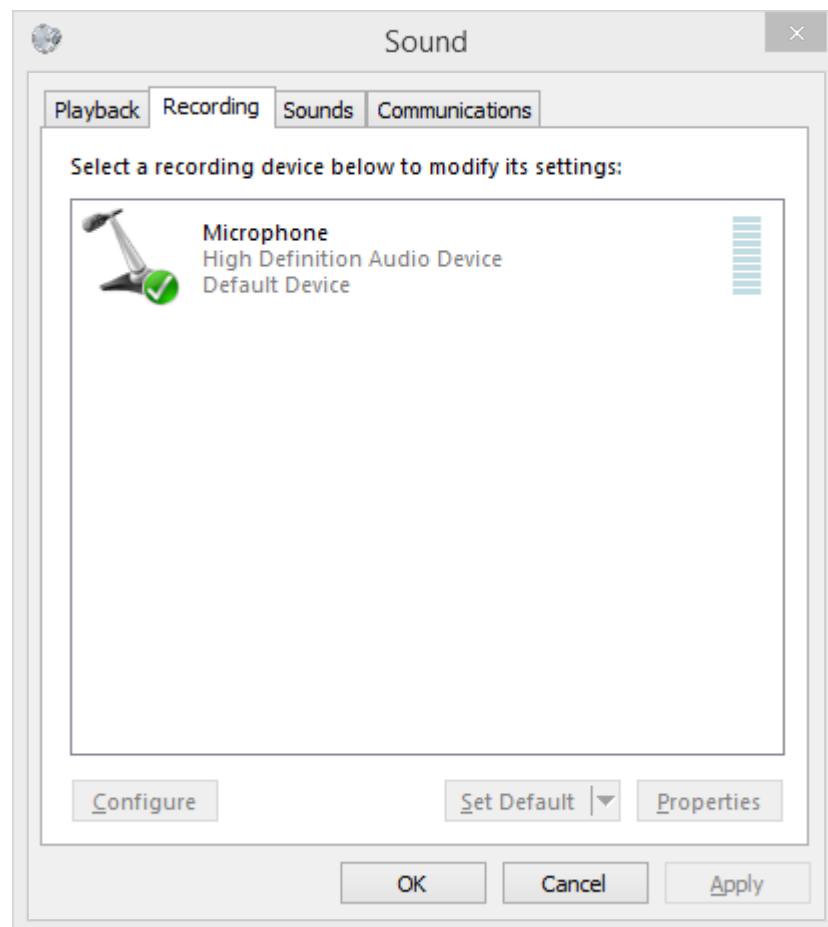


Figure 122: Окно микшера в OC Windows Vista

## Related Links

[Медиа источники сигналов on page 105](#)

#### 4.14.6 Видео

Медиа источник **Видео** — это режим передачи видео информации с компьютера преподавателя на компьютеры учащихся. При этом на компьютерах учащихся будет запускаться встроенный в программу видео проигрыватель. В этом режиме учащиеся могут просмотреть видео файл с компьютера преподавателя, видео информацию с карты видеозахвата, которая может быть установлена на компьютере преподавателя, или видео из интернета с сайта [www.youtube.com](http://www.youtube.com).

В режиме просмотра видео файла, преподаватель сначала выбирает нужный файл с видео информацией. Для этого он должен нажать на кнопку **Поиск** (Figure 123: on page 113) и выбрать файл. Название файла появится выше кнопки **Поиск**.



*Tip: Программа Диалог Nibelung поддерживает большинство популярных форматов видео файлов, включая .avi .mp4 .mpg .wmv и другие.*

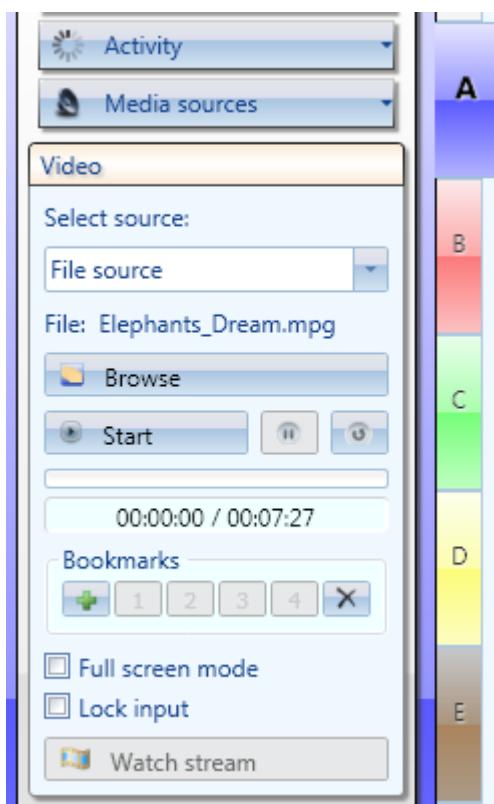


Figure 123: Меню **Медиа источники > Видео** из файла

После этого преподаватель может нажать на кнопку **Старт**. На компьютерах учащихся запустится проигрыватель и начнется воспроизведение файла. Надпись на кнопке **Старт** поменяется на **Стоп** и становится доступной кнопки **Пауза**, **Повтор** и кнопки управления закладками.



*Tip: Кнопки **Пауза**, **Повтор** и кнопки управления закладками будут оставаться недоступными, если в основных настройках включен режим **Оптимизировать видео для сетей Wi-Fi** (п. [Teacher module setup on page 30](#))*

Процесс воспроизведения в основном модуле будет отображаться при помощи специального индикатора, находящегося ниже этой кнопки. Под ним расположен счетчик времени, отображающий текущее положение в файле и продолжительность всего файла.



*Tip: Щелкнув мышкой на индикаторе воспроизведения, можно изменять текущее положение в файле. Двойной щелчок мышкой на индикаторе воспроизведения устанавливает текущую позицию в файле на начало. Эта функция доступна только при передаче видео файлов в режиме работы без оптимизации передачи видео в Wi-Fi сетях.*

Если была поставлена галочка у пункта **Полноэкранный режим**, то видео будет воспроизводиться на всем экране мониторов учащихся.

Если выбрана опция **Заблокировать ввод**, то на время передачи видео клавиатура и мышь на компьютерах учащихся будут заблокированы автоматически.

Если нажать на кнопку **Смотреть видео**, то преподаватель может смотреть видео одновременно на своем компьютере. Чтобы остановить проигрывание видео файла, преподаватель должен нажать на кнопку **Стоп**.

Кнопка **Повтор** позволяет зациклить просмотр выбранного фрагмента видео файла.

Выбор фрагмента можно сделать, щелкнув левой кнопкой мышки на индикаторе воспроизведения. Затем, удерживая ее нажатой, перетащить указатель мыши в конец фрагмента. Выбранный фрагмент будет отображаться другим цветом.

При помощи кнопки **+** можно устанавливать до четырех закладок. Для этого необходимо найти начало нужного фрагмента и нажать на кнопку **+**. Закладке присваивается первый свободный по порядку номер и кнопка с соответствующим номером становится доступной. Нажав на эту кнопку, можно быстро перейти к соответствующему фрагменту. Чтобы убрать закладку, нужно сначала нажать на кнопку **X**, а затем на кнопку с номером закладки.

В режиме просмотра видео с внешнего источника преподаватель должен выбрать карту видеозахвата из списка источников (*Figure 124:* on page 114). Также он должен установить тип входа (композитный, S-видео, ТВ тюнер, USB или FireWire 1394), ширину и высоту кадра (в процентах), а также выбрать устройство аудиозахвата.



Figure 124: Меню **Медиа источники > Видео** с внешнего источника

**Tip:** Для карт видеозахвата обычно используется композитный видео вход.



После этого преподаватель может нажать на кнопку **Старт**. На компьютерах учащихся запустится проигрыватель и начнется воспроизведение видео с внешнего источника. Надпись на кнопке **Старт** поменяется на **Стоп**.

Если была поставлена галочка у пункта **Полноэкранный режим**, то видео с внешнего источника будет воспроизводиться на всем экране мониторов учащихся.

Если выбрана опция **Заблокировать ввод**, то на время передачи видео клавиатура и мышь на компьютерах учащихся будут заблокированы автоматически.

Если нажать на кнопку **Смотреть видео**, то преподаватель может смотреть видео с внешнего источника одновременно на своем компьютере.

Чтобы остановить проигрывание видео с внешнего источника, преподаватель должен нажать на кнопку **Стоп**.



*Tip: В режиме проигрывания видео с внешнего источника кнопки **Пауза**, **Повтор** и кнопки управления закладками будут оставаться недоступными.*

В режиме просмотра видео из интернета преподаватель должен выбрать в списке источников пункт **YouTube** (Figure 125: on page 115). Далее преподаватель должен вставить в специальное поле ввода веб-адрес (URL) видео-ролика с сайта [www.youtube.com](http://www.youtube.com). После расшифровки адреса в соответствующих полях появятся название и продолжительность видео-ролика, а поле веб-адреса окрашивается в зеленый цвет. Если введенный веб-адрес недействителен, то поле ввода веб-адреса окрашивается в красный цвет.

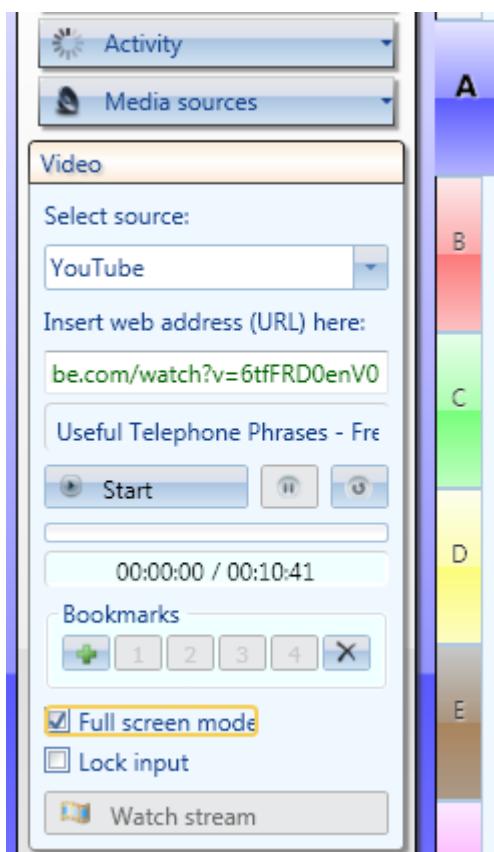


Figure 125: Меню **Медиа источники > Видео с YouTube**

После этого преподаватель может нажать на кнопку **Старт**. На компьютерах учащихся запустится проигрыватель и начнется воспроизведение видео с YouTube. Надпись на кнопке **Старт** поменяется на **Стоп**.

Если была поставлена галочка у пункта **Полноэкранный режим**, то видео с YouTube будет воспроизводиться на всем экране мониторов учащихся.

Если выбрана опция **Заблокировать ввод**, то на время передачи видео клавиатура и мышь на компьютерах учащихся будут заблокированы автоматически.

Кнопка **Повтор** позволяет зациклить просмотр выбранного фрагмента видео-ролика с YouTube. Выбор фрагмента и управление закладками в данном режиме аналогично режиму просмотра видео файла.

Если нажать на кнопку **Смотреть видео**, то преподаватель может смотреть видео с **YouTube** одновременно на своем компьютере.

Чтобы остановить проигрывание видео с **YouTube**, преподаватель должен нажать на кнопку **Стоп**.

## Related Links

[Медиа источники сигналов](#) on page 105

## 4.15 Настройка панели инструментов

Панель инструментов расположена с левой стороны окна основного модуля и служит для быстрого доступа к часто используемым командам.

Эта панель настраивается для каждого преподавателя. Для того чтобы настроить ее, преподаватель должен выбрать пункт **Вид > Настройка панели инструментов**. На экране монитора появится соответствующее окно ([Figure 126: on page 116](#) ).

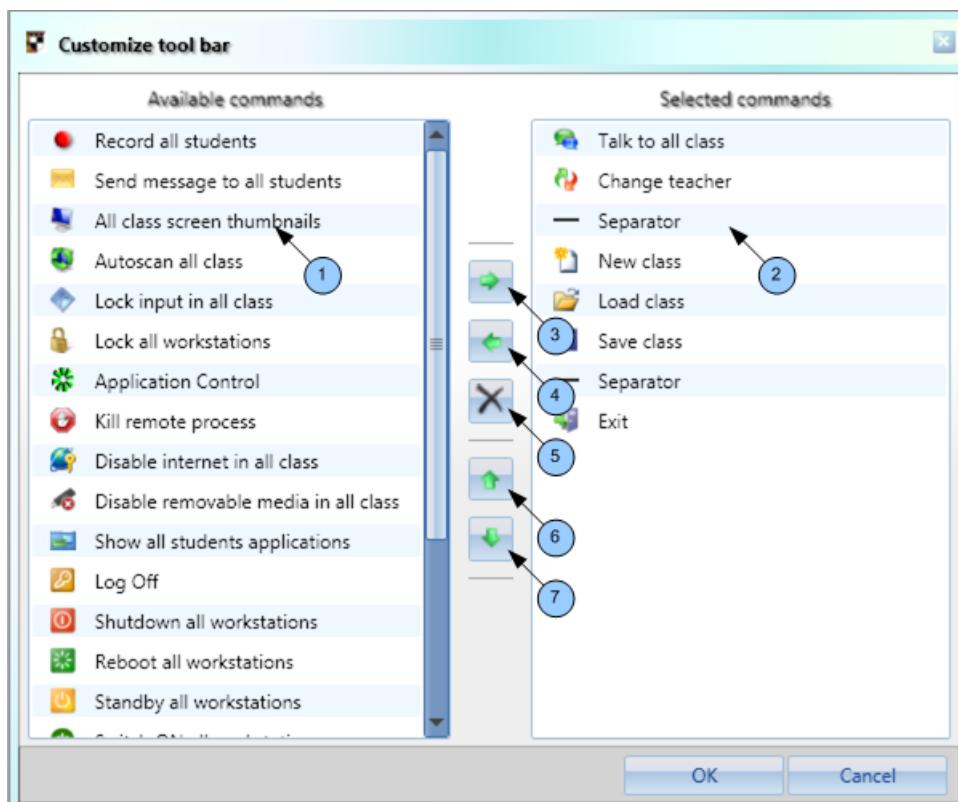


Figure 126: Окно настройки панели инструментов

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 1 Доступные команды
- 2 Выбранные команды
- 3 Кнопка **Перенести команду в выбранные**
- 4 Кнопка **Убрать команду из выбранных**
- 5 Кнопка **Очистить список выбранных**
- 6 Кнопка **Переместить команду вверх по списку**
- 7 Кнопка **Переместить команду вниз по списку**

Для установки в панель инструментов доступны следующие команды:

- Разговор со всем классом
- Отключение микрофона

- Запись всех учащихся
- Сообщение всем учащимся
- Эскизы экранов всего класса
- Автообзор всего класса
- Заблокировать ввод на всех компьютерах
- Заблокировать все компьютеры
- Управление приложениями
- Завершить удаленный процесс
- Заблокировать интернет во всем классе
- Отключить съемные носители во всем классе
- Развернуть приложения всех учащихся
- Выйти из системы
- Выключить все компьютеры
- Перезагрузить все компьютеры
- Ждущий режим на всех компьютерах
- Включить все компьютеры
- Сменить преподавателя
- Открыть папку преподавателя
- Новый класс
- Открыть класс
- Сохранить класс
- Сохранить класс как...
- Регистрация учащихся
- Начать урок
- Домашнее задание
- Выход.

Преподаватель может перенести команду из списка доступных в список выбранных. Он может перемещать ее по этому списку.

Также преподаватель может вставить разделитель, чтобы организовать выбранные команды по группам.



**Important:** Не забудьте сделать панель инструментов видимой. Она включается выбором пункта **Вид > Панель инструментов**.

#### Related Links

[Teacher module](#) on page 41

## 4.16 Журнал

Программа **Диалог Nibelung** позволяет вести журналы посещаемости и успеваемости для классов учащихся, а также показывать статистику посещаемости и успеваемости на основе этих журналов.



**Tip:** Для каждого преподавателя ведется свой журнал посещаемости и успеваемости.

#### Related Links

[Teacher module](#) on page 41

[Текущий урок](#) on page 118

[Список уроков](#) on page 119

[Статистика посещаемости](#) on page 122

[Статистика успеваемости](#) on page 124

[Статистика по классам](#) on page 127

#### 4.16.1 Текущий урок

В программу **Диалог Nibelung** введено понятие урока, во время которого можно выставлять оценки учащимся и учитывать посещаемость класса.

Чтобы начать урок, преподаватель должен выбрать пункт **Журнал > Начать урок**. На экране монитора преподавателя появится окно начала урока (*Figure 127: on page 118*).

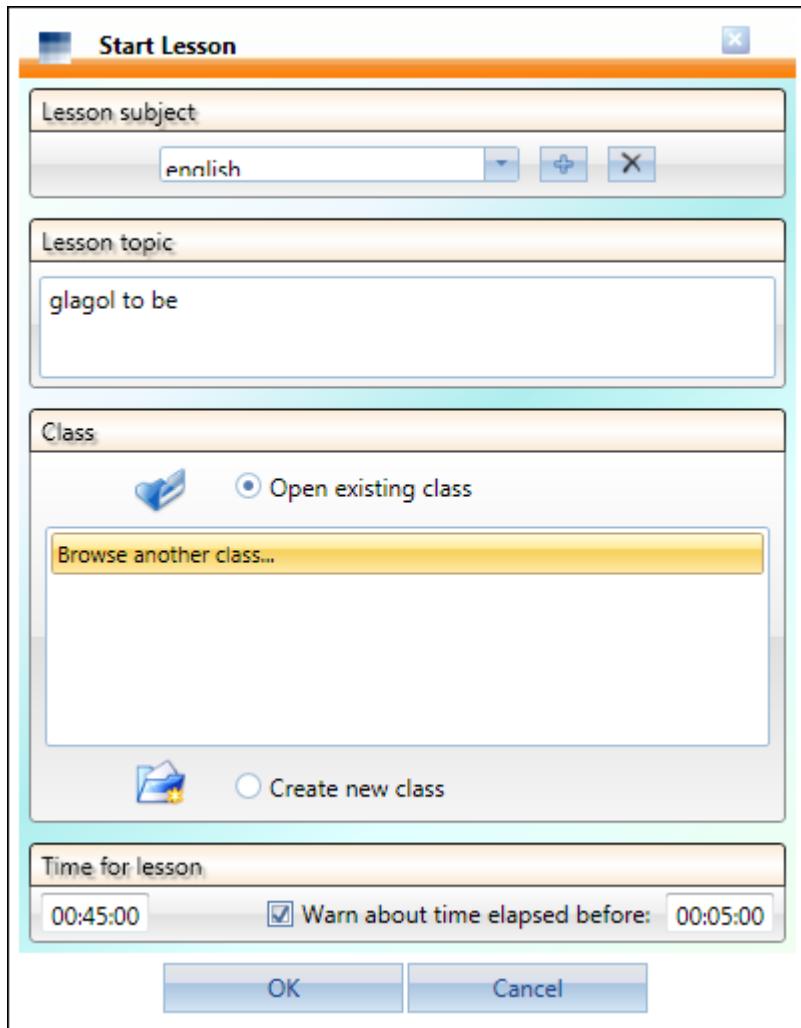


Figure 127: Окно начала урока

В нем преподаватель может выбрать предмет урока из существующего списка предметов. Он также может при помощи соответствующих кнопок ввести новый предмет урока или удалить выделенный в списке.

В поле **Тема урока** преподаватель может ввести тему занятия.

В поле **Класс** он может выбрать класс из списка уже существующих классов или создать новый класс.

В поле **Продолжительность урока** преподаватель может изменить продолжительность занятий, время предупреждения об окончании урока и включить соответствующее предупреждение.



*Tip: Значения по умолчанию в поле Продолжительность урока устанавливаются в окне Настройка преподавателя (Figure 53: on page 55 ).*

Для начала урока преподаватель должен нажать на кнопку **OK**.

После этого в строке статуса (*Figure 38: on page 42*) начнется отсчет времени до окончания урока, а у пункта меню **Начать урок** появится галочка.

Программа автоматически учитывает в журнале посещаемости подключенных учащихся во время урока. Дополнительно к этому преподаватель имеет возможность произвести регистрацию присутствующих учащихся (п. [Roll call registration on page 57](#) ).

Преподаватель может выставить оценку, используя меню учащегося (п. [Student menu on page 60](#) ).



**Important:** С помощью данного меню можно выставить только 5 оценок, которые получены делением на равные интервалы из максимально возможной оценки, устанавливаемой в окне **Настройка преподавателя** (п. [Teacher settings on page 54](#)) или ввести требуемую оценку вручную в соответствующем поле.



**Tip:** В дальнейшем преподаватель может отредактировать оценки учащегося непосредственно в журнале **Список уроков** (п. [Список уроков on page 119](#) ).

Если была установлена опция **Предупреждать об окончании урока**, то, когда до конца урока остается установленное заранее время, у учащихся на экране монитора появится окно предупреждения, а у преподавателя время окончания урока в строке статуса будет выводиться красным цветом.

По истечении установленного времени текущий урок автоматически заканчивается и на экране монитора преподавателя появится окно, в котором можно выбрать сохранять ли данные этого урока в журнал или нет, нажав на соответствующую кнопку ([Figure 128: on page 119](#)). Также в нем можно ввести комментарии к данному уроку.

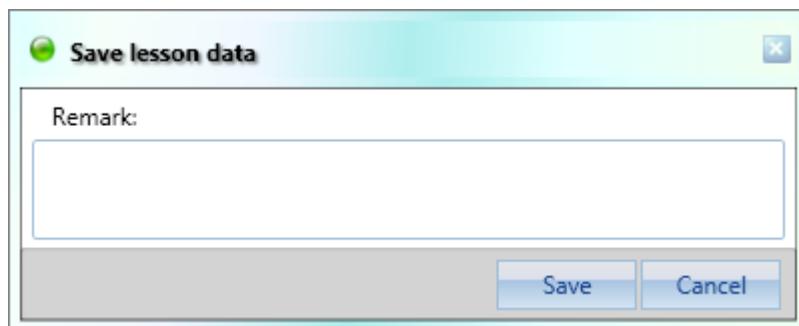


Figure 128: Сохранить данные урока

Текущий урок можно вручную прервать повторным выбором пункта меню **Начать урок**. В этом случае на экране монитора преподавателя сначала появится окно, в котором нужно подтвердить завершение урока ([Figure 129: on page 119](#) ).

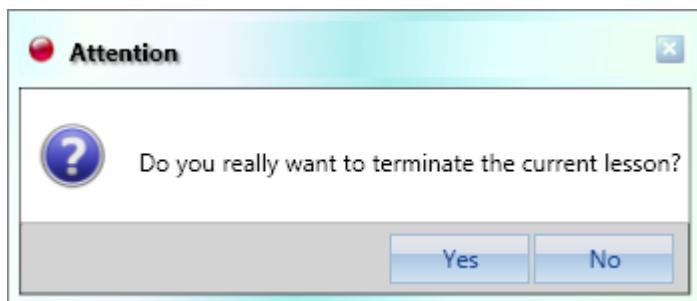


Figure 129: Окно завершения урока

#### Related Links

[Журнал on page 117](#)

#### 4.16.2 Список уроков

Для того чтобы посмотреть список уроков, необходимо выбрать пункт меню **Журнал > Список уроков**.

На экране монитора преподавателя появится окно ([Figure 130: on page 120](#)), содержащее список уроков, в котором он может отобрать нужные уроки по предметам, классам и временным интервалам.

Он также может отредактировать поля **Тема** и **Примечание** урока, щелкнув левой кнопкой мышки в соответствующем поле выделенного урока.

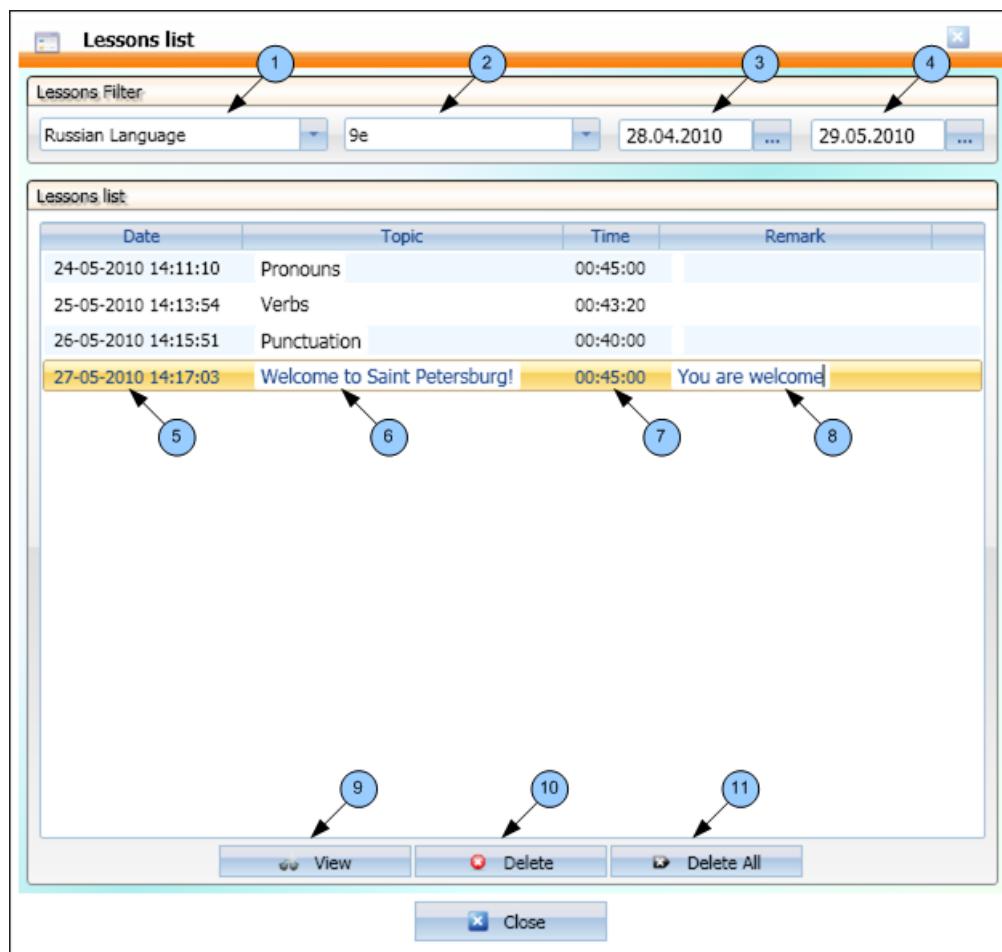


Figure 130: Список уроков

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 
- 1 Список **Предмет**
  - 2 Список **Класс**
  - 3 Начальная дата
  - 4 Конечная дата
  - 5 Поле списка уроков **Дата**
  - 6 Поле списка уроков **Тема**
  - 7 Поле списка уроков **Время**
  - 8 Поле списка уроков **Примечание**
  - 9 Кнопка **Просмотр**
  - 10 Кнопка **Удалить**
  - 11 Кнопка **Удалить все**
- 

Преподаватель может удалить выделенный урок или все уроки, используя соответствующие кнопки.

Преподаватель может с помощью мышки выделить урок из списка и посмотреть его детали, нажав на кнопку **Просмотр** (*Figure 131: on page 121* ).

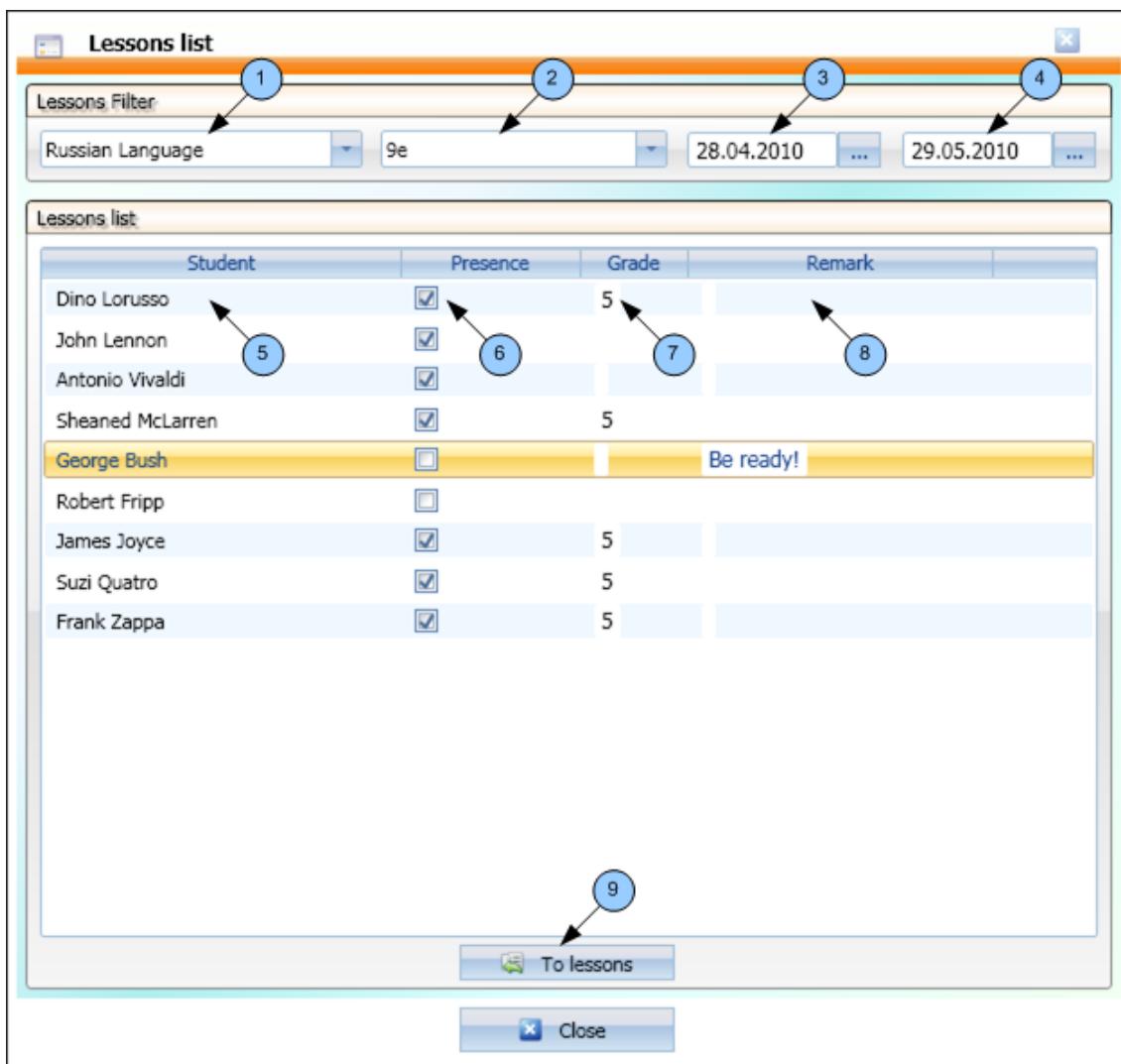


Figure 131: Детали урока

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 1 Список **Предмет**
- 2 Список **Класс**
- 3 Начальная дата
- 4 Конечная дата
- 5 Поле списка уроков **Учащийся**
- 6 Поле списка уроков **Посещение**
- 7 Поле списка уроков **Оценка**
- 8 Поле списка уроков **Примечание**
- 9 Кнопка **К списку уроков**

В деталях урока (*Figure 131: on page 121* ) в области списка уроков выводится список учащихся класса, посещаемость данного урока, оценки и примечания.

Преподаватель может установить посещаемость, щелкнув левой кнопкой мышки в соответствующем поле напротив нужного учащегося. Он также может изменить оценку и примечание, щелкнув левой кнопкой мышки в соответствующем поле напротив выбранного учащегося, и отредактировать текст.

**Related Links**

[Журнал](#) on page 117

**4.16.3 Статистика посещаемости**

Для того чтобы посмотреть статистику посещаемости уроков, необходимо выбрать меню **Журнал > Статистика посещаемости**.

На экране монитора преподавателя появится окно, содержащее список уроков, в котором он может отобрать нужные уроки по предметам, классам и временным интервалам.

Преподаватель может в поле **Тип статистики** выбрать сводную статистику по урокам ([Figure 132: on page 122](#)) или полную ([Figure 133: on page 123](#)).

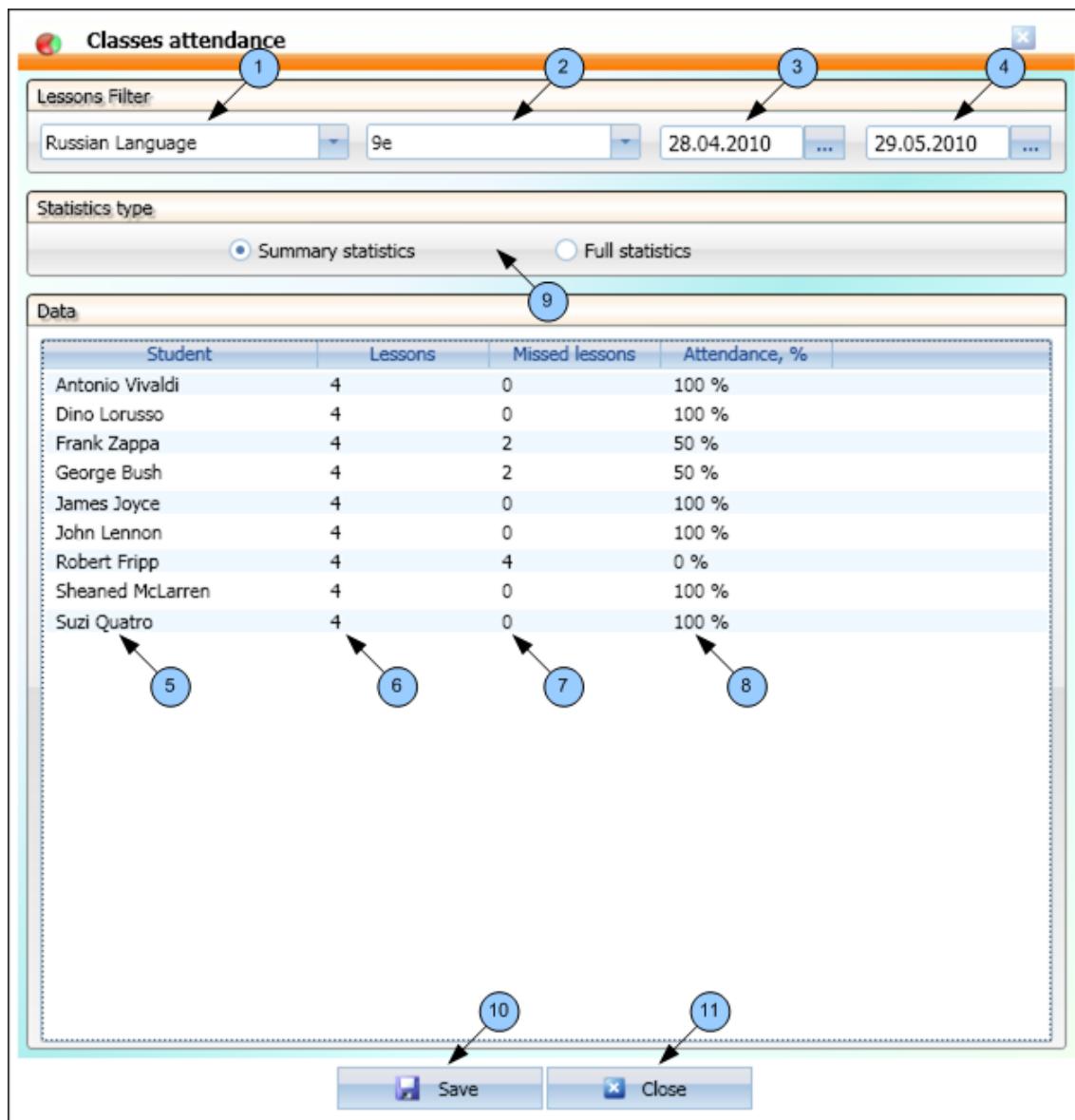


Figure 132: Сводная статистика посещаемости

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 1 Список **Предмет**
- 2 Список **Класс**
- 3 Начальная дата
- 4 Конечная дата

- 5 Поле данных Учащийся
- 6 Поле данных Всего уроков
- 7 Поле данных Пропущено
- 8 Поле данных Посещаемость в %
- 9 Тип статистики
- 10 Кнопка Сохранить в формате HTML
- 11 Кнопка Закрыть окно



Figure 133: Полная статистика посещаемости

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 1 Список Предмет
- 2 Список Класс
- 3 Начальная дата
- 4 Конечная дата
- 5 Тип статистики

- 
- 6 Поле данных Учащийся
  - 7 Поле данных Посещение уроков
  - 8 Кнопка Сохранить в формате HTML
  - 9 Кнопка Закрыть окно
- 

В сводной статистике приводится список учащихся выбранного класса, количество проведенных уроков за определенный интервал времени, количество пропущенных уроков и процент посещаемости. В полной статистике приводится список учащихся и посещение каждого урока за определенный интервал времени.

Преподаватель может сохранить данные статистики посещения в файл формата HTML. Для этого нужно нажать на кнопку **Сохранить** и ввести имя файла для сохранения. После сохранения будет предложено просмотреть результаты экспорта. Если нажать на кнопку **Да**, то откроется окно браузера по умолчанию (обычно **Microsoft Internet Explorer**) с содержимым сохраненного файла (*Figure 134: on page 124* ).

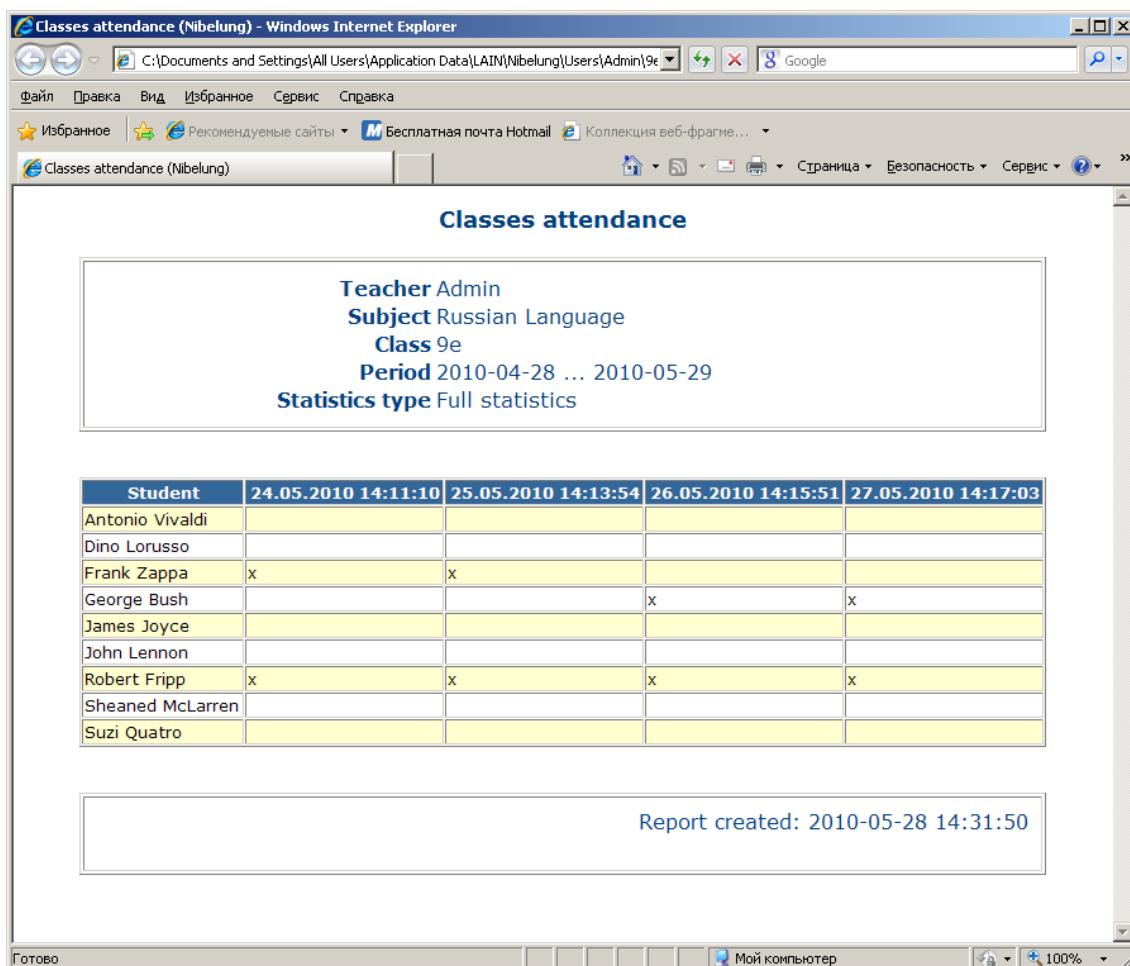


Figure 134: Отчет о статистике посещаемости

#### Related Links

[Журнал](#) on page 117

#### 4.16.4 Статистика успеваемости

Для того чтобы посмотреть статистику успеваемости уроков, необходимо выбрать меню **Журнал > Статистика успеваемости**.

На экране монитора преподавателя появится окно, содержащее список уроков, в котором он может отобрать нужные уроки по предметам, классам и времененным интервалам.

Преподаватель может в поле **Тип статистики** выбрать сводную статистику по урокам ([Figure 135: on page 125](#)) или полную ([Figure 136: on page 126](#)).



Figure 135: Сводная статистика успеваемости

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 1 Список **Предмет**
- 2 Список **Класс**
- 3 Начальная дата
- 4 Конечная дата
- 5 Поле данных **Учащийся**
- 6 Поле данных **Сумма баллов**
- 7 Поле данных **Количество оценок**
- 8 Поле данных **Средний балл**
- 9 Тип статистики
- 10 Кнопка **Сохранить в формате HTML**
- 11 Кнопка **Close**

## 11 Кнопка Закрыть окно



Figure 136: Полная статистика успеваемости

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 1 Список Предмет
- 2 Список Класс
- 3 Начальная дата
- 4 Конечная дата
- 5 Тип статистики
- 6 Поле данных Учащийся
- 7 Поле данных Оценка за урок
- 8 Кнопка Сохранить в формате HTML
- 9 Кнопка Закрыть окно

В сводной статистике приводится список учащихся выбранного класса, общая сумма баллов за все уроки, количество оценок и средний балл. В полной статистике приводится список учащихся и оценки по урокам за определенный интервал времени.

Преподаватель может сохранить данные статистики успеваемости в файл формата HTML. Для этого нужно нажать на кнопку **Сохранить** и ввести имя файла для сохранения. После сохранения будет предложено просмотреть результаты экспорта. Если нажать на кнопку **Да**, то откроется окно браузера по умолчанию (обычно **Microsoft Internet Explorer**) с содержимым сохраненного файла (*Figure 137: on page 127*).

The screenshot shows a Microsoft Internet Explorer window with the title bar 'Classes results (Nibelung) - Windows Internet Explorer'. The address bar shows the path 'C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\LAIN\Nibelung\Users\Admin\9e'. The menu bar includes 'Файл', 'Правка', 'Вид', 'Избранное', 'Сервис', and 'Справка'. Below the menu is a toolbar with icons for 'Избранное', 'Рекомендованные сайты', 'Бесплатная почта Hotmail', and 'Коллекция веб-фрагментов'. The main content area displays the following information:

**Classes results**

<b>Teacher</b>	<b>Admin</b>
<b>Subject</b>	Russian Language
<b>Class</b>	9e
<b>Period</b> 2010-04-28 ... 2010-05-29	
<b>Statistics type</b> Full statistics	

A table below lists student names and their scores for four different dates:

Student	24.05.2010 14:11:10	25.05.2010 14:13:54	26.05.2010 14:15:51	27.05.2010 14:17:03
Antonio Vivaldi			5	
Dino Lorusso	5			5
Frank Zappa				5
George Bush	3			
James Joyce	2		4	5
John Lennon		5		
Robert Fripp				
Sheaned McLaren		4	1	5
Suzi Quatro	4	3		5

Report created: 2010-05-28 14:34:02

The status bar at the bottom shows 'Готово' and 'Мой компьютер'.

Figure 137: Отчет о статистике успеваемости

## Related Links

[Журнал](#) on page 117

### 4.16.5 Статистика по классам

Для того чтобы посмотреть статистику успеваемости и посещаемости по классам, необходимо выбрать меню **Журнал > Статистика по классам**.

На экране монитора преподавателя появится окно (*Figure 138:* on page 128), содержащее список классов, в котором он может отобрать нужные уроки по предметам и временным интервалам. В поле **Данные** приводится список классов, количество уроков, посещаемость и средний балл по классу.

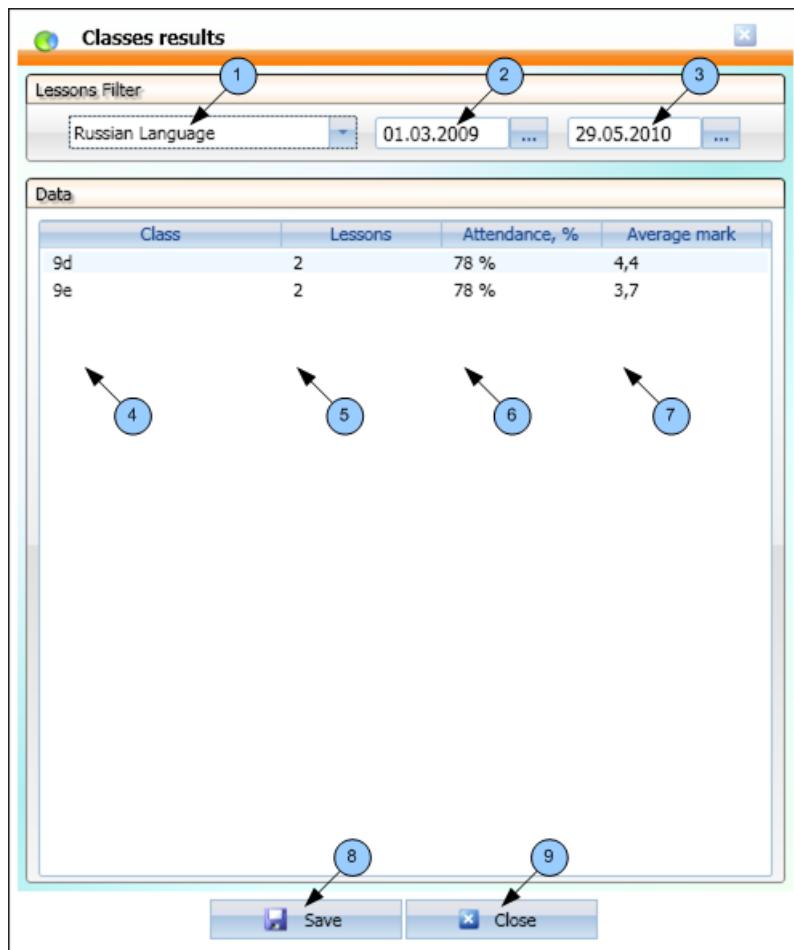


Figure 138: Статистика по классам

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 
- 1 Список **Предмет**
  - 2 Начальная дата
  - 3 Конечная дата
  - 4 Поле данных **Класс**
  - 5 Поле данных **Всего уроков**
  - 6 Поле данных **Посещаемость в %**
  - 7 Поле данных **Средний балл**
  - 8 Кнопка **Сохранить в формате HTML**
  - 9 Кнопка **Закрыть окно**
- 

Преподаватель может сохранить данные статистики по классам в файл формата HTML. Для этого нужно нажать на кнопку **Сохранить** и ввести имя файла для сохранения. После сохранения будет предложено просмотреть результаты экспорта. Если нажать на кнопку **Да**, то откроется окно браузера

по умолчанию (обычно **Microsoft Internet Explorer**) с содержимым сохраненного файла (*Figure 139: on page 129* ).

The screenshot shows a Microsoft Internet Explorer window with the title "Statistics on classes (Nibelung) - Windows Internet Explorer". The address bar shows the path: C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\LAIN\Nibelung\Users\Admin\R... . The menu bar includes "Файл", "Правка", "Вид", "Избранное", "Сервис", and "Справка". The toolbar includes standard browser icons like back, forward, search, and refresh. The main content area displays the following information:

**Statistics on classes**

**Teacher Admin**  
**Subject Russian Language**  
**Period 2009-03-01 ... 2010-05-29**

Class	Lessons	Attendance, %	Average mark
9d	2	78 %	4,4
9e	2	78 %	3,7

Report created: 2010-05-28 14:40:00

Figure 139: Отчет о статистике по классам

#### Related Links

[Журнал](#) on page 117

## 4.17 Обновление программы

Для того чтобы проверить не появилась ли на сайте разработчиков новая версия программного обеспечения **Диалог Nibelung**, необходимо выбрать меню **Справка > Проверить обновления**.



**Attention:** Не забывайте, что у компьютера преподавателя должен быть открыт доступ в Интернет!

Если для скачивания доступна новая версия, то на экране монитора преподавателя появится соответствующее окно с информацией о номере версии и изменениях, которые были внесены в программное обеспечение ([Figure 140: on page 130](#) ).

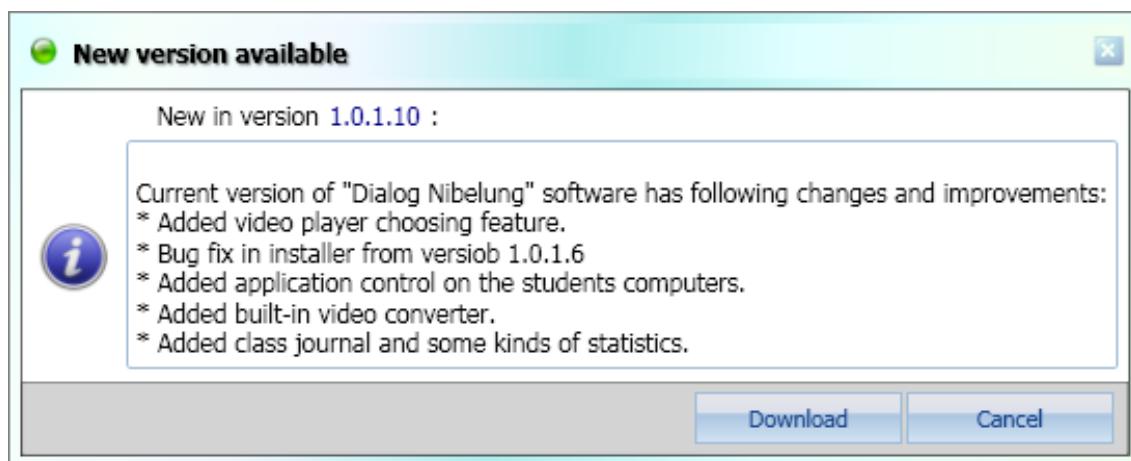


Figure 140: Информация о доступности новой версии

Для того чтобы запустить процесс загрузки новой версии, преподаватель должен нажать на кнопку **Загрузить**.

В появившемся окне ([Figure 141: on page 130](#)) будет отображаться процесс загрузки обновлений с сайта разработчиков.

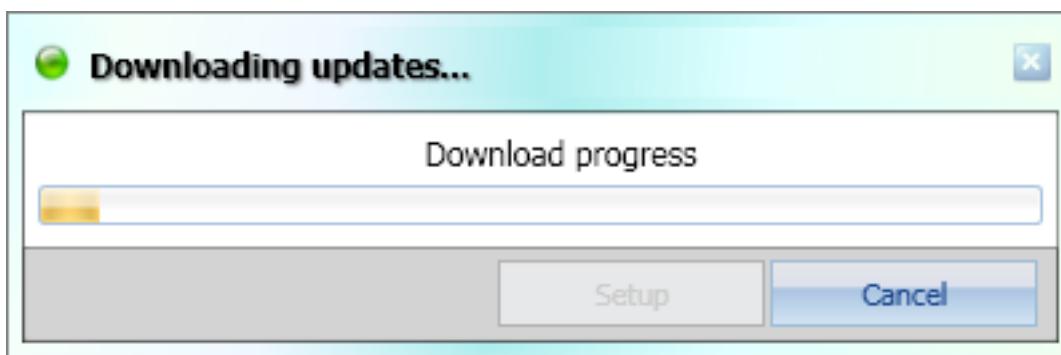


Figure 141: Информация о загрузке обновлений

Для того чтобы установить новую версию основного модуля программы, после завершения процесса загрузки необходимо нажать на кнопку **Установить**.

После обновления основного модуля преподаватель может обновить модули клиентов. Для этого он должен выбрать пункт меню **Справка > Обновить модули клиентов**.

В появившемся окне ([Figure 142: on page 130](#)) преподаватель должен подтвердить свое желание обновить модули клиентов.

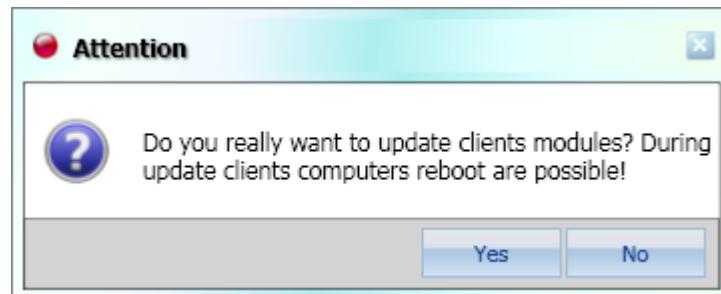


Figure 142: Окно обновления модулей клиентов



**Attention:** Не забывайте, что для обновления модулей клиентов из основного окна программы необходимо, чтобы все модули клиентов были подключены к программе ([Figure 37: on page 42](#))!

#### Related Links

[Teacher module on page 41](#)

## 5. ОПИСАНИЕ МОДУЛЯ КЛИЕНТА

Модуль клиента представляет собой программу, устанавливаемую на компьютеры учащихся. Основой этого модуля является проигрыватель медиа файлов, при помощи которого можно прослушивать аудио информацию, просматривать видео файлы, а также записывать собственный голос, используя микрофон гарнитуры.

Основное окно модуля клиента ([Figure 143: on page 132](#)) содержит следующие органы управления:

- 1      кнопка запуска проигрывателя медиа файлов **Проигрыватель**, при нажатии на которую в окне появятся кнопки управления проигрывателем, окна мастер-трека и трека учащегося, окно списка воспроизведения;
- 2      кнопка отключения звука;
- 3      регулятор общей громкости звука;
- 4      кнопка отключения микрофона;
- 5      кнопка отключения самопрослушки (отключение собственного голоса учащегося);
- 7      кнопка отключения индикатора уровня сигнала с микрофона;
- 8      кнопка вызова преподавателя **Вызов учителя**;
- 9      кнопка открытия окна сообщения для преподавателя **Сообщение**.

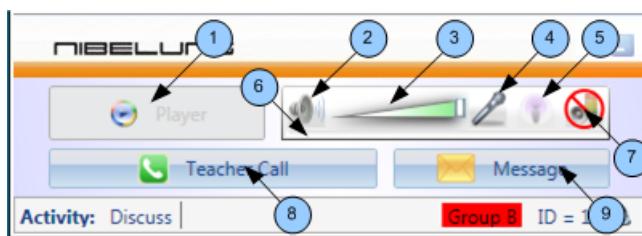


Figure 143: Кнопки управления модуля клиента



**Attention:** Обратите внимание, что кнопка отключения самопрослушки недоступна в ОС Windows Vista и Windows 7!



**Attention:** Обратите внимание, что кнопка запуска проигрывателя медиа файлов доступна только для неподключенных модулей учащихся!

При нажатии на кнопку **Сообщение** на экране монитора появится окно ([Figure 144: on page 132](#)), в котором можно написать сообщение для преподавателя.

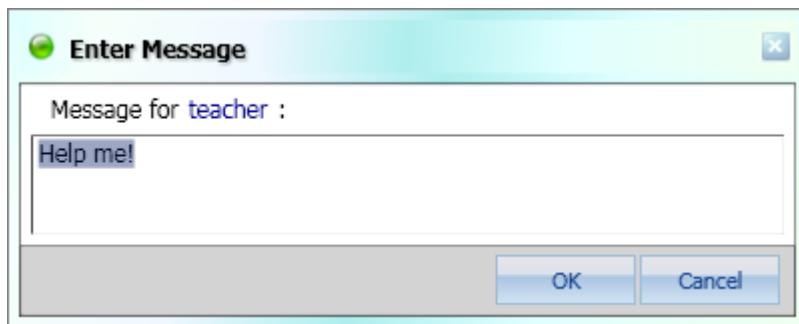


Figure 144: Окно ввода сообщения преподавателю

При нажатии на кнопку **Вызов учителя**, вызов от данного учащегося будет отображаться в виде иконки с телефонной трубкой и надписи **Помогите** в основном модуле, установленном на компьютере преподавателя ([Figure 70: on page 69](#)).

Внизу окна модуля клиента размещена строка статуса ([Figure 145: on page 133](#)), содержащая следующую информацию:

- 1 Текущее задание;
- 2 Принадлежность к группе;
- 3 Идентификатор учащегося;
- 4 Состояние соединения (подключение модуля клиента к основному модулю в строке статуса должно быть отображено соответствующим значком).

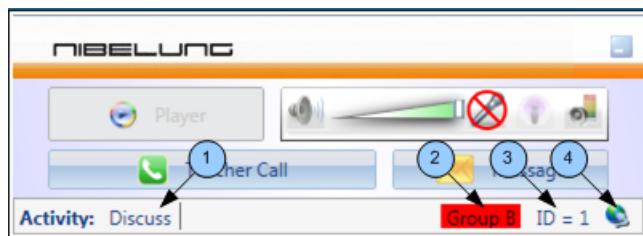


Figure 145: Стока статуса

#### Related Links

[Окно проигрывателя медиа файлов on page 133](#)

## 5.1 Окно проигрывателя медиа файлов

Проигрыватель (цифровой магнитофон) может воспроизводить аудио файлы в форматах **WAV**, **MP3**, **WMA** и **NMF** (специальный формат **Диалог Nibelung**), а также видео файлы основных распространенных форматов.



**Tip:** Аудио файл формата **NMF** представляет собой файл, содержащий мастер-трек и трек учащегося в формате **MP3**, описание файла, установленные закладки, а также введенные субтитры.

Проигрыватель медиа файлов ([Figure 146: on page 134](#)) содержит следующие элементы:

- 1 кнопки управления ([Figure 152: on page 138](#));
- 2 окно мастер-трека и трека учащегося ([Figure 147: on page 135](#));

3 список воспроизведения ([Figure 148: on page 136](#) ).

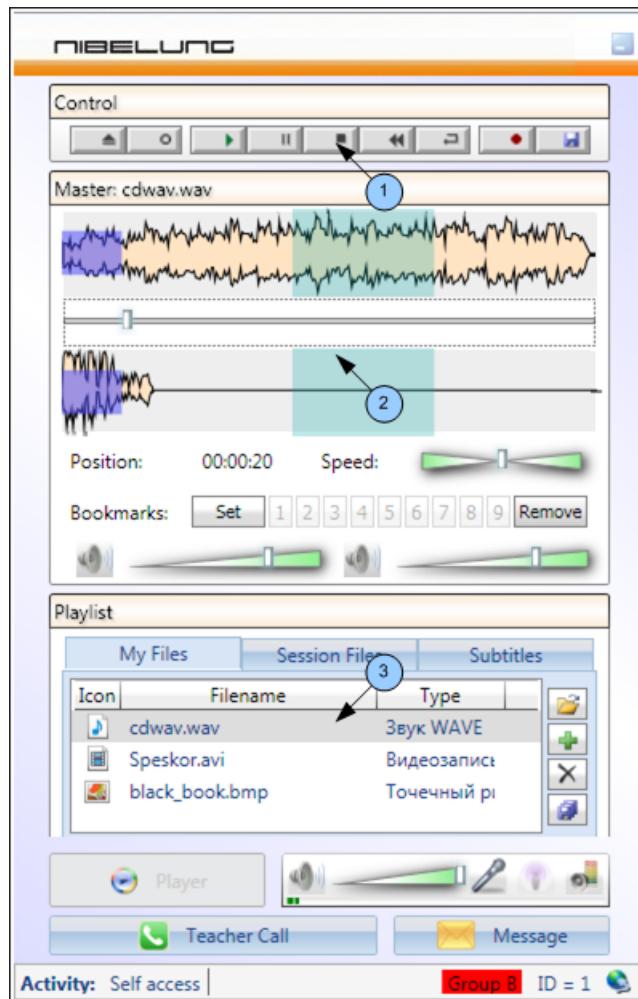


Figure 146: Проигрыватель медиа файлов

## Related Links

[Описание модуля клиента on page 132](#)

[Список воспроизведения медиа файлов on page 135](#)

[Мастер-трек и трек учащегося on page 135](#)

[Работа с закладками on page 137](#)

[Кнопки управления проигрывателем on page 138](#)

[Проигрывание видео файлов on page 139](#)

[Синхронный текст on page 140](#)

### 5.1.1 Список воспроизведения медиа файлов

Основной модуль может передать список файлов задания в закладку **Файлы задания**. Учащийся может работать со своим списком воспроизведения, размещенном в закладке **Мои файлы**.

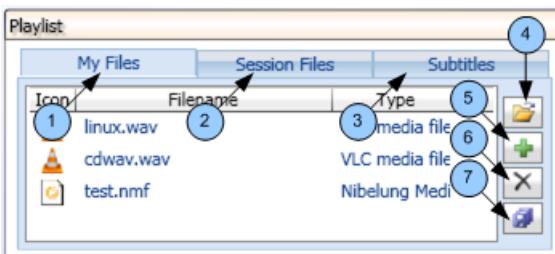


Figure 147: Список воспроизведения

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 
- 1 Закладка собственного списка файлов
  - 2 Закладка файлов задания
  - 3 Закладка редактирования субтитров
- 

При выборе закладки **Мои файлы** в окне появляются дополнительные кнопки:

- 4 открыть ранее сохраненный список файлов;
  - 5 добавить файл в текущий список;
  - 6 удалить файл из текущего списка;
  - 7 сохранить список на диске компьютера учащегося.
- 

При добавлении файла в список или при открытии файла списка в соответствующем окне появляются названия файлов, которые можно будет прослушать или просмотреть.

Для того чтобы начать работу с проигрывателем нужно загрузить в него медиа файлы.

Это может быть сделано следующими способами:

- при помощи кнопки **Открыть медиа файл**, находящейся на панели кнопок управления;
- дважды щелкнув левой кнопкой мыши на имени файла в списке воспроизведения в закладке **Мои файлы**;
- дважды щелкнув левой кнопкой мыши на имени файла в списке воспроизведения в закладке **Файлы задания**;
- удаленно с компьютера преподавателя.



*Tip: Обратите внимание, что загрузка файлов из списка **Файлы задания** представляет собой режим **Медиа по запросу**.*

### Related Links

[Окно проигрывателя медиа файлов](#) on page 133

### 5.1.2 Мастер-трек и трек учащегося

Проигрыватель включает в себя два трека: мастер-трек и трек учащегося. Мастер-трек служит для прослушивания аудио файлов. Трек учащегося используется при записи и прослушивания голоса учащегося.



*Important: Трек учащегося нельзя загрузить из файла, с ним можно работать только после записи голоса учащегося.*

После загрузки в проигрыватель аудио файла в окне мастер-трека ([Figure 148: on page 136](#)) появится аудиограф (графическое отображение этого аудио файла во временной области), а название файла отобразится в заголовке окна мастер-трека.

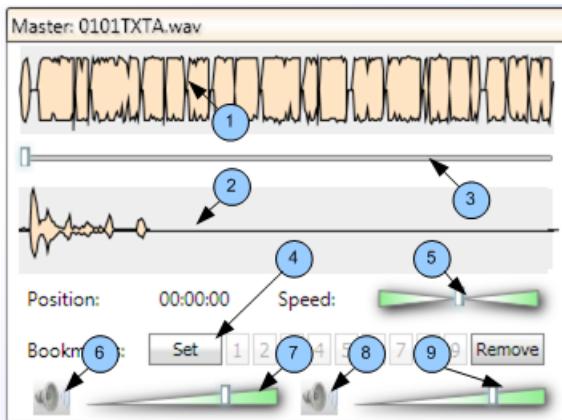


Figure 148: Окно мастер-трека и трека учащегося

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 1 Аудиограф мастер-трека
- 2 Аудиограф трека учащегося
- 3 Текущее положение в аудиофайле
- 4 Кнопки работы с закладками
- 5 Скорость воспроизведения трека
- 6 Отключение звука мастер-трека
- 7 Громкость мастер-трека
- 8 Отключение звука трека учащегося
- 9 Громкость трека учащегося
- 10 Кнопка редактирования описания файла



**Important:** При просмотре видео файла аудиограф мастер-трека будет оставаться пустым.

Двигая ползунком (3), можно перемещаться по времени для прослушивания различных фрагментов аудио файла или просмотра видео файла.

Если была сделана запись, и в окне трека учащегося появилось соответствующее изображение, то любая работа с медиа файлом (прослушивание или просмотр, перемещение во времени, выделение фрагментов) будет производиться **одновременно** с мастер-треком и с треком учащегося.

При помощи соответствующих кнопок, расположенных ниже кнопок работы с закладками, можно изменять громкость треков или вообще отключать звук неиспользуемого трека, а также менять скорость воспроизведения трека.



**Important:** При просмотре видео файла изменение скорости воспроизведения трека недоступно.

При нажатии на кнопку редактирования описания файла (10) появится соответствующее окно, в котором имеется возможность ввести описание текущего файла или задания ([Figure 149: on page 137](#)). Данное описание может быть сохранено в файле формата **NMF** (специальный формат Диа-

лог Nibelung). Кроме того, данное описание будет отображаться в заголовке мастер-трека вместо названия файла.

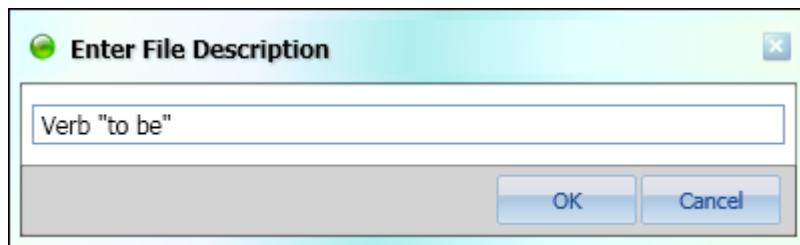


Figure 149: Окно редактирования описания файла

#### Related Links

[Окно проигрывателя медиа файлов on page 133](#)

### 5.1.3 Работа с закладками

Во время прослушивания или просмотра медиа файла, существует возможность отметить на мастер-треке полезные места, на которые можно легко вернуться. Для этого служат закладки.

При помощи кнопки **Уст** можно устанавливать до девяти закладок. Для этого необходимо найти начало нужного фрагмента и нажать на кнопку **Уст**. Закладке присваивается первый свободный по порядку номер и кнопка с соответствующим номером становится доступной. Нажав на эту кнопку, можно быстро перейти к соответствующему фрагменту медиа файла. Чтобы убрать закладку, нужно сначала нажать на кнопку **Убрать**, а затем на кнопку с номером закладки.



**Attention:** Обратите внимание, что доступны кнопки только с введенными номерами закладок.

Существует возможность установки комментария к введенной закладке. Для этого нужно, удерживая клавишу **Ctrl**, щелкнуть левой кнопкой мышки на установленной закладке. В появившемся окне следует ввести необходимый комментарий к закладке.

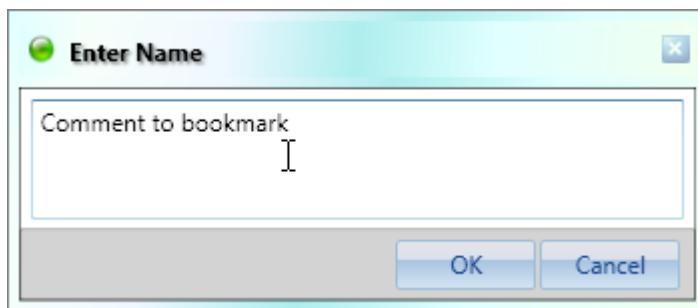


Figure 150: Окно ввода комментария к закладке

При наведении курсора на установленную закладку появится всплывающая подсказка, содержащая позицию закладки в файле и текст комментария.

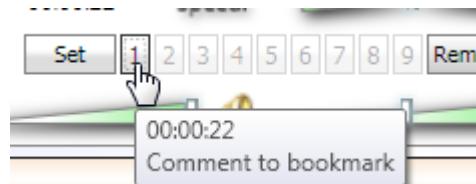


Figure 151: Отображение комментария к закладке

#### Related Links

[Окно проигрывателя медиа файлов on page 133](#)

## 5.1.4 Кнопки управления проигрывателем

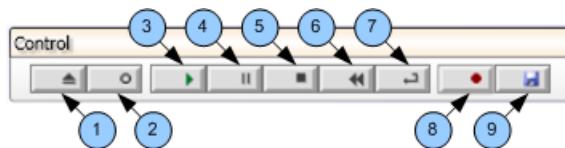


Figure 152: Кнопки управления проигрывателем аудио файлов

Управление проигрывателем осуществляется при помощи соответствующих кнопок ([Figure 152: on page 138](#)):

- 1 **Открыть** (клавиша быстрого доступа **Ctrl+O**) - загрузить медиа файл.
- 2 **Очистить мастер-трек** - убрать медиа файл из мастер-трека и трека учащегося.
- 3 **Воспроизведение** (клавиша быстрого доступа **Ctrl+P**) - запустить проигрывание медиа файла.
- 4 **Пауза** (клавиша быстрого доступа **Ctrl+U**) – временно приостановить проигрывание медиа файла.
- 5 **Остановить** (клавиша быстрого доступа **Ctrl+S**) – остановить проигрывание медиа файла.
- 6 **В начало** (клавиша быстрого доступа **Ctrl+W**) – переместится в начало медиа файла.
- 7 **Повтор** (клавиша быстрого доступа **Ctrl+R**) – зациклить проигрывание выбранного фрагмента медиа файла. Выбор фрагмента можно сделать, щелкнув левой кнопкой мышки в начале фрагмента мастер-трека или трека учащегося. Затем, удерживая ее нажатой, перетащить указатель мышки в конец фрагмента. Выбранный фрагмент будет отображаться другим цветом.
- 8 **Запись** (клавиша быстрого доступа **\***) – начать запись голоса учащегося с микрофона гарнитуры. В этом случае кнопка остается в нажатом состоянии, начнется проигрывание мастер-трека и одновременная запись голоса в трек учащегося. При повторном нажатии на эту кнопку запись прекратится.
- 9 **Сохранить** - сохранить аудио файл на диске. Существует шесть возможностей:
  - сохранить совмещенные мастер-трек и трек учащегося в одном файле в формате **MP3**;
  - сохранить трек учащегося в формате **WAV**;
  - сохранить трек учащегося в формате **MP3**;
  - сохранить мастер-трек в формате **WAV**;
  - сохранить мастер-трек в формате **MP3**;
  - сохранить в формате **NMF Диалог Nibelung** (мастер-трек, трек учащегося, субтитры, закладки, описание файла)

### Related Links

[Окно проигрывателя медиа файлов](#) on page 133

### 5.1.5 Проигрывание видео файлов

При открытии видео файла рядом с основным окном модуля клиента появляется дополнительное окно ([Figure 153: on page 139](#)), в котором будет воспроизводится видео изображение.

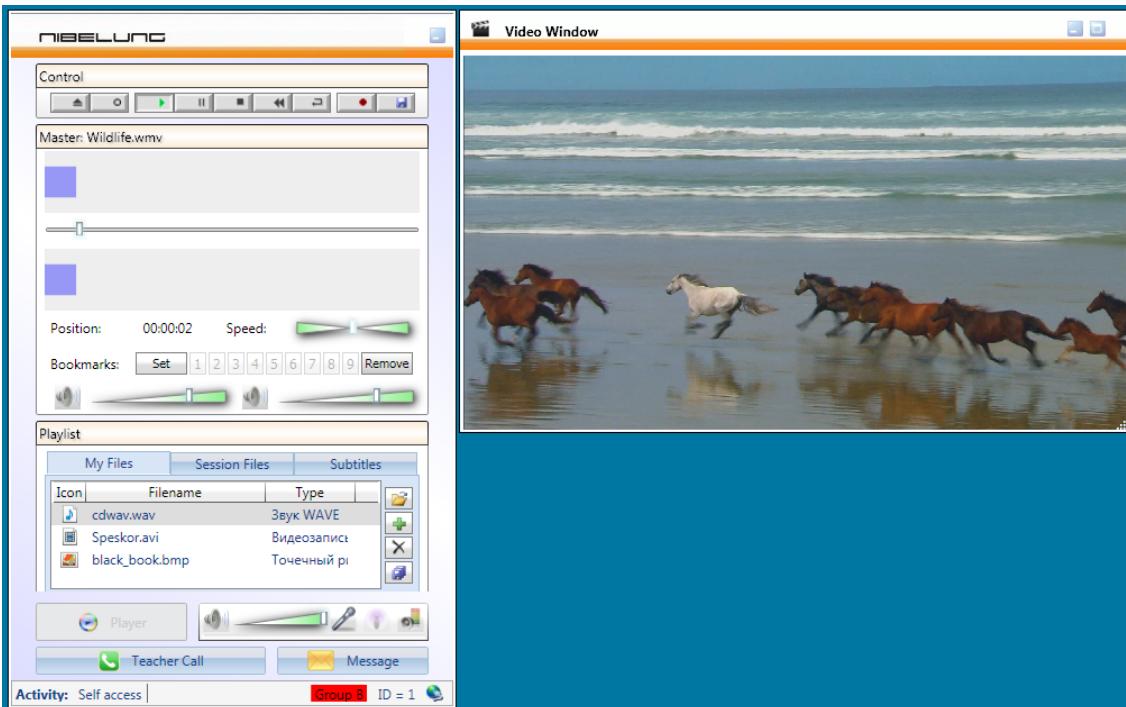


Figure 153: Окно просмотра видео

Для того чтобы изменить размер окна видео просмотра, нужно щелкнуть правой кнопкой мышки на данном окне, и в появившемся меню ([Figure 154: on page 139](#)) выбрать необходимый размер.

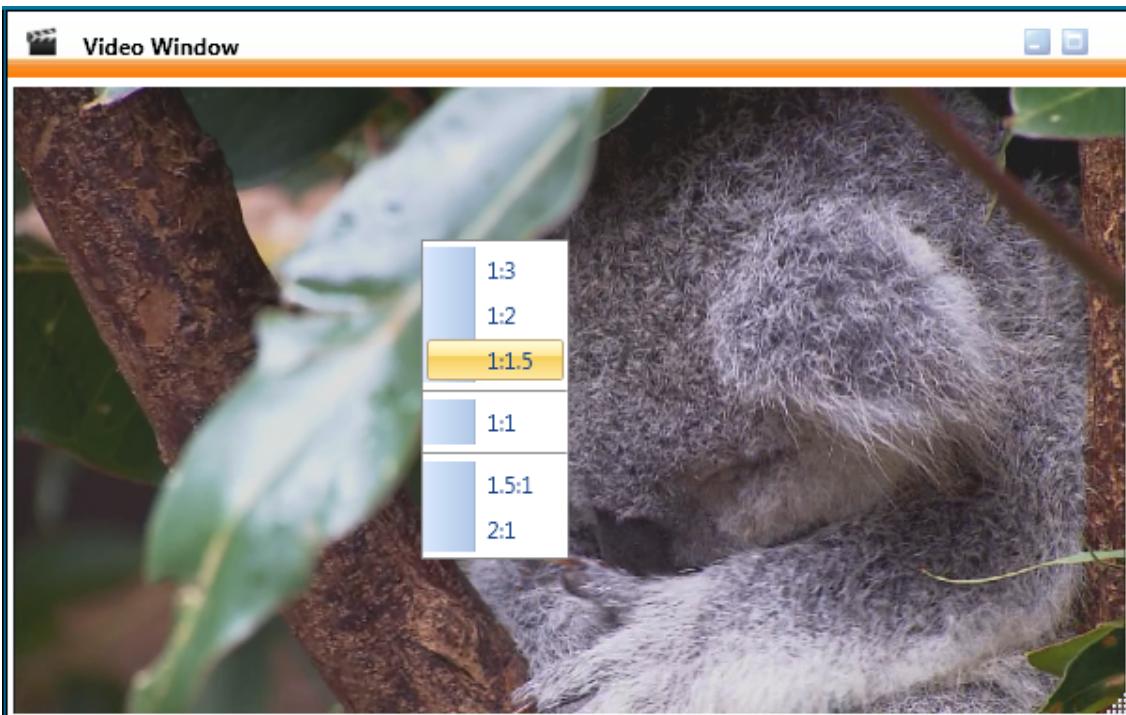


Figure 154: Меню окна просмотра видео

Двойной щелчок левой кнопки мышки на окне видео устанавливает размер видео изображения равным оригинальному. Повторный двойной щелчок возвращает размер окна по умолчанию.

## Related Links

[Окно проигрывателя медиа файлов](#) on page 133

### 5.1.6 Синхронный текст

Синхронный текст представляет собой субтитры, сопровождающие звуковую дорожку.

Для работы с субтитрами нужно в списке воспроизведения переключиться на закладку **Субтитры** ([Figure 155: on page 140](#) ).

В соответствующей области появится список субтитров, в первом столбце которого выводятся времена начала отображения субтитра(в формате минуты:секунды), во втором — времена окончания отображения субтитра (в формате минуты:секунды), в третьем — текст субтитра. Справа расположены кнопки добавления и удаления субтитра.



Figure 155: Список субтитров

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 
- 1 Поле **Время начала**
  - 2 Поле **Время окончания**
  - 3 Поле **Тест субтитров**
  - 4 Кнопка **Добавить субтитр**
  - 5 Кнопка **Удалить субтитр**
- 

Добавить новый субтитр можно двумя способами:

- Выделить нужный фрагмент медиа файла при помощи мышки ([Figure 156: on page 141](#)) и нажать на кнопку **Добавить субтитр** или два раза щелкнуть мышкой на свободном месте списка субтитров. В этом случае в списке у нового субтитра автоматически устанавливаются времена начала и окончания действия субтитра.
- Переместить ползунок текущей позиции в медиа файле на начало нужного фрагмента и нажать на кнопку **Добавить субтитр** или два раза щелкнуть мышкой на свободном месте списка субтитров. В этом случае в списке у нового субтитра автоматически устанавливается времена начала действия субтитра, соответствующее положению ползунка. Время окончания устанавливается равным 00:00.

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 
- 1 Текст субтитра
  - 2 Ползунок положения в аудио файле
  - 3 Область выделения
- 

Дальше нужно ввести необходимый текст субтитра в соответствующем месте списка.



*Tip: Время окончания действия субтитра 00:00 означает, что субтитр действует до конца трека.*



*Important: Обратите внимание, что при вводе нового субтитра, время окончания у предыдущего субтитра автоматически становится равным времени начала введенного субтитра,*

но только в том случае, если у предыдущего субтитра время окончания было установлено **00:00**.

Чтобы отредактировать введенный субтитр, нужно выделить его при помощи мышки и затем внести нужные изменения в соответствующие поля.



**Tip:** Если выделить субтитр в списке, то в окне мастер-трека выделится соответствующий фрагмент медиа файла, если время окончания не равно **00:00**, и текущая позиция в аудио файле становится равным началу действия субтитра.

Чтобы удалить субтитр, необходимо выделить его в списке и нажать на кнопку **Удалить субтитр** или на клавишу **Del**.

Если запустить медиа файл на воспроизведение, то введенные субтитры в соответствии со временем будут появляться в мастер-треке ([Figure 156: on page 141](#) ).

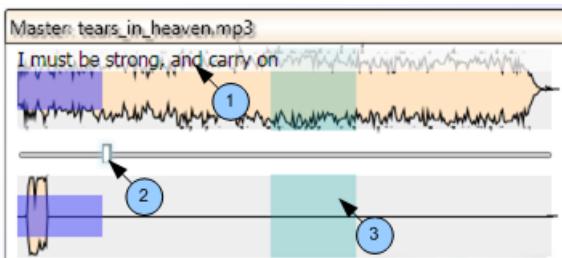


Figure 156: Текст субтитров в окне мастер-трека



**Tip:** Если текст субтитра на помещается в соответствующем окне целиком, он будет отображаться в виде бегущей строки.



**Important:** Обратите внимание, для корректного отображения субтитров желательно, чтобы времена действия субтитров не перекрывались.



**Important:** Обратите внимание, для того чтобы использовать введенные субтитры в дальнейшем, необходимо сохранить медиа файл в формате **Диалог Nibelung (NMF)**.

## Related Links

[Окно проигрывателя медиа файлов on page 133](#)

## 6. ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ ТЕСТИРОВАНИЯ

Система тестирования **Диалог – Тест Система** - это удобное средство для проведения тестирования учащихся по различным предметам обучения.

Этот программный комплекс включает в себя программы создания тестов, проведения тестирования и просмотра результатов.

### Related Links

[Конструктор тестов on page 142](#)

[Модуль тестирования учащегося on page 153](#)

[Просмотр результатов тестов on page 160](#)

### 6.1 Конструктор тестов

Модуль конструктора тестов ([Figure 157: on page 142](#)) представляет собой программу, которая позволяет создавать тесты, содержащие как текстовую, так и различную аудио и видео информацию.

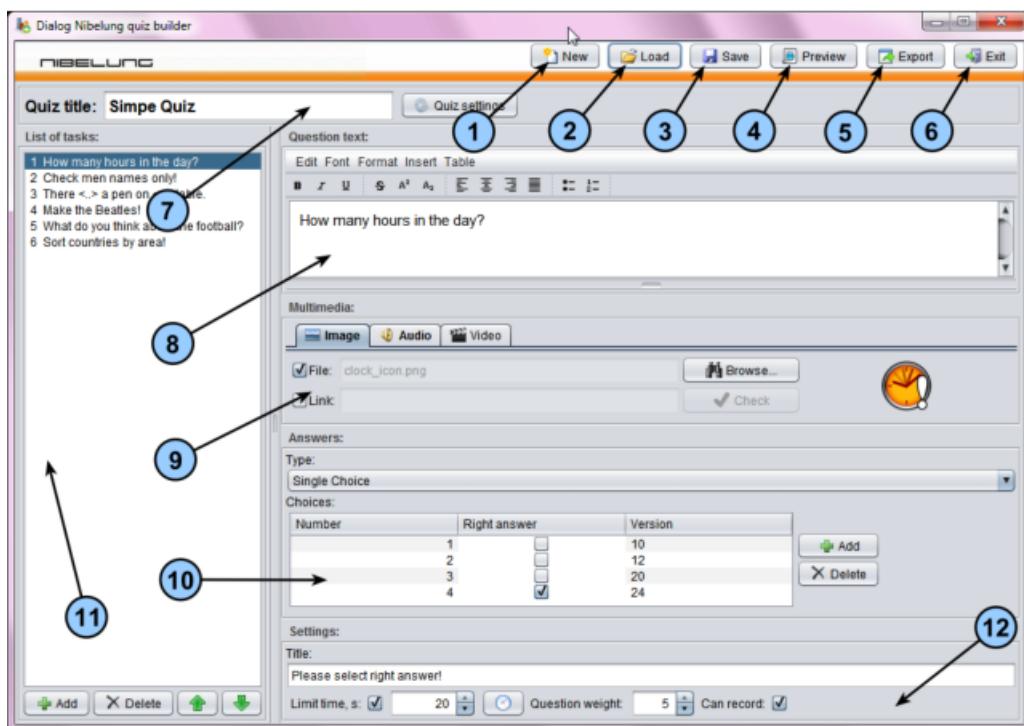


Figure 157: Окно модуля конструктора тестов

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 1 **Создать.** При нажатии на эту кнопку создается новое тестовое задание.
- 2 **Открыть.** При нажатии на данную кнопку на экране дисплея появится окно, в котором можно выбрать файл с расширением **.nqf**, содержащий ранее сохраненное на диске тестовое задание.
- 3 **Сохранить.** При нажатии на эту кнопку на экране дисплея появится окно, предлагающее ввести название и указать путь сохранения на диске файла с расширением **.nqf**, содержащего текущее тестовое задание.
- 4 **Просмотр.** При нажатии на данную кнопку на экране дисплея появится окно, при помощи которого можно проверить, как текущий тест будет отражаться на компьютерах учащихся.

- 5      **Экспорт.** При нажатии на данную кнопку происходит экспорт созданного теста в **html** файл.
- 6      **Выход.** При нажатии на эту кнопку произойдет закрытие программы конструктора тестов.
- 7      Панель заголовка теста
- 8      Панель редактора вопроса
- 9      Панель мультимедиа
- 10     Панель ответов
- 11     Панель списка вопросов
- 12     Панель параметров ответа



**Important:** Просмотр тестового задания будет осуществляться с выбранного вопроса, выделенного в списке вопросов теста.

В верхней части окна программы располагается панель заголовка теста ([Figure 158: on page 143](#)). В соответствующем поле на этой панели можно ввести текст, который будет отражаться в заголовке тестового задания, просматриваемого на компьютерах учащихся.



Figure 158: Панель заголовка теста

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 1      Текст заголовка
- 2      Кнопка **Параметры теста**

При нажатии на кнопку **Параметры теста** на экране дисплея появится окно, в котором можно ввести общие параметры тестового задания ([Figure 159: on page 144](#)):

- описание теста;
- дисциплина (название предмета обучения);
- автор (фамилия преподавателя, создавшего тестовое задание);
- максимальная оценка (максимальная оценка, выставляемая учащемуся за тестовое задание);
- включить/выключить общее время проведения теста в минутах и задать величину этого времени;
- включить/выключить прямой порядок вопросов (при включенной опции учащимся разрешается переходить только к следующему вопросу);
- включить/выключить перемешивание вопросов (при включенной опции порядок вопросов формируется случайным образом);
- разрешить/запретить просмотр результатов теста (при включенной опции учащиеся могут просмотреть результаты своего тестирования).

- разрешить/запретить немедленную проверку (при включенной опции учащиеся могут просмотреть результат ответа на текущий вопрос и ответить на него повторно).

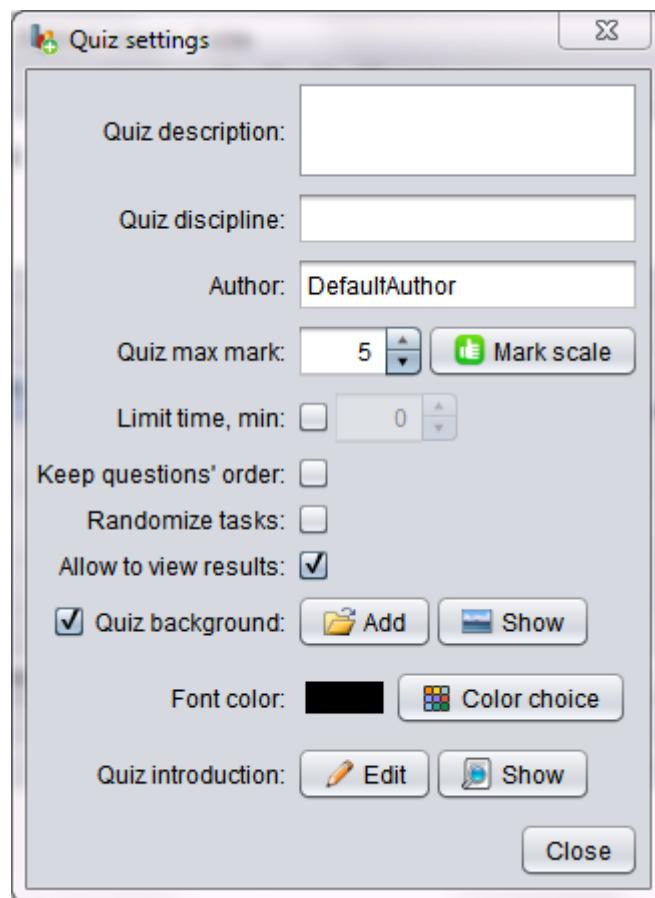


Figure 159: Okno параметров теста



**Important:** При включенной опции **Прямой порядок вопросов** учащиеся не могут перейти к предыдущим вопросам и внести в них исправления!

При нажатии на кнопку **Критерии оценки** на экране монитора появится окно ([Figure 160: on page 145](#)), в котором преподаватель может задать соответствие оценок набранным баллам, а также поменять название оценки, щелкнув два раза левой кнопкой мышки на нужном месте списка.

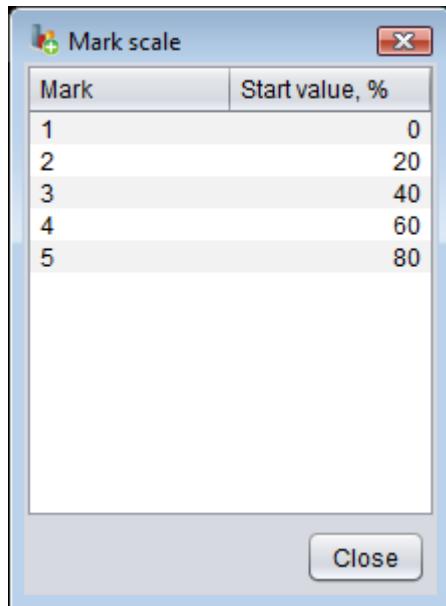


Figure 160: Окно критериев оценки

Также в окне параметров теста можно выбрать рисунок, на фоне которого на компьютерах учащихся будут отображаться вопросы теста. Для этого нужно в поле **Задний фон** нажать на кнопку **Добавить** и выбрать соответствующий графический файл.

При нажатии в поле **Задний фон** на кнопку **Показать** преподаватель может просмотреть на экране дисплея рисунок, который установлен в качестве заднего фона.



**Important:** Рисунок заднего фона при нажатии на кнопку **Показать** будет отображаться в программе просмотра графических файлов, которая по умолчанию установлена в операционной системе.

При нажатии в поле **Цвет шрифта** на кнопку **Выбор цвета** преподаватель может выбрать цвет шрифта, задаваемого по умолчанию.

При нажатии в поле **Введение (инструкция)** на кнопку **Редактировать** на экране дисплея откроется окно редактора ([Figure 161: on page 145](#)), в котором можно ввести текст инструкции для тестового задания.

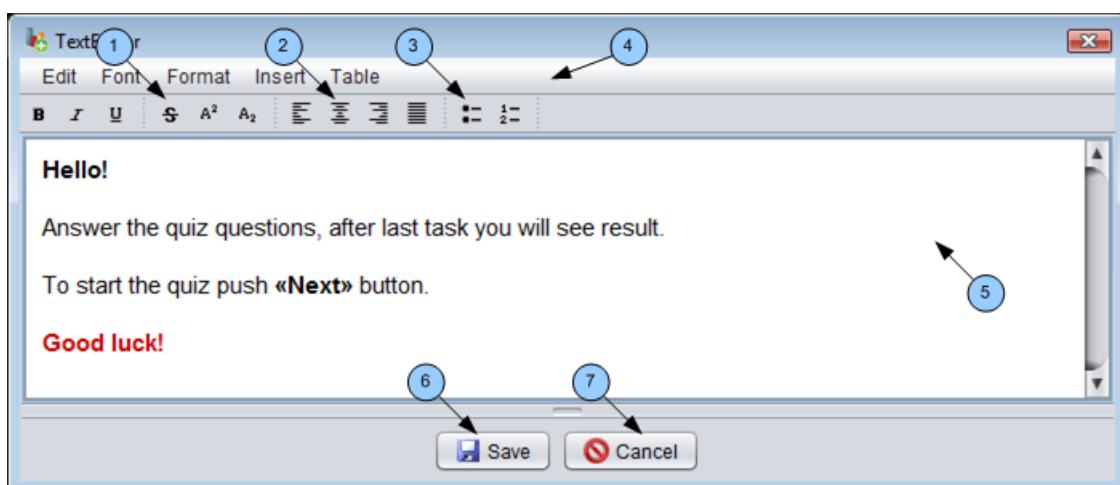


Figure 161: Окно редактора инструкции к тестовому заданию

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 
- 1 Группа кнопок **Тип шрифта**
  - 2 Группа кнопок **Тип выравнивания текста**
  - 3 Группа кнопок **Тип списков**
  - 4 Меню редактора
  - 5 Поле для ввода текста
  - 6 Кнопка **Сохранить текст инструкции**
  - 7 Кнопка **Отменить ввод**
- 



*Tip:* Редактор представляет собой достаточно простой визуальный редактор html страниц и содержит стандартные кнопки форматирования текста и ввода объектов: ссылок, рисунков, таблиц и др.

Если в поле **Введение (инструкция)** нажать на кнопку **Показать** ([Figure 159: on page 144](#)), то на экране дисплея появится окно, при помощи которого можно проверить, как введенная инструкция будет отражаться на компьютерах учащихся.

Слева в окне программы конструктора тестов расположена панель списка вопросов ([Figure 162: on page 146](#)).

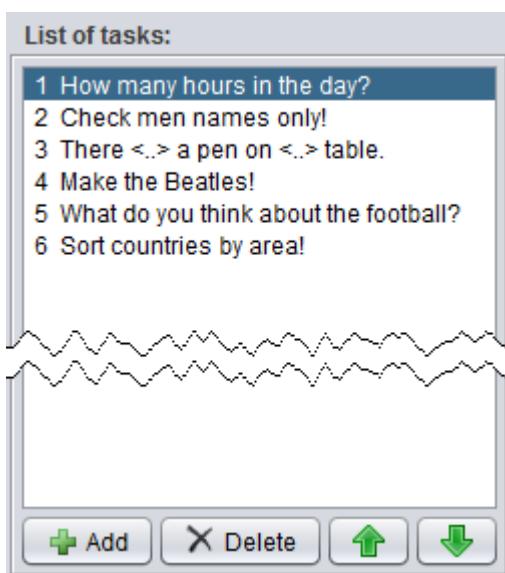


Figure 162: Панель списка вопросов

Панель включает в себя список, содержащий текст вопросов.



*Important:* Порядок вопросов в списке соответствует порядку следования вопросов при тестировании!

Список служит для быстрого перехода к редактированию нужного вопроса и организации порядка следования вопросов.

Для ввода нового вопроса необходимо нажать на кнопку **Добавить** (1).

Для удаления выбранного вопроса, нужно нажать на кнопку **Удалить** (2).

Для организации порядка следования вопросов служат кнопки **Вверх** (3) и **Вниз** (4).

На панели редактора вопросов располагается достаточно простой визуальный html редактор ([Figure 161: on page 145](#)).

Он позволяет набрать текст вопроса, произвести форматирование набранного текста (тип шрифта, цвет, выравнивание и т.д.), а также вставлять некоторые дополнительные элементы: рисунки, ссылки, таблицы и др.

Модуль конструктора тестов позволяет вставлять в вопросы различные рисунки, аудио и видео файлы.

Это можно сделать, используя соответствующие закладки на панели мультимедиа: изображение ([Figure 163: on page 147](#)), аудио ([Figure 164: on page 147](#)) и видео ([Figure 165: on page 147](#)).



Figure 163: Выбор рисунка



Figure 164: Выбор аудио файла

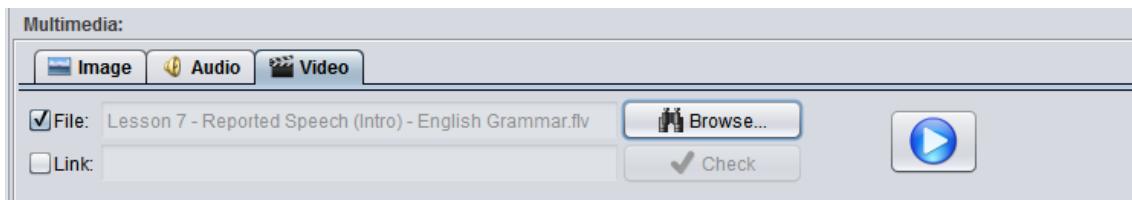


Figure 165: Выбор видео файла

На этой панели расположены переключатели **Файл** и **Ссылка**, соответствующие поля ввода, кнопки **Обзор** и **Проверить**.

Вставить рисунок, аудио или видео файл в вопрос можно двумя способами:

- выбрать соответствующий файл (при помощи кнопки **Обзор**);
- ввести гипертекстовую ссылку на файл.

Для того чтобы использовать файл, нужно включить опцию **Файл**.

Для того чтобы использовать гипертекстовую ссылку, нужно включить опцию **Ссылка**. Проверить актуальность ссылки можно при помощи кнопки **Проверка**.



**Important:** Применение гипертекстовых ссылок позволяет использовать в вопросах ресурсы локальной сети или Интернет, и кроме того уменьшает размер файла тестового задания. Обратите внимание, что компьютеры учащихся должны иметь доступ в Интернет в ходе выполнения такого тестового задания!

Если в вопрос вставлен рисунок, его уменьшенное изображение появится справа на панели ([Figure 163: on page 147](#)).

Если вставлен аудио или видео файл, то станет доступной кнопка проигрывания файла, расположенная также справа ([Figure 164: on page 147](#) и [Figure 165: on page 147](#)).

В панели параметров ответа ([Figure 166: on page 148](#)) можно для каждого вопроса задать индивидуальные параметры:

- заголовок;
- включить/выключить время, дающееся учащемуся на ответ и задать величину этого времени в секундах (при установке галочки время ответа ограничивается общим временем прохождения теста);
- вес вопроса, который участвует при формировании общей оценки похождения теста;

- возможность голосового ответа (записи устного ответа учащегося при помощи микрофона).

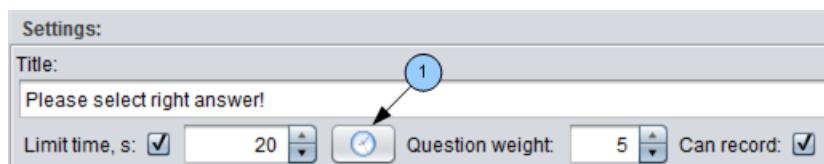


Figure 166: Панель параметров ответа



**Important:** Если установлена опция **Ограничить время**, на панели параметров вопроса становится доступна кнопка **Установить равное время на все вопросы** (1). При нажатии на эту кнопку во всех вопросах устанавливается одинаковое ограничение по времени выполнения.



**Attention:** Если в параметрах теста (Figure 159: on page 144) установлена опция **Ограничить время на тест**, то ограничения на время выполнения отдельных вопросов не действуют!

В конструкторе тестов можно использовать несколько типов ответов:

- одиночный выбор;
- множественный выбор;
- вставить пропуски;
- соответствие;
- упорядочить;
- выбор зоны;
- переместить и положить;
- открытый;
- нет (не требует ответа учащегося и служит для выдачи справочной информации в поле вопроса).

Внешний вид панели ответов зависит от выбранного типа ответа.

## Related Links

[Описание системы тестирования](#) on page 142

[Одиночный выбор](#) on page 148

[Множественный выбор](#) on page 149

[Вставить пропуски](#) on page 149

[Соответствие](#) on page 150

[Упорядочить](#) on page 150

[Выбор зоны](#) on page 151

[Переместить и положить](#) on page 152

[Открытый](#) on page 153

### 6.1.1 Одиночный выбор

Number	Right answer	Version
1	<input type="checkbox"/>	10
2	<input type="checkbox"/>	12
3	<input type="checkbox"/>	20
4	<input checked="" type="checkbox"/>	24

Figure 167: Тип ответа: одиночный выбор

В случае типа ответа **Одиночный выбор** на панели слева будет располагаться список вариантов ответов, а справа кнопки **Добавить** и **Удалить**, при помощи которых можно добавить или удалить варианты ответа.

При добавлении нового варианта ответа с списке появляется пустая строка. Для того чтобы ввести текст варианта ответа, нужно щелкнуть мышкой на этой строке в столбце **Вариант ответа**.

По окончании ввода всех ответов нужно в столбце **Правильный ответ** поставить галочку напротив правильного варианта ответа.

#### Related Links

[Конструктор тестов](#) on page 142

### 6.1.2 Множественный выбор

Number	Right answer	Version
1	<input type="checkbox"/>	10
2	<input type="checkbox"/>	12
3	<input type="checkbox"/>	20
4	<input checked="" type="checkbox"/>	24

Figure 168: Тип ответа: множественный выбор

В случае типа ответа **Множественный выбор** на панели слева будет располагаться список вариантов ответов, а справа кнопки **Добавить** и **Удалить**, при помощи которых можно добавить или удалить варианты ответа.

При добавлении нового варианта ответа с списке появляется пустая строка. Для того чтобы ввести текст варианта ответа, нужно щелкнуть мышкой на этой строке в столбце **Вариант ответа**.

По окончании ввода всех ответов нужно в столбце **Правильный ответ** поставить галочку напротив напротив всех правильных вариантов ответа.

#### Related Links

[Конструктор тестов](#) on page 142

### 6.1.3 Вставить пропуски

В тексте задания обозначте символами <..> места пропусков. Пример: There <..> a pen on the table.  
В поле ниже запишите предложение, указав варианты ответов. Пример: There <is> a pen on <the;that> table.

There <is;IS> a pen on <the> table.

Not case sensitive

Figure 169: Тип ответа: вставить пропуски

В случае типа ответа **Вставить пропуски** необходимо в редакторе вопросов ([Figure 161:](#) on page 145 ) в тексте задания обозначить символами <..> места пропусков.

На панели ответов нужно в соответствующем поле ввести текст задания полностью, где пропущенные слова должны быть ограничены символами < и >. Если существует несколько вариантов ответов, они вводятся через ; (точка с запятой). Например, <dog;cat>.

#### Related Links

[Конструктор тестов](#) on page 142

## 6.1.4 Соответствие

Answers:

Type: Relations

Choices:

Number	List A	List B
1	Ringo	Starr
2	John	Lennon
3	Paul	McCartney
4	George	Harrison

**Add** **Delete**

Figure 170: Тип ответа: соответствие

В случае типа ответа **Соответствие** на панели слева будет располагаться список соответствий, а справа кнопки **Добавить** и **Удалить**, при помощи которых можно добавить или удалить строку списка.

При добавлении нового соответствия в столбцы **Список А** и **Список Б** заносится соответствующий текст.

### Related Links

[Конструктор тестов](#) on page 142

## 6.1.5 Упорядочить

Answers:

Type: Sequence

Choices:

Number	Answer
1	Russia
2	Canada
3	USA
4	China

**Add** **Delete**

Figure 171: Тип ответа: упорядочить

В случае типа ответа **Упорядочить** на панели слева будет располагаться список, соответствующий правильному варианту ответа, а справа кнопки **Добавить** и **Удалить**, при помощи которых можно добавить или удалить строку списка.

При добавлении новой строки в столбце **Ответ** заносится соответствующий текст.



**Important:** Обратите внимание, что при наборе строк списка нужно соблюдать порядок ввода, соответствующий правильному варианту ответа!

### Related Links

[Конструктор тестов](#) on page 142

## 6.1.6 Выбор зоны



Figure 172: Тип ответа: выбор зоны

В случае типа ответа **Выбор зоны** при помощи кнопки **Обзор** нужно выбрать графический файл. При нажатии на кнопку **Указать зоны** откроется окно редактора зон.

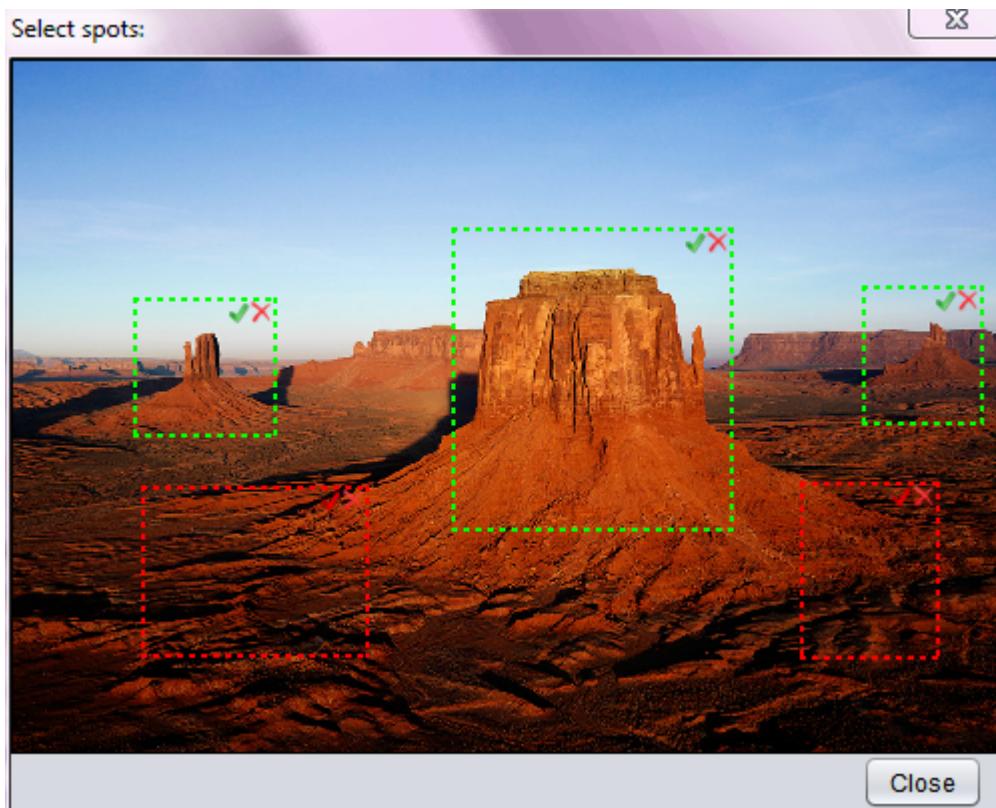


Figure 173: Окно редактора зон

Для установки зоны необходимо при помощи левой кнопки мыши выделить нужный участок изображения. Зоны, соответствующие правильному ответу, отображаются зеленой штрих пунктирной линией, а неправильному - красной. Для переключения типов ответа, необходимо щелкнуть левой кнопкой мыши на кнопке с изображением зеленой галочки. Для удаления зоны, необходимо щелкнуть левой кнопкой мыши на кнопке с изображением красного креста.

### Related Links

[Конструктор тестов](#) on page 142

## 6.1.7 Переместить и положить

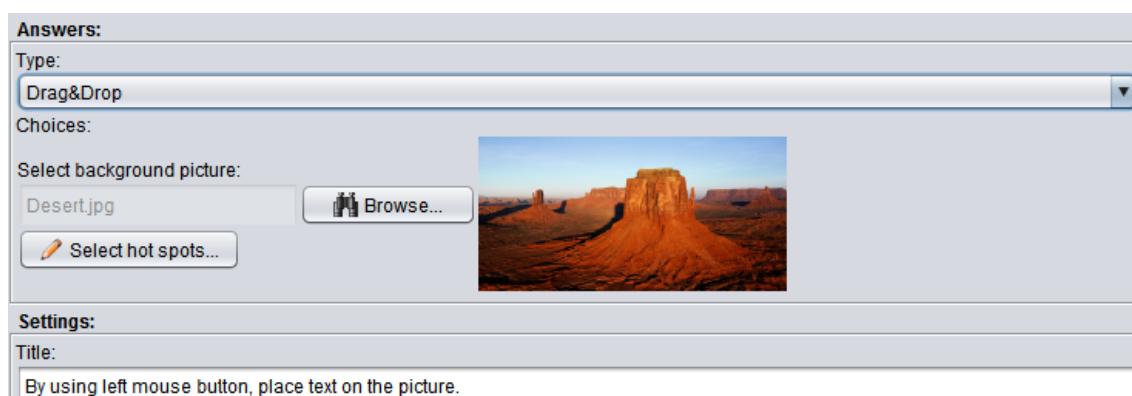


Figure 174: Тип ответа: переместить и положить

В случае типа ответа **Переместить и положить** при помощи кнопки **Обзор** нужно выбрать графический файл. При нажатии на кнопку **Указать зоны** откроется окно редактора зон.

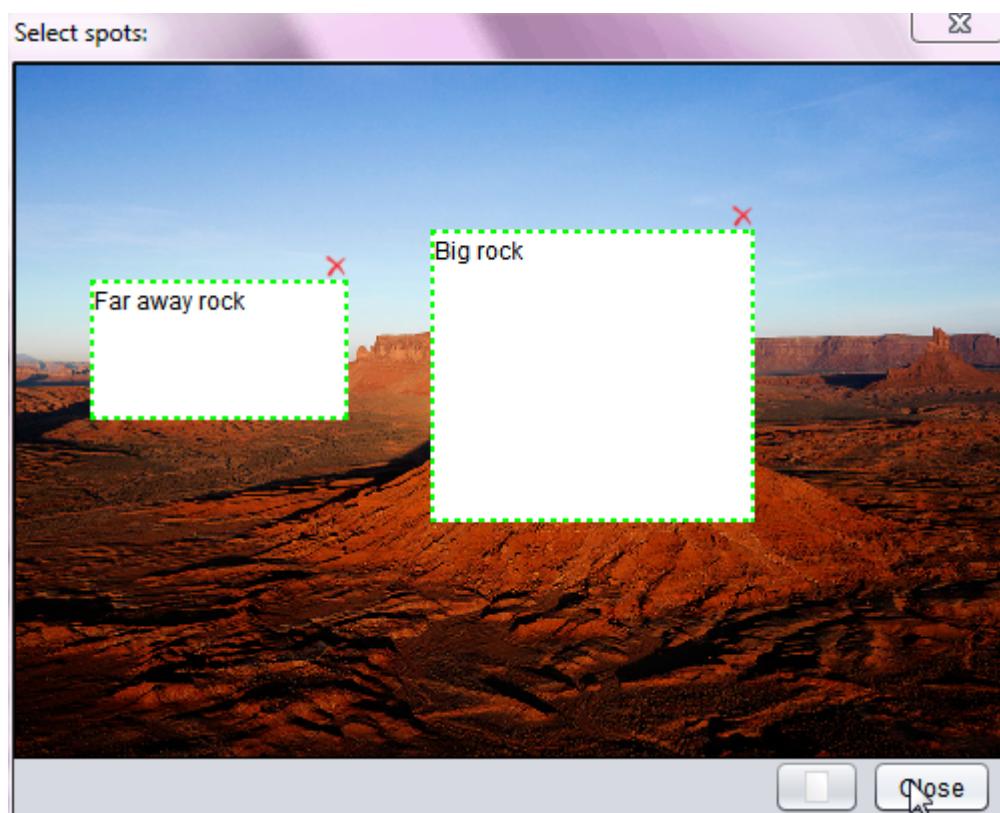


Figure 175: Окно редактора зон

Для установки зоны необходимо при помощи левой кнопки мыши выделить нужный участок изображения. Внутри выделенной зоны нужно ввести текст правильного ответа. Для изменения прозрачности зон при вводе текста необходимо нажать на кнопку с изображением белого прямоугольника внизу окна редактора зон. Для удаления зоны, необходимо щелкнуть левой кнопкой мыши на кнопке с изображением красного крестика.

### Related Links

[Конструктор тестов](#) on page 142

### 6.1.8 Открытый

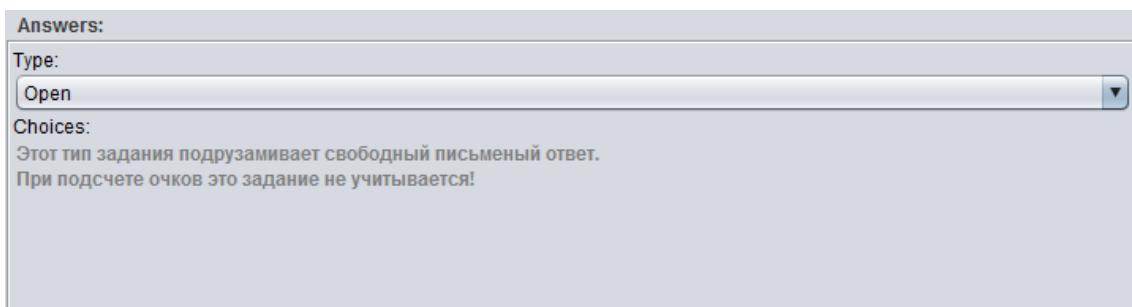


Figure 176: Тип ответа: открытый

Тип ответа **Открытый** подразумевает под собой свободный письменный ответ учащегося, который не учитывается при автоматическом подсчете оценки.

#### Related Links

[Конструктор тестов](#) on page 142

## 6.2 Модуль тестирования учащегося

Модуль тестирования учащегося представляет собой программу, при помощи которой учащийся выполняет тестовое задание.

При запуске задания для группы **Тестирование** (п. [Тестирование](#) on page 104) на экране монитора учащегося, входящего в данную группу, появится окно (Figure 177: on page 153), содержащее инструкцию к тестовому заданию.

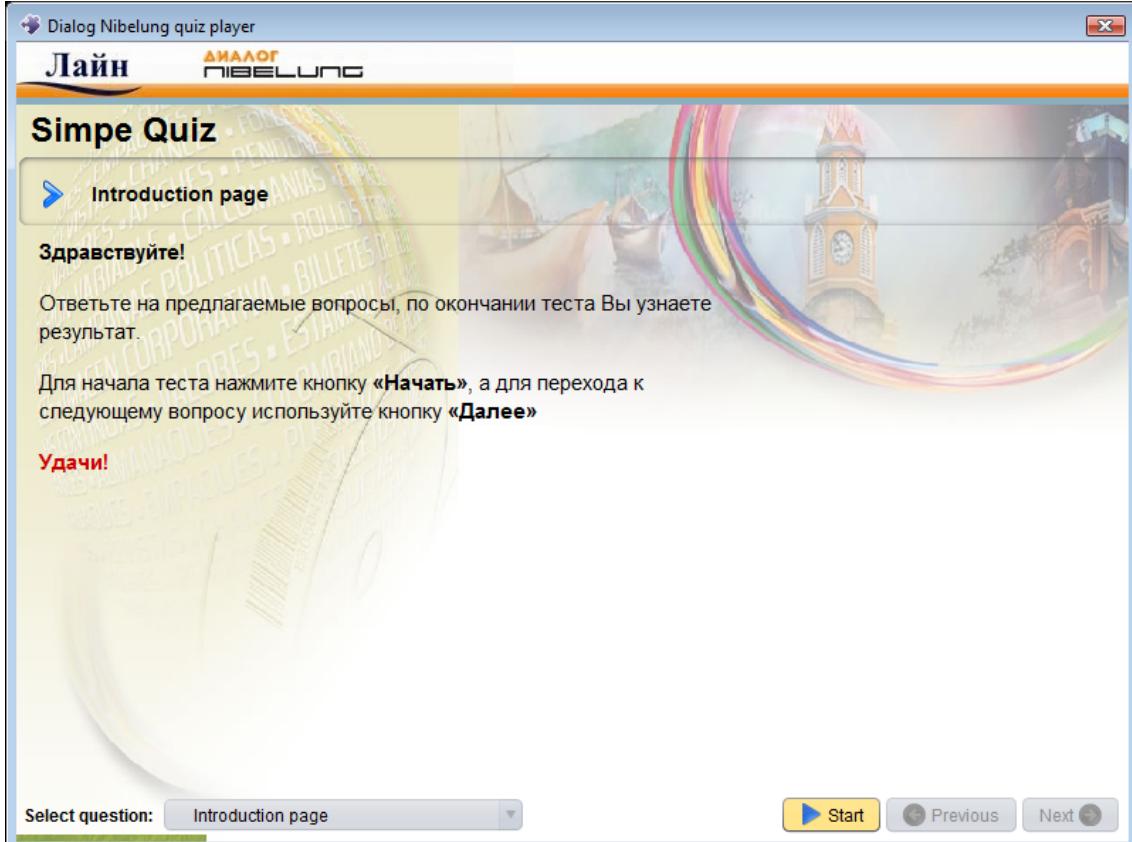


Figure 177: Окно инструкции к заданию

Для начала прохождения тестового задания учащийся должен нажать на кнопку **Начать**. В окне программы появится первый вопрос ([Figure 178: on page 154](#) ).

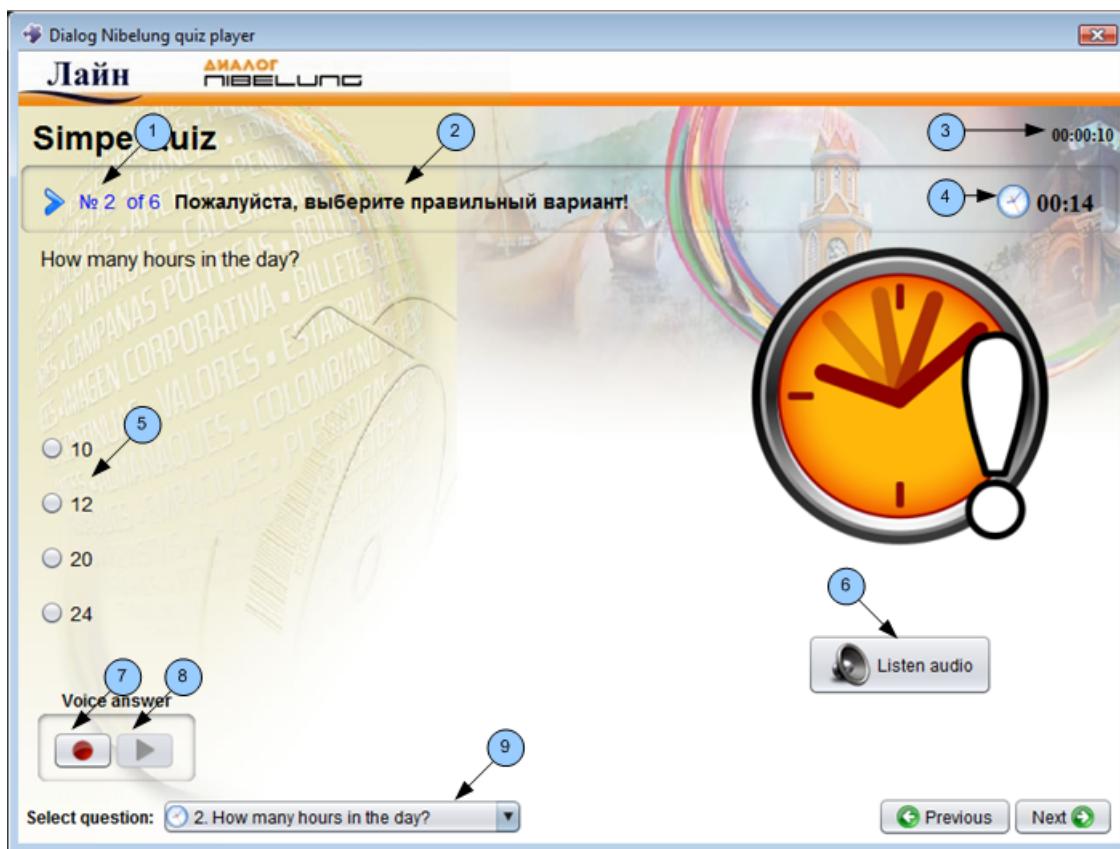


Figure 178: Окно вопроса с ограничением по времени вопроса

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 1 Номер вопроса
- 2 Заголовок вопроса
- 3 Общее время
- 4 Время для ответа
- 5 Текст вопроса
- 6 Кнопка **Прослушивание аудио файла**
- 7 Кнопка **Запись голосового ответа**
- 8 Кнопка **Прослушивание голосового ответа**
- 9 Список вопросов
- 10 Переход к предыдущему вопросу
- 11 Переход к следующему вопросу (если разрешено в параметрах теста)
- 12 Проверка правильности ответа на текущий вопрос (если разрешено в параметрах теста)
- 13 Ответить на текущий вопрос и перейти к следующему
- 14 Завершить тестирование

Дальнейшее прохождение теста зависит от параметров всего тестового задания и отдельных вопросов.

Если тестовое задание предусматривает прямой порядок вопросов, то учащемуся будет доступна только кнопка **Далее**, с помощью которой можно перейти к следующему вопросу.



**Important:** При прямом порядке вопросов возврат к предыдущему вопросу невозможен!

Если в тестовом задании не предусмотрен прямой порядок вопросов, то к отдельным вопросам можно перейти нажимая кнопки **Далее** и **Назад** или выбрав нужный вопрос из списка, расположенного в левом нижнем углу окна.

Если в тестовом задании разрешена немедленная проверка то по нажатии на кнопку **Проверить** учащийся сможет просмотреть правильность своего ответа на текущий вопрос. При этом название кнопки изменится на **Повторить** и учащийся в случае неправильного ответа сможет повторно ответить на текущий вопрос ([Figure 178: on page 154](#)). Данный режим удобен для создания обучающих заданий.

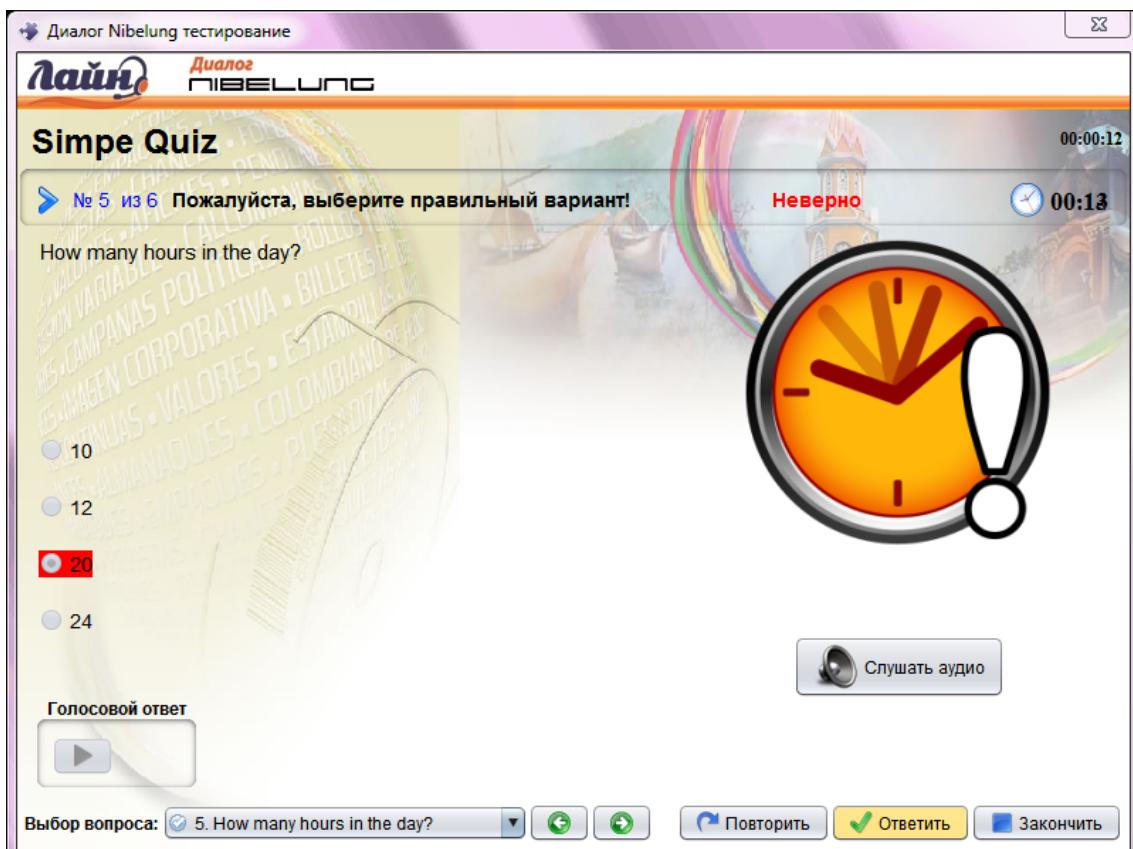


Figure 179: Окно вопроса с проверкой правильности ответа

В верхней части окна выводится название теста, общее время выполнения, номер и заголовок вопроса. Если вопрос ограничен по времени, то в верхнем правом углу окна появится изображение часов и время, оставшееся до конца ответа на данный вопрос.



**Important:** Если время, выделенное на ответ, истекло, то изменить ответ нельзя! Кроме того, если вопрос ограничен по времени, учащийся не сможет вернуться к нему позднее.

Вопросы могут содержать различные рисунки. Также в них могут располагаться ссылки на аудио и видео файлы. В этом случае в окне появится кнопка **Слушать аудио** или **Смотреть видео** ([Figure 178: on page 154](#)). При нажатии на эти кнопки, будет запускаться соответствующий проигрыватель медиа файлов.

Если вопрос предусматривает голосовой ответ учащегося, то в левом нижнем углу окна вопроса появятся кнопки записи и прослушивания устного ответа учащегося ([Figure 180: on page 156](#) ).

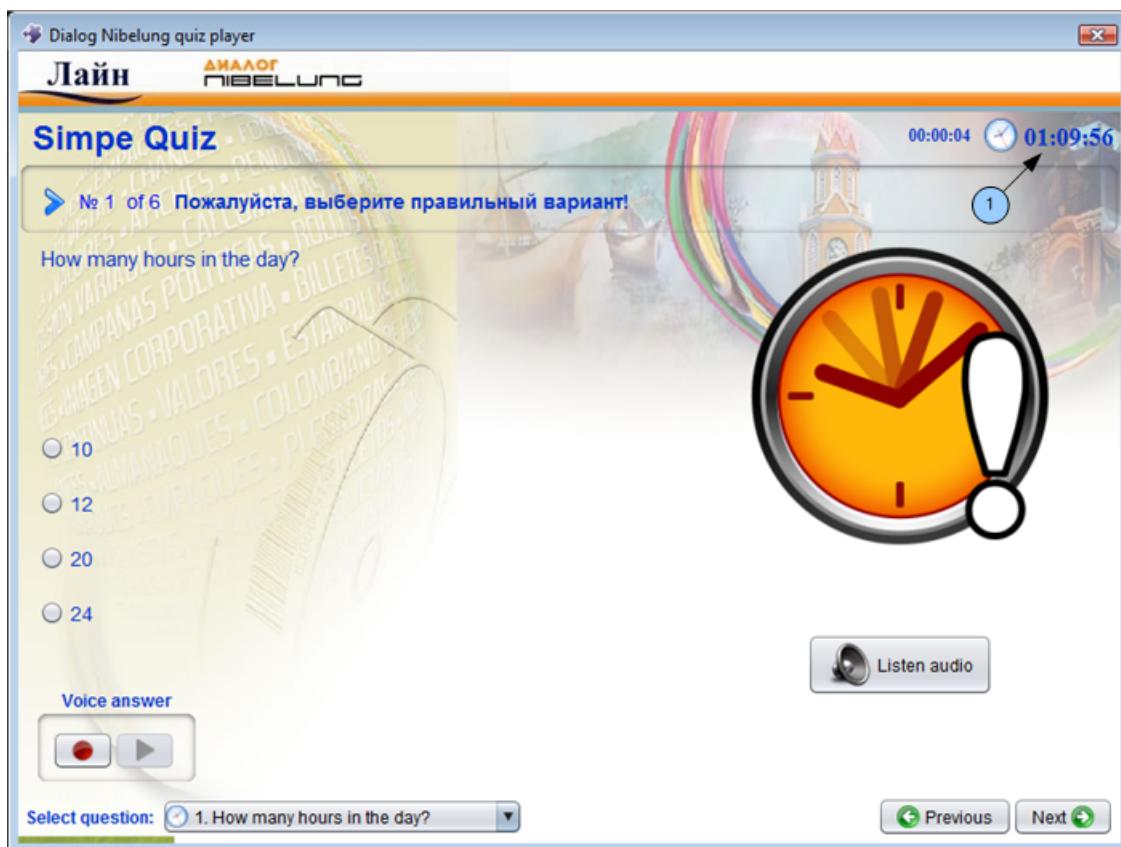


Figure 180: Окно вопроса с одним ответом

На этом рисунке цифрой обозначено:

- 
- 1 Время до окончания тестирования
- 

Если тестовое задание ограничено по времени выполнения, то в верхнем правом углу окна появится изображение часов и время, оставшееся до конца тестового задания.

В зависимости от типа ответов учащийся может осуществить:

- одиночный выбор из нескольких вариантов ответа;
- выбор нескольких вариантов ответа;
- вставить пропущенные слова;
- произвести соответствие двух таблиц;
- упорядочить таблицу в соответствии с заданным критерием;
- выбрать области изображения, соответствующиециальному ответу;
- перетащить текст в правильную область изображения;
- набрать текст, отвечая на поставленный вопрос.

Учащийся имеет возможность досрочно завершить тестирование. Для этого он должен нажать на кнопку **Закончить** (1) (*Figure 181: on page 157* ).

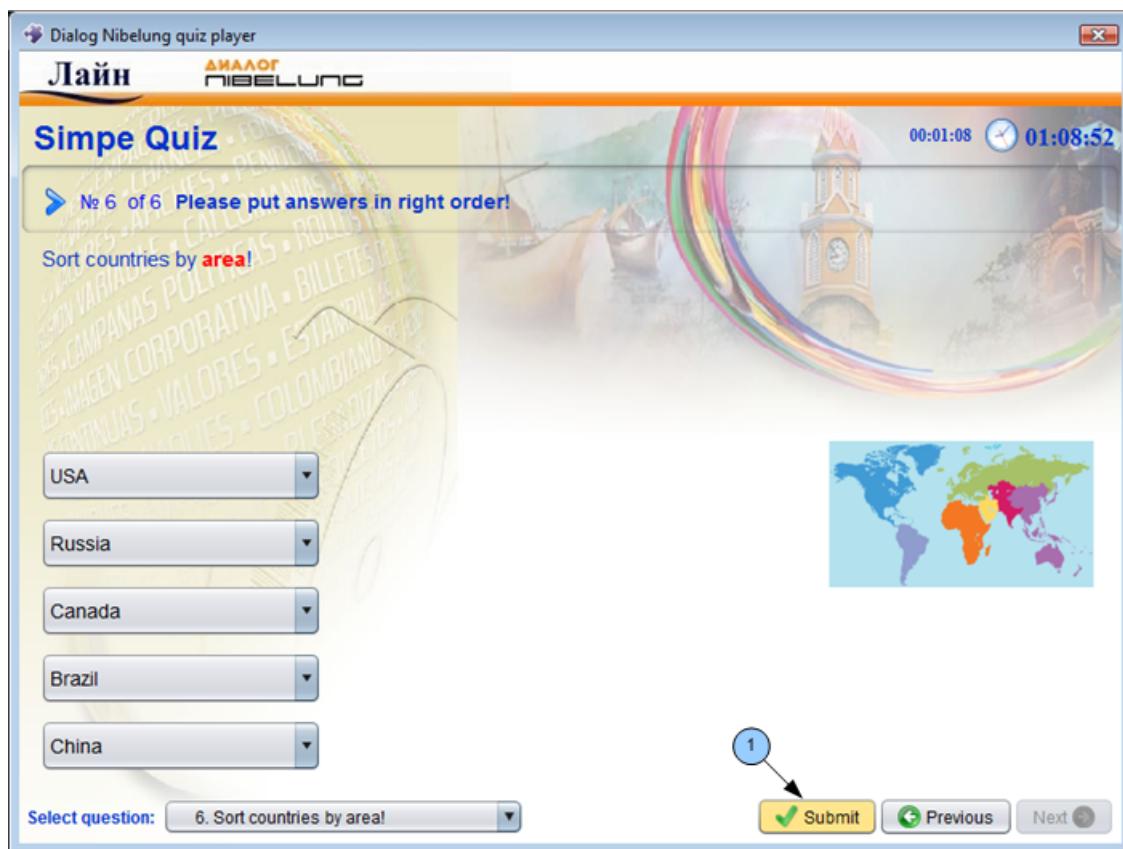


Figure 181: Завершение тестирования

При завершении тестового задания в окне программы (*Figure 182: on page 158*) отобразится информация, содержащая содержащее результаты выполнения тестового задания.

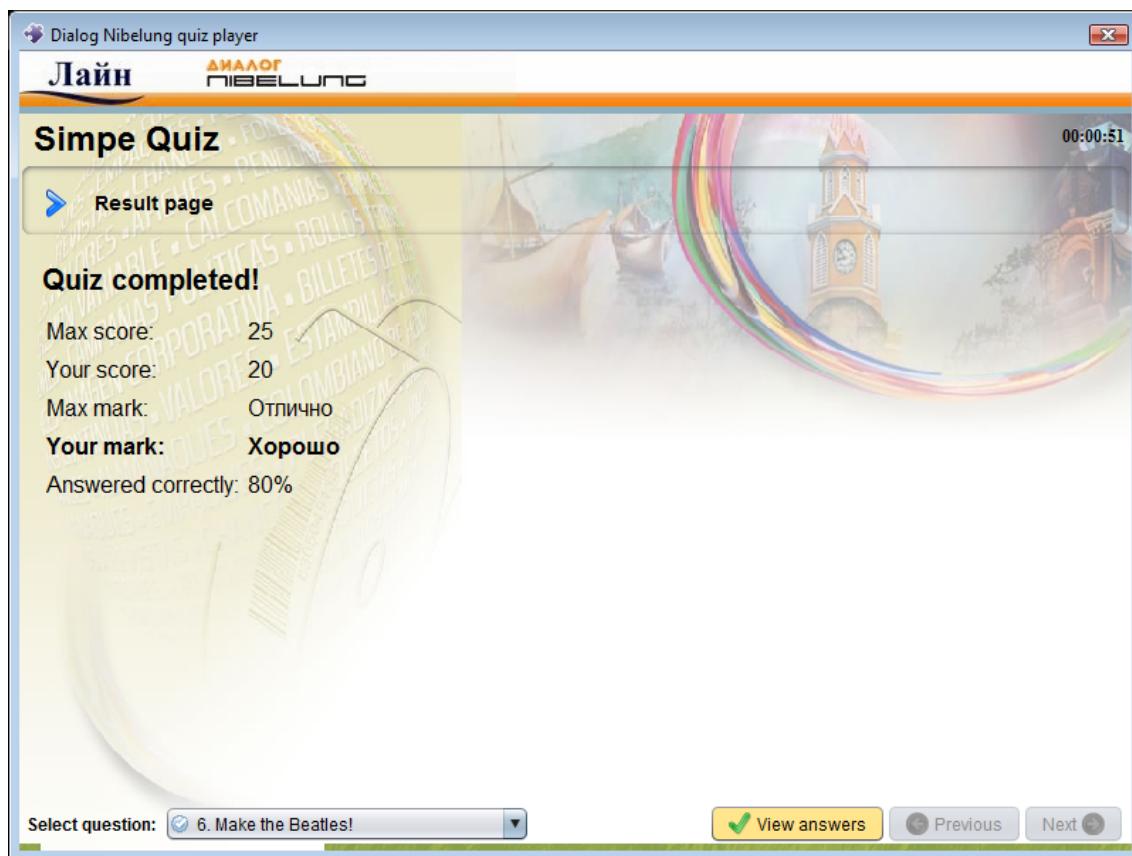


Figure 182: Окно результатов теста

Если параметры теста разрешают просмотр ответов учащимися, то в данном окне появится кнопка **Смотреть результаты**, нажав на которую учащийся может увидеть правильно ли он ответил на вопросы ([Figure 183: on page 159](#)) и где он допустил ошибку ([Figure 184: on page 159](#)).

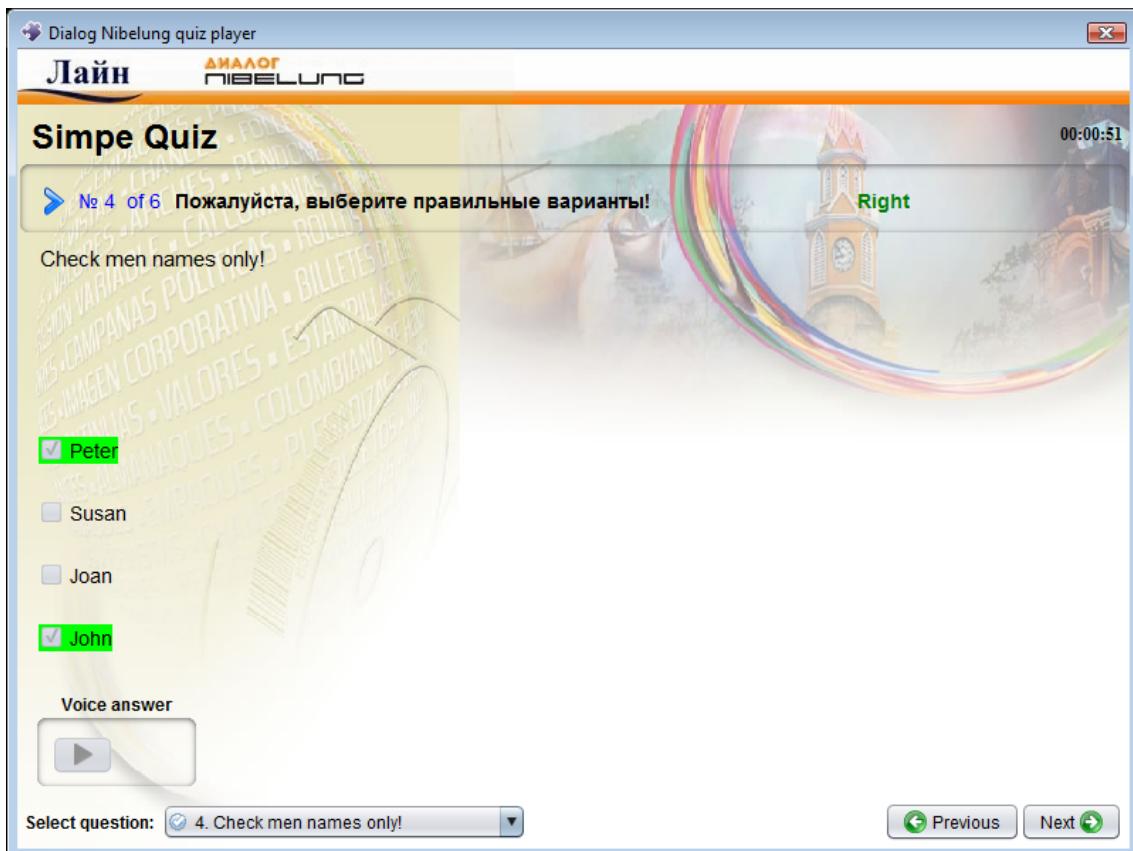


Figure 183: Okno правильного ответа

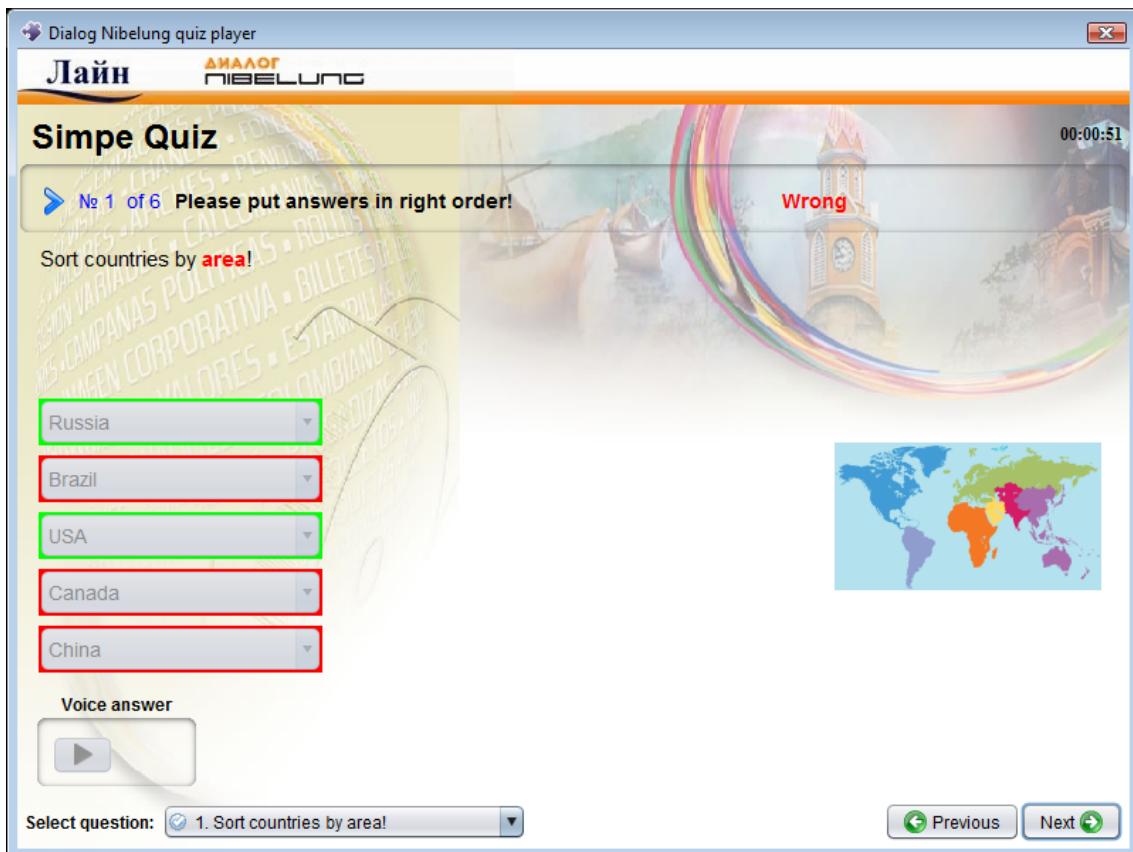


Figure 184: Okno неправильного ответа

## Related Links

[Описание системы тестирования](#) on page 142

## 6.3 Просмотр результатов тестов

По завершению тестирования преподаватель должен собрать результаты учащихся (п. [Тестирование](#) on page 104). После окончания сбора результатов, нажав на кнопку **Просмотр результатов**, преподаватель может в появившемся окне (*Figure 185:* on page 160) просмотреть результаты текущего тестирования.

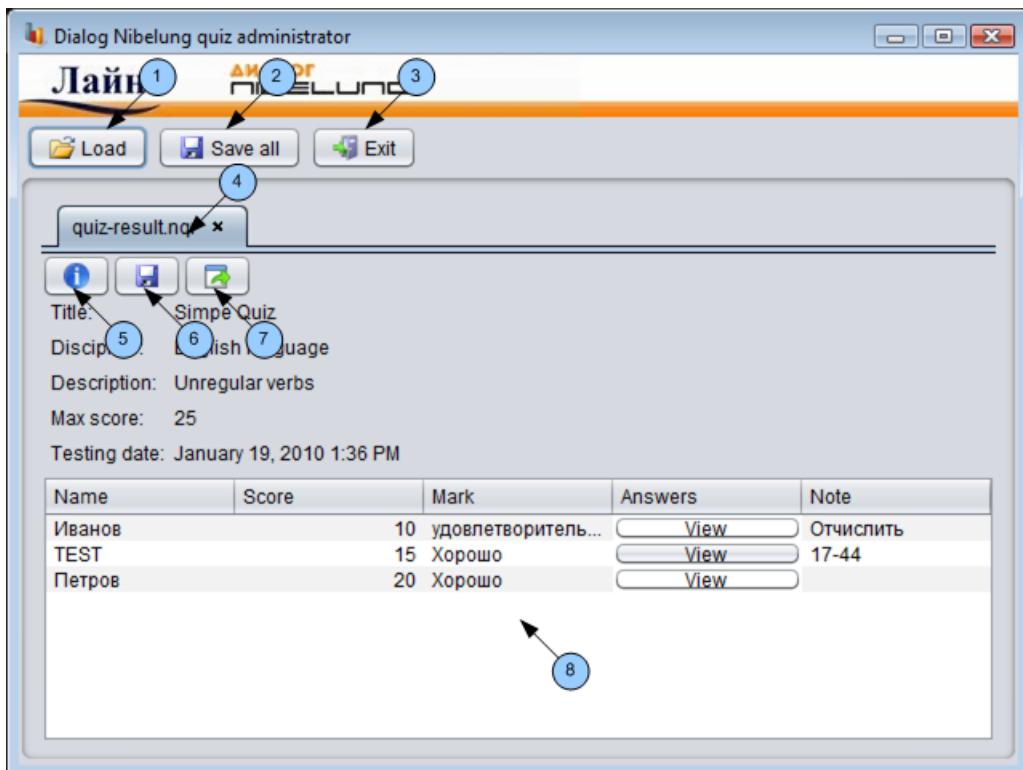


Figure 185: Окно результатов теста

В верхней части окна расположены кнопки:

- 1 **Открыть**, позволяющая открыть файл с ранее сохраненными результатами тестирования;
- 2 **Сохранить всё**, позволяющая записать на диск все файлы с результатами тестирования, открытые в окне;
- 3 **Выход**, позволяющая выйти из программы просмотра.

Ниже этих кнопок располагаются закладки с именами открытых файлов с результатами тестирования (4), позволяющие легко переключаться к просмотру нужных файлов.

Выбрав нужную закладку (4), преподаватель может просмотреть название теста, предмет обучения, описание, параметры теста (максимальное количество очков и максимальную оценку), время прохождения тестирования, список с общими результатами (8), а также отредактировать данные учащихся (очки и оценки) и добавить комментарии. Для этого он должен дважды щелкнуть мышкой на нужном месте записи и внести необходимые изменения.

Чтобы сохранить изменения, преподаватель должен нажать на кнопку **Сохранить результаты теста** (6).

Если преподаватель нажмет на кнопку **Экспорт результатов в HTML файл** (7), то программа предложит сохранить результаты тестирования в виде **HTML** страницы, которую можно просмотреть и/или распечатать в стандартном Интернет браузере.

Для того чтобы подробно посмотреть ответы конкретного учащегося, преподаватель должен нажать на кнопку **Смотреть** в соответствующей строке. В этом случае будет запущен модуль тестирования (п. [Модуль тестирования учащегося](#) on page 153 ), в котором будут показаны ответы этого учащегося.

Если нажать на кнопку **Информация** (5), то в отдельном окне можно увидеть автора тестового задания, время его создания и модификации.

#### Related Links

[Описание системы тестирования](#) on page 142

## 7. ПОРЯДОК РАБОТЫ С ПРОГРАММОЙ

1. Включите компьютеры преподавателя и учащихся.
2. Запустите на компьютере преподавателя основной модуль, а на компьютерах учащихся модули клиентов, если они не были запущены при загрузке операционной системы.
3. Выберите имя преподавателя. Если преподаватель работает впервые с программой и его имени нет в списке, нужно войти под именем **Admin** и добавить имя этого преподавателя (п. *Teacher accounts* on page 52 ). После чего необходимо войти под вновь созданным именем преподавателя.
4. Откройте файл нужного класса. Если Вы впервые работаете с классом, нужно выбрать пункт **Новый класс**, ввести количество учащихся и количество рядов в классе. При необходимости можно вручную расставить рабочие места учащихся и ввести имена учащихся. Сохраните новый класс на жестком диске преподавателя (п. *Class layout* on page 55 ).
5. Проведите регистрацию присутствующих (п. *Roll call registration* on page 57 ). Если необходимо, после регистрации исправьте имена учащихся.
6. После этого вы можете организовать группы учащихся (п. *Grouping of students* on page 62 ) и выдать им задания для работы (п. *Student activities* on page 88 ).
7. Процесс завершения работы программы зависит от типа задания. Например, при самостоятельной работе может потребоваться собрать записи учащихся на компьютер преподавателя (п. *Self access* on page 90 ).
8. Если потребуется, можно сохранить результаты работы учащихся, находящиеся в папке преподавателя, стандартными средствами **Windows** на сменный носитель для дальнейшего использования преподавателем.
9. Компьютеры учащихся можно выключить по команде из основного модуля (п. *Power control* on page 83 ).
10. После этого можно закрыть основной модуль и выключить компьютер преподавателя.

## 8. РАБОТА ПРОГРАММЫ С АУДИОКОММУТАТОРОМ

### 8.1 Преимущества использования аудиокоммутатора

Аудиокоммутатор **Диалог 5** вместе с блоками учащихся является средством передачи звуковых сигналов учащимся по выделенным линиям.

Применение аудиокоммутатора позволяет решить следующие проблемы, возникающие при передаче аудио сигналов по локальной сети программным комплексом **Диалог Nibelung**:

- повышается качество аудио-сигналов;
- отсутствует эхо;
- отсутствует задержка аудио-сигнала;
- используется аппаратная самопрослушка.



*Tip: В Windows Vista и Windows 7 отсутствует аппаратная самопрослушка, а ее программная реализация приводит к появлению эха и задержке сигнала.*

### 8.2 Описание блока коммутации

Блок коммутации служит для передачи звуковых сигналов. Управление блоком осуществляется по локальной сети при помощи программы **Диалог Nibelung**.

На задней панели блока коммутации (*Figure 186*: on page 163) расположены разъемы подключения кабелей от блоков учащихся, внешних источников, гарнитуры преподавателя, локальной сети и шнура питания.

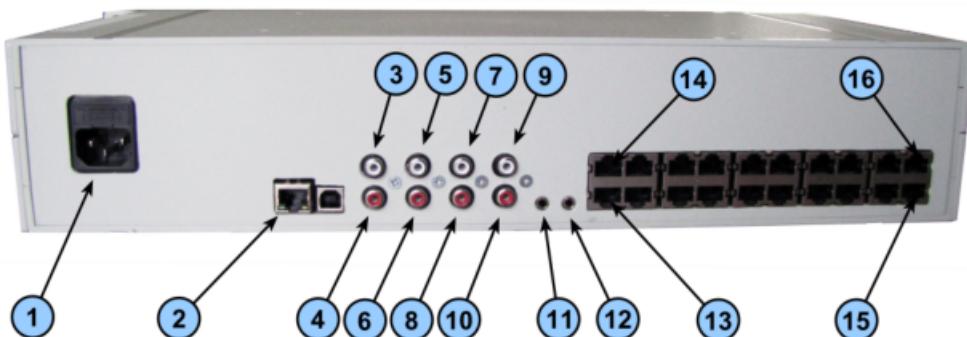


Figure 186: Блок коммутации. Вид сзади

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 1 Разъем подключения шнура питания 220В (Евростандарт)
- 2 Разъем подключения кабеля локальной сети (RJ-45)
- 3 Разъем внешнего входа №1 (RCA)
- 4 Разъем внешнего выхода №1 (RCA)
- 5 Разъем внешнего входа №2 (RCA)
- 6 Разъем внешнего выхода №2 (RCA)
- 7 Разъем внешнего входа №3 (RCA)
- 14 Разъем подключения кабеля локальной сети (RJ-45)
- 15 Разъем подключения шнура питания 220В (Евростандарт)
- 16 Разъем подключения кабеля локальной сети (RJ-45)

- 
- 8      Разъем внешнего выхода №3 (RCA)
  - 9      Разъем внешнего входа №4 (RCA), подключается к линейному выходу звуковой карты ПК преподавателя
  - 10     Разъем внешнего выхода №4 (RCA), подключается к линейному входу звуковой карты ПК преподавателя
  - 11     Разъем подключения наушника преподавателя (jack 3,5 mm)
  - 12     Разъем подключения микрофона преподавателя (jack 3,5 mm)
  - 13     Разъемы подключения блока учащегося №1 (RJ-45)
  - 14     Разъемы подключения блока учащегося №2 (RJ-45)
  - 15     Разъемы подключения блока учащегося №19 (RJ-45)
  - 16     Разъемы подключения блока учащегося №20 (RJ-45)
- 

На передней панели блока коммутации (*Figure 187:* on page 164) расположены кнопка включения блока и индикаторы.



Figure 187: Блок коммутации. Вид спереди

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 
- 1      Индикатор **Работа** (зеленый)
  - 2      Индикатор **+5В** (красный)
  - 3      Индикатор **-12В** (красный)

---

4 Кнопка включения сети

Figure 188: Блок коммутации. Индикаторы



**Tip:** По умолчанию блок коммутации предусматривает получение IP адреса от сервера DHCP. Если данный сервер отсутствует в локальной сети, то блок устанавливает первый свободный IP адрес из диапазона 192.168.0.100 – 192.168.0.255.



**Attention:** Если требуется установить статический IP адрес для блока, поменять MAC адрес или номер порта, нужно подключиться по локальной сети к блоку, в браузере набрать <http://x.x.x.x/cmd.cgi?cmd=set>, где вместо x.x.x.x подставить текущий IP адрес блока. В появившейся форме (Figure 189: on page 165) вводятся необходимые параметры. Обратите внимание, что установка данных параметров защищена паролем! Для получения пароля обратитесь к разработчику.

Board IP	10.0.3.221
Subnet Mask	255.255.255.0
Gateway IP	10.0.3.1
MAC Address	00-1a-b6-01-b3-ad
Port	7007
Use DHCP	<input checked="" type="checkbox"/>
Password	<input type="password"/>
<input type="button" value="submit"/>	

Figure 189: Окно установки параметров подключения блока по локальной сети

---

### 8.3 Описание блока учащегося

Блок учащегося служит для передачи аудиосигналов к учащемуся и от учащегося через аудиокоммутатор.

На задней панели блока учащегося ([Figure 190: on page 166](#)) расположены разъемы для подключения гарнитуры учащегося и ПК.

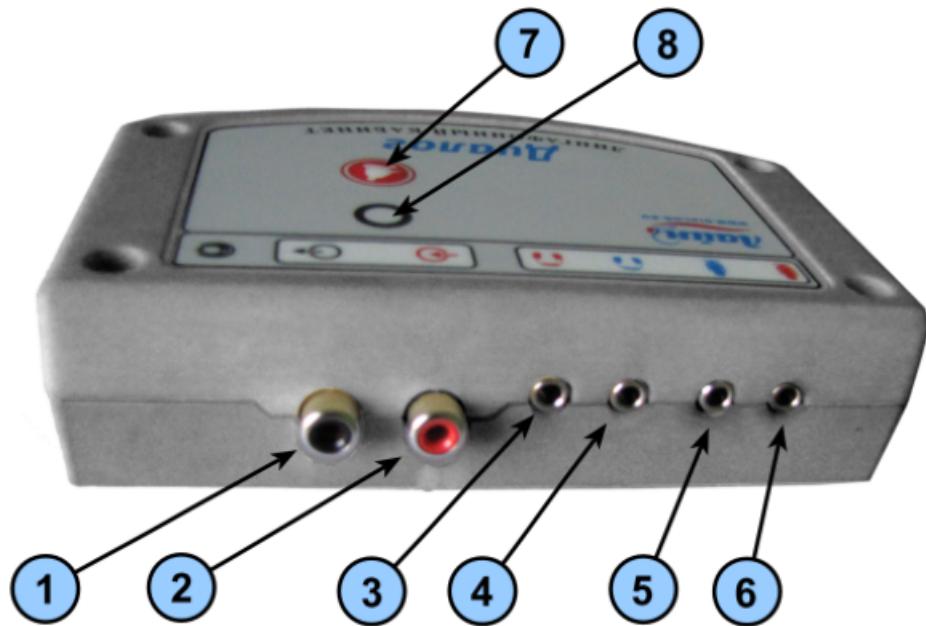


Figure 190: Блок учащегося. Вид сзади

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 
- 1 Разъем внешнего выхода (RCA), подключается к линейному входу звуковой карты ПК учащегося
  - 2 Разъем внешнего входа (RCA), подключается к линейному выходу звуковой карты ПК учащегося
  - 3 Разъем подключения наушника №1 (jack 3,5 mm)
  - 4 Разъем подключения наушника №2 (jack 3,5 mm)
  - 5 Разъем подключения микрофона №2 (jack 3,5 mm)
  - 6 Разъем подключения микрофона №1 (jack 3,5 mm)
  - 7 Кнопка **Вызов**
  - 8 Индикатор **Вызов**
- 

На верхней панели блока учащегося расположены кнопка и индикатор вызова.



**Important:** Линейный вход звуковой карты ПК учащегося необходимо подключить к линейному выходу блока учащегося, а линейный выход звуковой карты - к линейному входу блока.



**Tip:** Кабель подключения к коммутатору заводится снизу и подключается к плате при монтаже блока.

## 8.4 Подключение аудиокоммутатора

Схема подключения сетевого и аудио приведена на [Figure 191: on page 167](#).

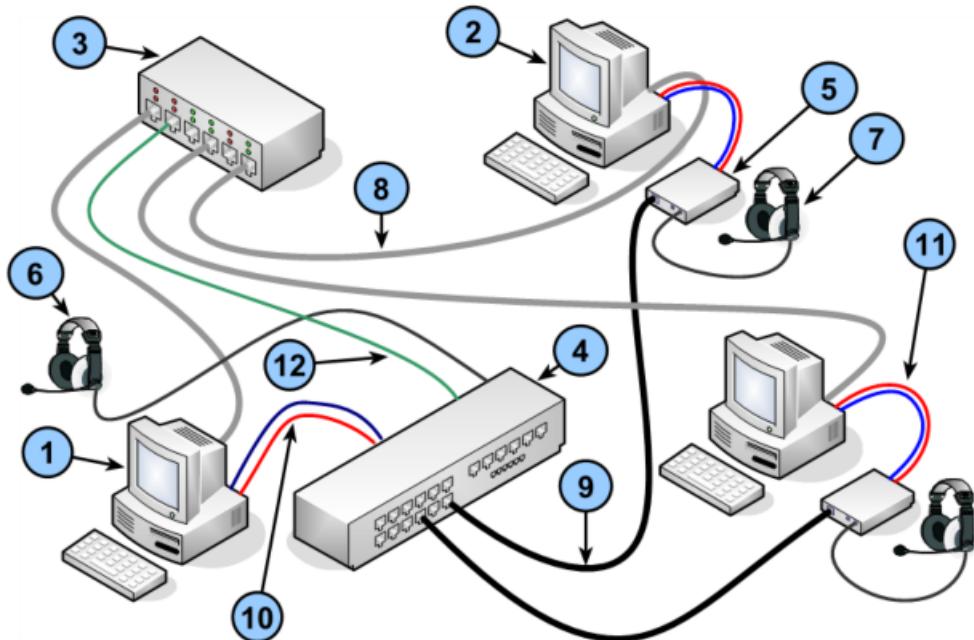


Figure 191: Схема подключения аудиокоммутатора

На этом рисунке цифрами обозначены:

- 1 ПК преподавателя
- 2 ПК учащегося
- 3 Коммутатор локальной сети **Ethernet** (или **Wi-Fi** роутер)
- 4 Аудиокоммутатор
- 5 Блок учащегося
- 6 Гарнитура преподавателя
- 7 Гарнитура учащегося
- 8 Кабель соединения по локальной сети UTP-5 (в случае **Wi-Fi** сети не требуется)
- 9 Кабель соединения аудиокоммутатора с блоком учащегося
- 10 Аудиокабели для подключения звуковой карты ПК преподавателя к аудиокоммутатору
- 11 Аудиокабели для подключения звуковой карты ПК учащегося к блоку учащегося
- 12 Кабель соединения по локальной сети UTP-5 для подключения аудиокоммутатора



**Important:** Линейный вход звуковой карты ПК преподавателя необходимо подключить к четвертому внешнему выходу аудиокоммутатора, а линейный выход звуковой карты - к четвертому внешнему входу аудиокоммутатора.

Блоки учащихся подключаются к блоку коммутации 8-ми жильным плоским кабелем (6) ([Figure 192: on page 168](#)).

Соединительный 8-ми жильный плоский кабель прокладывается от блока коммутации до каждого блока учащегося. На концы соединительных кабелей устанавливаются разъемы, при помощи специального обжимного инструмента.



**Important:** На обоих концах кабеля (у блока коммутации и блока учащегося) разъемы устанавливаются ОДИНАКОВЫМ ОБРАЗОМ! (Порядок следования цветных жил в обоих разъемах должен совпадать).



**Attention:** Иногда по вине производителя кабеля порядок следования цветных жил на отдельных участках кабеля может меняться, поэтому перед обжиманием обязательно убедитесь в том, что на зачищенном конце нужный порядок следования цветных жил.

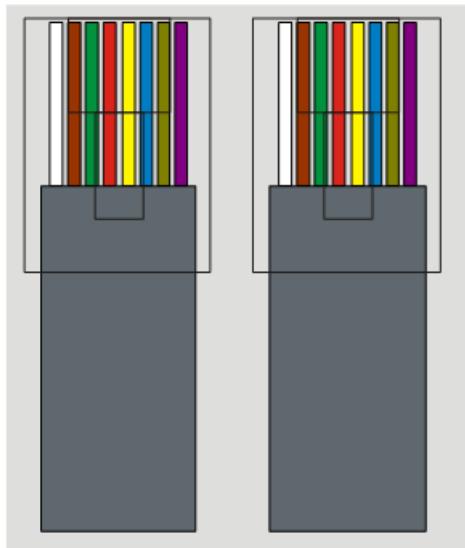


Figure 192: Соединительный кабель



**Important:** Обратите внимание, что номер входа аудиокоммутатора, к которому подключен блок учащегося, должен соответствовать ID учащегося (п. [Student module setup on page 30](#)!).

## 8.5 Особенности работы программы с аудиокоммутатором



**Important:** При помощи аудиокоммутатора можно подключить не больше 30 учащихся. Если класс содержит большее количество учащихся, то для учащихся с ID больше 30 звук будет передаваться по локальной сети.



**Tip:** Для работы программы **Диалог Nibelung** совместно с аудиокоммутатором, как правило, не требуется никаких дополнительных настроек. Программа **Диалог Nibelung** автоматически обнаруживает аудиокоммутатор в локальной сети и перестраивается на работу через аудиокоммутатор. Если аудиокоммутатор не обнаружен, программа **Диалог Nibelung** работает в обычном режиме.

В правой части строки состояния основного окна программы располагается значок состояния связи с аудиокоммутатором (1). При наличии связи с аудиокоммутатором этот значок становится окрашенным.



Figure 193: Иконка состояния связи с аудиокоммутатором

В клиентских модулях, подключенных к аудиокоммутатору, в строке статуса на месте значка состояния соединения (4) ([Figure 145: on page 133](#)) появится данный значок (1).

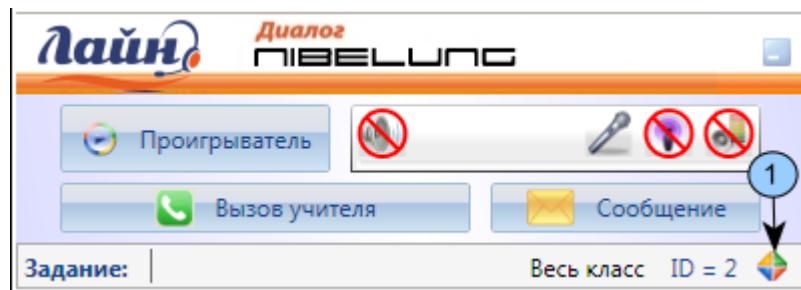


Figure 194: Иконка состояния связи с аудиокоммутатором в клиентском модуле

При подключенном аудиокоммутаторе в меню **Медиа источники сигналов** (п. [Медиа источники сигналов](#) on page 105) добавляется пункт **Аудио коммутатор**.

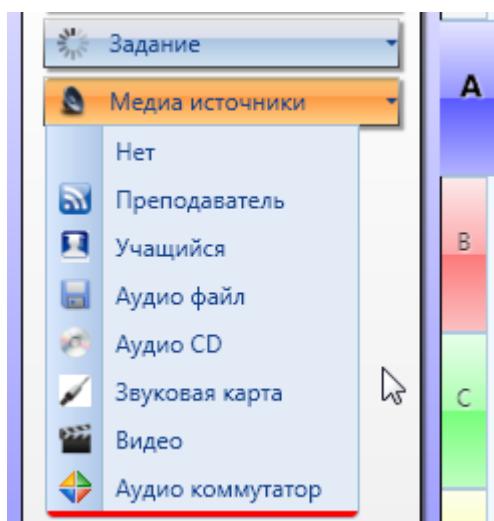


Figure 195: Медиа источники сигналов

При выборе этого медиа источника станут доступными органы управления аудиокоммутатором, которые позволяют выбрать источник сигнала для группы:

- **Нет** (отключить источник сигнала);
- **Преподаватель**;
- **Учащийся**;
- **Внешний источник**;

- Преп. и внешний источник.

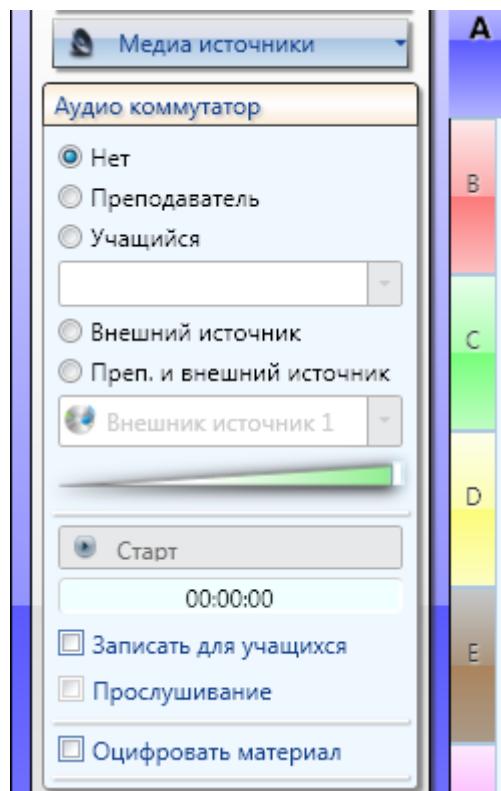


Figure 196: Медиа источник аудиокоммутатор

При выборе пунктов, использующих внешний источник, имеется возможность выбрать один из источников, подключенных к внешним входам аудиокоммутатора, а также отрегулировать его громкость.



**Important:** В случае выбора источником сигнала Учащийся, источником сигнала для текущей группы может быть любой учащийся из всего класса, подключенный к аудиокоммутатору.

Назначение остальных органов управления описано в п. [Медиа источники сигналов](#) on page 105 .

## **9. ОТВЕТЫ НА ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ (FAQ)**

### **9.1 Выбор оборудования**

#### **Какие выбрать компьютеры?**

Аппаратные требования:

- частота процессора 1ГГц;
- оперативная память 512 МБ (рекомендуется 1 ГБ);
- до 550 МБ свободного пространства на жестком диске для инсталляции программы, .Net Framework 3.5 SP1, Visual C++ Redistributable, JRE;
- разрешение экрана не ниже 1024x768 и качество цветопередачи не менее 16 бит, для преподавателя;
- звуковая карта, совместимая с AC97 или RealTek HD Audio;
- сетевая карта.

Для ученика можно использовать любой современный компьютер, ноутбук в т.ч. нетбук. Минимальное требование, наличие 512 Мб оперативной памяти, увеличение производительности компьютера ученика скажется на увеличении скорости работы программы, качестве отображения видео.

Для преподавателя можно также использовать любой современный компьютер или ноутбук. Минимальное требование, наличие 1 - 2 Гб оперативной памяти и процессор Pentium Dual-Core или лучше. Производительность компьютера преподавателя влияет на стабильность работы с большими классами в беспроводных сетях, возможность трансляции нескольких видео потоков, возможность трансляции видео с внешних источников.

#### **Какие выбирать гарнитуры (микрофон с наушниками)?**

В первую очередь рекомендуем выбрать гарнитуру с большими удобными наушниками, кроме того желательно чтобы микрофон гарнитуры был направленным. Из недорогих решений можно использовать DIALOG M-750HV. Так же рекомендуем специализированные гарнитуры для VoIP, например, фирмы Plantronics.

#### **Посоветуйте оборудование для сетей Wi-Fi**

Для небольших классов, до 10 учеников, можем рекомендовать маршрутизаторы и точки доступа ASUS, например ASUS RT-N16, или аналоги от других производителей. Для больших классов рекомендуем устройства профессионального класса, например ZyXEL NWA3160-N или NETGEAR WNAP320. Иногда целесообразно использование нескольких точек доступа. Не рекомендуем использовать недорогие Wi-Fi решения D-Link.

#### **Посоветуйте коммутатор (свитч), сетевое оборудование Ethernet**

Для классов на основе Ethernet можно использовать практически любые сетевые коммутаторы 10/100Mbps профессионального уровня, например D-Link DES-1024D. Не рекомендуем использовать настольные домашние решения.

#### **Что нужно для трансляции видео с видеомагнитофона, документкамеры и т.д.?**

Для трансляции видео с внешних источников в компьютере преподавателя должно быть установлено устройство видео-захвата, оно может быть как внутренним, так и внешним. Рекомендуем выбрать внутренние устройства фирмы AVerMedia.

#### **В каких операционных системах работает программа Диалог Nibeling?**

Программа Диалог Nibeling работает во всех операционных системах, в которых возможна установка .NET Framework 3.5, а именно:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 8
- Windows Server 2003
- Windows Server 2008

## 9.2 Установка и настройка

### Какие могут возникнуть трудности при установке и настройке программы?

Перед началом установки **Диалог Nibelung** рекомендуем прочитать соответствующий раздел Руководства пользователя и ознакомится с Рекомендациями по установке и настройке.

### Какое имя и пароль преподавателя по умолчанию?

По умолчанию имя преподавателя: **Admin**, пароль: **Admin**.

### Где мне найти номер лицензии, лицензионный ключ и т.д.?

Во время установки основного модуля Вам потребуется ввести название организации, номер лицензии и лицензионный ключ, они находятся в комплекте поставки вместе с USB-ключом и установочным диском. Будьте внимательны, номер лицензии должен совпадать с номером USB-ключа.

### Что делать, если утрачен номер лицензии или лицензионный ключ?

Для восстановления данных лицензии необходимо обратиться к вашему дилеру или в службу технической поддержки **Диалог Nibelung** и сообщить название организации и номер лицензии. Номер лицензии написан на USB-ключе.

### Что делать, если утрачен USB-ключ?

В случае утери USB-ключа его восстановление невозможно!

### Где находятся настройки программы учащегося?

Для вызова выпадающего меню модуля учащегося необходимо, удерживая нажатыми клавиши **Alt** и **Ctrl**, щелкнуть левой кнопкой мышки на заголовке или на любом свободном месте окна программы учащегося. Для изменения настроек программа должна быть запущена с правами администратора.

### Как запустить программу от имени администратора?

Чтобы запустить программу с правами администратора (в Windows Vista, Windows 7 при включенном UAC) нужно щелкнуть по ярлыку программы правой кнопкой мыши и выбрать пункт меню **Запуск от имени администратора**.

### Как настроить программу таким образом, чтобы преподаватель мог одновременно общаться с учениками (дискуссия) и транслировать звук со своего компьютера?

Для трансляции звука с компьютера (от других программ) необходимо выбрать источник звуковая карта и включить **Стерео микшер**. При этом если наушники преподавателя подключены к этой же звуковой карте, то ученики услышат свой голос с задержкой (появится эхо). Есть два решения этой проблемы:

1. Использовать две физические звуковые карты. Установите дополнительную звуковую карту; подключите к ней гарнитуру (микрофон с наушниками); укажите в настройках основного модуля программы **Диалог Nibelung** эту карту как основное устройство записи и воспроизведения; соедините выход основной звуковой карты с входом дополнительной.
2. Использовать виртуальную звуковую карту. Например, **Virtual Audio Cable** (<http://www.ntonyx.com/vac.htm>). Используйте виртуальную карту как устройство воспроизведения звука по умолчанию в

Windows, а физическую как основное устройство записи и воспроизведения в программе **Диалог Nibelung**.

#### Что находится на диске с программой?

- **AdobeReader** – программа для просмотра файлов в формате PDF;
- **Docs** – документация;
- **KB** – пакеты исправлений для Windows;
- **Nibelung** – папка с дистрибутивом **Диалог Nibelung**;
  - **DotNetFX35** – .Net Framework 3.5 платформа, на которой работает **Диалог Nibelung** (в Windows Vista, Windows 7/8 включена по умолчанию);
  - **jre 1\_7** – платформа Java, нужна для работы системы тестирования;
  - **vcredist\_x86** – нужен для работы некоторых функций, например передачи видео;
  - **WindowsInstaller3\_1** – подсистема обеспечивающая установку программ (нужна для старых версий Windows XP);
  - **nibelungmain.msi** – дистрибутив модуля преподавателя **Диалог Nibelung**;
  - **nibelungclient.msi** – дистрибутив модуля ученика **Диалог Nibelung**;
  - **setup-nibelungmain.exe** – программа установки модуля преподавателя;
  - **setup-nibelungclient.exe** – программа установки модуля ученика;
- **NPlayer** – установочные файлы **Диалог NPlayer** для отдельной установки (например, чтобы установить дома);
- **NQuiz** – кроссплатформенный инсталлятор и документация системы тестирования **Диалог NQuiz** для отдельной установки (например, чтобы установить дома);
- **SampleContent** – примеры аудио и видео;
- **SimpleDict** – свободно распространяная программа-словарь (Academic Free License (AFL));
- **VideoConverter** – свободно распространяная программа для редактирования и конвертации видео файлов;
- **WMP** – Windows Media Player 10 (нужен для старых версий Windows XP);

## 10. ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБКИ

**Не подключается модуль клиента:**

- проверьте правильность подключения компьютера к локальной сети;
- проверьте, соответствует ли адрес сервера (имя сервера) в настройках модуля клиента реальному IP адресу компьютера (имени компьютера) преподавателя;
- проверьте, не запущены ли другие клиентские модули с тем же самым ID учащегося;
- проверьте, не мешает ли работе приложения брандмауэр Windows или другой файрвол.

**Не идет передача звука при работе с аудио источниками:**

- сетевой коммутатор не поддерживает протокол **IGMP-2**;
- неправильно настроена звуковая карта.

**Не производится запись в проигрывателе учащегося:**

- проверьте правильность подключения гарнитуры;
- проверьте настройки звуковой карты и убедитесь, что запись с микрофона можно произвести, используя стандартные средства Windows (**Программа звукозаписи**, обычно находящаяся в меню **Программы > Стандартные > Развлечения**).

**Компьютеры учащихся не включаются по команде преподавателя:**

- проверьте настройки сетевой карты и **BIOS** (п. *Operating System and hardware setup* on page 31 );
- **BIOS** некоторых компьютеров может не поддерживать включение по локальной сети, поэтому они могут включаться по этой команде только из спящего режима
- убедитесь, что компьютеры учащихся были ранее подсоединены к основному модулю для того, чтобы получить **MAC** адреса соответствующих сетевых плат. **MAC** адреса сетевых плат сохраняются в файле класса!

**Некорректная работа Интернет браузера преподавателя или учащегося:**

- установить последнюю версию **Adobe Flash Player**.

**Некорректно работает передача файлов:**

- проверьте наличие и настройку антивирусных программ.

**В операционной системе Windows XP и Windows 2003 всплывающие окна или меню отображаются за основным окном программы:**

- установить обновление **KB943326**. Подробности смотрите на сайте <http://support.microsoft.com/kb/943326>.

**В операционной системе Windows 7 нет передачи звука:**

- установить обновление **KB841290**. Подробности смотрите на сайте <http://support.microsoft.com/kb/981679>.

## 11. LICENSE AGREEMENT

1. PROPERTY
2. LICENSE GRANT
3. LIMITATIONS ON USE
4. TRANSFER OF RIGHTS
5. ANNULMENT OF THE AGREEMENT
6. LIMITED WARRANTY
7. LIMITATION OF LIABILITY
8. INFORMATION PROTECTION
9. MISCELLANEOUS

In this License Agreement with the end user (hereinafter referred to as Agreement), the definition of the Program is composed of the **Dialog Nibelung** software (including, but not limited to any designations, computer codes, themes, object names, concepts, sounds and working methods) and all related printed matters, dialog/electronic documents, as well as all copies and all derivatives of this program (if available) taken all together.

### 1. Property

The program, all its copies and integral derivatives of this program and all intellectual proprietary rights to the Program and any such their copies and derivatives belong exclusively to **LAIN Ltd.** (number 7805282128) having the following legal address: 198095, Russia, St. Petersburg, 23 Shvetsova Str.). **LAIN Ltd.** is the possessor of all rights to the program.

The program is protected in accordance with the Russian copyright laws, international copyright agreements and other applicable laws.

### 2. License grant

All cases of program use fall under the aforementioned Agreement. The program can be used only during its validity period, and any use of the program or any part thereof, including, but not limited to any duplication and dissemination beyond conditions of this Agreement is unambiguously prohibited.

Herewith **LAIN Ltd.** grants you a limited, nonexclusive license (hereinafter referred to as "License") for installation and use of one (1) copy of the program for your personal use. Placement of the Program in the Internet is forbidden.

Installing the Program you become a license user and agree to fulfill the respective conditions of the mentioned Agreement. The license doesn't mean any ownership rights to the entire program or any part thereof.

You grant **LAIN Ltd.** an unlimited gratuitous right to use the feedback, which you send to **LAIN Ltd.** Any comments or materials sent to **LAIN Ltd.**, including feedback information, such as questions, comments, suggestions, error messages or other information related to the Program and sent using any communication channels, including Internet, (hereinafter collectively referred to as "Feedback") will be regarded as non-confidential information. **LAIN Ltd.** can freely reproduce, use, disclose, demonstrate, show, transform, create derived works and disseminate the feedback among other Parties without any limitation. In the future, **LAIN Ltd.** can freely use any ideas, concepts, know-how's or technologies contained in the feedback, for any purpose including, but not limited to correction and/or improvement of the Program.

### 3. Limitations on use

You have no right to use the Program applying a method different from the aforementioned one, and in particular you have no right:

- To fully or partially edit, copy, photocopy, reproduce, translate or redesign the program, extract or change its source code, dismount or decompile, create any derivatives basing on the Program with exception of the cases allowed by the current law in spite of this limitation;
- To remove any warnings and proprietary marks from any part of the Program without **LAIN's Ltd.** prior written permission;

- To extract or detach some program's constituents for using them at more than one PC, or use some similar parts on more than one PC;
- To sell, pledge or pass on any program copies (or any parts thereof) to a third party using any method, or lease/sublease it to a third party without **LAIN's Ltd.** prior written permission.

#### 4. Transfer of rights

You can permanently transfer all your rights specified in the License, but only to such person, who will accept all conditions advantageous for **LAIN Ltd.**, and in this case you should delete the Program from the PC, on which you have installed it.

#### 5. Annulment of the agreement

The license is in effect until the end of its validity period. You can refuse the License any time by deleting the Program on the PC you have installed it on or deleting by any other method all other parts of the Program you have at your disposal. **LAIN Ltd.** can revoke the License if you do not observe these and other deadlines and conditions of the aforementioned Agreement, and then you are obliged to delete the Program on the PC you have installed it or to delete by any other method all other parts of the Program you have at your disposal.

#### 6. Limited warranty

**LAIN Ltd.** unambiguously refuses to make any warranties or statements, to the extent allowed by the current law, with respect to any program submitted to you by **LAIN Ltd.** on the "as is" conditions.

In particular, **LAIN Ltd.** refuses without any limitations to the extent allowed by the current law, to make any warranties or statements, both direct and implied, as to demand for the program, its fitness for a particular purpose, its ability to correctly process data, present and/or receive information. In addition, while you use the program for your work, **LAIN Ltd.** doesn't guarantee that the program will sufficiently satisfy your needs, and refuses in the maximum manner allowed by the current law to give any other guarantees.

You shall assume all risk arising from the use of the program or from working with it.

#### 7. Limitation of liability

Subject to the provisions of the current legislation, **LAIN Ltd.** will not be liable to you for any damages arising from the use of the program, including without any restrictions, loss of favorable business reputation, work stoppage, faults and failures in operation of the computer equipment, as well as other commercial losses / damages, under condition that this provision shall not exclude or limit liability of **LAIN Ltd.** for lethal cases or injuries, or any other liability, which cannot be excluded or limited according to the current legislation.

#### 8. Information protection

Your program supplier bears exclusive liability for rendering support and services for the program.

You express your consent in relation to your program supplier, allowing **LAIN Ltd.** to collect both personally identifiable and unidentifiable information concerning your use of the Program.

You express your consent in relation to your program supplier, providing **LAIN Ltd.** with your name, mail address and E-mail, and specify exactly the number of program copies purchased by you, for the purpose of **LAIN's Ltd.** use of this information to provide and find alternative Suppliers for the case of termination of his relations with your supplier, so that he could pass this information to any other supplier to be used for similar purposes. Also, you express your consent that **LAIN Ltd.** would pursue the same purposes pass this information to countries outside the EEC, including the countries that do not ensure the same level of data protection as in the EEC countries. If you have any question as to the use of your personal data by **LAIN Ltd.**, please contact **LAIN Ltd.** at the address shown above.

#### 9. Miscellaneous

This Agreement is assumed to have been made up according to the law of the Russian Federation, and any dispute or a claim will be dealt with according to the Russian legislation. The courts of the Russian Federation will have exclusive jurisdiction in relation to this Agreement and any such disputes and claims.

If any provision of this Agreement is held to be illegal for some reason or otherwise unenforceable, then, to the extent so held, it shall be removed from this Agreement, the rest of the provisions remaining in full force and effect.

No breach of any provision of this Agreement shall be deemed to have been waived, but only by a written statement by one of the parties, and no breach or delay in execution of its provisions by any of the Parties is regarded as a refusal to execute them, and has no influence of the ability of the other party to exercise such right of theirs.

Except in cases of intentional fraud or information concealment:

- This Agreement together with any other documents mentioned here constitutes the entire Agreement between you and **LAIN Ltd.** in relation to its subject;
- Neither you, nor **LAIN Ltd.** has concluded this Agreement due to some guarantees or promises given to you or to **LAIN Ltd.**, or any other statements of any kind concerning this Agreement, but those unambiguously worded in the text of this Agreement.

You acknowledge that **LAIN Ltd.** might suffer irreparable loss, if the provisions of this Agreement are not observed, and therefore you agree that in case of a breach **LAIN Ltd.** is granted a right to seek protection in court, including but not limited to additional facilities not contradicting current law.

This license can be entered any corrections, additions and changes under condition that they are in a written form with specification of the particular refinement or addendum and signed by authorized representatives of **LAIN Ltd.** and yours.

Provisions of this Agreement printed on a hard carrier (hard copy) prevail over inconsistent conditions of any version included in the Program and displayed on the PC's screen, when this program is installed.

## 12. КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Web сайт программы	<a href="http://www.nibelung.su">http://www.nibelung.su</a>
Техническая поддержка по e-Mail	<a href="mailto:nibelung-support@dialog.su">nibelung-support@dialog.su</a>
Контактные телефоны	+7 (812) 716-5083, +7 (812) 716-5082

## 13. СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

### ID УЧАЩЕГОСЯ

Это порядковый номер компьютера учащегося, который устанавливается в настройках модуля клиента (п. [Student module setup on page 30](#)). В классе не должно быть компьютеров с одинаковыми ID учащегося.

### IP АДРЕС ИЛИ ИМЯ СЕРВЕРА

Этот параметр требуется для настройки модуля клиента (п. [Student module setup on page 30](#)). IP адрес — это локальный сетевой адрес компьютера, на котором установлен основной модуль, в формате **xxx.xxx.xxx.xxx**. Например, **192.168.0.1**. Вместо IP адреса можно использовать имя компьютера, на котором установлен основной модуль.

### USB КЛЮЧ

USB ключ — это USB устройство, служащее для защиты программного комплекса. В него внесены данные о максимально возможном числе подключенных учеников (п. [Teacher module installation on page 12](#)).

### АВТООБЗОР

В этом режиме преподаватель может последовательно видеть копии экранов учащихся и одновременно слышать их (п. [Autoscan on page 78](#)).

### АУДИОГРАФ

Это графическое представление аудио файла во времени в цифровом магнитофоне учащегося (п. [Мастер-трек и трек учащегося on page 135](#)).

### ВИД КЛАССА

Это план расположения компьютеров учащихся. Он отображается в рабочем окне основного модуля программы (п. [Class layout on page 55](#)).

### ДИСКУССИЯ

Это режим, в котором учащиеся могут общаться между собой в парах или всей группой в режиме конференции (п. [Discussion on page 93](#)).

### ЗАКЛАДКИ

Закладки - это маркеры, использующиеся для сохранения позиций в мультимедийном файле, которые дают возможность пользователю с легкостью к ним вернуться (п. [Работа с закладками on page 137](#)).

### ЗАПУСК ПРОГРАММ

В этом режиме преподаватель может запустить на компьютерах учащихся программы для выбранной группы или всего класса (п. [Launch applications on page 65](#)).

### МАСТЕР-ТРЕК

Мастер-трек — это аудио файл в цифровом магнитофоне учащегося, с которым учащийся может работать (п. [Мастер-трек и трек учащегося on page 135](#)) (прослушивать, выделять фрагмент для циклического прослушивания, устанавливать метки и др.).

### МОДУЛЬ КЛИЕНТА

Эта программа, устанавливаемая на компьютер учащегося, представляет собой в своей основе цифровой магнитофон и служит для взаимодействия с основным модулем и другими модулями клиентов (п. [Описание модуля клиента on page 132](#)).

## ОСНОВНОЙ МОДУЛЬ

Эта программа, устанавливаемая на компьютер преподавателя, служит для управления модулями клиентов, прослушивания преподавателем и оцифровки различных аудио источников, а также для подготовки материалов для обучения (п. [Teacher module](#) on page 41 ).

## ОЦИФРОВКА

Перевод аналогового сигнала в цифровую форму с последующим сохранением его в аудио файл на жестком диске компьютера (п. [Медиа источники сигналов](#) on page 105 ).

## ПАНЕЛЬ ИНСТРУМЕНТОВ

Эта панель служит для размещения кнопок быстрого доступа к наиболее часто используемым командам. Настройка панели инструментов описана в п. [Настройка панели инструментов](#) on page 116.

## ПАПКА ПРЕПОДАВАТЕЛЯ

Папка преподавателя представляет собой каталог, создаваемый автоматически для каждого преподавателя, в котором содержится различная информация, индивидуальная для каждого преподавателя: файлы классов, аудио и видео материалы и др.

## ПЕРЕДАЧА АУДИО СИГНАЛА

Учащимся для прослушивания по локальной сети могут быть переданы различные аудио сигналы: аудио файлы, треки с аудио CD дисков, линейный вход звуковой карты, микрофон преподавателя или определенного учащегося (п. [Медиа источники сигналов](#) on page 105 ).

## ПЕРЕДАЧА ВИДЕО СИГНАЛА

Учащимся для просмотра по локальной сети могут быть переданы различные видео сигналы: видео файлы, информация с карты видеозахвата (п. [Видео](#) on page 113 ).

## ПЕРЕДАЧА ЭКРАНА

Это режим, в котором на компьютерах учащихся отображается экран преподавателя или какого-то учащегося (п. [Live screen](#) on page 98 ).

## ПЕРО

Это режим, в котором преподаватель или учащийся могут рисовать мышкой на своем экране (на полупрозрачном белом экране, появляющемся поверх рабочего стола **Windows**) (п. [Live screen](#) on page 98 ).

## ПРОСЛУШКА

В этом режиме преподаватель может скрытно прослушать микрофон учащегося (п. [Listen](#) on page 63 ), пары или группы в режиме конференции.

## РАЗГОВОР

В этом режиме преподаватель может войти в диалог с выбранным учащимся, группой или всем классом (п. [Conversation](#) on page 63 ).

## РЕГИСТРАЦИЯ УЧАЩИХСЯ

Это процесс регистрации присутствующих учащихся в классе (п. [Roll call registration](#) on page 57 ).

## САМООБУЧЕНИЕ

Это тип задания, при котором учащиеся работают самостоятельно со своим цифровым магнитофоном (п. [Self access](#) on page 90 ).

## СУБТИТРЫ

Это текстовое сопровождение, дублирующее звуковую дорожку в цифровом магнитофоне учащегося (п. [Синхронный текст](#) on page 140 ).

## ТРЕК УЧАЩЕГОСЯ

Это запись голоса учащегося в виде аудио файла (п. [Мастер-трек и трек учащегося](#) on page 135 ).

## УДАЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

В этом режиме преподаватель может просматривать экран выбранного учащегося и управлять его компьютером (п. [Remote desktop window](#) on page 87 ).

## УПРАВЛЕНИЕ ПИТАНИЕМ

В этом режиме преподаватель может управлять питанием компьютеров у выбранного учащегося, группы или всего класса (п. [Power control](#) on page 83 ): выключение, перезагрузка, переход в спящий режим, включение.

## ЦИФРОВОЙ МАГНИТОФОН

При помощи виртуального цифрового магнитофона учащиеся могут работать с аудио файлами и одновременно записывать свой голос (п. [Окно проигрывателя медиа файлов](#) on page 133 ).

## ЧАТ

Это средство общения учащихся в режиме реального времени с помощью коротких текстовых сообщений (п. [Chat](#) on page 67 ).

## ЭСКИЗ ЭКРАНА

В этом режиме преподаватель может увидеть копию экрана выбранного учащегося, группы или всего класса (п. [Screen thumbnails](#) on page 77 ). Она появляется вместо основного изображения учащегося ([Figure 79:](#) on page 77 ) и обновляется с периодичностью один раз в несколько секунд.

**14. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ГОСУДАРСТВЕННОЙ РЕГИСТРАЦИИ ПРОГРАММ ДЛЯ ЭВМ**

Figure 197: Свидетельство о государственной регистрации

## 15. ПРИМЕЧАНИЕ

Производитель программного обеспечения оставляет за собой право вносить изменения в программный комплекс **Диалог Nibelung** с целью улучшения характеристик и добавления новых возможностей, не влияющих работоспособность программного комплекса.

В связи с этим данное руководство может содержать незначительные неточности при описании программного комплекса.